

NYOMTATVÁNY

A POSTAKÖLTSÉG  
MEGTÉRÍTVE A  
24000 SZABADKA POSTÁN

SZABADKA VÁROS

# HIVATALOS LAPJA



3. SZÁM

XLVIII. ÉVFOLYAM

KELT: 2012. február 09.

ÁRA: 87,00 DIN.

A tervezésről és építésről szóló törvény 35. szakaszának 7. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09, 81/09-jav., 64/10-AB rendelet és 24/11 száma) és Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 5. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

## RENDELETET

**a Szabadkán, a Kisbajmok Helyi Közösség területének a Szabadka-Zombor M-17.1 főúttól délre eső kereskedelmi rendeltetésű része részletes szabályozási terve módosításának és kiegészítésének meghozataláról**

### 1. szakasz

Meghozzuk a Szabadkán, a Kisbajmok Helyi Közösség területének a Szabadka - Zombor M-17.1 főúttól délre eső kereskedelmi rendeltetésű része részletes szabályozási tervének módosítását és kiegészítését (a továbbiakban: Terv).

### 2. szakasz

A felölelt terület kiterjedése összesen 63,50 ha.  
A Tervben meghatározott határvonal északnyugat felől a Szabadka-Zombor M-17.1 főút északi szabályozási vonala alkotja, északkeleten az Alsóváros 33960 K.K. telken húzódó mezei út szabályozási vonala a 33960/3 telek mezsgyéjéig,

ahol a határvonal megtörik 160° szögben délkelet irányában az Újváros K.K. 33928/1, a 33928/2 és a 33927 számú telkek mezsgyéje mentén a Szabadka-Palics 2020-ig terjedő általános tervében kijelölt belterület határvonaláig. A Terv által felölelt terület határvonalát délkelet felől a belterület határa képezi a 33910/4 számú mezei útig, ahol a határvonal 90° szögben megtörik északnyugati irányban, délnyugat felől pedig a mezei út, amely felöleli az Alsóváros K.K. 33910/2, 33910/3, 33910/4 és 33910/5 számú telkeket.

### 3. szakasz

A Szabadkán, a Kisbajmok Helyi Közösség területének a Szabadka - Zombor M-17.1 főúttól délre eső kereskedelmi rendeltetésű része részletes szabályozási terve (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 19/10 száma) módosításának és kiegészítésének célja:

- feltételek megteremtése a kereskedelmi-üzleti és termelési rendeltetésű "A" és "D" építési blokkok egyesítéséhez, egy egységes építési blokká-komplexummá alakításához,

- a közcélú területekkel kapcsolatos módosítások meghatározása – megszűnik a jelenlegi közcélú terület – az I. új utcának azon része, amely elválasztja az „A” és „D” blokkokat, és mindezt annak megteremtése érdekében, hogy a két blokkot egy építési komplexumba lehessen egyesíteni,

- feltételek megteremtése a jövőbeni beruházók részére az építési telkek racionálisabb felhasználása érdekében a tervvel felölelt egész területen belül, a

tervezett építési telken a beépítettségi index növelésével a megengedett 40%-ról legfeljebb 50%-ra,

- feltételek megteremtése a beruházók számára szükséges építési engedélyek beszerzésének eljárása lerövidítésére, és

- az építési szabályok módosítása az "F" blokkban a telkek legkisebb megengedett mérete és az utcai front minimális szélessége tekintetében.

#### 4. szakasz

A jelen rendelet alkotórészét képezi a Szabadkán, a Kisbajmok Helyi Közösség területének a Szabadka - Zombor M-17.1 főúttól délre eső kereskedelmi rendeltetésű része részletes szabályozási terve módosításáról szóló tanulmány, melyet a Szabadka Város Városrendezési Intézete Közvéleményosztály kiadott 27-203/11 szám alatt.

#### 5. szakasz

A Terv szöveges része megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

#### 6. szakasz

A jelen rendelet a Szabadka Város Hivatalos lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

**Szerb Köztársaság**

**Vajdaság Autonóm Tartomány**

**Szabadka Város**

**Szabadka Város Képviselő-testülete**

**Iratszám: I-00-011-1/2012**

**Kelt: 2012.02.09-én**

**S z a b a d k a**

**Slavko Parać, s.k.**

**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**

### IZMENA PLANA DETALJNE REGULACIJE

### ZA DEO PROSTORA M.Z. „MALI BAJMOK“ NAMENJEN ZA KOMERCIJALNE FUNKCIJE NA POTEZU JUŽNO OD MAGISTRALNOG PUTA M-17.1 SUBOTICA-SOMBOR U SUBOTICI

S.G. Subotice na . sednici  
održanoj dana 2011. godine  
pod brojem I- /2011.  
donela je Odluku o donošenju izmene Plana

JAVNO PREDUZEĆE  
ZAVOD ZA URBANIZAM  
GRADA SUBOTICE

Predsednik Skupštine grada Subotice  
Slavko Parać

Direktor  
mr Trklja Dragan, dipl.pravnik

Subotica, februar 2012. godine

**JAVNO PREDUZEĆE**  
**ZAVOD ZA URBANIZAM GRADA SUBOTICE**  
**S U B O T I C A**

NARUČILAC: **GRAD SUBOTICA**  
OBRAĐIVAČ: **JP „ZAVOD ZA URBANIZAM GRADA SUBOTICE“**  
UGOVOR BROJ: **27-203/11**  
INVESTITOR: **JP „PRIVREDNO-TEHNOLOŠKI PARKOVI**  
**SUBOTICA“**

NOSILAC IZRADE: **TERTELI KAROLJ, dipl.ing.arh.**  
odgovorni urbanista

RADNI TIM: **IVANA POPOVIĆ, dipl.inž.arh.**  
**MILAN MARJANOV, dipl.inž.saobr.**  
**SNEŽANA DAVIDOVIĆ, dipl.inž.grad.**  
**STANTIĆ ANTE, el.inž.**

RUKOVODILAC  
SLUŽBE: **KORNELIJA C. EVETOVIĆ, dipl.inž.arh. odg. urbanista**

#### S A D R Ź A J:

**P O L A Z N E O S N O V E P L A N A –**  
**KONCEPT ZA IZMENU PLANA DETALJNE REGULACIJE**  
**ZA DEO PROSTORA M.Z. „MALI BAJMOK“ NAMENJEN ZA KOMERCIJALNE**  
**FUNKCIJE NA POTEZU JUŽNO OD MAGISTRALNOG PUTA M-17.1 SUBOTICA-SOMBOR**

---

**U SUBOTICI**

---

**I OPŠTI DEO**

1.1. GRANICA PLANA I OBUHVAT GRAĐEVINSKOG PODRUČJA

1.2. PLANSKI I PRAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE IZMENE PLANA

**II ANALIZA POSTOJEĆEG STANJA I  
CILJEVI UREĐENJA I IZGRADNJE PROSTORA**

2.1. POLOŽAJ PROSTORA U OKRUŽENJU

2.2. POSTOJEĆA NAMENA PROSTORA I OSNOVNE URBANISTIČKE KARAKTERISTIKE PROSTORA

2.3. POSTOJEĆA KOMUNALNA OPREMLJENOST PROSTORA

2.3.1. Analiza mreže saobraćajnica

2.3.2. Elektroenergetska, gasovodna i telekomunikaciona mreža

2.3.3. Vodovodna i kanalizaciona mreža

2.4. ANALIZA POSTOJEĆEG JAVNOG I OSTALOG ZELENILA

2.5. STEČENE URBANISTIČKE OBAVEZE

2.6. CILJEVI UREĐENJA I IZGRADNJE PROSTORA

**PLANSKI DEO**

---

**III PRAVILA UREĐENJA PROSTORA**

3.1. PODELA NA CELINE UNUTAR PROSTORA PLANA

3.2. KONCEPCIJA UREĐENJA PROSTORA

3.2.1. Konceptija uređenja prostora

3.2.2. Konceptija uređenja karakterističnih građevinskih zona

3.3. PRAVILA, USLOVI I OGRANIČENJA UREĐENJA PROSTORA

3.4. PODELA ZEMLJIŠTA OBUHVAĆENOG PLANOM NA POVRŠINE JAVNE NAMENE I POVRŠINE OSTALE NAMENE

3.4.1. Površine javne namene

3.4.2. Površine za ostale namene

3.4.3. Bilans površina

3.4.4. Urbanistički pokazatelji za celokupan prostor u granicama plana

3.5. URBANISTIČKI I DRUGI USLOVI ZA UREĐENJE I IZGRADNJU POVRŠINA JAVNE NAMENE

3.5.1. Saobraćajne površine

3.5.2. Javne zelene površine

3.6. URBANISTIČKI I DRUGI USLOVI ZA IZGRADNJU OBJEKATA JAVNE NAMENE

3.7. URBANISTIČKI I DRUGI USLOVI ZA MREŽE JAVNE KOMUNALNE INFRASTRUKTURE

3.7.1. Elektroenergetska, gasovodna i telekomunikaciona mreža

3.7.2. Vodovodna i kanalizaciona mreža

3.8. STEPEN KOMUNALNE OPREMLJENOSTI GRAĐEVINSKOG ZEMLJIŠTA KOJI JE POTREBAN ZA IZDAVANJE LOKACIJSKE I GRAĐEVINSKE DOZVOLE

3.9. OPŠTI REGULACIONI I NIVELACIONI USLOVI ZA UREĐENJE ULICA I JAVNIH POVRŠINA

3.10. USLOVI ZAŠTITE PROSTORA

3.10.1. Opšti i posebni uslovi za zaštitu životne sredine od različitih vidova zagađenja i zaštite života i zdravlja ljudi

3.10.2. Uslovi za zaštitu od požara, elementarnih nepogoda, tehničko-tehnoloških nesreća i ratnih dejstava

3.10.3. Uslovi za evakuaciju otpada

- 3.11. POSEBNI USLOVI KOJIMA SE POVRŠINE I OBJEKTI JAVNE NAMENE ČINE PRISTUPAČNIM OSOBAMA SA INVALIDITETOM U SKLADU SA STANDRADIMA PRISTUPAČNOSTI
- 3.12. USLOVI I MERE ZA SPROVOĐENJE PLANA DETALJNE REGULACIJE SA LOKACIJAMA PROPISANIM ZA DALJU PLANSKU RAZRADU
- 3.13. MERE ENERGETSKE EFIKASNOSTI IZGRADNJE
- 3.14. ELEMENTI ZA PARCELACIJU NOVIH JAVNIH POVRŠINA
- 3.15. PRAVILA PARCELACIJE, PREPARCELACIJE I ISPRAVKE GRANICA PARCELA

#### IV PRAVILA GRAĐENJA

- 4.1. URBANISTIČKI POKAZATELJI I PRAVILA GRAĐENJA PO ZONAMA
- 4.1.1. Zona komercijalno-poslovnih sadržaja
- 4.1.2. Zona javne namene sa planiranim javnim objektom od opšteg interesa
- 4.2. USLOVI ZA ZAŠTITU SUSEDNIH OBJEKATA
- 4.3. USLOVI ZA IZGRADNJU OBJEKATA KOJI SE ODOSE NA SVE ZONE
- 4.3.1. Opšti uslovi za izgradnju objekata
- 4.3.2. Uslovi za arhitektonsko i estetsko oblikovanje elemenata objekata
- 4.4. PRAVILA REGULACIJE ZA OBJEKTE PLANIRANE ZA RUŠENJE
- 4.5. USLOVI ZA PRIKLJUČENJE OBJEKATA NA KOMUNALNU INFRASTRUKTURU
- 4.5.1. Elektroenergetske, gasne i TT instalacije**
- 4.5.2. Vodovod i kanalizacija**
- 4.6. POSEBNA PRAVILA ZA IZGRADNJU OBJEKATA
- 4.7. PRAVILA ZA IZGRADNJU POVRŠINA JAVNE NAMENE - ULICA
- 4.7.1. Pravila za izgradnju saobraćajne mreže**
- 4.7.2. Pravila za izgradnju i uređenje javnih zelenih površina**
- 4.8. PRAVILA ZA IZGRADNJU MREŽE I OBJEKATA JAVNE INFRASTRUKTURE
- 4.8.1. Pravila za izgradnju elektroenergetske, gasne i TT mreže**
- 4.8.2. Pravila za izgradnju vodovodne i kanizacione mreže**

#### V GRAFIČKI PRILOZI

- 5.1. Izvod iz Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor
- 5.2. Geodetska podloga sa granicom Plana 1:2500
- 5.3. Plan preovlađujuće namene površina u granicama plana sa podelom na površine za ostale i javne namene 1:2500
- 5.4. Planirano rešenje – regulacije i nivelacije ulica i javnih površina i građevinske linije objekata sa planom uređenja zelenih površina 1:2500
- 5.5. Plan javne infrastrukturne mreže 1:2500

### POLAZNE OSNOVE PLANA KONCEPT ZA IZMENU DELA PLANA DETALJNE REGULACIJE CENTRA GRADA SUBOTICE – ZONA I

#### I OPŠTI DEO

##### 1.1. GRANICA PLANA I OBUHVAT GRAĐEVINSKOG PODRUČJA

Izmenom Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor, u Subotici obuhvaćen je celokupan prostor prvobitnog PDR-a od 63,5 ha. To znači da granicu izmene plana definišu jednake linije međe kao i u prethodno donetom važećem Planu. Karakteristične prelomne tačke koje definišu položaj granice Plana utvrđene su sledećim koordinatama:

GR.1	394265.638	104483.524
GR.2	394286.284	104504.661
GR.3	394315.159	104532.334
GR.4	394329.716	104546.049
GR.5	394335.677	104551.650
GR.6	394320.519	104567.360

---

GR.7	394318.244	104569.718
GR.8	394351.347	104602.692
GR.9	394408.026	104659.151
GR.10	394436.365	104687.380
GR.11	394471.789	104722.667
GR.12	394528.467	104779.125
GR.13	394592.230	104842.641
GR.14	394620.569	104870.871
GR.15	394677.248	104927.329
GR.16	394695.647	104945.658
GR.17	394786.470	105035.292
GR.18	394803.622	105018.504
GR.19	394813.413	105027.790
GR.20	394814.549	105026.592
GR.21	394814.560	105019.570
GR.22	394843.660	104991.030
GR.23	394876.710	104940.480
GR.24	394915.853	104899.712
GR.25	394984.191	104828.537
GR.26	395024.920	104785.630
GR.27	395037.500	104772.430
GR.28	395070.900	104738.020
GR.29	395197.377	104605.705
GR.30	395198.517	104604.513
GR.31	395205.370	104604.220
GR.32	395284.372	104681.451
GR.33	395387.809	104782.568
GR.34	395468.189	104861.143
GR.35	395471.520	104864.400
GR.36	395480.527	104871.902
GR.37	395497.250	104851.823
GR.38	395506.850	104854.928
GR.39	395561.284	104849.233
GR.40	395557.745	104825.217
GR.41	395548.626	104813.173
GR.42	395547.059	104798.839
GR.43	395553.870	104791.825
GR.44	395541.524	104779.048
GR.45	395538.114	104781.511
GR.46	395524.075	104775.390
GR.47	395498.190	104749.980
GR.48	395494.950	104710.190
GR.49	395302.880	104496.180
GR.50	395286.230	104506.370
GR.51	395228.980	104541.430
GR.52	395226.940	104502.100
GR.53	395228.590	104488.560
GR.54	395180.990	104450.060
GR.55	395173.840	104294.590
GR.56	395209.630	104292.510
GR.57	394814.240	103900.680
GR.58	394762.760	103957.130
GR.59	394717.240	104005.310
GR.60	394665.381	104053.980
GR.61	394662.430	104056.750
GR.62	394654.408	104065.632
GR.63	394617.460	104106.540
GR.64	394536.520	104187.420
GR.65	394513.650	104218.870

GR.66	394487.220	104248.230
GR.67	394475.610	104257.720
GR.68	394535.140	104318.400
GR.69	394442.498	104411.774
GR.70	394431.226	104423.134
GR.71	394384.430	104470.300
GR.72	394329.550	104415.810
GR.73	394279.630	104468.700

Granicom izmene Plana detaljne regulacije obuhvaćene su sledeće katastarske parcele (cele i delovi): 33911/1, 33912, 33913, 33914, 33915, 33916, 33917/1, 33917/2, 33918/1, 33918/2, 33919, 33920, 33921, 33922, 33923, 33924/1, 33924/10, 33924/11, 33924/12, 33924/8, 33924/9, 33925, 33928/1, 33928/10, 33928/11, 33928/12, 33928/13, 33928/15, 33928/16, 33928/18, 33928/19, 33928/2, 33928/5, 33928/6, 33928/7, 33928/8, 33928/9, 33929/1, 33929/2, 33930/1, 33930/2, 33931, 33932, 33933, 33934, 33935, 33936, 33937, 33938, 33939, 33940, 33941, 33942, 33943, 33944, 33945, 33946, 33947, 33948, 33949, 33950, 33951/1, 33951/2, 33952, 33953, 33954, 33955, 33956/1, 33956/2, 33957/1, 33957/2, 33958/1, 33958/2, 33959/1, 33959/2, 33960/1, 33960/3, 33960/4, 33960/5, 33961/1, 33961/2, 33962/1, 33962/2, 33962/3, 33964/2, 33964/3, 33964/4, 33964/6, 33964/7, 33966/139, 34030/4, 34030/5, 34033/4, 37228, 37229 i 33983/2 K.O. Donji grad.

## 1.2. PLANSKI I PRAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE IZMENE PLANA

Planski osnov za izradu izmene Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor, u Subotici je **Plan detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor, u Subotici.** („Službeni list Grada Subotica“ br 19/2010)

Pravni osnov za izradu izmene Plana detaljne regulacije je **Zakon o planiranju i izgradnji** (Sl. glasnik RS br. 72/2009, 81/2009-ispr., 64/2010-odlukaUS i 24/2011) - u daljem tekstu **Zakon i Pravilnik o sadržini, načinu i postupku izrade planskih dokumenata** („Službeni glasnik RS“ broj 31/10, 69/10, 16/11) i ostali podzakonski akti koji tretiraju ovu oblast.

Plan se izrađuje na osnovu **Odluke o izmeni Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor**, u Subotici, koja je doneta na 28. sednici Skupštine grada Subotice održanoj dana 17.11.2011. godine („Službeni list grada Subotice“ broj 70/11).

Na osnovu mišljenja komisije za stručnu kontrolu nije se pristupilo izradi koncepta plana već se u skladu sa odlukom o izradi i donošenju, odnosno izmeni planskog dokumenta, odmah pristupilo izradi nacrtu plana, prema čl. 48 **Zakona o planiranju i izgradnji** (Sl. glasnik RS br. 72/2009, 81/2009-ispr., 64/2010-odlukaUS i 24/2011).

Plan se izrađuje prema propisanom načinu izrade i sadržaju utvrđenom Pravilnikom o sadržini načinu i postupku izrade planskih dokumenata („Službeni glasnik RS“ broj 31/2010, 69/2010 i 16/2011).

## II ANALIZA POSTOJEĆEG STANJA I CILJEVI UREĐENJA I IZGRADNJE PROSTORA

### 2.1. POLOŽAJ PROSTORA U OKRUŽENJU

Izmenom Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor, u Subotici obuhvaćen je celokupan prostor koji je razrađivan prethodnim Planom, a koji se nalazi u jugozapadnom delu građevinskog reiona utvrđenog GP-om Subotica – Palić do 2020-te godine, i obuhvata prostor južno od magistralnog puta M-17.1 na potezu između kompleksa releja TV-tornja „Crveno selo“ i poslovno-komercijalnog kompleksa „Slobodna zona“.

### 2.2. POSTOJEĆA NAMENA PROSTORA I OSNOVNE URBANISTIČKE KARAKTERISTIKE PROSTORA

U pogledu namene prostora može se konstatovati da je prostor obuhvaćen izmenom Plana detaljne regulacije delimično već priveden nameni tj. Zoni komercijalno-poslovnih funkcija. Unutar predmetnog prostora izgrađeni su delom infrastrukturni koridori unutar formiranih površina javne namene – novih ulica dok je unutar građevinskog zemljišta ostale namene izgrađen proizvodni objekat u bloku C, a u toku su pripremni radovi na realizaciji još dva proizvodna objekta, jednog unutar već navedenog bloka i drugog u bloku B.

Postojeći prostor koji je razrađen prethodnim Planom čija izmena je predmet ovog Plana karakteriše podela na sedam blokova označenih slovima A, B, C, D, E, F, G i H koji su formirani prema Planskom rešenju i kao takvi su izdvojeni u građevinske parcele namenjene za komercijalno-poslovne funkcije sa mogućnošću izgradnje proizvodnih objekata. Ova podela blokova definisana u prethodnom Planu detaljne regulacije će se zadržati i u predmetnoj Izmeni Plana s tim što će delovi (blokovi A i D) podleći izmenama.

### 2.3. POSTOJEĆA KOMUNALNA OPREMLJENOST PROSTORA

#### 2.3.1. Analiza mreže saobraćajnica

U saobraćajnom smislu obuhvaćeni prostor povezan je sa širim okruženjem sa severozapadne strane na državni put Subotica Sombor M17.1 (magistralni put M17.1. a na severoistoku se prostor povezuje na gradsku saobraćajnicu – Sivački put. Preko ove dve saobraćajnice je obuhvaćeni prostor u potpunosti povezan sa bližim i daljim okruženjem. Sve saobraćajnice su dovoljnog kapaciteta da prime kako putnički tako i teretni saobraćaj koji se javi u vezi sa delatnostima na ovom prostoru.

### **Stacionarni saobraćaj**

Javnih parkinga na planom obuhvaćenom prostoru nema. Za potrebe delatnosti na ovom prostoru potrebno je obezbediti adekvatan broj parking mesta na sopstvenim parcelama vlasnika prostora.

### **2.3.2 Elektroenergetska, gasovodna i telekomunikaciona mreža**

Na prostoru u granicama plana izgrađena je elektroenergetska mreža na oba naponska nivoa, najvećim delom izvedena podzemno, telekomunikaciona mreža, kao i gasovodna mreža. Na ovom prostoru postoji jedna izgrađena trafostanica tipa MBTS snage 2x1000 kVA. Gasovodna mreža izvedena je kao razvod iz MRS-4 Mali Majmok.

### **2.3.3 Vodovodna i kanalizaciona mreža**

Na prostoru obuhvaćenom granicama plana hidrotehnička infrastruktura je delimično izgrađena.

Predmetna lokacija se oslanja na trasu vodovoda (Ø 110) koji snabdeva naselje Crveno selo sa Gradom, kao i delom vodovodne mreže izgrađene za potrebe kompleksa Privredno-tehničkih parkova.

Severozapadnim obodom kao i jugoistočnim krakom predmetne lokacije je izgrađen deo kanalizacione mreže. Navedeni kanali su deo sliva gradskog kolektora "0".

Svi navedeni hidrotehnički objekti predstavljaju nasledenu obavezu prilikom projektovanja i izgradnje.

## **2.4. ANALIZA POSTOJEĆEG JAVNOG I OSTALOG ZELENILA**

Na prostoru u granicama Plana ne postoje značajnije površine postojećeg javnog zelenila izuzev zelenog pojasa u pojasu državnog puta M-17.1.

## **2.5. STEČENE URBANISTIČKE OBAVEZE**

Prostor obuhvaćen granicom izmene Plana se, prema nameni utvrđenoj Generalnim planom Subotica – Palić do 2020. godine, nalazi u Zoni komercijalno – poslovnih funkcija.

Ovaj prostor predstavlja prostor koji je urbanistički razrađen **Planom detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor, u Subotici.** („Službeni list grada Subotica“ br. 19/2010).

Na osnovu Odluke Skupštine grada ("Službeni list grada Subotice" broj 70/11) pristupilo se izradi **izmene Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor**

Stečenom urbanističkom obavezom smatraju se sve Lokacijske i građevinske dozvole, izdate na osnovu Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor, u Subotici. („Službeni list Grada Subotica“ br 19/2010), a kojima nije istekao rok važenja.

## **2.6. CILJEVI UREĐENJA I IZGRADNJE PROSTORA**

\* stvaranje uslova za objedinjavanje građevinskih blokova (parcela) "A" i "D" namenjenih za komercijalno - poslovne i proizvodne funkcije u jedinstven građevinski blok - kompleks. Potreba za izmenom nastala je kao posledica zahteva potencijalnog investitora da implementira svoju investiciju na predmetnom prostoru koji bi objedinio ova dva gore pomenuta bloka u jedinstvenu celinu u skladu sa primenjenom tehnologijom i potrebama planiranih proizvodnih sadržaja.

\* utvrđivanje izmena vezanih za površine javne namene

- ukida se postojeća površina javne namene – deo ulice Nova I na delu koji razdvaja blokove „A“ i „D“, a sve u cilju stvaranja mogućnosti za objedinjavanje dva bloka u jedinstveni građevinski kompleks.

\* stvaranje uslova za racionalnije korišćenje građevinske parcele za buduće investitore unutar celokupnog obuhvata postojećeg Plana, povećanjem dozvoljenih indeksa zauzetosti na planiranoj građevinskoj parceli sa dozvoljenih 40% na maksimum 50%.

\* stvaranje uslova za skraćivanje procedure koja je potrebna investitorima za pribavljanje građevinske dozvole, izmenom se na nivou Plana izostavljaju odrednice kojima se propisuje obaveza dalje razrade lokacije izradom Urbanističkih projekata.

\* izmene pravila građenja u bloku "F" u pogledu minimalne veličine parcela i to sa postojećih 4500m<sup>2</sup> na 1500m<sup>2</sup> kao i min. širinu uličnog fronta prema GP-u "Subotica-Palić do 2020g" za Zonu Privrede i rada. Razlog izmene je zainteresovanost pojedinih investitora za formiranje i izgradnju manjih proizvodnih kompleksa unutar predmetnog prostora a pošto je unutar bloka "F" zbog svog nepravilnog oblika teško formirati klasične pravougane parcele logično je da se na tom prostoru omogući formiranje manjih kompleksa usklađenih sa oblikom samog bloka "F".

\* formiranje građevinske parcele javne namene unutar predmetnog prostora za izgradnju objekta predškolske ustanove.

## P L A N S K I D E O

### III PRAVILA UREĐENJA PROSTORA

#### 3.1. PODELA NA CELINE UNUTAR PROSTORA PLANA

Prostor unutar Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor („Službeni list grada Subotica“ br. 19/2010) je zbog utvrđivanja pravila uređenja i pravila građenja podeljen na urbanističke blokove. Urbanistički blokovi ujedno predstavljaju građevinske blokove koji predstavljaju građevinske celine koje su definisane postojećim i korigovanim regulacionim linijama ulica, ujedno važećim Planom detaljne regulacije građevinski blokovi su označeni slovima A, B, C, D, E, F, G i H.

Izmena PDR-a se odnosi na celokupan prostor koji je obrađen pomenutim Planom tako da će se njime ujedno obuhvatiti svi blokovi definisani u prethodno pomenutom Planu detaljne regulacije.

U sklopu Izmene Plana detaljne regulacije, oznake navedenih postojećih blokova se zadržavaju izuzev blokova A i D koji se utapaju u jedan koji će u daljoj razradi nositi oznaku A.

Ukupno će u granicama Izmene dela PDR-a biti 7 (sedam) građevinskih blokova (obeleženi oznakama A, B, C, E, F, G i H).

#### *Površine građevinskih blokova*

BLOK A	.....	18,80 ha
BLOK B	.....	6,10 ha
BLOK C	.....	13,65 ha
BLOK E	.....	8,49 ha
BLOK F	.....	5,80 ha
BLOK G	.....	3,38 ha
BLOK H	.....	0,34 ha
UKUPNA POVRŠINA BLOKOVA		56,56 ha

Zbog potrebe za utvrđivanjem pravila uređenja i pravila građenja, a sa namerom da budu kompatibilna sa pravilima definisanim u postojećem PDR-u, u Izmeni Plana detaljne regulacije prostor obuhvaćen planom je prema preovlađujućoj nameni prostora, urbanističkim pokazateljima i drugim karakteristikama podeljen na karakteristične urbanističke - namenske zone:

- A) ZONA KOMERCIJALNO-POSLOVNIH FUNKCIJA I PRIVREDE
- B) ZONE JAVNE NAMENE (javne površine – ulice i objekat javne namene Predškolska ustanova u delu bloka F)

Plan predstavlja osnov za buduće arhitektonsko oblikovanje građevinskih blokova i njihovu neposrednu izgradnju.

#### 3.2. KONCEPCIJA UREĐENJA PROSTORA I BILANS POVRŠINA

##### 3.2.1. Koncepcija uređenja prostora

Koncepcija organizacije i uređenja prostora utvrđena je u skladu sa ciljem izrade PDR-a, privodenju predmetnog prostora nameni utvrđenoj GP-om Subotica - Palić do 2020 – **komercijalno poslovnim funkcijama**.

PDR-om je planirano proširenje regulacije postojećih ulica i otvaranje novih ulica radi obezbeđivanja potrebnih koridora za saobraćajnu infrastrukturu (kolovoz, trotoar, biciklističke staze, ulično zelenilo) u skladu sa rangom saobraćajnice i komunalnu infrastrukturu (elektroenergetska, gasna i telekomunikaciona mreža sa objektima, vodovodna i kanalizaciona mreža) u cilju izgradnje novih urbanih struktura.

Građenje novih objekata unutar obuhvaćenog prostora utvrđeno je na principima usklađivanja sa karakterom i namenom prostora. Dispozicija novih objekata utvrdiće se u odnosu na planirane regulacione linije ulica.

##### 3.2.2. Koncepcija uređenja karakterističnih građevinskih zona ili karakterističnih celina (blokova) određenih planom

U okviru obuhvaćenog prostora planirani blokovi uređuju se u skladu sa planiranom funkcijom i načinom korišćenja prostora, na način da su povezani i usaglašeni delovi celokupnog prostora.



Prostor unutar granice obuhvata plana koji se prostire u okviru blokova **A, B, C, E, F, G i H** namenjen je ZONI POSLOVANJA I KOMERCIJALNIH FUNKCIJA izuzev dela bloka F unutar kojeg se planira izgradnja objekta javne namene Predškolske ustanove.

Unutar ZONE POSLOVANJA I KOMERCIJALNIH FUNKCIJA planirana je izgradnja kompleksa iz oblasti poslovnih-komercijalnih, skladišnih i proizvodnih objekata. Stanovanje u okviru zone **nije dozvoljeno**.

Unutar bloka G (novoformirana parcela) postoji izgrađen kompleks objekata namenjenih proizvodnji farmaceutskih preparata u veterini. Navedena delatnost kao takva nije u suprotnosti sa definisanom namenom na nivou obuhvata Plana što omogućava dalje proširenje navedene proizvodnje na tom prostoru u **skladu sa** pravilima građenja iz PDR-a. Novoformirana parcela se u cilju obavljanja delatnosti utvrđuje kao zemljište za redovnu upotrebu postojećih sadržaja u skladu sa Zakonom.

Građenje objekata u okviru planiranih kompleksa komercijalno-poslovnih funkcija na građevinskim parcelama utvrđeno je pravilima građenja iz PDR-a uz uslov da stepen zauzetosti parcele bude 50%.

U Zoni KOMERCIJALNO-POSLOVNIH FUNKCIJA, ukoliko je parkiranje obezbeđeno u podzemnoj etaži, maksimalni dozvoljeni indeks zauzetosti je 60%.

Maksimalni stepen iskorišćenosti parcela je 80% (računajući sve objekte visokogradnje i platee sa saobraćajnicama i parkinzima).

#### **Procenat učešća zelenila u sklopu zone je min 20%.**

Maksimalna dozvoljena spratnost objekata u kompleksu komercijalnih funkcija P+2 (prizemlje + 2sprata).

Uobičajena spratnost (ali ne i strogo definisana zato što zavisi od tehnologije delatnosti) proizvodnih, servisnih i skladišnih objekata je P (prizemlje) sa čistom visinom od 4–6 m. Maksimalna spratnost ovih objekata je P+1 (prizemlje + sprat), a izuzetno i više zavisno od tehnologije, i to do dozvoljenih urbanističkih parametara. Dozvoljena je izgradnja podruma ili suterena ukoliko nema smetnji geotehničke ili hidrotehničke prirode.

### **3.3. PRAVILA, USLOVI I OGRANIČENJA UREĐENJA PROSTORA**

U regulaciji ulica nije dozvoljena izgradnja objekata, izuzev onih koji spadaju u saobraćajne, komunalne objekte i urbanu opremu (nadstrešnice javnog prevoza, spomenici, reklamni panoi i sl.) i objekata i mreže javne saobraćajne i komunalne infrastrukture.

Izgradnja planiranih objekata dozvoljena je unutar regulacionih linija bloka – odnosno utvrđenih građevinskih linija sa uređenjem pojedinačnih parcela sa objektima prema pravilima uređenja i građenja utvrđenim Planom.

### **3.4. PODELA ZEMLJIŠTA OBUHVACENOG PLANOM NA POVRŠINE JAVNE NAMENE I POVRŠINE OSTALE NAMENE**

Na osnovu utvrđenog režima korišćenja prostora proisteklog iz definisanih pravila uređenja prostora u granicama Plana, izvršena je podela zemljišta na:

- **POVRŠINE JAVNE NAMENE** koje obuhvataju prostor veličine **8,11 ha**

- **POVRŠINE OSTALE NAMENE** koje obuhvataju prostor veličine **55,76 ha**

Regulacione linije su obeležene i definisane prelomnim tačkama, odnosno analitičko-geodetskim podacima (datim u sklopu ovog Plana), tako da se na osnovu Plana može sprovesti parcelacija i preparcelacija u cilju sprovođenja razgraničenja ovih površina.

#### **3.4.1. Površine javne namene**

Površine javne namene su prostori određeni planom za uređenje ili izgradnju objekata javne namene ili javnih površina - ulica.

Predložene površine javne namene čine **12,69%** predviđenog građevinskog područja.

Površine javne namene su planirane u vidu javnih površina – ulica, koje formiraju građevinske blokove.

Pored prethodno pomenutih površina javne namene unutar obuhvata Plana planira se i prostor predviđen za izgradnju objekta javne namene Predškolske ustanove i to u delu bloka F.

Sledeće parcele su (delom ili celokupne) planirane za formiranje javnih površina:

33959/2, 33958/2, 33964/3, 33960/1, 33928/10, 33929/2, 33930/2, 33925, 33928/9, 33924/12, 33924/10, 33928/7, 33928/5, 33960/3, 33960/4, 33960/5, 33964/2, 33964/6, 33962/2, 33964/7, 37229, 33961/2, 34030/5, 34030/4 i 33928/8 K.O. Donji grad.

#### **3.4.2. Površine za ostale namene**

Površine za ostale namene unutar obuhvata Plana predstavljaju delom izgrađeno zemljište, kao i zemljište namenjeno za izgradnju objekata u skladu Zakonom i namenom utvrđenom Generalnim planom, a koje nije planom određeno kao površina javne namene.

Površine za ostale namene obuhvataju prostor od **55,76 ha** i namenjene su:

ZONI KOMERCIJALNO-POSLOVNIH FUNKCIJA

**3.4.3. Bilans površina**

A) POVRŠINE JAVNE NAMENE		Po (ha)	( % )
JAVNE POVRŠINE	ULICE	7.31	11.44
OBJEKAT JAVNE NAMENE	PREDŠKOLSKA USTANOVA	0,80	1,25
<b>U K U P N O POVRŠINE JAVNE NAMENE (A):</b>		<b>8.11</b>	<b>12.70 %</b>

B) POVRŠINE OSTALE NAMENE		Po (ha)	%
ZONA KOMERCIJALNO-POSLOVNIH FUNKCIJA		55.76	87.30
<b>U K U P N O POVRŠINE OSTALE NAMENE (B) :</b>		<b>55.76</b>	<b>87,30 %</b>

<b>U K U P N O:</b>	<b>POVRŠINE JAVNE (A) + POVRŠINE OSTALE NAMENE (B) :</b>	<b>63.87</b>	<b>100 %</b>
---------------------	--	--------------	--------------

**3.4.4. Urbanistički pokazatelji za celokupan prostor u granicama plana**

Ukupna površina prostora unutar granica plana .....	63,87 ha
Neto površina prostora .....	56,56 ha
Površina JAVNE NAMENE.....	8,11 ha

**Urbanistički pokazatelji po namenskim zonama****1. Zona KOMERCIJALNO-POSLOVNIH FUNKCIJA**

Ukupna površina blokova .....	Pb=55,76ha
Prostor za izgradnju objekata .....	Pio=27,88ha
Indeks zauzetosti na nivou Pio .....	Izb=50%
Površina pod objektima .....	Poz=1,25 ha
Razvijena površina objekata .....	Prz=1,37ha

**Iz - INDEKS ZAUZETOSTI PROSTORA PLANA**

Po – Površina pod objektima = 1,25 ha

$$Iz = \frac{Po \times 100}{Pp} = \frac{1,25 \times 100}{63,87} = 1,95 \%$$

**Ii - INDEKS IZGRAĐENOSTI PROSTORA PLANA**

Pr – Razvijena površina objekata = 1,37 ha

$$Ii = \frac{Pr}{Pp} = \frac{1,37}{63,87} = 0,021$$

**3.5. URBANISTIČKI I DRUGI USLOVI ZA UREĐENJE I IZGRADNJU POVRŠINA JAVNE NEMENE****3.5.1. Saobraćajne površine*****Ulična mreža i drumski saobraćaj***

Na prostoru obuhvaćenom ovim planom se formira ulična mreža ortogonalnog karaktera preko koje se omogućuje pristup budućim korisnicima prostora. Imajući u vidu potrebe korisnika prostora ulica Nova 1 se ne proteže čitavom dužinom prostora već prestaje kod ulice na koju nailazi kako bi se mogao formirati prostor za obavljanje delatnosti. Na taj način ulična mreža postaje racionalnija i prilagođena potrebama korisnika - Investitora. U okviru planiranih regulacija planiraju se kolovozi i trotoari.

***Stacionarni saobraćaj***

Parking mesta za potrebe komercijalnih funkcija treba da su oformljena na ostalom građevinskom zemljištu tj. na slobodnom delu sopstvene građevinske parcele sa brojem mesta koji odgovara važećim normativima i planovima.

### 3.5.2. Javne zelene površine

Javno zelenilo unutar granica određenih planom prisutno je kao zelenilo u sklopu javne površine – ulica, kao i u sklopu parcele predviđene za izgradnju objekta javne namene (predškolske ustanove) na površini javne namene što će dodatno unaprediti i obogatiti predmetnu lokaciju.

Kao procentualno jako značajna kategorija zelenila treba se pomenuti i zelenilo u sklopu planiranih kompleksa koje će spadati u zelenilo u sklopu ostale namene.

## 3.6. URBANISTIČKI I DRUGI USLOVI ZA IZGRADNJU OBJEKATA JAVNE NAMENE

U **podbloku F1** planskim rešenjem se omogućava formiranje kompleksa namenjenog **predškolskoj ustanovi** na delu k.p. br. 33928/8 K.O. Donji grad. Potreba za izgradnjom predškolske ustanove na prostoru Plana javlja se iz razloga pružanja adekvatne pomoći budućim zaposlenima u okviru planiranih kompleksa, poslovno – komercijalne i proizvodno - skladišne zone.

Na planiranom prostoru od 10000m<sup>2</sup> a prema normativima za veličinu kompleksa od 30 m<sup>2</sup>/detetu zadovoljili bi se uslovi za prihvat cca 300 dece.

Za detaljniju razradu podbloka F1 propisana je obaveza izrade Urbanističkog projekta.

## 3.7. URBANISTIČKI I DRUGI USLOVI ZA MREŽE JAVNE KOMUNALNE INFRASTRUKTURE

U okviru građevinskog zemljišta javne namene - postojećih i korigovanih regulacija ulica (koje su planirane obrađene PDR-om za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor („Službeni list grada Subotica“ br. 19/2010) planirana je izgradnja saobraćajne infrastrukture (kolovoz, trotoar, biciklistička staza, hortikulturna uređenja slobodnih površina - javne zelene površine) u skladu sa namenom saobraćajnice, kao i komunalne infrastrukture (elektroenergetska i telekomunikaciona mreža sa objektima, vodovodna i kanalizaciona mreža) dimenzionisana u odnosu na utvrđene urbanističke parametre i u skladu sa stečenim obavezama u pogledu predviđenih proširenja mreža saobraćajne i komunalne infrastrukture u skladu sa studijama i planovima razvoja definisanih od strane nadležnih institucija i preduzeća.

### 3.7.1. Elektroenergetska, gasovodna i telekomunikaciona mreža

#### Elektroenergetska mreža

Prema podacima iz Prethodnih uslova za priključenje na distributivnu elektroenergetsku mrežu i mišljenje na koncept Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ na potezu južno od magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor pod brojem **3.30.4-295/3-2010** od 09.04.2010. godine, a koje je dostavila „ELEKTROVOJVODINA“ doo Novi Sad „ELEKTRODISTRIBUCIJA SUBOTICA“, Subotica, Segedinski put 22-24., za napajanje električnom energijom korisnika planiranih Planom detaljne regulacije potrebna je izgradnja elektro energetske objekata i to:

- 20 kV kablovskog voda koji predstavlja nastavak postojećeg 35 kV dalekovoda “Centar-2” koji dolazi iz TS 110/35 kV/kV “Subotica-1” kod Naumovićeve i koji trenutno radi na 35 kV nivou i služi za napajanje TS 35/10 kV/kV “Centar”. Da bi se obezbedio prelazak dalekovoda “Centar-2” na 20 kV nivo, potrebno je opremiti 20 kV izvodnu ćeliju u TS 110/20 kV/kV “Subotica 1A” i izgraditi 20 kV kablovski vod od novoopremljene izvodne ćelije u TS 110/20 kV/kV “Subotica 1A” do prvog GRS-a na vodu “Centar-2”. Pomenuti kablovski vod bi bio građen od poslednjeg stuba na vodu “Centar-2” do predmetne lokacije.
- Planira se izgradnja razvodne stanice RS “Pačirski put” u ulici Otmara Majera sa leve strane posmatrano od KTC-a prema benzinskoj pumpi “Europetrol”. Do njene pojave predmetna lokacija bi se napajala direktno sa dalekovoda “Centar-2”, a danom pojave RS “Pačirski put” predmetni dalekovod se putem 20 kV kablovskog voda uvodi u RS “Pačirski put” i nakon toga 20 kV kablovskim vodom priključuje na već izgrađeni 20 kV kablovski vod koji ide do predmetne lokacije.
- Na prostoru u granicama Plana planira se izgradnja nekoliko distributivnih trafostanica, i to kao montažno betonske trafostanice (MBTS) napona 20/0,4 kV i potrebne snage sa kompletnom 20 i 0,4 kV opremom. Potrebno je sve nove trafostanice povezati na sredjenaponsku elektroenergetsku mrežu izgradnjom novih 20 kV kablovskih vodova do svake MBTS po principu “ulaz-izlaz”. Takođe je potrebno izgraditi NN izvode od novoizgrađenih trafostanica do budućih kupaca.

Realizacijom svega gorenavedenog, pa redmetni prostor se može obezbediti ukupna snaga od cca 5 MW. S obzirom na vrstu potrošača na predmetnom prostoru i na potrebe za pouzdanim i kvalitetno napajanjem električnom energijom, uz moguće zahteve za snagom većom od 5 MW, važno je obezbediti dvostrano napajanje. U tom smislu se planira izgradnja 20 kV kablovskog voda iz pravca TS 110/20 kV/kV “Subotica 1A” formiranjem

novog 20 kV izvoda. Taj kablovski vod bi se gradio u blizini i paralelno sa tzv “Y-krakom” sve do TS 110/20 kV/kV “Subotica 4”. Na mestu ukrštanja tog kablovskog voda sa državnim putem I reda M-17.1 Subotica-Sombor trasa istog bi se nastavila pored pomenutog magistralnog puta do predmetnog kompleksa. Time bi bilo obezbeđeno alternativno napajanje za potrošače na predmetnom prostoru kako iz pravca TS 110/20 kV/kV “Subotica 1A” tako i iz pravca TS 110/20 kV/kV “Subotica 4”, a stekli bi se i uslovi za povećanje ukupne snage.

Izgradnja javne rasvete u svim svojim vidovima, tj. osvetljenje saobraćajnica, pešačkih staza, parking prostora, parkova, dekorativno osvetljenje, svetleći natpisi, reklame, itd. će pratiti sveukupnu planiranu izgradnju objekata.

#### **Gasovodna mreža**

Uslov za priključenje potrošača u okviru prostora unutar obuhvata Plana je izgradnja MRS 4 – MB (Mali Bajmok), čija je izgradnja predviđena u “F” bloku predmetne lokacije. Do novoizgrađenog MRS 4 – MB potrebno je izgraditi dovodni gasovod od PE cevi Ø 250 nazivnog pritiska 4 bara i radnog pritiska 3 bara od MRS – 3 kod “Vet zavoda” odnosno alternativno od GMRS.

Merno – regulacionu stanicu MRS 4 – MB potrebno je predvideti u zoni industrijskog parka na propisnoj udaljenosti od puta i ostalih objekata, a distributivnu gasnu mrežu predvideti od MRS 4 – MB do svih blokova i do svih potencijalnih kupaca na predmetnom kompleksu.

Za potrebe izrade koncepta Plana detaljne regulacije pribavljeni su 05.02.2010. Prethodni uslovi i mišljenje na kocept Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ “Mali Bajmok” namenjen za komercijalne svrhe na potezu južno od magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor u Subotici od JKP “SUBOTICAGAS” Subotica, Jovana Mikića 58, izdati pod brojem 36-1/2010.

#### **Telekomunikaciona mreža**

Za potrebe izrade koncepta Plana detaljne regulacije pribavljena je 23.02.2010. godine od Telekoma Srbije, Direkcija za tehniku, Izvršne jedinice Subotica, Prethodni uslovi na koncept Plana detaljne regulacije za deo prostora u MZ “Mali Bajmok” namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor u Subotici pod brojem 5383-24588/2 S.M.

Na predmetnom području planirano je proširenje i rekonstrukcija dela mesne TK mreže na području MZ “Mali Bajmok”.

Potrebno je prilikom planiranja saobraćajnica u okviru kompleksa obuhvaćenog Planom obostrano predvideti koridore za polaganje odgovarajućih cevi za naknadno provlačenje telekomunikacionih kablova, odnosno za izgradnju TT infrastrukture za priključenje planiranih objekata na telekomunikacionu mrežu. Tip kablova koji će se polagati do krajnjeg korisnika će biti naknadno definisano, a planirano je da se korisnicima omoguće širokopojasni servisi bazirani na IP tehnologiji, pa će s obzirom na to postojati i potreba za proširenje postojeće TT mreže u narednom periodu.

Postojeći objekti i TK kablovi na posmatranom području koji su potencijalno ugroženi izgradnjom novih ili rekonstrukcijom postojećih objekata moraju se adekvatno zaštititi ili izmestiti, i u cilju zaštite postojeće TK infrastrukture potrebno je pre početka izrade projektne dokumentacije i izvođenja bilo kakvih radova na predmetnom području pribaviti odgovarajuće tehničke uslove odnosno saglasnosti od “Telekoma Srbija” a.d.

### **3.7.2. Vodovodna i kanalizaciona mreža**

Planom detaljne regulacije utvrđen je prostor koji ima delom izgrađenu potrebnu hidrotehničku infrastrukturu. U cilju opremanja predmetnog prostora je izgrađen novi magistralni vodovod (“zapadni magistralni krak”, duž Ulice Frana Supila od Ulice Čede Žice do Somborskog puta). Navedeni magistralni vodovod je potrebno povezati sa postojećim vodovodom za Crveno selo, cevovodom najmanje Ø 200 na deonici od Fočanske do Batinke ulice. Takođe je izgrađen vodovodni prsten i povezan sa navedenim primarnim (magistralnim) vodovima. Vodovodna mreža ima istovremeno funkciju vodosnabdevanja i zaštite od požara.

Na predmetnom području kanalizaciona mreža je delimično izgrađena i to istočnim i južnim graničnim prodorom predmetne lokacije, do uliva u Mačvansku ulicu. Navedeni kanali su deo sliva gradskog kolektora “0”. Planirani kanali za prikupljanje i odvođenje otpadnih voda sa predmetne teritorije pripadaju takođe slivu kolektora “0”.

U cilju opremanja predmetne teritorije potrebno je pristupiti izradi Generalnog rešenja kanalizacione mreže upotrebljenih i atmosferskih voda za naselje Crveno selo. Obzirom na veličinu obuhvaćenog prostora i na budući stepen njegove izgrađenosti, unutar blokova potrebno je rezervisati prostor za retenziju atmosferskih voda, kako bi se ove vode mogle ulivati u sabirne kanale u periodu kada oni nisu opterećeni vodama uzvodnog sela sliva (“produženo ispuštanje”). Kapacitet pojedinih retenzija će se naknadno odrediti zavisno od veličine pojedinačne teritorije i produkcije otpadnih voda. Takođe je opredeljenje da se popločanja parkinga i sličnih površina vrše vodopropusnim elementima.

U slučaju potrebe se predviđaju i uljni separatori, koji bi se zaprljane atmosferske vode nakon tretmana usmeravale ka retenziji.

Sistem kanaliziranja je mešoviti (opšti), tj. zajedničko odvođenje atmosferskih i fekalnih otpadnih voda.

### 3.8. STEPEN KOMUNALNE OPREMLJENOSTI GRAĐEVINSKOG ZEMLJIŠTA KOJI JE POTREBAN ZA IZDAVANJE LOKACIJSKE I GRAĐEVINSKE DOZVOLE

Pre početka izgradnje planiranih objekata i uređenja parcele, odnosno građevinskog kompleksa, neophodno je obezbediti kompletnu komunalnu opremljenost po pitanju: snabdevanja električnom energijom, snabdevanje objekata vodom iz javne vodovodne mreže, priključenje objekta na javnu kanalizacionu mrežu, snabdevanje planiranih objekata gasom i obezbeđenje priključenja na distributivnu telekomunikacionu mrežu.

### 3.9. OPŠTI REGULACIONI I NIVELACIONI USLOVI ZA UREĐENJE ULICA I JAVNIH POVRŠINA

Regulaciona širina planiranih ulica i ulica koje se koriguju utvrđena je u skladu sa funkcionalnim rangom saobraćajnica i potrebama smeštaja planirane saobraćajne i komunalne infrastrukturne mreže u koridoru ulice.

Regulaciona linija ulica utvrđuje liniju razgraničenja površina javne namene od površina za ostale namene i predstavlja granicu građevinskih parcela namenjenih za javnu površinu - ulice koja je obeležena i definisana prelomnim tačkama na graf. prilogu br. 5.3. Plana.

Planom horizontalne regulacije ulica definisani su uslovi za dispoziciju saobraćajnih površina – kolovoza u profilu ulice u odnosu na regulacionu liniju.

U odnosu na regulacionu liniju definisana je i građevinska linija, kojom je utvrđeno minimalno rastojanje od regulacione linije do koje se može graditi.

Saobraćajnim rešenjem definisanim u PDR-om za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor („Službeni list grada Subotica“ br. 19/2010) je utvrđena regulacija ulica, a planom nivelacije utvrđena je visinska regulacija planiranih saobraćajnica u odnosu na postojeću nivelaciju terena i nivelete izgrađenih saobraćajnica.

U odnosu na utvrđenu niveletu saobraćajnica (koja je definisana u rešenju PDR-a za deo prostora u MZ „Mali Bajmok“ namenjen za komercijalne funkcije na potezu južno od Magistralnog puta M-17.1 Subotica-Sombor („Službeni list grada Subotica“ br. 19/2010) potrebno je isplanirati teren pre početka građenja i utvrditi visinsku kotu prizemlja objekata.

### 3.10. USLOVI ZAŠTITE PROSTORA

**3.10.1.** Opšti i posebni uslovi za zaštitu životne sredine od različitih vidova zagađenja i zaštite života i zdravlja ljudi

**Opšti uslovi zaštite životne sredine** obuhvataju sprovođenje normativa koji su GP-om zacrtani kroz uslove za izgradnju objekata, zastupljenost otvorenih – slobodnih prostora i zelenih površina na nivou urbanističke zone – namenske celine.

Pridržavanjem utvrđenih uslova iz Plana u pogledu vrste i namene novoplaniranih objekata, njihovog utvrđenog položaja u odnosu na regulacione linije ulice, definisanih indeksa izgrađenosti i zauzetosti prostora – parcela i utvrđenih maksimalnih spratnosti i visina objekata, uz poštovanje ograničenja u pogleda vrsta poslovnih delatnosti koje su dozvoljene za obavljanje u granicama prostora Plana i propisanih mera zaštite životne sredine.

Opšti uslovi zaštite životne sredine obezbeđuju se pridržavanjem odredbi:

- **Zakona o zaštiti životne sredine** ("Službeni glasnik RS" br. 135/04 i 36/09),
- **Zakona o strateškoj proceni uticaja na životnu sredinu** ("Sl. glasnik RS" br. 135/04),
- **Zakona o proceni uticaja na životnu sredinu** ("Sl. glasnik RS" br. 135/04 i 36/09),

- **Pravilnika o dozvoljenom nivou buke u životnoj sredini** ("Sl. glasnik RS" br. 54/92) i drugih važećih propisa u ovoj oblasti.

Pridržavanjem utvrđenih uslova iz Plana u pogledu vrste i namene novoplaniranih objekata, njihovog utvrđenog položaja u odnosu na regulacione linije ulice, definisanih indeksa izgrađenosti i zauzetosti prostora – parcela i utvrđenih maksimalnih spratnosti i visina objekata, uz poštovanje ograničenja u pogleda vrsta poslovnih delatnosti koje su dozvoljene za obavljanje u granicama prostora Plana i propisanih mera zaštite životne sredine, obezbeđuju se uslovi privođenja prostora nameni – poslovanje i komercijalne funkcije.

Na prostoru plana obezbediće se uslovi zaštite životne sredine u okviru svake namene radi optimalnog funkcionisanja celokupnog prostora, sprečavanjem svih oblika ugrožavanja životne sredine i obezbeđivanjem nivoa kvaliteta sredine, prema odgovarajućim standardima i kriterijumima, propisanim zakonima i podzakonskim aktima.

Utvrđene regulacione širine ulica obezbeđuju stvaranje šireg zelenog pojasa u koridoru ulice, kao vida zaštite od buke, prašine i vibracija koje se očekuju kao posledica intenzivnog saobraćaja koji će se nakon izgradnje kolovoza odvijati u zavisnosti od ranga saobraćajnica.

U okviru postojećih i planiranih namena, radi sprečavanja nepovoljnih uticaja i obezbeđivanja nivoa kvaliteta sredine u skladu sa propisanim standardima, koji se odnose na korišćenje prostora, ozelenjavanje i odnošenje komunalnog otpada, posebnu pažnju treba posvetiti oblikovanju prostora koji svojom funkcijom, izgledom i

položajem u prostoru treba da doprinese stvaranju skladnog ambijenta i poboljšanju higijenskih uslova i zaštiti životne sredine.

Poseban problem predstavljaju prostori za smeštaj kontejnera za komunalni otpad. Radi poboljšanja higijenskih uslova i zaštite životne sredine, za postavljanje kontejnera treba odrediti pogodna i higijenski bezbedna mesta tako da budu van glavnih tokova kretanja i zaklonjena od pogleda, kao i dostupna vozilima koja odnose privremeno deponovani otpad.

Za smeštaj kontejnera za odlaganje smeća mogu se koristiti prostorije u zgradama koje moraju ispunjavati najstrože higijenske uslove – u pogledu redovnog čišćenja, održavanja, dezinfekcije, dobrog ventilisanja i sl. Takođe, do njih se mora ostvariti neometan pristup vozilima i radnicima komunalnog preduzeća zaduženom za odnošenje smeća.

Mere zaštite životne sredine, utvrđene kroz primenu zakonske regulative iz oblasti zaštite životne sredine, podrazumevaju efikasnu kontrolu kvaliteta činilaca životne sredine i uključivanje javnosti u donošenje odluka o pitanjima zaštite životne sredine.

Gradenje poslovnih objekata, koji vrstom i katakterom delatnosti mogu ugroziti životnu sredinu i uslove stanovanja štetnim uticajima; bukom, gasovima, otpadnim materijama ili drugim štetnim dejstvima, uslovljeno je izradom Procene uticaja na životnu sredinu u skladu sa Zakonom o zaštiti životne sredine, koja treba da dokaže da nije potrebno preduzeti mere zaštite, odnosno da se planiranim i preduzetim merama negativni uticaji mogu ukloniti, na način potpunog obezbeđenja životne sredine - okoline od zagađenja.

### **3.10.2. Uslovi za zaštitu od požara, elementarnih nepogoda, tehničko-tehnoloških nesreća i ratnih dejstava**

Opšti uslovi zaštite od požara, elementarnih nepogoda i uništavanja od uticaja na uređenje i izgradnju prostora Plana podrazumevaju pridržavanje odredbi:

- Zakona o zaštiti od požara („Službeni list RS” br. 37/88) i („Službeni glasnik RS” 111/2009).
- Zakona o odbrani („Službeni glasnik RS” br. 116/07, 88/09-dr. zakon i 104/2009-dr zakon,) i drugih važećih propisa i normativa vezanih za ove oblasti.
- Zakon o vanrednim situacijama („Službeni glasnik RS” br. 111/2009)
- Pravilnika o tehničkim normativima za spoljnu i unutrašnju hidrantsku mrežu za gašenje požara („Službeni list SFRJ” br. 39/91)
- Pravilnika za elektroinstalacije niskog napona („Službeni list SRJ” br. 28/95)
- Pravilnika o zaštiti objekata od atmosferskih pražnjenja („Službeni list SRJ” br. 11/96)
- Pravilnika o tehničkim normativima za izgradnju objekta visokogradnje u seizmičkim područjima („Službeni list SFRJ” broj 31/81, 49/83, 21/88 i 52/90).

Kao mera zaštite od požara neophodno je planirati pristupe vatrogasnim vozilima do svakog objekta što se obezbeđuje saobraćajnicama i kolskim pasažima. S obzirom da prostor prema preovlađujućoj nameni i planskim pokazateljima predstavlja prostor srednjih gustina nastanjenosti ugroženost od požara je značajna.

Planirane saobraćajnice sa severne, istočne i južne strane kompleksa štitiće prostor u smislu prenošenja požara sa jedne na drugu prostornu celinu.

Ugroženost od požara na prostoru u granicama plana otkloniće se izgradnjom hidrantske mreže na uličnoj vodovodnoj mreži potrebnog kapaciteta, kao i pridržavanjem uslova za obezbeđenje protivpožarne zaštite prilikom projektovanja i izgradnje objekata u skladu sa njihovom namenom (izborom građevinskog materijala, pravilnom ugradnjom instalacija) građenjem saobraćajnica optimalno dimenzionisanih u odnosu na rang saobraćajnice i procenjeni intenzitet saobraćaja, u pogledu širina kolovoza, radijusa krivina i dr.) i obezbeđenjem adekvatnog kolskog pristupa svakoj parceli i objektima.

Područje Subotice spada u zonu ugroženu zemljotresima jačine VII MCS.

Osnovna mera zaštite od zemljotresa predstavlja primenu principa aseizmičkog projektovanja objekta, odnosno primenu sigurnosnih standarda i tehničkih propisa o gradnji na seizmičkim područjima. Urbanističke mere zaštite, kojima se neposredno utiče na smanjenje povredljivosti teritorije ugrađene su u plansko rešenje, pri čemu je potrebno definisati sve bezbedne površine na slobodnom prostoru (parkovi, trgovi, igrališta) koje bi u slučaju zemljotresa predstavljale bezbedne zone za evakuaciju, sklanjanje i zbrinjavanje stanovništva.

Objekte projektovati i graditi u skladu sa važećim Pravilnicima o tehničkim normativima za izgradnju objekta u seizmičkim područjima.

Prema minimalnoj niveleti terena prostor obuhvaćen planom nije direktno ugrožen od poplava površinskim i podzemnim vodama pa se primenjuju opšte mere zaštite planiranjem odgovarajuće kanalizacione mreže.

Zaštita od udara groma treba da se obezbedi izgradnjom gromobranske instalacije koja će biti pravilno raspoređena i pravilno uzemljena. Ukoliko na teritoriji obuhvaćenoj planom postoje radioaktivni gromobrani, neophodno ih je ukloniti - zameniti.

### **3.10.3. Uslovi za evakuaciju otpada**

Investitori i vlasnici objekata dužni su da obezbede kontejnere za odnošenje otpada i predaju je nadležnom preduzeću na upravljanje. Prilikom izdavanja lokacijske dozvole za izgradnju objekta obavezno definisati položaj mesta za postavljanje kontejnera za smeće.

Radi poboljšanja higijenskih uslova i zaštite životne sredine, za postavljanje kontejnera treba odrediti pogodna i higijenski bezbedna mesta tako da budu van glavnih tokova kretanja i zaklonjena od pogleda, kao i dostupna vozilima koja odnose privremeno deponovani otpad. Za smeštaj kontejnera za odlaganje smeća mogu se koristiti prostorije u objektima koje moraju ispunjavati najstrožije higijenske uslove - u pogledu redovnog čišćenja, održavanja, dezinfekcije, dobrog ventilisanja i sl. Takođe, do njih se mora ostvariti neometan pristup vozilima i radnicima komunalnog preduzeća zaduženog za odnošenje smeća.

Gabariti kamiona za pražnjenje kontejnera su: dužina oko 10 m, širina oko 2,55 m i visina oko 3,9 m, a dimenzije prostora koji zauzima jedan kontejner iznose 1x1,5 m.

Kontejneri se raspoređuju tako da najviše 20 soba ili apartmana koristi jedan kontejner. Minimalno rastojanje između dva kontejnerska mesta je 50 m.

Mesta za kontejnere su od tvrde podloge (beton, asfalt...). Odvođenje atmosferskih otpadnih voda rešiti tako da se otpadna voda sa mesta za kontejnere odliva u javnu kanalizacionu mrežu.

U cilju zaštite od pogleda kontejnersko mesto može se ograditi zimzelenim drvećem, šibljem ili ogradom, visine do 1,8 m.

### **3.11. POSEBNI USLOVI KOJIMA SE JAVNE POVRŠINE I OBJEKTI JAVNE NAMENE ČINE PRISTUPAČNIM OSOBAMA SA INVALIDITETOM U SKLADU SA STANDARDIMA PRISTUPAČNOSTI**

U rešavanju saobraćajnih površina, prilaza objektima i drugih elemenata uređenja i izgradnje prostora i objekata primeniti odredbe Zakona o sprečavanju diskriminacije osoba sa invaliditetom („Sl. glasnik RS” br. 33/2006) i Pravilnika o uslovima za planiranje i projektovanje objekata u vezi sa nesmetanim kretanjem dece, starih, hendikepiranih i invalidnih lica („Službeni glasnik RS” broj 18/97).

U skladu sa standardima pristupačnosti obezbediti uslove za nesmetano kretanje i pristup osobama sa invaliditetom, deci i starim osobama na sledeći način:

- na svim pešačkim prelazima visinsku razliku između trotoara i kolovoza neutralisati obaranjem ivičnjaka,
- poslovnim objektima obezbediti pristup licima sa posebnim potrebama na kotu prizemlja spoljnjim ili unutrašnjim rampama, minimalne širine 90 cm i nagiba 1:20 (5%) do 1:12 (8%),
- u okviru svakog pojedinačnog parkirališta obavezno predvideti rezervaciju i obeležavanje parking mesta za upravno parkiranje vozila invalida u skladu sa standardom JUS U. A9.204,

### **3.12. USLOVI I MERE ZA SPROVOĐENJE PLANA DETALJNE REGULACIJE SA LOKACIJAMA PROPISANIM ZA DALJU PLANSKU RAZRADU**

Nakon usvajanja Plana od strane Skupštine grada Subotice, a na način i po postupku utvrđenim Zakonom o planiranju i izgradnji, Plan detaljne regulacije će se sprovoditi kroz sledeće postupke:

- parcelacija i preparcelacija građevinskih parcela u cilju izdvajanja građevinskog zemljišta namenjenog za površine i objekte javne namene, kao i formiranja građevinskih parcela prema utvrđenoj nameni u skladu sa planom vršiće se u skladu sa Zakonom o planiranju i izgradnji.
- izrada, izdavanje Lokacijske dozvole za potrebe izgradnje na postojećim parcelama koji ispunjavaju uslove za građevinsku parcelu prema odredbama Plana.
- izuzimanje planiranog građevinskog zemljišta za javnu namenu (ulice) iz poseda korisnika tog zemljišta i njegovo određivanje za građevinsko zemljište u javnoj nameni.
- izrada projektno-tehničke dokumentacije za objekte saobraćajne i komunalne infrastrukture u cilju uređenja i opremanja javnih površina - ulica prema utvrđenoj dinamici realizacije prostornog rešenja.
- izrada projektno-tehničke dokumentacije za objekte namena utvrđenih Planom koji se grade na građevinskom zemljištu za ostale namene.
- pribavljanje urbanističkih i drugih saglasnosti na projektnu dokumentaciju.
- pribavljanje građevinske dozvole i prijava radova.
- planom detaljne regulacije definisana je lokacija unutar podbloka F1 planirana za izgradnju objekta javne namene (Predškolska ustanova) za koju je obavezna detaljnija razrada, odnosno za koje je obavezna izrada Urbanističkog projekta.

### **3.13. MERE ENERGETSKE EFIKASNOSTI IZGRADNJE**

Na osnovu Zakona o planiranju i izgradnji, a u skladu sa strategijom Agencije za energetska efikasnost neophodno je raditi na podsticanju graditelja i vlasnika objekata da primene energetska efikasna rešenja i tehnologije u svojim zgradama, radi smanjenja tekućih troškova, tj. da unaprede energetska efikasnost u zgradarstvu čime bi se smanjila potrošnja svih vrsta energije.

Potrebno je primeniti koncepte koji su štedljivi, ekološko opravdani i ekonomični po pitanju energenata, ukoliko se žele ostvariti ciljevi poput energetske produktivnosti ili energetske gradnje kao doprinosa zaštiti životne sredine i klimatskih uslova.

Osnovne mere za unapređenje energetske efikasnosti u zgradarstvu su: smanjenje energetske gubitaka, efikasno korišćenje i proizvodnja energije. Smanjenje energetske gubitaka se postiže: eliminisanjem „hladnih mostova“, toplotnom izolacijom zidova, krovova i podova, zamenom stolarije koja ima dobre termoizolacione karakteristike, a sve u cilju sprečavanja nepovratnih gubitaka dela toplotne energije. Efikasno korišćenje energije podrazumeva upotrebu novih sistema grejanja i hlađenja koji su relativno niski potrošači energije, a mogu se napajati iz alternativnih i obnovljivih izvora energije, kao što su solarna i geotermalna energija. Toplotne pumpe kod ovih sistema mogu raditi u režimu grejanja zimi, a u režimu hlađenja u toku leta tako da se postiže ugodna i ravnomerna klima tokom čitave godine.

Energetska efikasnost izgradnje u naselju se postiže na jedan od sledećih načina:

- izgradnjom pešačkih i biciklističkih staza za potrebe obezbeđenja komuniciranja unutar naselja i smanjenja korišćenja motornih vozila;
- podizanjem uličnog zelenila (smanjuje se zagrevanja tla i stvara se prirodni ambijent za šetnju i vožnju bicikla);
- projektovanjem i pozicioniranjem zgrada prema klimatskim aspektima, izloženosti suncu i uticaju susednih objekata, podizanjem zelenih krovova, kao kompenzacija okupiranom zemljištu;
- sopstvenom proizvodnjom energije i drugim faktorima;
- izgradnjom objekata za proizvodnju energije na bazi alternativnih i obnovljivih izvora energije (korišćenjem lokalnih obnovljivih izvora energije) i izgradnjom daljinskih ili centralizovanih sistema grejanja i hlađenja.

Energetska efikasnost izgradnje objekata obuhvata sledeće mere:

- realizacija pasivnih solarnih mera, kao što su: maksimalno korišćenje sunčeve energije za zagrevanje objekta (orijentacija zgrade prema južnoj, odnosno istočnoj strani sveta), zaštita od sunca, prirodna ventilacija i sl;
- omotač zgrade (toplotna izolacija zidova, krovova i podnih površina); zamena ili sanacija prozora (vazдушna zaptivnost, nepropustljivost i druge mere);
- sistem grejanja i pripreme sanitarne tople vode (zamena i modernizacija kotlova i gorionika, prelazak sa prljavih goriva na prirodni gas, regulacija temperature, ugradnja termostatskih ventila, delitelja i merača toplote i druge mere);
- unutrašnja klima, koja utiče na energetske potrebe, tj. sistem za klimatizaciju, (kombinacija svih komponenti potrebnih za obradu vazduha, u kojoj se temperatura reguliše ili se može sniziti, moguće u kombinaciji sa regulacijom protoka vazduha, vlažnosti i čistoće vazduha);
- unutrašnje osvetljenje (zamena sijalica i svetiljki radi obezbeđenja potrebnog kvaliteta osvetljenosti).

Neke zgrade, kao što su istorijski spomenici, verski objekti, poljoprivredne zgrade, mogu biti izuzete iz primene ovih mera.

Mere za dalje poboljšavanje energetske karakteristika zgrade ne smeju da budu u suprotnosti sa drugim suštinskim zahtevima, kao što su pristupačnost, racionalnost i nameravano korišćenje zgrade.

### **3.14. ELEMENTI ZA PARCELACIJU NOVIH JAVNIH POVRŠINA**

RAZGRANIČENJE GRAĐEVINSKOG ZEMLJIŠTA sa geodetskim elementima za obeležavanje parcela (koordinatama prelomnih tačaka) namenjenog za javne površine – ulice izvršeno je utvrđivanjem granica koje određuju regulacione linije ulica i javnih površina definisane na graf. prilogu br. 5.4. «Plan preovlađujuće namene površina u granicama Plana sa podelom na površine za ostale i javne namene». **Analitičko-geodetski podaci prelomnih tačaka za parcelaciju novih saobraćajnica**

#### **prelomnih tačaka za parcelaciju novih saobraćajnica**

A.1	394442.498	104411.774
A.2	394535.140	104318.400
A.3	394475.632	104257.743
A.4	394487.075	104248.368
A.5	394513.650	104218.870
A.6	394536.520	104187.420
A.7	394617.460	104106.540
A.8	394654.408	104065.632
A.9	394916.956	104322.283
A.10	394917.083	104329.399
A.11	394653.652	104605.925
A.12	394635.718	104624.750
A.13	394614.163	104647.376
A.14	394558.980	104712.810
A.15	394530.760	104744.710



---

A.16	394512.654	104727.251
A.17	394493.620	104708.384
A.18	394484.730	104699.570
A.19	394469.869	104684.836
A.20	394455.862	104670.781
A.21	394436.677	104651.810
A.22	394417.812	104633.157
A.23	394379.315	104595.665
A.24	394355.345	104571.317
A.25	394342.100	104557.863
A.26	394324.288	104540.676
A.27	394303.087	104520.930
A.28	394292.018	104510.530
A.29	394265.633	104483.530
A.30	394329.550	104415.810
A.31	394384.430	104470.300
A.32	394431.219	104423.141
B.1	394540.480	104755.900
B.2	394569.860	104722.461
B.3	394613.543	104671.224
B.4	394647.305	104635.784
B.5	394654.375	104635.611
B.6	394908.180	104877.278
B.7	394908.345	104884.339
B.8	394864.432	104930.237
B.9	394831.230	104980.810
B.10	394799.560	105011.510
B.11	394792.820	105004.680
B.12	394785.312	104997.332
B.13	394777.268	104989.533
B.14	394765.922	104977.413
B.15	394753.804	104966.098
B.16	394735.152	104948.186
B.17	394729.085	104942.430
B.18	394717.480	104929.346
B.19	394692.916	104905.466
B.20	394680.635	104894.117
B.21	394673.860	104887.783
B.22	394668.592	104882.843
B.23	394656.505	104870.634
B.24	394645.329	104858.268
B.25	394633.111	104846.080
B.26	394609.110	104821.171
B.27	394584.566	104797.924
B.28	394571.964	104785.861
B.29	394559.457	104773.689
B.30	394546.915	104761.835
C.1	394665.239	104616.959
C.2	394665.411	104624.027
C.3	394919.241	104865.717
C.4	394926.318	104865.552
C.5	395187.073	104593.329
C.6	395186.952	104586.219
C.7	394935.550	104340.460
C.8	394928.525	104340.585
E.1	394928.010	104310.714
E.2	394935.034	104310.588
E.3	395077.231	104161.291
E.4	394814.240	103900.680

E.5	394762.760	103957.130
E.6	394717.240	104005.310
F.1	395088.592	104172.562
F.2	394946.476	104321.773
F.3	394946.602	104328.889
F.4	395106.286	104485.011
F.5	395179.169	104410.465
F1.1	395228.980	104541.430
F1.2	395205.039	104574.533
F1.3	395197.967	104574.648
G.1	395498.198	104750.051
G.2	395501.580	104791.554
G.3	395497.431	104796.382
G.4	395480.813	104795.987
G.5	395475.174	104794.580
G.6	395452.102	104788.823
G.7	395431.005	104782.455
G.8	395413.758	104775.488
G.9	395396.004	104768.204
G.10	395216.602	104592.829
G.11	395216.753	104585.984
G.12	395227.150	104568.696
G.13	395239.020	104548.960
G.14	395273.049	104520.835
G.15	395302.880	104496.180
H.1	395468.189	104861.143
H.2	395468.189	104861.143
H.3	395474.167	104853.873
H.4	395478.388	104848.739
H.5	395485.746	104839.792
H.6	395493.878	104825.651
H.7	395491.869	104819.141
H.8	395475.156	104811.066
H.9	395447.851	104804.253
H.10	395426.192	104797.715
H.11	395411.453	104791.898
H.12	395387.809	104782.568

### **3.15. PRAVILA PARCELACIJE, PREPARCELACIJE I ISPRAVKE GRANICA PARCELA ❖ OPŠTA PRAVILA PARCELACIJE**

Građevinska parcela mora imati pristup na javnu saobraćajnicu. Izuzetno se pri parcelaciji parcela velikih dimenzija (ukoliko je čitav blok površina građevinske parcele) može formirati parcela za izgradnju interne saobraćajnice minimalne širine 5,0 m.

Građevinska parcela treba da ima oblik pravouganika ili trapeza. Izuzetno za gradnju se mogu koristiti i parcele nepravilnog oblika koje nemaju međusobno upravne granice, u kom slučaju se izgradnja objek(a)ta na parceli prilagođava obliku parcele u skladu sa uslovima određene zone.

Pravilima parcelacije ovog plana definišu se minimalne i maksimalne dimenzije za formiranje građevinskih parcela u cilju ispunjenja uslova za izgradnju. Formiranje građevinske parcele obavlja se izradom projekta parcelacije odnosno preparcelacije, u skladu sa Zakonom o planiranju izgradnji, a prema pravilima parcelacije iz ovog plana.

Uslovi za ispravku granica građevinske parcele u odnosu na granice susednih parcela mogu se izdati u skladu sa uslovima iz Plana detaljne regulacije, i to na predlog zainteresovanog lica i uz saglasnost vlasnika zemljišta, a prema utvrđenim pravilima o parcelaciji, u pogledu veličine oblika, širine i drugih uslova koji su propisani za građevinsku parcelu u zoni u kojoj se nalazi.

Na zahtev vlasnika, odnosno zakupca katastarske parcele vrši se ispravka granice parcele, pripajanjem građevinskog zemljišta u javnoj svojini postojećoj parceli, u cilju formiranja katastarske parcele koja ispunjava uslove građevinske parcele, na osnovu projekta preparcelacije.

Prilikom izrade projekta preparcelacije mora se poštovati pravilo da katastarska parcela u javnoj svojini koja se pridodaje susednoj parceli ne ispunjava uslove za posebnu građevinsku parcelu, kao i da je manje površine od parcele kojoj se pripaja.

#### ❖ PLANIRANI OBJEKAT JAVNE NAMENE

U sklopu granice izmene Plana, unutar građevinskog bloka F planira se izdvajanje javne površine na kojoj će biti omogućena izgradnja objekta javne namene Predškolske ustanove, elementi za njegovu parcelaciju su dati u tački 3.14.

### IV PRAVILA GRAĐENJA

#### 4.1. URBANISTIČKI POKAZATELJI I PRAVILA GRAĐENJA PO ZONAMA

Pravila građenja su definisana po urbanističkim odnosno namenskim zonama i celinama koje su definisane u Pravilima uređenja i grupisana su kao skup pravila parcelacije i regulacije za određenu vrstu i namenu objekata koji se mogu graditi u toj zoni.

Prostor obuhvaćen planom, prema preovlađujućoj nameni, a u skladu sa svojim specifičnostima podeljen je na sledeće urbanističke - namenske zone za koje su propisana pravila građenja:

##### □ ZONA KOMERCIJALNO-POSLOVNIH SADRŽAJA

##### □ ZONA JAVNE NAMENE SA PLANIRANIM JAVNIM OBJEKTIMA OD OPŠTEG INTERESA

Pravila građenja su osnov za izdavanje Lokacijske dozvole radi dobijanja građevinske dozvole za izgradnju gde su jasno definisane regulacije ulica i gde su građevinske parcele formirane u skladu sa Planom.

U okviru bloka bez obzira na vrstu i namenu objekta kao i načina gradnje, moraju biti ispoštovani svi urbanistički pokazatelji indeks zauzetosti, najveća dozvoljena visina ili spratnost objekta i sva propisana pravila građenja koja važe u toj zoni.

Veličina građevinske parcele utvrđena je prema nameni i vrsti, odnosno načinu postavljanja objekta na parceli, a u skladu sa pravilima građenja definisanim za zonu kojima su uvažene specifičnosti i zatečeni način korišćenja prostora u zoni.

Širina građevinske parcele utvrđena je prema načinu postavljanja objekta na parceli, koji treba da je usaglašen sa preovlađujućim načinom postavljanja postojećih objekata u bloku, odnosno uličnom potezu, a prema uslovima koje parcela treba da ispuni za građenje objekta određene namene.

Organizacija i uređenje građevinske parcele namenjene građenju poslovno-komercijalnih i proizvodnih objekata prvenstveno je uslovljena vrstom planirane delatnosti. Organizacija parcele utvrđivaće se na osnovu Lokacijske dozvole, a na osnovu važećih normativa i propisa za objekte određene namene, odnosno prema vrsti delatnosti s tim da se na parceli-kompleksu moraju obezbediti i uslovi za parkiranje i garažiranje vozila kako zaposlenih tako i ostalih korisnika.

Kod izgradnje poslovnih objekata namenjenih javnom korišćenju se moraju ispoštovati uslovi za nesmetano kretanje starih, hendikepiranih i invalidnih lica, a u zavisnosti od namene koja će se odvijati u objektu.

##### 4.1.1. ZONA KOMERCIJALNO-POSLOVNIH SADRŽAJA

###### I Pravila u pogledu veličine i širine parcele prema nameni i vrsti objekata

Veličina parcele namenjene izgradnji komercijalno-poslovnih i proizvodnih objekata mora biti dovoljna da primi sve sadržaje koji su uslovljeni konkretnom namenom objekta, kao i prateće sadržaje uz obezbeđivanje propisanog indeksa zauzetosti zemljišta.

Građevinska parcela namenjena za građenje, neovisno od namene, treba po pravilu da ima oblik pravouganička ili trapeza, i da ima pristup sa javnog puta.

Izuzetno, za gradnju se mogu koristiti i parcele nepravilnog oblika, koje nemaju međusobno upravne granice, u kom slučaju se izgradnja objekata prilagođava obliku parcele u skladu sa uslovima u građevinskom bloku i izgledom uličnog poteza.

Minimalna veličina parcele za izgradnju poslovno-proizvodnih i proizvodnih objekata unutar prostora obuhvaćenog Planom je 4500 m<sup>2</sup>, dok se maksimalna veličina ne uslovljava. Minimalna širina uličnog fronta je 40 m.

Izuzetak čini pravilo da unutar bloka F min. veličine parcela za izgradnju objekata svih namena mogu biti min. 1500 m<sup>2</sup>, pošto je unutar bloka F zbog svog nepravilnog oblika teško formirati klasične pravougaone parcele pa je logično da se na tom prostoru omogući formiranje manjih kompleksa usklađenih sa oblikom samog bloka F. Minimalna širina uličnog fronta je 30 m.

Minimalna veličina parcele za izgradnju poslovno-komercijalnih, poslovno-skladišnih, robno-transportnih kao i servisno-uslužnih objekata unutar prostora obuhvaćenog Planom je 1500 m<sup>2</sup>, dok se maksimalna veličina ne uslovljava. Minimalna širina uličnog fronta je 30 m. Uslov je da se takve parcele ne smeju dalje deliti tj. nedozvoljava se njihova deoba niti usitnjavanje.

Veličina parcele namenjene za izgradnju svih navedenih, predmetnih objekata mora biti dovoljna da primi sve sadržaje koji su uslovljeni konkretnim tehnološkim procesom, kao i prateće sadržaje uz obezbeđivanje propisanih indeksa zauzetosti zemljišta.

Parcelacija i preparcelacija, odnosno deoba ili ukрупnjavanje građevinskih parcela u granicama Plana, planirana je u cilju formiranja građevinskih parcela optimalnih veličina, oblika i površina za građenje objekata određene vrste i namene, u skladu sa namenom i utvrđenim načinom korišćenja prostora, pravilima građenja i tehničkim propisima kao i potrebama obezbeđenja saobraćajnih i dr. infrastrukturnih koridora.

Parcelacija i preparcelacija dozvoljena je do utvrđenog propisanog minimuma.

Deoba, kao i ukрупnjavanje građevinskih parcela utvrđuje se Projektom parcelacije odnosno preparcelacije, u skladu sa uslovima za obrazovanje građevinskih parcela definisanim ovim Planom.

## II Vrsta i namena objekata koji se mogu graditi na prostoru

Na prostoru u granicama Plana u skladu sa namenom utvrđenom GP-om KOMERCIJALNO-POSLOVNI SADRŽAJI, u zavisnosti od veličine parcele, dozvoljeno je građenje sledećih objekata:

- POSLOVNI objekti u koje su uključeni i objekti servisno-uslužnih delatnosti (npr. stanice za snabdevanje gorivom, praonice vozila..) kao i komercijalni objekti tipa robno-tržnih centara, veleprodajnih objekata.
- POSLOVNO-PROIZVODNI objekat
- POSLOVNO-SKLADIŠNI objekat
- PROIZVODNO-SKLADIŠNI objekat (robno transportne usluge, skladištenje i sl.)
- POSLOVNO-PROIZVODNO-SKLADIŠNI objekat
- DRUGI objekti na parceli, u sklopu planiranih poslovnih kompleksa mogu se graditi i drugi objekti koji su neophodni za obavljanje osnovne delatnosti i to: administrativno upravne zgrade, otvorena i zatvorena skladišta, komunalni objekti, kao i objekti javne namene npr. sportsko - rekreativni objekti.

Dozvoljene proizvodne delatnosti na obuhvaćenom prostoru su iz oblasti:

- proizvodno zanatstvo
- proizvodni pogoni male i velike privrede, magacini i skladišta vezana za proizvodnju ili kao samostalna delatnost koja se prema Zakonu o proceni uticaja na životnu sredinu (Sl. gl. RS br. 135/04 i 36/09) i Uredbi o utvrđivanju Liste projekata za koje je obavezna procena uticaja (Sl. gl. RS br. 84/05) ne nalaze se na Listi projekata za koje je obavezna procena uticaja na životnu sredinu, odnosno koje prema karakteristikama proizvodnog i tehničko-tehnološkog procesa ne ugrožavaju životnu sredinu; bukom, vibracijama, emanacijama, štetnim gasovima, vrstom i količinom otpadaka i drugim štetnim uticajima.

Urbanistički uslov je da objekti proizvodne delatnosti na obuhvaćenom prostoru mogu biti realizovani na parceli minimalne veličine 4500 m<sup>2</sup>, uklopljeni u utvrđeni indeks zauzetosti parcele, a tako da ne ugrožavaju objekte na susednim parcelama, niti uslove življenja u neposrednom urbanom okruženju. Izuzetak je realizacija objekata proizvodne delatnosti u bloku F unutar koga je moguća izgradnja objekata na parceli min. veličine 1500 m<sup>2</sup>.

Građenje objekata javne namene iz oblasti za koje se na osnovu Zakona o eksproprijaciji (Sl. glasnik broj 53/95, 23/2001) može proglasiti opšti interes, objekata energetske infrastrukture – trafo stanica, dozvoljeno je na površinama ostale namene – unutar formiranih građevinskih blokova, **u skladu sa važećim propisima za građenje objekata određene namene i uslovima građenja utvrđenim Planom.**

Objekti čija je izgradnja dozvoljena na prostoru Plana, prema nameni i vrsti delatnosti koja je u njima planirana, potrebno je da zadovolje utvrđene propise, tehničke kriterijume, pravila i uslove građenja.

## III Vrsta i namena objekata čija izgradnja je zabranjena

Na prostoru u granicama Plana zabranjena je izgradnja:

- stambenih objekata
- stambeno-poslovnih objekata
- poslovnih i proizvodnih objekata, koji vrstom i kataakterom delatnosti mogu ugroziti životnu sredinu raznim štetnim uticajima; bukom, gasovima, otpadnima materijama ili drugim štetnim dejstvima, za koje je potrebna izrada Procene uticaja na životnu sredinu, odnosno za koje "Procena" potvrdi mogućnost štetnih dejstava na životnu sredinu koja ni uz primenu dopunskih mera zaštite ne mogu u potpunosti da se uklone, na način potpunog obezbeđenja okoline od zagađenja.

## IV Položaj objekata na parceli

Građevinske linije planiranih objekata su definisane u odnosu na postojeće i planirane regulacione linije ulica, odnosno granicu javnih površina, a njihov položaj je definisan na grafičkom prilogu broj 5.5. koji je dat u sklopu ovog elaborata. U ovoj zoni je građevinskim linijama definisan prostor za gradnju objekata u okviru kojeg se u skladu sa indeksima mogu graditi objekti.

**V Dozvoljeni indeks zauzetosti građevinske parcele**

Najveći dozvoljeni indeks zauzetosti varira u zavisnosti od namene objekata koji su planirani za gradnju na istom, a zatim i od oblika, veličine i dubine bloka, odnosno veličine građevinske parcele uz uslov optimalnog i racionalnog korištenja prostora bloka i uvažavanje njegovih specifičnosti.

URBANISTIČKI PARAMETRI	ZONA KOMERCIJALNO-POSLOVNIH FUNKCIJA
INDEKS ZAUZETOSTI	<b>max. 50 %</b>

U zoni **KOMERCIJALNO-POSLOVNIH FUNKCIJA**, ukoliko je parkiranje obezbeđeno u podzemnoj etaži, maksimalni dozvoljeni indeks zauzetosti je 60%.

Maksimalni stepen iskorišćenosti parcela je **80%** (računajući sve objekte visokogradnje i platee sa saobraćajnicama i parkinzima).

Procenat učešća zelenila u sklopu zone je **min 20%** ukoliko planirana namena objekta zahteva u većem obimu manipulativne i saobraćajne površine, kao funkcionalni deo objekta.

**VI Najveća dozvoljena spratnost i visina objekata**

**Najveća dozvoljena spratnost POSLOVNIH i KOMERCIJALNIH OBJEKATA u zoni je P+2** (prizemlje + dva sprata) ukoliko ne narušavaju utvrđene uslove direktnog dnevnog osunčanja susednih objekata i uz poštovanje propisanih međusobnih udaljenosti od objekata u okruženju i uslova propisanih za obavljanje poslovnih delatnosti, što će se utvrditi Lokacijskom dozvolom u skladu sa uslovima ovog Plana.

Uobičajena spratnost (ali ne i strogo definisana zato što zavisi od tehnologije delatnosti) proizvodnih i skladišnih objekata je P (prizemlje) sa svetlom visinom od min. 4–6 m. Maksimalna spratnost ovih objekata je P+1 (prizemlje + sprat), a izuzetno i više zavisno od tehnologije, i to do dozvoljenih urbanističkih parametara.

Dozvoljena je izgradnja podruma ili suterena ukoliko nema smetnji geotehničke ili hidrotehničke prirode.

Visina objekta – rastojanje od nulte kote terena do kote slemena, za poslovne objekte spratnosti do P+2 može biti **max. 12,0 m**, odnosno izuzetno, za poslovne objekte koji se grade sa većom spratnošću i kombinacijom standardnih i specifičnih etaža i proizvodne objekte - **do 16,0 m**.

**VII Uslovi za izgradnju drugih objekata na istoj građevinskoj parceli**

U sklopu planiranih poslovnih, komercijalnih i proizvodnih kompleksa dozvoljena je izgradnja drugih objekata i to onih koji su isključivo u funkciji pratećih ili pomoćnih sadržaja koji dopunjuju osnovnu namenu.

**VIII Uslovi u pogledu položaja objekata u odnosu na regulacionu liniju i granice građevinske parcele sa uslovima za otvore prema bočnim susednim parcelama**

Položaj objekata u odnosu na regulacionu liniju definisan je građevinskom linijom, koja predstavlja liniju do koje se objekat može graditi i koja je utvrđena i grafički prikazana na prilogu br. 4.4.

Minimalno rastojanje između građevinske i regulacione linije, za objekte svih namena planiranih na prostoru u granicama Plana iznosi 5,0 m. Postavljanje planiranih trafo stanica potrebno je izvršiti na utvrđenoj građevinskoj liniji blokova u koje se lociraju.

Minimalno rastojanje između građevinske i regulacione linije za objekte u okviru kojih je u nadzemnoj ili podzemnoj etaži uličnog fronta planirana garaža po pravilu treba da je 6,0 m.

Građevinska linija za izgradnju pomoćnih objekata planiranih u smislu drugih objekata na parceli sa poslovnim objektom, utvrdiće se na osnovu Lokacijske dozvole, a na osnovu međusobnog položaja - najmanjeg dozvoljenog rastojanja objekata na pripadajućoj i susednim parcelama utvrđenih u odnosu na njihovu namenu, spratnost i način postavljanja na parceli definisanih Planom.

Položaj objekata u odnosu na linije bočne susedne građevinske parcele utvrđen je u odnosu na vrstu i namenu objekta, prema načinu postavljanja objekta na parceli, i u skladu sa utvrđenim pravilima u pogledu obezbeđenja minimalnih međusobnih udaljenosti od objekata na pripadajućoj kao i susednim parcelama.

Najmanje dozvoljeno rastojanje osnovnog gabarita (bez ispada) i linije susedne građevinske parcele za poslovne objekte je za:

- slobodnostojeće objekte na delu bočnog dvorišta severne orijentacije 1,50 m
- na delu bočnog dvorišta južne orijentacije 2,50 m
- dvojne objekte i objekte u prekinutom nizu na bočnom delu dvorišta 4,00 m
- prvi ili poslednji objekat u neprekinutom nizu 1,50 m

Planom utvrđeno optimalno rastojanje osnovnog gabarita poslovnog objekta i linije susedne građevinske parcele na delu bočnog dvorišta severne orijentacije je 2,0 m, a od susedne građevinske parcele na

delu bočnog dvorišta južne orijentacije 4,0 m, što je preporuka za sprovođenje Plana – izdavanje Lokacijske dozvole za pojedinačnu izgradnju na prostoru u granicama Plana.

Otvori na poslovnim objektima, koji su na delu bočnog dvorišta od granice susedne građevinske parcele postavljeni na udaljenosti od min. 1,0 m, mogu se predvideti sa manjim površinama i parapetom visine min. 1,8 m.

Otvori na poslovnim objektima, postavljenim od granice bočne susedne građevinske parcele na rastojanju od min. 3,0 m i više, mogu se predvideti i sa nižim parapetom.

Za građenje objekata na granici bočne parcele i na udaljenosti od bočne parcele manjoj od 1,0 m, na zabatnim zidovima ne mogu se predviđati otvori.

### **IX Uslovi u pogledu međusobnog položaja objekata prema vrsti i nameni**

Građenje novog poslovnog objekta od drugog objekta bilo koje vrste izgradnje ili nestambenog objekta uslovljeno je na udaljenosti od 5,0 m, odnosno na međusobnoj udaljenosti koja je kao minimalna utvrđena u odnosu na visinu objekta (min. polovina visine višeg objekta, odnosno četvrtina visine višeg objekta ako objekat na naspramnim bočnim fasadama ne sadrži otvore) i uslov obezbeđenja minimalnog trajanja direktnog dnevnog osunčanja drugih objekata (min. polovina trajanja dnevnog osunčanja).

### **X Uslovi za utvrđivanje kote prizemlja objekata**

Kota prizemlja svih planiranih objekata utvrđena je u odnosu na kotu nivelete javnog ili pristupnog puta, odnosno prema nultoj koti objekta.

Kota prizemlja objekata treba da je viša od kote nivelete javnog ili pristupnog puta, odnosno da je od nulte kote objekta viša za min. 15 cm.

Kota poda prizemlja može biti najviše 1,20 m viša od nulte kote objekta.

### **XI Uslovi za pristup parceli i parkiranje vozila**

Za svaku građevinsku parcelu u okviru zone mora se obezbediti kolski i pešački prilaz. Kolski prilaz parceli je minimalne širine 5,0 m sa minimalnim unutrašnjim radijusom krivine od 8,0 m. Pešački prilaz je minimalne širine 1,5 m.

Sem uređenja pešačkih i kolskih pristupa kao i pristupa za nesmetano kretanje starih, hendikepiranih i invalidnih lica u okviru kompleksa koji su namenjeni za javno korišćenje, podrazumeva se izvođenje interne saobraćajnice, kao i potrebne manipulativne površine po pravilu sve sa tvrdim zastorom.

Slobodne površine na parceli se po pravilu ozelenjavaju i hortikulturno uređuju (travnjaci, cvetnjaci, drvoreći i sl.), oplemenjuju urbanim mobilijarom (fontane, skulpture, klupe...).

Parking prostor za korisnike objekta, po pravilu rešavati u okviru parcele, u skladu sa uslovima priključka na javnu saobraćajnicu.

Za poslovne objekte obezbediti uslov – 1 parking ili garažno mesto na 70,0m<sup>2</sup> korisnog prostora. Parking prostor za korisnike poslovnog objekta može se urediti u delu parcele prema ulici – ispred objekta, povlačenjem građevinske linije objekta u dubinu parcele u odnosu na regulacionu liniju ulice u potrebnoj širini, ukoliko se time ne narušava način gradnje u uličnom potezu, bloku i stvoreni urbani red.

Smeštaj vozila – kamiona i radnih mašina koje su neophodne za obavljanje poslovne i radne delatnosti planirane u sklopu poslovnih i proizvodnih objekata čija je realizacija dozvoljena u zoni, rešavati isključivo na pripadajućoj parceli, u skladu sa uslovima organizacije i uređenja parcele.

Mirujući saobraćaj rešiti u okviru građevinske parcele – kompleksa tako da se na **1000m<sup>2</sup> bruto građevinske površine** objekta primenjuju sledeći normativi:

- **proizvodnja i skladišta** 6 PM (parking mesta)
- **trgovina** 25 PM

Parking prostor se može oformiti i u prednjem delu parcele, u okviru prostora između regulacione i građevinske linije, ukoliko se postavljanjem objekta na većoj udaljenosti od regulacione linije ne narušava ostvareni urbani red u uličnom potezu, bloku.

Zajednička garaža unutar poslovnog kompleksa može biti i u sklopu objekta, s tim da osim ispod osnovnog gabarita objekta, gabarit podzemne etaže može da bude i izvan gabarita osnovnog objekta i to po pravilu u ravni terena (ili sa max izdizanjem do 1,2 m ukoliko to uslovi parcele dozvoljavaju), pri čemu se ne smeju preći granice parcele. Gabarit podzemne garaže se ne uračunava u indeks izgrađenosti.

### **XII Uslovi za uređenje pripadajuće parcele objekta**

Uređenje parcele treba da je u skladu sa namenom i funkcijom objekata, sa kolskim pristupima rešenim adekvatno saobraćajnim potrebama.

Uređenje slobodnog prostora građevinske parcele podređeno je obezbeđenju kolskih i pešačkih pristupa objektima, garažama i parkinzima kao i pristupa za nesmetano kretanje hendikepiranih i invalidnih lica u okviru poslovnog kompleksa.

Takođe se podrazumeva izvođenje interne saobraćajnice, kao i potrebne manipulativne površine po pravilu sve sa tvrdim zastorom.

Slobodne površine na parceli se po pravilu ozelenjavaju i hortikulturno uređuju (travnjaci, cvetnjaci, drvodredi i sl.), oplemenjuju urbanim mobilijarom (fontane, skulpture, klupe...).

### **XIII Uslovi za ograđivanje građevinske parcele**

Građevinske parcele se sa ulične strane mogu ograđivati **transparentnom ogradom do visine 2,0 m**.

Ograđivanje parcela sa poslovnim objektima namenjenim za obavljanje poslovne i radne delatnosti čija izgradnja zahteva posebne uslove u pogledu funkcionalnog izdvajanja ili zaštite neposrednog okruženja (proizvodni pogoni, radionice i sl.) mogu se ograđivati zidanom ogradom visine do 2,2 m odnosno prema uslovima koje odredi nadležni organ.

Zidane i druge vrste ograda postavljaju se na regulacionu liniju tako da ograda, stubovi ograde i kapije budu na građevinskoj parceli koja se ograđuje.

Ograđivanje prema susednim parcelama može se rešiti i **živom zelenom ogradom** koja se sadi u osovini granice građevinske parcele ili **transparentnom ogradom do visine 2,0 m**, koja se postavlja na medi tako da stubovi ograde budu na zemljištu vlasnika ograde.

Ograda može biti delom puna, providna ili delimično providna u skladu sa uslovima postavljanja – (prema ulici, prema susedu i dr.), izvedena od opeke, drveta, metala, kombinacije materijala i kao živa ograda.

Kolske i pešačke kapije u sklopu uličnih ograda po pravilu su iste visine kao ograda, sa krilima koja se moraju otvarati ka unutrašnjosti parcele, s tim da mogu biti i posebno naglašene, oblikovane i obrađene.

**Parcelu javne namene planiranu za izgradnju objekata trafo stanica** potrebno je ograditi prema ulici transparentnom ogradom, do visine 2,0 m, postavljenom na regulacionoj liniji ulice, u skladu sa uslovima utvrđenim za ograđivanje građevinskih parcela formiranih za građenje objekata na ostalom građevinskom zemljištu

#### **4.1.2. ZONA JAVNE NAMENE SA PLANIRANIM JAVNIM OBJEKTOM OD OPŠTEG INTERESA (PREDŠKOLSKA USTANOVA)**

U **podbloku F1** planskim rešenjem se omogućava formiranje kompleksa namenjenog predškolskoj ustanovi na delu k.p. br. 33928/8 K.O. Donji grad.

#### **Urbanistički uslovi i normativi koji se odnose na izgradnju i planiranje kompleksa predškolskih vaspitnih ustanova su:**

URBANISTIČKI PARAMETRI	ZONA JAVNE NAMENE
INDEKS ZAUZETOSTI	<b>max. 50 %</b>

Maksimalna spratnost planiranih objekata u zoni je P+1 (prizemlje+sprat) tim da se na spratu mogu smestiti jedino prostorije administracije i uprave.

Procenat učešća zelenila u sklopu zone je min 30%.

Svi javni objekti moraju biti izgrađeni u skladu sa pozitivnim zakonskim propisima, standardima za izgradnju pojedinih objekata.

U ovim pravilima su dati urbanistički uslovi i normativi koji se odnose na izgradnju i planiranje objekata javne namene, odnosno kompleksa sledeće namene:

#### jasleni uzrast (1-3 godine)

- radijus opsluživanja 600 m
- broj dece 4% od ukupnog broja stanovnika
- obuhvat 40%
- kapacitet do 80 dece po grupi 10-15 dece.
- površina kompleksa 25-40 m<sup>2</sup> / po detetu
- potrebna izgrađena površina 4,5 m<sup>2</sup> / po detetu
- slobodna površina 10-15 m<sup>2</sup>/po detetu

#### uzrast 3-7 godina

- broj dece 6% od ukupnog broja stanovnika
- obuhvat 70%, a predškolski uzrast 100%
- kapacitet max.120 dece u grupama po 10-15 .
- površina kompleksa 30-50 m<sup>2</sup> /po detetu
- potrebna izgrađena površina 5,5 m<sup>2</sup> / po detetu

- slobodna površina 10-15 m<sup>2</sup>/po detetu
- jedno PM na 70 m<sup>2</sup> korisnog prostora

**Za detaljniju razradu podbloka F1 propisana je obaveza izrade Urbanističkog projekta.**

#### **4.2. USLOVI ZA ZAŠTITU SUSEDNIH OBJEKATA**

Prilikom izgradnje objekata, voditi računa o zaštiti susednih objekata u konstruktivnom smislu, i u smislu ne ugrožavanja uslova delatnosti koja se vrši na susednim parcelama i parcelama u neposrednom okruženju.

Građenje novih objekata svih vrsta i namena planirati na udaljenostima od susednih objekata kojima se ne ugrožava njihova funkcija, zatečeni način i uslovi korišćenja, kao ni dnevno osvetljenje prostorija postojećih objekata putem otvora orijentisanih prema parceli na kojoj je planirana gradnja.

Položaj i visina novih objekata u odnosu na postojeće na susednim parcelama treba da je takav da susednim objektima ne zaklanja direktno dnevno osunčanje duže od dozvoljenog propisanog vremenskog intervala (polovina trajanja direktnog osunčanja).

U cilju zaštite susednih objekata, gledano i kroz odnos prema prostoru susednih parcela, planirani objekti, niti njihovi najistureniji delovi svojim položajem (računajući i vazdušni i podzemni prostor) ne smeju prelaziti granicu susednih parcela.

Ukoliko na zabatnom zidu susednog objekata postoji otvor, uz pismenu saglasnost suseda otvor se može zatvoriti, odnosno na novoplaniranom objektu se može izvesti svetlarnik naspram otvora na postojećem objektu.

Ukoliko se izgradnja objekta planira na međi susedne parcele na koju je naslonjen postojeći susedni objekat izveden sa krovnom ravni orijentisanom na pripadajuću parcelu, uz saglasnost vlasnika susedne parcele može se izvršiti rekonstrukcija krova susednog objekta, sa tehničkim rešenjem koje obezbeđuje nesmetano građenje planiranog objekta.

Građenju novog objekta u smislu dogradnje uz postojeći objekat ili objekte realizovane na susednoj ili obe susedne parcele na zajedničkoj međi (interpolacija), treba da prethodi geomehaničko ispitivanje tla na kojem se gradi objekat, obaveza provere stabilnosti temelja objekta ili objekata uz koje se planirani objekat dograđuje, kao i obaveza zaštite susednog objekta, u skladu sa čim po potrebi izvršiti podziđivanje temelja postojećih objekata u cilju postizanja sigurnosti i stabilnosti objekata.

#### **4.3. USLOVI ZA IZGRADNJU OBJEKATA KOJI SE ODOSE NA SVE ZONE**

##### **4.3.1. Opšti uslovi za izgradnju objekata**

Proizvodni, poslovni i komercijalni prostori u sklopu planiranih objekata, treba da su izgrađeni prema funkcionalnim, sanitarnim, tehničko-tehnološkim i drugim uslovima u zavisnosti od vrste delatnosti, odnosno prema važećim propisima za određenu namenu ili delatnost.

Standardna svetla visina poslovnih prostorija ne može biti manja od 3.0 m, odnosno treba da je u skladu sa propisima za obavljanje određene vrste delatnosti. Uobičajena spratnost (ali ne i strogo definisana zato što zavisi od tehnologije delatnosti) proizvodnih, servisnih i skladišnih objekata je P (prizemlje) sa svetlom visinom od 4–6 m.

Kota poda prizemlja je maksimalno 120 cm iznad kote trotoara, a savladavanje visinske razlike obavezno se rešava na parceli korisnika, s tim da je dozvoljeno da stepenište izađe na javnu površinu u širini jednog gazišta, tj. maksimalno 30 cm.

Objekti svih vrsta i namena treba da su funkcionalni, statički stabilni, hidro i termički propisno izolovani i opremljeni svim savremenim instalacijama u skladu sa važećim normativima i propisima za objekte određene namene.

Prilikom projektovanja i izgradnje objekata ispoštovati važeće tehničke propise za građenje objekata određene namene. Objekte projektovati u skladu sa propisima o izgradnji na seizmičkom području, imajući u vidu da se gradi na području koje prema intenzitetu zemljotresa spada u VII stepen Merkali-Kankali- Zibergove skale (MCS).

Na objektima koji se, u skladu sa postojećim načinom postavljanja objekata u zoni, bloku, grade na granici bočne građevinske parcele, ili interpoliraju između obe bočne građevinske parcele, ne mogu se na zabatnim zidovima planirati otvori. Kod ovog načina postavljanja objekata izuzetak predstavlja mogućnost formiranja svetlarnika za potrebe osvetljenja i ventilacije sporednih, odnosno radnih prostorija, uz uslov da se izvodi na račun gabarita planiranog objekta.

Kod građenja objekata na međi voditi računa da se objektom ili nekim njegovim elementom – (ispadom i drugim) ne ugrozi kako vazdušni, tako i podzemni prostor susedne parcele.

Krovne ravni svih objekata u pogledu njihovog nagiba treba da su rešene tako da se odvođenje atmosferskih voda sa površina krova reši u sopstveno dvorište, odnosno usmeri na uličnu kanalizaciju.

Površinske vode sa jedne građevinske parcele ne mogu se usmeriti prema drugoj parceli, odnosno objektima na susednim parcelama.



U slučaju kada za odvođenje površinskih voda ne postoji nivelaciono rešenje na nivou bloka, površinske vode sa parcele odvede se slobodnim padom prema rigolama, odnosno prema ulici (kod regulisane kanalizacije, odnosno jarkovima) sa najmanjim padom od 1,5%.

Izgrađene saobraćajne površine, pristupne pešačke staze, rampe garaža u prizemlju i pomoćnih i radnih prostorija kojima se savladava visinska razlika iznad kote terena, kolske pristupne puteve dvorištu i manipulativne dvorišne platee, treba izvesti sa padom orijentisano prema ulici, eventualno delom prema zelenim površinama na parceli.

Odvođenje površinskih voda sa manipulativnih površina planiranih u dvorištom delu parcele, čija površina prelazi 200 m<sup>2</sup>, uslovljeno je zatvorenom kanizacionom mrežom priključenom na uličnu kanalizaciju.

Saobraćajne površine - pristupni putevi, platoi treba da su izvedeni sa savremenim kolovozni zastorom: beton, asfalt beton i popločanje raznim tipskim elementima.

Javni prostor ulice se ne može koristiti za obavljanje delatnosti (skladištenje materijala i sl.) niti za parkiranje teških vozila i mašina, već se u tu svrhu mora organizovati i urediti prostor u okviru parcele ukoliko za to postoje prostorni uslovi.

Deponovanje smeća vrši se u kontejnerima smeštenim na pogodnim lokacijama u sklopu parcele za poslovne objekte a u skladu sa propisima za određenu namenu objekta – vrstu delatnosti, sa odvoženjem na gradsku deponiju, organizovano i putem nadležnog komunalnog preduzeća.

#### 4.3.2. Uslovi za arhitektonsko i estetsko oblikovanje elemenata objekata

Građenje objekata u zoni u pogledu arhitektonskog oblikovanja vršiti u skladu sa planiranom namenom, uz primenu boja, arhitektonskih i dekorativnih elemenata u oblikovanju fasada na način kojim će objekat u prostoru i okruženju obrazovati usaglašenu, estetski oblikovanu celinu.

Za građenje objekata koristiti atestirane građevinske materijale, s tim da se preporučuje primena autohtonih materijala sa ovog područja.

Na objektima izvesti krovnu konstrukciju koja obrazuje kose krovne ravni – kosi krov (ovo nije obaveza u slučaju da se primenjuje tehnologija gradnje koja iziskuje ravan krov). Krovne ravni oblikovati u skladu sa proporcijama objekta. Krovni pokrivač odabrati u zavisnosti od nagiba krovnih ravni.

Za osvetljenje prostorija u potkrovlju mogu se izvesti ležeći ili stojeći krovni prozori, proporcijama i oblikom usaglašeni sa objektom.

Fasade treba da su malterisane i bojene odgovarajućom bojom, ili od fasadne opeke ili kombinovane obrade, sa upotrebom stakla, metala, raznih fasadnih obloga, kao ravne površine ili sa ispadima (lođe, balkoni, erkeri i sl.) dozvoljenih veličina.

**Građevinski elementi** (erkeri, doksati, balkoni, ulazne nadstrešnice sa ili bez stubova, nadstrešnice i sl.) na nivou prvog sprata mogu da pređu građevinsku, (računajući od osnovnog gabarita objekta do horizontalne projekcije ispada) i to:

- na delu objekta prema prednjem dvorištu – **1,20 m**, ali ukupna površina građevinskih elemenata ne može preći 50% ulične fasade iznad prizemlja.
- na delu objekta prema bočnom dvorištu pretežno severne orijentacije (najmanjeg rastojanja od 1,50 m) – **0,60 m**, ali ukupna površina građevinskih elemenata ne može preći 30% bočne fasade iznad prizemlja.
- na delu objekta prema bočnom dvorištu pretežno južne orijentacije (najmanjeg rastojanja od 2,50 m) – **0,90 m**, ali ukupna površina građevinskih elemenata ne može preći 30% bočne fasade iznad prizemlja;
- na delu objekta prema zadnjem dvorištu (najmanjeg rastojanja od stražnje linije susedne građevinske parcele od 5,00 m) – **1,20 m**, ali ukupna površina građevinskih elemenata ne može preći 30% stražnje fasade iznad prizemlja.

Ispadi veći od **1,20 m**, a **max** do **1,60 m** mogu se planirati na delu objekta prema zadnjem dvorištu višem od **3,0 m**.

**Otvorene spoljne stepenice** na nivou čitavog obuhvata Plana mogu se postavljati na objekat (prednji deo) ako je građevinska linija **3,0 m** uvučena u odnosu na regulacionu liniju i ako savlađuju visinu **do 0,9 m**. Stepenice kojima se savladava visina preko 0,90 m treba da se rešavaju unutar gabarita objekta.

#### 4.4. PRAVILA REGULACIJE ZA OBJEKTE PLANIRANE ZA RUŠENJE

Postojeći stambeni objekti uz koridor Magistralnog puta M-17.1 Sombor-Subotica (unutar blokova A i B) mogu biti obnovljeni, rekonstruisani, dograđeni, adaptirani, u skladu sa namenom i uslovima utvrđenim Planom.

Rekonstrukcija postojećeg stambenog objekta dozvoljava se sa zadržavanjem osnovne namene, kao i pretvaranjem dela ili celog stambenog prostora u poslovni prostor, tako da objekat može biti stambeno-poslovni ili u celosti poslovni objekat.

Za izgrađene objekte čija međusobna udaljenost iznosi manje od 3,0 m, rekonstrukcija se može vršiti samo u postojećim gabaritima objekta uz rekonstrukciju, adaptaciju postojećeg tavanskog prostora, bez naspramnih otvora prema susednom objektu.

Dogradnja stambenog objekta može se vršiti do utvrđenog maksimalnog indeksa zauzetosti i izgrađenosti građevinske parcele, uz poštovanje utvrđenih međusobnih udaljenosti objekata na sopstvenoj i susednim parcelama, udaljenosti od regulacione linije i granica susednih parcela u skladu sa uslovima građenja objekata prema vrsti i nameni.

Rekonstrukcija i dogradnja postojećih pomoćnih i pratećih objekata u cilju pretvaranja u stambeni prostor nije dozvoljena.

Adaptacija stambenog i poslovnog objekta se dozvoljava u cilju promene organizacije prostora u objektu, promene namene objekta ili dela prostora u objektu i drugog.

Dozvoljena je adaptacija tavanskog prostora stambenog objekta u stambeni, odnosno poslovni prostor, ukoliko prostorije u adaptiranom tavanskom prostoru ispunjavaju tehničke propise i normative za planiranu namenu.

Na postojećim objektima koji su Planom predviđeni za rušenje zbog uspostavljanja planirane regulacije, dozvoljene su samo intervencije na tekućem održavanju objekata.

Rekostrukcija, dogradnja i adaptacija se ne mogu odobriti za postojeće objekte koji su bespravno izgrađeni, odnosno ne poseduju odobrenje za gradnju niti upotrebnu dozvolu.

#### **4.5. USLOVI ZA PRIKLJUČENJE OBJEKATA NA KOMUNALNU INFRASTRUKTURU**

##### **4.5.1. Elektroenergetske, gasne i TT instalacije**

Svi planirani objekti na prostoru Plana se priključuju na elektroenergetsku, gasnu i TT mrežu prema važećim tehničkim propisima i standardima kao i prema uslovima nadležnih preduzeća Elektrovojvodina doo Novi Sad „ELEKTRODISTRIBUCIJA SUBOTICA“, JKP „SUBOTICAGAS“ i „TELEKOM SRBIJA“ IZVRŠNA JEDINICA u Subotici.

##### **4.5.2. Vodovod i kanalizacija**

Svaki objekat se priključuje na javnu vodovodnu i kanalizacionu mrežu nakon njene izgradnje.

Predvideti vodomere za svakog potrošača zasebno. Vodomere se smešta u propisno vodomerno okno.

U slučaju da se na jednoj parceli smešta više potrošača predvideti vodomere za svakog potrošača posebno, a sve vodomere smestiti u jedno vodomerno okno. U ovim slučajevima se predviđa izgradnja razdvojene mreže za sanitarnu i protivpožarnu potrošnju unutar parcele. Obe mreže se mogu polagati u isti rov.

Odvođenje atmosferskih voda rešiti zasebnom kanalizacionom mrežom unutar pojedinih blokova predmetnog prostora.

Unutar pojedinih blokova potrebno je rezervisati prostor za retenziju atmosferskih voda, kako bi se ove vode mogle ulivati u sabirne kanale u periodu kada oni nisu opterećeni vodama uzvodnog dela sliva (“produženo ispuštanje”). Kapacitet pojedinih retenzija će se naknadno odrediti zavisno od veličine pojedinačne teritorije i produkcije otpadnih voda.

Popločanja parkinga i sličnih površina se vrše vodopropusnim elementima.

U slučaju potrebe se predviđaju i uljni separatori, kako bi se zaprljane atmosferske vode nakon tretmana usmeravale ka retenziji.

Priključenje na javnu kanalizacionu mrežu vršiti po mogućnosti u revizionu okna. Dno priključnog kanala (kućnog priključka) mora biti izdignuto od kote dna sabirnog kanala (po mogućnosti priključivati se u gornju trećinu).

Kvalitet ispuštene otpadne vode u javnu kanalizacionu mrežu treba da zadovoljava parametre propisane "Odlukom o javnoj kanalizaciji" (Sl. list opštine Subotice 39/01, 7/02 i 24/02).

Izgradnja vodovodne i kanalizacione mora biti usklađena sa uslovima i mišljenjem JKP "Vodovod i kanalizacija" iz Subotice broj I 2/15-10 dobijenim 02.02.2010. godine.

#### **4.6. POSEBNA PRAVILA ZA IZGRADNJU OBJEKATA**

U odnosu na namenu objekata čije je građenje dozvoljeno u zoni, potrebno je za pojedinačnu gradnju pribaviti uslove od nadležnih organa i organizacija koje su zakonom ovlaštene da ih donose, odnosno propisuju.

U skladu sa Zakonom o zaštiti životne sredine, za građenje poslovnih objekata sa vrstom delatnosti čiji proces može biti sa negativnim uticajem na životnu sredinu, obavezna je izrada Studije o proceni uticaja na životnu sredinu, kojom treba da se dokaže da primenjeni tehnološki proces, materijali, sirovine, vrsta energije i otpadne materije bitno ne ugrožavaju životnu sredinu, odnosno preduzetim merama na sprečavanju negativnih uticaja mogu da se svedu na zakonom propisane dozvoljene norme.

Građenje objekata od značaja za odbranu zemlje vršiti u skladu sa odredbama Zakona o odbrani, odnosno u skladu sa uslovima koje propiše nadležni organ za ovu oblast.

Gradenje objekata u skladu sa vrstom i namenom vršiti uz poštovanje svih važećih propisa iz oblasti zaštite životne sredine, zaštite od požara, sanitarne zaštite, bezbednosnim i drugim propisanim uslovima i posebnim uslovima u skladu sa specifičnošću objekta.

Vršenje radova na iskopavanju i istraživanju arheoloških nalazišta dozvoljeno u svim zonama unutar obuhvata granica GP-a, a prema odredbama Zakona o kulturnim dobrima.

#### **4.7. PRAVILA ZA IZGRADNJU POVRŠINA JAVNE NAMENE- ULICA**

##### **4.7.1. Pravila za izgradnju saobraćajne mreže**

- Postojeće saobraćajnice koje se ovim rešenjem zadržavaju potrebno je rekonstruisati, a nove saobraćajne površine treba formirati prema datom urbanističkom rešenju.
- Dogradnju državnog puta I reda (M-17.1) potrebno je izvršiti od istovetnih materijala i sa istom kolovoznom konstrukcijom kako je izgrađena postojeća deonica.
- Dogradnju kolovoza državnog puta I reda (M-17.1), saobraćajnu opremu i signalizaciju potrebno je usaglasiti sa uslovima JP „Putevi Srbije“.
- Odvod atmosferskih voda sa svih saobraćajnih površina rešiti zatvorenom kanalizacijom putem izmeštenih slivnika pored kolovoza.
- Trotoare izgraditi korišćenjem savremenih materijala a u mestima većeg stepena atraktivnosti od kvalitetno i estetski oblikovanog popločanja.
- Kolovoznu konstrukciju na gradskim saobraćajnicama dimenzionisati za srednje saobraćajno opterećenje.
- Nivelaciju novih saobraćajnicasu prilagoditi nivelacionom rešenju koje je dato u ovom planu, koji je orijentacionog karaktera i moguće su izmene u cilju poboljšanja tehničkog rešenja.
- Trotoare projektovati i graditi tako da su prilagođene kretanju invalidnih lica u skladu sa standardima JUS u.A9.204.

##### **Pravila gradnje trotoara**

- Uslovima i projektima za izgradnju trotoara planirati od savremenih materijala tj. od asfalta ili popločanjem zavisno od lokacije izgradnje,
- Niveleta trotoara mora biti prilagođen okolnim objektima, terenu i prelazima preko kolovoza,
- Pešački prelazi preko kolovoza i prilazi objektima moraju biti planirani u saglasnosti sa Pravilnikom o uslovima za planiranje i projektovanje objekata u vezi sa nesmetanim kretanjem dece, starih, hendikepiranih i invalidnih lica,
- Odvod atmosferskih voda sa površine trotoara rešiti prema uslovima hidrotehnike.

##### **Pravila gradjenja parkinga**

- Javni parkinzi u prostoru obuhvaćenom ovim planom nisu predviđeni. Parkiranje za potrebe poslovanja planirati na površinama ostalog zemljišta tj na sopstvenim parcelama.
- Dimenzije parking mesta moraju biti u saglasnosti sa važećim normativima i standardima za ulično i vanulično parkiranje za određenu kategoriju vozila.
- Raspored parking mesta u okviru parkinga mora biti takav da omogući ozelanjavanje parkinga sa niskim i visokim zelenilom,
- Izgradnju parkinga planirati i projektovati od savremenih materijala tj. od asfalta ili popločanjem zavisno od lokacije izgradnje,
- Odvod atmosferskih voda sa površine parkinga rešiti prema uslovima hidrotehnike.

##### **4.7.2. Pravila za izgradnju i uređenje javnih zelenih površina**

Realizacija predviđenih sadržaja unutar planiranih javnih površina – ulica, kao što su saobraćajne površine (kolovozi, trotoari, biciklističke staze) i javna komunalna infrastrukturna mreža, obuhvata i uređenje slobodnih površina kao javnih zelenih površina na način utvrđen Planom.

Javne zelene površine zastupljene u kategoriji – uličnog zelenila uređuju se u skladu sa prostornim uslovima i mogućnostima – širinom zelenog pojasa u ulicama.

Ulično zelenilo – planira se u svim ulicama, odnosno delovima ulica u kojima postoje prostorni uslovi za njihovo formiranje, uz primenu vrsta sadnih materijala prilagođenih uslovima sredine.

Zatečeno ulično zelenilo u postojećim ulicama se zadržava – drvoredi se koriguju i popunjavaju odgovarajućim sadnim materijalom.

Podizanje novih drvoreda usaglašava se sa planiranim rasporedom instalacija javne komunalne infrastrukture u koridoru ulica, kao i sa prostornim mogućnostima – širinom zelenog pojasa u planiranim i postojećim ulicama.

Kod podizanja novih drvoreda mogu se primeniti sledeći sadni materijali:

Acer sp. – javori

Catalpa bignonioides – katalpa  
Celtis australis – domaći koprivić  
Koelreuteria paniculata – kelreuterija  
Tilia argentea – srebrna lipa  
Ulmus pumila – sibirski brest  
Quercus robur pyramidalis – piramidalni hrast  
odnosno posebno oblikovane sadnice za drvored:  
Crataegus sp. – glogovi  
Hibiscus syriacus – hibisk

Radi ozelenjavanja skvera koristimo sledeće biljne vrste:

Acer sp. – javori  
Cedrus atlantica – atlantski kedar  
Cotoneaster sp. - dunjarice  
Mahonia aquifolia – mahonija  
Spiraea bumalda – surčica (za živicu)  
Tilia argentea – srebrna lipa  
Quercus robur – hrast lužnjak

Na svim slobodnim površinama se podiže travnjak.

Za uređenje javnih zelenih površina u sklopu Plana izrađuju se izvodački elaborati, od strane odgovarajućih stručnih radnih organizacija.

Izvođenje radova na ozelenjavanju vršiti u skladu sa **Odlukom o javnim zelenim površinama** ( “Službeni list opštine Subotica” br. 16/96).

Sadni materijal koji se koristi pri ozelenjavanju prostora, treba da je kvalitetan i da ima odgovarajuću starost.

Podignuto zelenilo održavati redovno i uredno. Održavanje zelenila treba da ima trajni karakter.

Na kraju vegetacionog perioda treba izvršiti popunjavanje u skladu sa nastalim potrebama.

#### **4.8. PRAVILA ZA IZGRADNJU MREŽE I OBJEKATA JAVNE INRASTRUKTURE**

##### **4.8.1. Pravila za izgradnju elektroenergetske, gasne i TT mreže**

###### Elektroenergetska mreža

Elektroenergetsku mrežu realizovati prema sledećim uslovima:

Celokupnu elektroenergetsku mrežu graditi na osnovu glavnih projekata u skladu sa važećim zakonskim propisima.

Trafostanice graditi kao montažno betonske za rad na 20 kV naponskom nivou.

Elektroenergetsku mrežu na oba naponska nivoa kablirati.

Kablove polagati u zelenim površinama pored saobraćajnica i pešačkih staza na udaljenosti min. 1,0 m od kolovoza i 0,5 m od pešačkih staza.

Dubina ukopavanja kablova ne sme biti manja od 0,8m.

Svetiljke za javno osvetljenje postaviti na kandelaberske stubove odgovarajuće visine.

Za rasvetna tela koristiti živine svetiljke visokog pritiska ili natrijumove niskog (visokog) pritiska.

Elektroenergetsku mrežu polagati najmanje 1,0 m od temelja objekata i od saobraćajnica.

Pri ukrštanju sa saobraćajnicom kabel mora biti postavljen u zaštitnu cev a ugao ukrštanja treba da bude oko 90°.

Pri paralelnom vođenju energetske i telekomunikacionih kablova najmanje rastojanje mora biti 0,50 m za kablove napona do 1 kV odnosno 1,0 m za kablove napona preko 1 kV. Ugao ukrštanja treba da bude 90°.

Paralelno polaganje elektroenergetskih kablova i cevi vodovoda i kanalizacije dozvoljeno je u horizontalnoj ravni pri čemu horizontalno rastojanje mora biti veće od 0,5 m.

Nije dozvoljeno polaganje elektroenergetskog kabla iznad ili ispod cevi vodovoda ili kanalizacije.

Pri ukrštanju elektroenergetskih kablova sa gasovodom vertikalno rastojanje mora biti veće od 0,30 m, a pri približavanju i paralelnom vođenju 0,50 m.

###### Gasovodna mreža

Tehnički normativi za projektovanje i polaganje gasovoda od PE cevi za radni pritisak do 4 bara određeni su odgovarajućim Pravilnikom za transport gasovitih goriva prema JUS H.F1.001. (Sl. List SRJ br. 20/92).

Gasovod niskog pritiska se vodi podzemno. Dubina polaganja gasovoda je 0,6-1,0 m od njegove gornje ivice. Preporučuje se dubina od 0,8 m. Izuzetno je dozvoljena dubina 0,5 m kod ukrštanja sa drugim ukopanim

instalacijama ili na izrazito teškom terenu, uz primenu dodatnih tehničkih mera zaštite. Lokacija rovova je u zelenom pojasu između trotoara i ivičnjaka kolovoza.

Trase rovova za polaganje gasne instalacije se postavljaju tako da gasna mreža zadovolji minimalna propisana odstojanja u odnosu na druge instalacije i objekte infrastrukture. Vrednosti minimalnih dozvoljenih rastojanja u odnosu na ukopane instalacije su:

Minimalna dozvoljena rastojanja	ukrštanje	paralelno vođenje
- drugi gasovod	0,2 m	0,4m
- vodovod, kanalizacija	0,2m	0,4m
- nisko i visoko naponski elektro kablovi	0,3m	0,6m
- telefonski kablovi	0,3m	0,5m
- tehnološka kanalizacija	0,2m	0,4m
- betonski šahtovi i kanali	0,2m	0,4m
- željeznička pruga i industrijski kolosek	1,8m	8,0m
- visoko zelenilo	-	1,5m
- temelj građevinski objekata	-	1,0m
- lokalni putevi i ulice	1,0m	0,5m
- magistralni i regionalni putevi	1,3m	1,0m
- benzinske pumpe	-	5,0m

Ukrštanje distributivnog gasovoda (DG) sa saobraćajnicama vrši se uz njegovo polaganje u zaštitnu cev ili kanal. Pri tome se mora obezbediti prirodna ventilacija kanala, zaštitne cevi ili podzemnog prolaza.

Pri polaganju distributivnih gasovoda treba preduzeti odgovarajuće mere zaštite postojećih instalacija u radnom pojasu.

Ukrštanje i paralelno vođenje sa drugim instalacijama se projektuje u skladu sa uslovima i saglasnostima nadležnih organa, a na sledeći način:

prolaz ispod puteva i ulica se izvodi u zaštitnoj čeličnoj cevi uz mehaničko podbušivanje na dubini od 1,0m; prolaz ispod kućne saobraćajnice se radi raskopavanjem ili podbušivanjem, u skladu sa dubinom rova; prolazi ispod ostalih kanala i rigola izvode se u zaštitnim cevima ili bez njih, raskopavanjem ili podbušivanjem na dubinu 1,0m do 2,0m u zavisnosti od mogućnosti na terenu.

Ukrštanje i paralelno vođenje u odnosu na ukopane instalacije treba projektovati da se zadovolje svi uslovi vlasnika predmetnih instalacija. Kod ukrštanja nastojati da se gasovod ukopa iznad drugih instalacija, u protivnom gasovod treba položiti u zaštitnu cev.

#### gasni priključak

gasni priključak je deo distributivnog gasovoda koji spaja uličnu mrežu sa unutrašnjom gasnom instalacijom. Gasne priključke izvoditi prema sledećim uslovima:

- trasa cevovoda se vodi najkraćim putem i mora ostati trajno pristupačna  
cevovod mora biti bezbedan od oštećenja
- cevovod polagati na dubinu ukopavanja od 0,6m do 1,0m a izuzetno na min 0,5m odnosno maksimum 2,0m
- najmanje rastojanje cevovoda od svih ukopanih instalacija mora biti 0,2m
- položaj i dubina ukopavanja kućnog gasnog priključka mora biti geodetski snimljen
- početak priključka trajno označiti natpisnom pločicom
- cevovod se kroz šupljine ili delove zgrade (terase, stepeništa) polaže u zaštitnu cev
- pri uvođenju u zgradu prostorija mora biti suva i pristupačna, a cevovod mora biti pristupačan i zaštićen od mehaničkih oštećenja
- ukopani i nadzemni delovi priključka od čeličnih cevi moraju se zaštititi od korozije bilo omotačima, premazima, katodno, galvanizacijom i dr.
- gasni priključak završava na pristupačnom mestu glavnim zapornim cevnom zatvaračem, koji može da se ugradi neposredno po ulasku u zgradu ili van nje
- položaj glavnog zapornog cevnog zatvarača se označava
- pri prvom puštanju gasa u gasni priključak potrebno je obezbediti potpuno odvođenje mešavine gasa i vazduha u atmosferu

**Uslove i saglasnost za priključenje na gasnu mrežu potrebno je zatražiti od nadležne službe za distribuciju gasa.**

#### Telekomunikaciona mreža

Celokupnu TT mrežu graditi na osnovu glavnih projekata u skladu sa važećim zakonskim propisima.

TT mreža će se u potpunosti graditi podzemno.

Dubina polaganja TT kablova treba da je najmanje 0,8 m.

TT mrežu polagati u uličnim zelenim površinama (udaljenost od visokog rastinja min. 1,5 m) pored saobraćajnica na rastojanju najmanje 1,0 m od saobraćajnica, ili pored pešačkih staza. U slučaju da se to ne može postići TT kablove polagati ispod pešačkih staza.

Pri ukrštanju sa saobraćajnicama kablovi moraju biti postavljeni u zaštitne cevi a ugao ukrštanja treba da bude 90°.

Pri paralelnom vođenju sa elektroenergetskim kablovima najmanje rastojanje mora biti 0,5 m za kablove napona do 1 kV i 1,0 m za kablove napona preko 1 kV. Pri ukrštanju sa gasovodom, vodovodom i kanalizacijom vertikalno rastojanje mora biti veće od 0,3 m a pri približavanju i paralelnom vođenju 0,5 m.

Za trase KDS mreže koristiti planirane trase TT vodova.

#### **4.8.2. Pravila za izgradnju vodovodne i kanizacione mreže**

Za potrebe snabdevanja planiranih objekata sanitarnom vodom planirana je izgradnja vodovodne mreže i njeno priključenje na postojeći vodovod uz severni obod predmetnog kompleksa (u pojasu puta M-17.1).

Duž javne vodovodne mreže se ugrađuju protivpožarni hidranti i to nadzemni, gde god to lokalni uslovi dozvoljavaju tj gde ne ometaju saobraćaj.

Prečnici javne vodovodne mreže su najmanje 100 mm.

Postaviti vodomer u propisno vodomerno okno, za svakog potrošača zasebno. U oknu smestiti zasebne vodomere za sanitarnu i protivpožarnu potrošnju.

Izgraditi zasebne vodovodne mreže za sanitarne i protivpožarne potrebe. Obe mreže se mogu polagati u isti rov.

Ugraditi hidrante duž vodovodne mreže na propisnim rastojanjima. Hidrante predvideti kao nadzemne gde god to lokalni uslovi dozvoljavaju.

Protivpožarnu zaštitu objekata rešiti u skladu sa važećim propisima (Zakon o zaštiti od požara –Sl. glasnik RS 53/93, 48/94, 101/05, 111/09; Pravilnik o tehničkim normativima za hidrantsku mrežu za gašenje požara –Sl. list SFRJ 30/91)

Odvodenje sanitarno-fekalnih otpadnih voda rešiti puštanjem u kanizacionu mrežu uz južni obod prostora obuhvaćenog Planom.

Otpadne vode, koje se puštaju u javnu kanizacionu mrežu, moraju da zadovolje kvalitet propisan "Odlukom o javnoj kanalizaciji (Sl. list opštine Subotica 39/2001, 7/2002, 24/2002).

Priključenje na kanizacionu mrežu vršiti po mogućnosti u reviziona okna. Dno priključnog kanala mora biti izdignuto od kote dna sabirnog kanala (po mogućnosti priključivati se u gornju trećinu).

Dubina ukopavanja kod javne vodovodne mreže mora da obezbedi najmanje 1,0 m sloja zemlje iznad cevi, dok taj sloj zemlje kod kanizacione mreže ne sme biti manji od 0,8 m.

Sistem kanisanja je mešoviti.

Izgradnja javne vodovodne i kanizacione mora biti usklađena sa uslovima i mišljenjem JKP "Vodovod i kanalizacija" iz Subotice broj I 2/15-10 dobijenim 02.02.2010. godine.

### **V GRAFIČKI PRILOZI**

A foglalkoztatásról és a munkanélküliség esetén való biztosításról szóló törvény 41. szakasz 1. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 36/09, 30/10-más törvény és a 88/10 száma) és Szabadka város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08-javított és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

#### **R E N D E L E T E T**

#### **Szabadka Város 2012. évi helyi foglalkoztatási akciótervének meghozataláról**

##### **1. szakasz**

Meghozzuk Szabadka Város 2012. évi helyi foglalkoztatási akciótervét, mely a jelen rendelet mellékletében szerepel, és annak alkotó részét képezi.

##### **2. szakasz**

Jelen rendelet a Szabadka Város Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

**Szerb Köztársaság**

**Vajdaság Autonóm Tartomány**

**Szabadka Város**

**Szabadka Város Képviselő-testülete**

**Iratszám: I-00-011-2/2012**

**Kelt: 2012.02.09-én**

**S z a b a d k a**

**Slavko Parać, s.k.**

**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**

## HELYI FOGLALKOZTATÁSI AKCIÓTERV a 2012. ÉVRE

### SZABADKA VÁROS

2012. január

RÖVIDÍTÉSEK JEGYZÉKE.....	31
ELŐSZÓ.....	Error! Bookmark not defined.
BEVEZETŐ .....	Error! Bookmark not defined.
HELYZETELEMZÉS .....	Error! Bookmark not defined.
A HELYI MUNKAERŐPIAC HELYZETE ÉS ALAKULÁSA.....	35
A HELYI FOGLALKOZTATÁSI AKCIÓTERV KIDOLGOZÁSÁBAN ÉRDEKELT FELEK FELTÉRKÉPEZÉSE .....	41
HELYI FOGLALKOZTATÁSI AKCIÓTERV A 2012. ÉVRE.....	43

### RÖVIDÍTÉSEK JEGYZÉKE

HÖ	-	Helyi önkormányzat
NFSZ	-	Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat
HFT	-	Helyi foglalkoztatási tanács
KKV	-	Kis és középvállalatok
VAT	-	Vajdaság Autonóm Tartomány
SZK	-	Szerb Köztársaság
FÉSZ	-	Fogyatékkal élő személyek
CSZ	-	Civil szervezet

### ELŐSZÓ

A felelős Helyi foglalkoztatási tanács megalakítása és a 2011. évi helyi foglalkoztatási akcióterv kidolgozása lehetővé tette a helyi foglalkoztatási politika, illetve a helyi foglalkoztatási program céljainak megvalósítását. A helyi foglalkoztatási akcióterv mindkét fél számára hasznosnak bizonyult, a munkáltatóknak is, akik számára lehetővé vált, hogy bővítsék termelésüket és biztosíthassák a szükséges munkaerőt az országban és a régióban bekövetkezett nehéz gazdasági változások ellenére is, valamint a munkanélküliek számára is, akik munkaviszonyt létesíthettek, ezáltal javult a szociális gazdasági helyzetük, mely munkatapasztalatot biztosít számukra, amivel a jövőben javulni fog a helyzetük a munkaerő-piacon.

A 2011. évi tapasztalatokból kiindulva újabb feladat és kihívás vár ránk, folytatni 2012-ben is az aktív foglalkoztatási intézkedések fejlesztésének ösztönzését, a megfelelő kezdeményezések és projektek fejlesztésének serkentését további eszközök biztosítása érdekében, továbbá erősíteni a versenyképességi előnyt a többi községgel és várossal szemben, biztosítani a feltételeket az aktív foglalkoztatási intézkedések társfinanszírozási eszközeinek igénybe vételéhez a köztársasági és tartományi költségvetésből.

A helyi foglalkoztatási akcióterv a helyi foglalkoztatáspolitikai célok megvalósításának eszköze. A helyi szintű foglalkoztatáspolitikai megfogalmazásának lehetősége és a foglalkoztatási akcióterv kidolgozása a helyi önkormányzatnak egész sor előnyt biztosít, mert: megteremti a feltételt ahhoz, hogy a helyi tényezők jobban befolyásolhassák a munkaerő-piacot, és a közelség miatt könnyebbé válik a megfelelő stratégiák és tervek helyszínen való megfogalmazása, a partnerségi kultúra és együttműködés létrehozása helyi szinten a releváns szociális partnerek, különböző területeken működő intézmények és szakemberek bevonásával, továbbá lehetővé teszi a fontos információk, tudás és képességek megosztását és egyebek.

**Karai László s.k.**  
**A Foglalkoztatási tanács elnöke**

### BEVEZETŐ

Szabadka Város 2012-es helyi foglalkoztatási akcióterve a helyi szintű aktív foglalkoztatáspolitikai végrehajtásának alapvető eszközét képezi a 2012. évben. E terv definiálja a helyi szintű foglalkoztatáspolitikai céljait és prioritásait, és meghatározza a kitűzött célok megvalósítása és a foglalkoztatottság fenntartható növelése érdekében végrehajtandó programokat és intézkedéseket.

E dokumentum összhangban van a meglévő nemzeti foglalkoztatási dokumentummal, a 2012. évre vonatkozó Nemzeti foglalkoztatási akciótervvel (a továbbiakban NFAT). A NFAT jogalapját a foglalkoztatásról és a munkanélküliség elleni biztosításról szóló törvény (az SZK Hivatalos Közlönyének 36/09 száma) képezi, amely definiálja az aktív foglalkoztatáspolitikai végrehajtását és előírja, hogy minden évben ki kell dolgozni a Nemzeti foglalkoztatási Akciótervet.

Szabadka Város 2012-es helyi foglalkoztatási akcióterve összhangban áll más releváns helyi, tartományi és köztársasági szintű dokumentumokkal: Szabadka Község helyi gazdaságfejlesztési stratégiájával, a Tartományi ifjúságpolitikai akciótervvel és a Szerb Köztársaság karriervezetési és pályaválasztási stratégiával.

A 2012-es NFAT kidolgozása során figyelembe lettek véve a 2020-ig terjedő európai stratégia foglalkoztatásra vonatkozó céljai, prioritásai és irányvonalai, melyek révén egy okos, fenntartható és inkluzív gazdasági fejlődés lehetőséget teremt a magas szintű foglalkoztatottsághoz, termelékenységhez, szociális és területi kohézióhoz; továbbá a meghozott nemzeti stratégiák és fejlesztési dokumentumok céljai, prioritásai és tervezett aktivitásai.

Szabadka Város 2012-es helyi foglalkoztatási akciótervének megfogalmazásába és kidolgozásába bekapcsolódtak a szociális partnerek, a releváns intézmények képviselői és a foglalkoztatásban szerepet játszó egyéb helyi tényezők, a foglalkoztatás problémakörének sokoldalú áttekintése és a helyi szintű foglalkoztatásra irányuló tervezett programok és intézkedések végrehajtásához szükséges feltételek megteremtése céljából.

## HELYZETELEMZÉS

### Földrajzi fekvés

Szabadka város a Szerb Köztársaság északi részén, a magyar határ közelében helyezkedik el, a 46° 05' 55'' északi földrajzi szélességen és a 19° 39' 47'' keleti földrajzi hosszúságon. Napjainkban a városnak a környező településekkel együtt 148.401 lakosa van, vegyesen magyarok, horvátok, bunyevácok, szerbek és más népek. A város körül 18 nagyobb település található: Bajmok, Királyhalom, Dusanovó, Békova, Visnyevác, Felső Tavankút, Alsó Tavankút, Györgyén, Kelebia, Mérges, Kisbosznia, Misityevó, Újzsednik, Palics, Nagyfény, Hajdújárás, Csantavér és Ludas. A városhoz kapcsolódik a régi üdülőhely és a Palicsi-tó.

### Demográfiai feltételek

Szabadka Község **összlakosságának** alakulását elemezve megállapíthatjuk, hogy 1981-ig növekedést mutat, míg 1981-től a legutóbbi, 2011-es népszámlásig ez az irányzat ellenkező irányba mutat.

Az első hivatalos 2011-es népszámlálási adatok Szabadka város területén az alábbi képet mutatják a lakóhelyek szerint:

	Lakosság létszáma
<b>Szabadkai önkormányzat</b>	<b>140.358</b>
Bajmok	7.359
Királyhalom	1.907
Dusanovó	618
Békova	1.482
Visnyevác	527
Felső Tavankút	1.078
Alsó Tavankút	2.309
Györgyén	1.442
Kelebia	2.032
Mérges	1.067
Kisbosznia	1.072
Mišičevo	368
Újzsednik	2.371
Palics	6.897
Nagyfény	1.929
Szabadka	96.483
Hajdújárás	2.244
Csantavér	6.553
Ludas	1.089
Besorolatlan	1.531

1. táblázat - Forrás: Szerb Köztársaság – Köztársasági Statisztikai Hivatal, 2011-es népszámlálás és háztartások összeírása a Szerb Köztársaságban - Első eredmények, Belgrád, 2011.



A Köztársasági Statisztikai Hivatal hozzáférhető adatai alapján 2010 végén Szabadkán összesen 40.587 személy volt munkaviszonyban, ebből 18.605 nő. A jogi személyek alkalmazásában (gazdasági társaságok, vállalatok, szövetkezetek, intézmények és szervezetek) 31.789 személy dolgozott, a magánvállalkozók (olyan személyek, akik önállóan végzik a tevékenységet) és az általuk alkalmazottak száma pedig 8.798.

<b>Szabadka - összesen</b>		<b>40.587</b>
Jogi személyek alkalmazásában lévők (gazdasági társaságok, vállalatok, szövetkezetek, intézmények és szervezetek)	Összesen	31.789
	Nők	14.978
	Mezőgazdaság, erdészet és vízgazdálkodás	993
	Halászat	0
	Bányászat és kőfejtés	0
	Feldolgozóipar	8.825
	Villanyáram, gáz és víz előállítás	656
	Építészet	1.774
	Kis- és nagykereskedelem, javítás	5.822
	Szállodák, éttermek	318
	Közlekedés, raktározás és kapcsolatok	2.653
	Pénzügyi közvetítés	397
	Ingatlanügyek, bérbeadás	1.429
	Állami hivatal és szociális biztosítás	1.293
	Oktatás	2.868
	Egészségvédelmi és szociális munka	3.536
Más kommunális, társadalmi és személyi	1.227	
Magánvállalkozók (olyan személyek, akik önállóan végzik a tevékenységet) és alkalmazottaik	Összesen	8.798
	Nők	3.627

2010-ben folytatódik a foglalkoztatottak számának csökkenő iránya, s így a munkaviszonyban lévők teljes száma a 2009-es helyzethez képest 2.306-tal kisebb. Ha foglalkoztatottak összetételét tekintjük a vállalatokban, intézményekben, szövetkezetekben és szervezetekben 1.312-vel kevesebb, a vállalkozók és alkalmazottaik száma pedig 995-tel csökkent. A munkaviszonyban lévő nők száma a 2009-es 19.197-ről 2010-ben 18.605-re csökkent. A tevékenységek típusa szerinte legnagyobb mértékű csökkenés a feldolgozó iparban tapasztalható (1.543 személy) és a kiskereskedelemben dolgozók tekintetében (318 személy).

### **A ipar és KKV**

Szabadka ipara hagyományosan szerteágazó és sokrétű. Az élelmiszeripar mellett igen fejlett a fém- és villamosipar, a vegyipar, textilipar, bőrfeldolgozás és cipőgyártás, harisnyagyártás, nyomdaipar és építőipar. Ennek alapján a jövőben is többé-kevésbé intenzív fejlődés várható, ugyanis ehhez megvannak a megfelelő erőforrások (kapacitások, tudás és tapasztalat, a szükséges munkaerő, nyersanyagok vagy a rendelkezésre álló komponensek, és a piac)

Jelenleg a feldolgozó ipar tekinthető Szabadka legerősebb iparágának, amit a villamosipar és gépészeti iparágra vonatkozik, illetve az elektromos gépgyártásra. az ipar alágazatára, melyben jelentős fejlesztési lehetőségek vannak. Az élelmiszeriparon belül a termelés különböző alágazatok működnek, édesipar és a tejfeldolgozás. A textiliparon belül szintén pozitív változások észlelhetők, különösen a harisnyagyártás és az ifjúsági ruházat gyártás terén. A kisipar és a nyomdaipar szintén jelentős tényezők Szabadka gazdaságában. Az elemzések alapján jelenleg gyengébb gazdasági ágazatok a vegyipar, ezt követi a húsfeldolgozó-ipar.

### **Szabadka ipari-üzleti övezetei**

Az Ipari és Technológiai Parkok Közvéllalat megalapításáról szóló rendelettel és a Kisbajmok üzleti övezet megalakításával Szabadka városstratégiai lépést tett azért, hogy Európa felé nyitott, fenntartható várossá váljon. Ez pedig teljes logisztikai támogatást jelent a hazai és külföldi beruházók idevonzásában. Az újabb beruházások egész sor kedvező helyzetet teremt, kezdve az új munkahelyek létesítésétől, a munkanélküliség csökkentésétől, a városi költségvetés eszközeinek növelésétől (béradók, telekrendezési és telekhasználati díj, környezetvédelmi illetékek), a közszolgáltatások minőségfejlesztésén és bővítésén keresztül, a közvéllalatok és kommunális közvéllalatok

bevétnöveléséig a beruházóknak nyújtandó szolgáltatásaikon keresztül és hasonlóknak.

Ugyanakkor egy másodlagos hatása is lesz: az új beruházóknak szüksége lesz a gazdaság és a vállalkozók többi részének a munkájára, kis és középvállalatok fejlesztési lehetősége, a hazai építőipari vállalatok részvétele a beruházások realizálásában (magasépítési és mélyépítési létesítmények), ami újabb munkahelyteremtésre és városi költségvetési bevételekre ad lehetőséget, a kivitel növelésének lehetősége, új technológiák és eljárások bevezetése és elsajátítása, s végezetül mindez a város egész közössége életszínvonalának és jólétének javulását eredményezheti.

2011. folyamán folytatódott az együttműködés a beruházókkal, mely 2010-ben kezdődött. Akkor lett aláírva az együttműködési megállapodás a Dunkermotoren német beruházóval, mely mikromotorok kidolgozásával foglalkozik a meglévő ipari övezetben bérelt területen, és mintegy 50 munkást alkalmaz. 2012 folyamán a terv szerint a Dunkermotoren körülbelül 150 munkást fog alkalmazni és implementálni a fejlesztési központot. Ugyancsak 2010-ben került sor az együttműködési megállapodásra Norma group, a német beruházóval, mely autóalkatrészek gyártásával foglalkozik. A Norma group vállalat jelenleg mintegy 90 személyt foglalkoztat, s az a szándéka, hogy a foglalkoztatást 2012-ben is bővítsen. 2011-ben lett aláírva az együttműködési megállapodás az ugyancsak német beruházóval, a Contitech Fluid Srbija vállalattal, mely autóalkatrészek gyártásával foglalkozik. A beruházó tervezi, hogy 2012 folyamán gyárat épít a Kisbajmok ipari övezetben és mintegy 300 munkást alkalmaz az elkövetkező négy évben. Megállapodási szerződést kötöttünk a Swarovski, osztrák beruházóval is, mely üveggyártással és kristályüveg-csiszolással foglalkozik. A beruházó a gyár kiépítésének megkezdését (első szakasz) a Kisbajmok Ipari övezetben tervezi 2012-ben és az elkövetkező három évben körülbelül 600 munkást szándékozik alkalmazni. Az olasz Calzedonia vállalattal, mely harisnya, fürdőruha és alsónemű gyártással foglalkozik, megállapodási szerződést kötöttünk, mely szerint 2012 folyamán gyárat létesít a Kisbajmok Ipari övezetben és mintegy 1.000 munkást alkalmaz. A palicsi út mellett, a valamikori Petar Drapšin kaszárnya területén megkezdődött az infrastruktúra kiépítése.

A helyi önkormányzat tervei szerint 2012-ben folytatni kívánja azokat a tevékenységeket, melyekkel feltételt teremthet az újabb hazai és külföldi beruházók idevonzásához, valamint azokat, melyek a már meglévő beruházások megvalósítására irányulnak.

#### **A turizmus a gazdaságfejlesztés szolgálatában**

A város idegenforgalmi gazdasága az alapvető gazdasági mutatók szerint alig járul hozzá a gazdaság egészének fejlődéséhez. Ennek oka, hogy a turizmus mint gazdasági ágazat a fejlesztés és beruházás tekintetében hosszú évekig teljesen el volt hanyagolva, az öröklött turisztikai szuprastruktúra nem felel meg a korszerű idegenforgalmi igényeknek, a tó és környéke ökológiai szempontból elhanyagolt, és fennáll az engedély nélküli építkezés veszélye. Ennek ellenére Szabadka a palicsi turisztikai lehetőségeivel jelentős helyet kapott Szerbia fejlesztési stratégiájában, a SZK Nemzeti idegenforgalmi beruházási tervében és a Vajdaság AT Gazdaságfejlesztési tervében.

Szerbia fejlesztési stratégiája a Palicsi-tavat és a Ludasi-tavat elsőrendű turisztikai desztinációként kezeli, ami jelentős számú külföldi, hazai, regionális és helyi vendéget tudna idevonzani. Különböző forrásokból történik az infrastrukturális projektek finanszírozása, mint amilyen a Palics Idegenforgalmi Központ és építményei, a Nagyterasz, a Női strand, a Nagypark és hasonlóknak. Elkészült Palics Beruházási Alapterve, amely szakmai alapot szolgáltat a további fejlesztéshez és a desztináció pozitív tulajdonságainak, az egykori üdülöhely és gyógyfürdő történelmi imidzsének minél jobb kihasználása érdekében. A jó földrajzi fekvés, a főbb potenciális piacok hozzáférhetősége, az erőteljes kulturális háttér és a minőségi piaci környezet esélyt adnak a desztináció teljes körű fejlesztésére, egész éven át tartó működtetésére. Néhány magánberuházás már beindult a korszerű és exkluzív szálláshelyek és vendéglátó létesítmények kiépítésén, a különféle kísérőtartalmakkal, melyek kielégítik napjaink kifinomult, mobil és dinamikus turistáinak igényeit.

2011 folyamán a Palicsi turisztikai komplexum fejlesztési tervébe foglalt ajánlásokkal összhangban intenzív munka folyt a kommunális és turisztikai infrastruktúra kiépítésén, illetve a Szabadka város tulajdonát képező épületek karbantartásán és átalakításán, melyek kulturális örökségnek számítanak, és fontosak a turistahely idegenforgalmi infrastruktúrája szempontjából. Ily módon 8.500m<sup>2</sup> területű, magántulajdonban levő turisztikai rendeltetésű építmény lett létrehozva, és legalizálva lett meghatározott számú lakó és üzleti célú épület. A következő építményekre vonatkozó beruházások fejeződtek be vagy vannak folyamatban: Női strand, Nagypark, Nagyterasz, parkoló a Hegedűs József utcában, csatornahálózat a Hegedűs J., a Korfu utcákban, a Kanizsai úton, az Újvidéki úton, a 4-es Szivattyúállomáson stb.

A palicsi turisztikai desztináció további fejlesztése érdekében, a Főtervvel összhangban fontos lenne a magánszektor, illetve a kisvállalkozók (háztulajdonosok Palics idegenforgalmi területén) ösztönzése és segítése az önfoglalkoztatásban, illetve a szobák vagy pihenőházak szolgáltatásként való bejegyzésében. Ugyancsak ösztönözni kell a meglévő regisztrált vállalkozókat abban, hogy szakképzett személyeket alkalmazzanak a kisegítő munkákra is, mint például recepciósokat, szobalányokat, pincéreket, konyhai segédmunkásokat, éjjeli őröket, hogy a minőségi szolgáltatással hozzájáruljanak a palicsi turisztikai desztináció vonzóbbá tételéhez.

#### **A szakszervezetek szerepe**

A munkáltatói társulások és szakszervezetek mint szociális partnerek szerepe a foglalkoztatáspolitikai megalkotásában és végrehajtásában még napjainkban is viszonylag szerény. Amellett, hogy szembesülniük kellett a tagság megcsappanásával, a szerbiai szakszervezeteket gyakran a megosztottság, az egység hiánya jellemezte, ami megakadályozta a nagyobb méretű közös akcióvállalást. A szakszervezetek mint főbb szociális partnerek képviselői jogának megerősítése valamint a korábbi, szocialista időkből származó szakszervezeti vagyoni felosztása elvonta a figyelmet a dolgozók jogaival kapcsolatos fontos kérdésekről.

Az eddigi gyakorlatban a szociális párbeszéd inkább elméleti síkon történt, mint a gyakorlatban. A köztársasági és helyi szintű szociális-gazdasági tanács munkáján keresztül, valamint külön együttműködési megállapodások és protokollok megkötésével és a szociális partnerek közötti együttes fellépéssel, véleménycserével és álláspontok egyeztetésével az egyes közérdekű kérdésekben. A szakszervezetek és a munkaadók egyesülete is részt vett a közérdekű kérdések megvitatásában, de álláspontjaikat a többség nem minden esetben fogadta el teljes egészében, annak ellenére, hogy a felkínált megoldásokat gyakorlati példákkal is prezentálták.

## A HELYI MUNKAERŐPIAC HELYZETE ÉS ALAKULÁSA

### Munkanélküliség

A NFSZ nyilvántartásában 2011. decembere végén Szabadkán összesen 10.944 személy szerepelt, ebből 5.448 (kb. 49,8%) nő. Az év elejéhez viszonyítva 58 személlyel kevesebben lettek bejegyezve munkanélküliként.

Iskolai végzettség	Összesen	Nők
I	3.734	1.700
II	445	214
III	2.566	1.077
IV	2.873	1.690
V	77	16
VI	576	335
VII	673	416
VIII	0	0
<b>Összesen</b>	<b>10.944</b>	<b>5.448</b>

3. táblázat - Forrás: Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat, A munkanélküli személyek áttekintése iskolai végzettségük szerint 2011,decemberében, Szabadka, 2012.

Munkanélküliek kora	Összesen	Nők
15-19	401	191
20-24	1.413	690
25-29	1.380	778
30-34	1.238	677
35-39	1.120	660
40-44	1.198	652
45-49	1.336	719
50-54	1.355	650
55-59	1.122	409
60 i više	381	22
<b>Összesen</b>	<b>10.944</b>	<b>5.448</b>

4. táblázat - Forrás: Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat, A munkanélküli személyek áttekintése életkoruk szerint 2011,decemberében, Szabadka, 2012.

A 2009-es évhez képest a munkanélküliek iskolai végzettség szerinti szerkezete majdnem azonos, tehát legtöbben vannak az I fokú végzettség kategóriában, 3.734 (34,1%), utána következnek a IV. végzettségi fokozattal rendelkezők 2.873 (26,2%), a III. végzettségi fokozattal 2.566 (23,4%), utána következnek a VII. fokozattal rendelkezők, ill. egyetemi végzettségűek 673 személy (6,2%), majd a VI. végzettségi fokozattal rendelkezők, 576 személy (5,2%), a II. fokozatú képesítésűek 445 (4,2%), míg a legkevesebb az V. – magas szakképzettségű munkanélküliek száma, 77 (0,7%). Az életkor szerinti felosztásnál a fiatalok, illetve a 30 évnél fiatalabbak csoportja képezi a munkanélküli legnagyobb részét 29,2%-kal, utána következnek az 50 év feletti 26,1%-kal, a 40 és 50 év közöttiek 23,1%-kal, s legkevesebb a munkanélküliek száma a 30 és 40 év közöttiek körében, éspedig 21,6%. A legtöbb személy legfeljebb egy évig vár munkára - 52,3%, utánuk következnek azok, akik több mint 2 évig várnak az elhelyezkedésre - 28,1%, és legkevesebben vannak azok a személyek, akik 1-től 2 évig szerepelnek

a munkaközvetítő nyilvántartásában – 19,6%.

### Privatizációs folyamat Szabadkán

Szabadkán a társadalmi tulajdonú cégek – mint a szerbiai városok többségében – évtizedekig a legtöbb munkást foglalkoztatták, és a társadalmi-gazdasági fejlődés mozgóerői voltak. A Szabadkán lefolytatott privatizációs folyamatok elemzése azt mutatja, hogy ezek a folyamatok semmiképpen sem nevezhetők sikeresnek. Összegezve, nagyon kevés a sikeres privatizáció, mint például a következő cégekben: Szabadkai Tejüzem Rt., Trgopromet Rt., Pionir Rt., Birografika Rt., Március 8. Rt.. A többi vállalat többnyire igen rosszul járt a privatizáció során, mint például: a Fidelinka Rt., a Dinamotrans Rt., a Slavica Rt., a Subotičanka Rt., a Palicsi Pincészet Rt., az Agrokombinát Rt., a partizán kerékpárgyár vagy a bajmoki Ravnica Mezőgazdasági Szövetkezet, stb..

A csődeljárásról szóló törvény aktív alkalmazásával több gazdasági társaság (nagyobb számú alkalmazottal) csődbe kényszerült, s ennek következtében jelentős számú dolgozó munka nélkül maradt, és a foglalkoztatásról és a munkanélküliség elleni biztosításról szóló törvény értelmében pénzsegélyre jogosult az NFSZ révén. A 2011. év folyamán csődeljárás indult olyan vállalatok ellen, melyek nagy számú alkalmazottal rendelkeztek, ezek a: Fidelinka pékség Kft., Wow Winery Kft., a Yucom internacional, a Voyager Kft., a Solid BS Kft., a Bratstvo Rt., az IGM Bačka opeka Szabadka, a Ljutovo Rt.

Munkaerő-leépítés esetén a munkaadó a munkatörvény 254. cikkelyének 1. bekezdésével összhangban az elbocsátási terv meghozatala előtt köteles a szakszervezettel és a foglalkoztatási kérdésekben illetékes köztársasági szervvel együttműködésben megfelelő intézkedéseket foganatosítani a többletmunkaerő újrafoglalkoztatása érdekében. Ilyen értelemben az NFSZ köteles véleményt adni és intézkedéseket javasolni a feleslegessé vált munkaerő foglalkoztatását illetően, és azt sugallni a leépítési tervet készítő munkáltató irányában. Véleményében az NFSZ olyan intézkedéseket javasol, melyek lehetővé teszik a munkaerő-felesleg újbóli foglalkoztatását, és felsorolja azokat az aktív lépéseket, melyek az NFSZ rendelkezésére állnak – az újrafoglalkoztatás vagy önfoglalkoztatás, a közvetítői szolgáltatások igénybevételeként lehetősége, támogatások, képzések, stb. A 2011. év folyamán négy gazdasági társaság fordult a NFSZ szabadkai fiókjához a munkaerő-felesleg bejelentésével kapcsolatosan, azzal a megjegyzéssel, hogy egy vállalattal kétszer is sor került az együttműködésre.

Hónap	Gazdas. társaság neve	Foglalkoztatottak száma	Munkaerő felesleggé váltak
Január	Bratstvo Rt.	258	20
Április	ATB Sever Kft.	754	283
Június	Mala Bosna Rt	28	12
Július	Közegészségügyi Intézet	147	11
Október	Közegészségügyi Intézet	131	14
<b>Összesen</b>		<b>1.318</b>	<b>340</b>

5. táblázat - Forrás: Nemzeti foglalkoztatási szolgálat, A munkaerő-felesleggé vált foglalkoztatottak problémájának megoldására vonatkozó program áttekintése hónapok szerint, Szabadka, 2012.

A Mala Bosna Rt. a munkaerő-felesleg kérdésének megoldását a szerb kormány programja szerint végezte, míg a többiek a munkatörvényt alkalmazva tették azt meg. A 2011. év folyamán 34 dolgozó szociális-gazdasági helyzete lett oly módon megoldva, hogy 34 dolgozót más munkahelyre helyeztek át, egyet pedig más munkáltatónál alkalmaztak (megjegyzés: ez a 34 dolgozó nem lett beleszámítva a fentebbi adatba – a 340 feleslegessé vált munkás közé – mert helyzetüket még az elbocsátás előtt megoldották).

### Az aktív foglalkoztatáspolitikai intézkedéseinek megvalósulása Szabadka város területén

Sor-szám	Intézkedések	2011. évi megvalósítás (programba bevont személyek száma)
1.	Tanácsadás	186
2.	Szelekció és osztályozás	270
3.	Munkakeresők klubja	119
4.	Aktív munkakeresés - AMK1	431
5.	Hatékonyagsnövelő tréning -AMK 2	66
6.	Első esély prog. - gyakornokok	153
7.	Gyakornokok szakképzése 2011-es program	120
8.	Átképzés és továbbképzés konkrét munkáltató szükségletére	46

9.	Átképzés és továbbképzés a munkaerőpiac szükségleteire	16
10.	Felnőttek funkcionális alapszintű oktatása	7
11.	Önfoglalkoztatáshoz nyújtott támogatás – NFSZ és VAT eszközei	111
12.	Új munkahelyek nyitásához nyújtott támogatás - NFSZ és VAT eszközei	200
13.	Új munkahelyek nyitásához nyújtott támogatás - HFAT	54
14.	Közmunkák	152
15.	Tájékoztató-tanácsadó szolgáltatások	621
16.	Képzési szolgáltatások	305

6. táblázat - Forrás: Nemzeti foglalkoztatási Szolgálat, az aktív foglalkoztatási politikai megvalósított intézkedéseinek áttekintése, a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat 2011. évi működési terve szerint, Szabadka, 2012. 2011. folyamán a munkaadók a fiatalok foglalkoztatásában az Első esély 2011 nevű és a Gyakornoki program keretében voltak leginkább érdekeltek. Ilyen módon összesen 273 szabadkai fiatal jutott első állásához és munkatapasztalathoz. A fiatalok az Első esély programon keresztül többnyire a gazdaság, jog, kereskedelem és vendéglátás területén helyezkedtek el, míg a Gyakornoki program jóvoltából az oktatásban, az egészségügyben és a szociális védelemben jutottak munkához. A munkáltatók jelentős érdeklődést mutattak a munkahelyteremtést ösztönző szubvenció iránt is, mely a munkaadókat arra kötelezi, hogy az ily módon alkalmazott személyeket legalább két évig foglalkoztassák. Ennek köszönhetően 200 személy talált munkát. Szabadkán 2006 óta szerveznek közmunkákat, 2011 folyamán pedig 8 projektum lett jóvá hagyva, melyekbe 152 ember kapcsolódhatott be. Újdonságot jelentettek a közmunkák a fogyatékkal élők számára, akiket nagyon érdekelt ez a lehetőség. Az előző évben valamivel kevesebb szabadkai polgár, összesen 111 személy határozott úgy, hogy önfoglalkoztatási eszközöket vesz igénybe, illetve, hogy saját vállalkozásba kezd. Legtöbben közülük kisipari vállalkozást jegyeztetett be, illetve a szolgáltató szakmák, személyi szolgáltatás és építőipar területén kezdtek magánvállalkozásba. A munkaerő piacnak 2011-ben első alkalommal kínáltak fel helyi foglalkoztatási programot, Szabadka város és a NFSZ közös eszközeiből, melyre minden munkaadó pályázhatott, akinek szándékában állt új munkahelyeket teremteni a város területén. A szubvenციót összesen 11 munkaadónak hagyták jóvá, s ily módon 54 személy foglalkoztatása vált lehetővé.

### Hátrányos helyzetű munkavállalói csoportok

Hátrányos helyzetűnek tekintendők a munkakorú lakosság azon csoportjai, melyek munkastátuszának kulcsfontosságú mutatói (foglalkoztatottsági hányad, munkanélküliség, aktivitások, veszélyeztetett foglalkoztatás) jelentősen kedvezőtlenebbek a munkakorú lakosság megfelelő átlagmutatóihoz viszonyítva.

A Nemzeti foglalkoztatási akciótervben 2012-ben a foglalkoztatási intézkedéseknél elsőbbséget élveznek a nehezebben elhelyezkedhető személyek: a hosszú ideje munkanélküli személyek (akiknek több mint 12 hónapja nincs munkájuk), a szakképzetlen vagy alacsonyan képzett személyek, a 30-nél fiatalabbak, a 45 évnél idősebbek, a nők, a falusi lakosság, a munkaerő-felesleggé váltak, a fogyatékkal élők, a romák, a menekültek és áttelepültek, és a visszafogadási meállapodás alapján visszatelepültek.

Szabadkán a munkanélküliek összetételét a huzamosabb munkanélküliség, a fiatalok és nők magas aránya jellemzi, valamint hogy a hátrányos helyzetű, marginalizált társadalmi csoportok: romák, menekültek és kitelepítettek, fogyatékkal élő személyek körében különösen magas – a többi csoporthoz viszonyítva akár kétszer nagyobb – a munkanélküliség aránya, és jelentős a 45 évnél idősebb munkanélküli személyek száma is.

A munkanélküliek heterogén és népes csoportján belül különösen hátrányos helyzetű alcsoportot képeznek az alacsony képzettségű – képzetlen vagy középfokú szakképzettséggel rendelkező személyek és az idősebb munkások (45 évnél idősebbek). A nem megfelelő képzettség az oktatási rendszer és a munkaerőpiac igényei közötti összehangoltság hiányának következménye, ami miatt ezek a személyek munkanélküliségi aránya igen magas, mivel a megszerzett képesítéssel nem felelnek meg az egyes munkahelyek betöltésére előírt követelményeknek, ezért akár néhány évig is szerepelnek a munkaközvetítő nyilvántartásában, ami egyre nagyobb gondot jelent a társadalom és az egyén szempontjából is. Ugyancsak nagyon nehéz az is, hogy az oktatási rendszer kísérje az iparosodási folyamatot és a formális oktatás során azonnal kész munkásokat készítsen fel. A különböző

iparágban, főként a feldolgozó iparban a termelés egyre gyakoribb automatizálása miatt, szükség van arra, hogy az egyének minél tágabb és- a munkaerőpiacon alkalmazhatóbb tudásra tegyenek szert, ami csakis átképzéssel vagy továbbképzéssel lehetséges, illetve a munkaerőpiacnak szánt, NFSZ által szervezett képzések segítségével.

A helyi foglalkoztatási akcióterv kidolgozása során a munkakorú lakosság következő csoportjait jelölték meg mint különösen hátrányos helyzetű munkavállalói csoportokat a szabadkai munkaerőpiacon:

- nők,
- fogyatékkal élő személyek,
- 45 év feletti
- fiatalok,
- romák

### **Nők a helyi munkaerő-piacon**

A 2011. évi népszámlálás előzetes eredményei szerint Szabadka város területén valamivel több mint 140.000 lakos él. A lakosság teljes számának valamivel több mint a felét a nők képezik, a férfiak számához viszonyítva. Napjainkban a munkaképes nők legnagyobb része a szürkegazdaságban dolgozik, ideiglenes munkákat vállalva, helyettesítésként, otthoni munkát végezve, ingyen vagy kevesebb fizetésért mint a férfiak, és ezzel társadalmi kirekesztettségük összetettebbé válik.

Tehát a társadalomban működő üveglapon jelenségről beszélhetünk, ami a nemek közötti gazdasági és szociális egyenlőtlenségből következik, mint végső eredmény. Tényezők néhány olyan csoportjában mutatkozik meg, melyek egymásból következnek:

1. a férfi és a nő társadalmi szerepéről állandósult gondolkodásmód, ami gyakran meghatározzák a fiatal nők oktatásának szintjét és irányultságát,
2. a foglalkozások nemek szerinti szegregációja (a hagyományosan női foglalkozások gyengébben fizetettek, kevésbé összetettek és állítólag kevesebb képességet igényelnek, s amely területeken többségében nők dolgoznak, férfiak vannak vezető beosztásban),
3. a férfiak és nők egyenlőtlen bérezése ugyanazon munkáért a férfiak javára, az elfogadott törvényes jogszabály ellenére is (Nemek egyenjogúságáról szóló törvény),

### **4. Nők nehézségei a hivatásbeli és családi kötelezettségek összehangolásában**

Ha megfigyeljük a város aktív munkaképes lakosság nemek szerinti összetételét, láthatjuk, illetve az elemzések azt mutatják, a nők csak a 44 % százalékát alkotják, ami azt jelenti, hogy 2011-ben a nők kisebb mértékben voltak foglalkoztatva, mint a férfiak. A különbség a férfiak és nők munkanélküliségi aránya között Szerbiában 2009-ben 3 százalékponton csökkent, míg 2010. áprilisában ez a különbség még kisebb volt, ugyanis 1,5 százalékpontot tett ki. Habár a foglalkoztatási arányok közötti különbségek továbbra is meglehetősen nagyok, fokozatos csökkenési tendenciát mutat. A férfiak és nők foglalkoztatási mutatói közti különbségek 2006-tól jegyzett csökkenése azt mutatja, hogy Szerbia aktív foglalkoztatási politikája és a nők foglalkoztatásának ösztönzése pozitív eredményeket nyújtott. Eddig a válság olyan tevékenységekre volt a legnagyobb hatással, melyek többnyire „férfi munkát” igényelnek, mint amilyen az építőipar és a feldolgozó ipar. Ezekből az okokból kifolyólag továbbra is a nemek egyenlőségét figyelembe véve kell betartani a foglalkoztatáspolitikai intézkedéseket.

A nők hátrányos helyzetének általános mutatói:

- ▶ gazdasági függőség,
- ▶ munkanélküliség és a munkanélküliek jogvédelmének problémája,
- ▶ a társadalomban uralkodó nemi sztereotípiák és erőteljes szociális nyomás,
- ▶ a különböző intézmények és szervezetek közötti hiányos koordináció,
- ▶ nehézségek a családi és hivatásbeli szerep összeegyeztetésében,
- ▶ a nők saját jogaikkal kapcsolatos tájékoztatatlansága.

Szabadka város területén a NFSZ nyilvántartásában 10.944 munkanélküli szerepel, ebből 5.448 nő (49,8%). A 2009-es évhez viszonyítva a munkanélküli nők végzettség szerinti összetétele szinte teljesen azonos, tehát a legtöbb munkanélküli nő az I. fokozatú képesítéssel rendelkezők közé tartozik, 1.700 (31,2%), ezután következnek a IV. fokozattal rendelkezők, 1.690 (31%), majd a III. fokozattal, 1.077 (19,8%), őket követik a VII. fokozattal, ill. egyetemi végzettséggel rendelkező személyek, 416-an (7,6%), utána a VI. Fokozatú iskolai végzettséggel, 335 személy (6,2%), a II. csoportba tartozók, 214 személy (3,9%), és legkevesebb az V. Képesítési fokozattal rendelkező munkanélküli nők száma - 16 (0,3%).

Az életkor szerinti felosztásnál a fiatal nők, illetve a 30 évnél fiatalabbak csoportja képezi a munkanélküli legnagyobb részét 30,5%-kal, utána következnek a 40 és 50 év közöttiek 25,2%-kal, majd a 30 és 40 év közöttiek 24,5%-kal, s legkevesebb a munkanélküliek száma az 50 év felettek körében 19,8%. A legtöbb személy legfeljebb egy évig vár munkára - 51,3%, utánuk következnek azok, akik több mint 2 évig várnak az elhelyezkedésre - 29,5%, és legkevesebben vannak azok a személyek, akik 1-től 2 évig szerepelnek a munkaközvetítő nyilvántartásában – 19,2%.

### ***A nők önfoglalkoztatása***

Az önfoglalkoztatás az aktív foglalkoztatási politika egyik intézkedése, amely azoknak a nyilvántartásban szereplő munkanélkülieknek nyújt segítséget, akik szeretnének önálló vállalkozásba kezdeni. A város területén a nők is jelentős számban vesznek részt az önfoglalkoztatási programokban. Az önfoglalkoztatáshoz nyújtott támogatás igénylésének előfeltétele a vállalkozói képzésen való részvétel. Mindenki, aki részt kíván venni ebben a programban, köteles elvégezni a NFSZ által a vállalkozási témakörben szervezett képzést, s ezzel teljesítik a pályázáshoz szükséges feltételeket. 2011-ben 305 munkanélküli vett részt ezen a képzésen, közülük 123 nő, illetve 40,3 %, szinte ugyanannyian, mint tavaly.

Az önfoglalkoztatási programon keresztül 111 személy jutott munkához a város területén, közülük 50 nő, ami a programban részt vett személyek 45 %-át jelenti. A vállalkozó nők többnyire szolgáltatói tevékenységet választottak, mint például fodrász-kosmetikus, intellektuális, vendéglátói, szociális és egyéb tevékenységi köröket.

A munkaadók munkahelyteremtési támogatása esetében a nők alkalmazása a munkaadótól és a pályázati feltételektől függ. 2011 folyamán párhuzamosan voltak aktívak a Vajdaság AT, a NFSZ és Szabadka város pályázatai. Ily módon 254 személy került munkaviszonyba a város területén, ebből 125 nő, vagyis a programban részt vevők 48,8 %-a.

### **Fogyatékkal élő személyek a helyi munkaerőpiacon**

A fogyatékkal élőknek az akadályok egész sorával kell szembesülniük amikor munkaviszonyt kívánnak létesíteni, kezdve az előítéletekkel egészen az építészeti akadályokig bárhová is mennek. Ahhoz, hogy a fogyatékkal élők ki tudják elégíteni alapvető egzisztenciális szükségleteiket, munkalehetőséget kell biztosítani számukra. Ahhoz, hogy a fogyatékkal élők dolgozhassanak minimális változtatásokra van szükség a munkahelyiségek és a munkába járás tekintetében, valamint a munkamódszer részleges változtatására. Mivel különböző formái vannak a fogyatékosoknak, a fogyatékkal élők szükségletei is különböznek. Az említett csoportok mindegyikének biztosítani kell a lehetőséget, hogy bekapcsolódjon a város társadalmi életébe, hogy az minden lakosa számára fenntartható legyen.

A fogyatékkal élők foglalkoztatásáról és szakmai rehabilitásáról szóló törvény kötelezővé teszi a fogyatékkal élők foglalkoztatását mindazon munkáltató számára, akinek húsznál több alkalmazottja van. Az említett jogszabályok segítségével a fogyatékkal élők egy részének sikerült bekapcsolódnia a munka világába, de ez továbbra sem elegendő.

Szabadka arra törekszik, hogy olyan várossá váljon, mely teljesen alkalmazkodik a fogyatékkal élő személyekhez, így az utóbbi években nagy figyelmet szentelnek az inklúciónak, hogy a fogyatékkal élő polgárok a közösség aktív tagjaivá válhassanak, és saját lehetőségeikkel hozzájáruljanak a város fejlődéséhez. A 2011-es pozitív példák is mutatják, hogy ezek a személyek sikeresek tudnak lenni a munkájukban és el tudják érni a kívánt eredményeket, s a különbségek csak a munkamódszerben mutatkoznak meg és a munkahelyiségek átalakításában. Egyik példa erre a közmunkák megvalósítása a fogyatékkal élők alkalmazásával Szabadka város területén.

A munkáltató viszont már csak az utolsó lépés a fogyatékkal élők foglalkoztatásában. Az egész oktatási folyamatot kell átalakítani, és lehetővé tenni a fogyatékkal élők számára, hogy kellő tudásra és képesítésre tehessenek szert a munkaerő-piac követelményeinek megfelelően. A rendes oktatással párhuzamosan társadalmi cselekvésre van szükség, amivel bebizonyíthatjuk, hogy a fogyatékkal élők tudnak és akarnak dolgozni, és hogy úgy viszonyulunk hozzájuk, mint közösségünk egyenjogú tagjaihoz.

A NFSZ szabadkai fiókintézetének nyilvántartásában 277 fogyatékkal élő személy szerepel, közülük 71 nő (25,6%). Iskolai végzettségük szerint a következő a helyzet: a legtöbb az I. fokozatú képesítéssel rendelkező 133 (48%), majd a III. fokozattal rendelkezők 55 (19,9%), a II. csoportba tartozók 45 (16,2%), ezután következnek a IV. fokozattal rendelkezők 30 személy (10,8%), a VI. és VII. fokozatú végzettséggel rendelkezők száma 6 (2,2%), legkevesebb az V. képesítési fokozattal rendelkező személyek száma - 2 (0,7%).

A fogyatékkal élő személyek munkaerőpiacon való hátrányos helyzetének általános indikátorai:

- ▶ gazdasági függőség, amelyből saját erővel nem képesek kitörni,
- ▶ építészeti akadályok,
- ▶ előítéletek és szociális elszigeteltség,
- ▶ mozgáskorlátozottság, ami akadály a szociális kapcsolatteremtésben és nehézségeket okoz a munkában való beilleszkedésben,
- ▶ a munkáltató nem eléggé érzékeny a fogyatékos személy szükségleteit és lehetőségeit illetően.

A diszkrimináció ellen irányuló elvek, melyeknek célja a társadalmi tudat formálása a fogyatékkal élők befogadása tekintetében, és egyenlő jogokra vonatkozóan, melyek univerzálisak és mindenkire vonatkoznak, az alábbiak:

- A különbözőség tiszteletben fokozottabb tartása a személyi jogok révén,
- Szociális hozzáállás és az akadályok megszüntetése,
- A befogadás ösztönzése a foglalkoztatás révén,
- A szociális integrációs folyamat támogatása,
- Szociális struktúrák erősítése és bővítése, melyek társadalmassítást tartalmaznak,
- A közvélemény tájékozottságának javítása, köztudat kialakítása.

Az aktív foglalkozáspolitikai intézkedéseknek és a NFSZ közvetlen közvetítésének köszönhetően 2011 folyamán összesen 116 fogyatékkal élő személy jutott munkához, éspedig: az önfoglalkoztatási programon keresztül 1 személy, az újabb munkások alkalmazására kidolgozott programon keresztül 8 személy, a kötelező szociális járulékokra vonatkozó kedvezményezési programon keresztül 17 személy, a közmunkák révén 51 személy és 39 személy közvetlen közvetítés útján, pénzügyi támogatás nélkül.

### **Fiatalok a helyi munkaerőpiacon**

A fiatalok helyzete a szabadkai munkaerőpiacon nem irigylésre méltó. Ugyanis, bár gyakran élveznek előnyöket az elhelyezkedéskor, a tapasztalathiány miatt mégis nehezen jutnak első munkahelyhez, így azok százalékaránya, akik először szeretnének elhelyezkedni, igen magas. A fiatalok egy részében nem tudatosul, hogy már a középiskolától elkezdjék építeni karrierjüket. Nem tudják, hogyan kell szakmai önéletrajzot írni, mi az a munkainterjú, hogyan kell kinéznie egy jó motivációs levélnek. Másrésztől igen alkalmazkodóak és könnyen elhelyezkednek olyan nagyobb városokban, ahol magasan szakképzett káderekre van igény, bár azzal az illúzióval, hogy magas lesz a fizetés.

A fiatalok foglalkoztatottsági aránya Szabadkán messze elmarad az európai átalagtól. Míg az EU területén a 25 év alatti fiatalok 48%-a dolgozik, Szerbiában a fiatalok foglalkoztatási aránya 30,1%. A NFSZ szabadkai fiókintézetének a nyilvántartásában a 30 évnél fiatalabb személyek száma 3.194, ami a munkanélküliek 29%-át teszi ki.

A NFSZ 2011-ben a munkaerő-piacnak 2 külön programot kínált fel a fiatalok foglalkoztatására. Az Első esély programba 2011-ben 153 személy vett részt, akik közül a többség megkezdte a program második szakaszát, illetve a gyakornoki munkát. A fiatalok a következő területeken helyezkedtek el: gazdaság, jog, kereskedelem és vendéglátás. A szakmai gyakorlat megszerzésére irányuló programba 120, szintén 30 év alatti fiatalot vontak be, többségüket az oktatásba, az egészségügybe és a szociális védelembe.

### **A 45 évnél idősebb személyek**

A 45 év feletti korcsoportba tartozó személyek munkanélküliségi aránya évről évre lineárisan nő. Ennek oka részben a 30 évnél fiatalabbak foglalkoztatásának ösztönzése, részben viszont a megfelelő tudás és képesség hiánya az oka, s ezek a személyek hosszantartó munkanélküliségi állapotba kerülnek. A 2009. októberétől - 2010. áprilisáig terjedő időszakban ebben a kategóriában a munkanélküliek száma mintegy 4.000-rel emelkedett Szerbia területén, amit nem csupán a gazdasági válság negatív hatásának tudható be.

Szabadkán a 45 év feletti korcsoportban 4.194 munkanélküli személy van (38,3%), ebből 1.907 nő (45,4%), amiből kitűnik, hogy ebben a kategóriában több a férfi, mint a nő. Az adatok azt mutatják, hogy az ebbe a korcsoportba tartozók többsége munkaviszonyból került át a nem aktív csoportba, ennek különböző okai vannak, például: motiváció elvesztése, nincs kedve az aktív álláskeresésre, mert a munkáltatók főként a fiatalabb munkaerőt kívánják alkalmazni, továbbá a nem elegendő tudás s ezzel együtt kisebb esély a munkába állásra. Az említett okok



miatt továbbra is növekszik azoknak a 45 év feletti személyeknek a száma, akik hosszantartó munkanélküliségi állapotba kerülnek.

A 2011. évi helyi foglalkoztatási akciótervben a szabadkai munkaerő-piacon a különösen érzékeny csoportok közé a nők, a fiatalok, a fogyatékkal élők és a romák lettek besorolva. A 2012. évi helyi foglalkoztatási akciótervvel ez a lista bővül a 45 év feletti munkanélküliek csoportjával, a számos olyan körülmény miatt, ami nehezíti számukra a munkaviszony létesítését a helyi munkaerő-piacon.

### **Romák a helyi munkaerőpiacon**

A roma populáció a leginkább hátrányos helyzetű és legkirekesztettebb munkavállalói csoport úgy a helyi mint az országos munkaerőpiacon is. Az NFSZ szabadkai fiókjának hivatalos adatai szerint a nyilvántartásban 72 személy szerepel, közülük 36 nő, ami nem tükrözi a reális helyzetet, mivel a nyilvántartásba vétel során a romák egy része nem kívánja hangsúlyozni nemzeti hovatartozását. A Roma Oktatási Központ adatai szerint az aktív, munkaképes korú romák száma Szabadkán 556.

Megállapítható, hogy nagyon kevesen kerestek aktívan állást, a roma nemzetiségű nők a gyermekvállalás és gyermeknevelés elkötelezettjei, a populáció nem rendelkezik elegendő tájékozottsággal arról, hogyan gyakorolhatja jogait és kötelezettségeit a köz-és állami intézményeknél, a munkáltatók előítélettel vannak irányukban, amikor foglalkoztatásról van szó stb. A romák foglalkoztatásához és a munkaerőpiacon való helyzetük javításához kapcsolódó nehézségek egy egész sor összetett szociális, gazdasági, politikai és egyéb körülménytől függenek. A roma kisebbség tagjainak legnagyobb része szélsőségesen szegény és rossz körülmények között él, különösen egészségügyi és higiéniai szempontból, gyakran nem rendelkeznek személyes okmányokkal, nincs társadalombiztosításuk és rendkívül alacsony a képzettségük. A romák egy része nem beszéli a hivatalos államnyelvet, kevesen végeztek el az általános iskolát, és igen korlátozottak a lehetőségeik arra, hogy az általános iskola után tovább tanuljanak. Többségük munkanélküli, a dolgozó romák pedig a legalacsonyabb képzettséget igénylő és gyengén fizető munkákat végzik, vagy önszorgalomból elsajátított szakmák gyakorlásával igyekeznek fenntartani magukat, ami miatt rendkívül kedvezőtlen és versenyképtelen helyzetbe kerülnek a munkaerőpiacon.

2011-ben a roma nemzetiségű polgárok bizonyos száma bekapcsolódott az aktív foglalkoztatási programba. Ily módon 35 személy vett részt a NFSZ által szervezett motivációs képzésen, 3 személy az általános iskolai képzésben, és 8 személy kapcsolódott be a közmunka programban. A roma kisebbség irányában alkalmazott megfelelő 2012. évi intézkedésekről szólva nem szabad szem elől téveszteni azt a tényt, hogy ez a népcsoport a szociális kirekesztettség szempontjából rendkívül veszélyeztetett, és hogy a foglalkoztatással párhuzamosan dolgozni kell a felzárkóztatásukon is, vagyis kezelni kell a szociális kirekesztettség gyökereit – a lakhatási körülményeket, az oktatást, stb.

## **A HELYI FOGLALKOZTATÁSI AKCIÓTERV KIDOLGOZÁSÁBAN ÉRDEKELT FELEK FELTÉRKÉPEZÉSE**

A helyi foglalkoztatási politikában számos érdekelt félnek megvannak az érdekei, s többségük felismerte helyét és feladatát a helyi akcióterv kidolgozásának folyamatában is, mint pl.:

- Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat,
- Helyi önkormányzat,
- Helyi foglalkoztatási tanács,
- Gazdaságfejlesztési iroda,
- Ipari és Technológiai Parkok Közvállalat,
- A Szabadka területén működő szakszervezetek,
- Szabadegyetem,
- Vállalkozók egyesülete,
- Gazdasági kamara,
- A szabadkai általános és középiskolák tömörülése,
- A munkanélküliek,
- A munkáltatók,
- A marginalizált csoportok: romák, fogyatékkal élő személyek, nők, fiatalok, stb. érdekvédelmével foglalkozó civil szervezetek,
- Az Infostud ügynökség

### **A foglalkoztatás problémakörének elemzése Szabadkára vonatkozóan**

A helyi akcióterv kidolgozása során Szabadkán a foglalkoztatással kapcsolatban az alábbi problémák lettek azonosítva:

- A privatizáció megfelelő szociális programok nélkül történik,
- A privatizáció megfelelő szociális programok nélkül lett lebonyolítva
- A munkakörnyezet nem eléggé stimulatív – érezhető az egyetemi végzettségű szakemberek elvándorlása,
- Az oktatáspolitikai nincs összhangban a helyi munkaerőpiac igényeivel,
- A marginalizált csoportok különösen nehezen tudnak helyezkedni a munkaerőpiacon,
- A foglalkoztatási jogszabálykeret merev és nem eléggé ösztönző, az elhelyezkedés és a munkaviszony megtartása bonyolult és hosszadalmas adminisztrációs eljárásokat igényel,
- A foglalkoztatás során nem a természetes szelekció érvényesül – az aktív foglalkoztatási intézkedések bizonyos csoportokat favorizálnak a munkaerőpiacon,
- Az NFSZ nyilvántartásában szereplő káderek gyakran nincsenek motiválva a munkára,
- növekszik azoknak a 45 év feletti személyeknek a száma, akik hosszantartó munkanélküliségi állapotba kerülnek, ami elveszi a kedvüket az aktív álláskeresőstől
- A munkaerő nagy hányada feketén dolgozik, s így nem rendelkezik semmiféle jogokkal és nincs rendezett munkastátuszuk sem,
- A feketemunka konkurenciát jelent a hivatalos munkaerőpiacon és diktálja a keresetek szintjét a magánszektorban,
- A foglalkoztatás jogszabálykerete nem minőségesen előkészített, és visszaélésekre ad lehetőséget a munkaviszony időtartama alatt – pl. a betegszabadságokkal való manipuláció, stb.,
- A foglalkoztatáspolitikai aktív intézkedései nincsenek eléggé kidolgozva és nem eléggé szerteágazóak,
- Hiányoznak a továbbképzésre irányuló programok és intézkedések,
- Hiányzik a fogyatékkal élő személyek foglalkoztatására irányuló és munkavégzése során nyújtott egyéb, általában pszicho-szociális jellegű támogatás,
- Hiányzik a fogyatékkal élő személyeket foglalkoztató munkáltatók részére nyújtott pszicho-szociális támogatás és képzés,
- Nincs elegendő szabad munkahely, különösen olyan, amelyre fogyatékkal élő személyeket lehetne alkalmazni,
- Az NFSZ aktív foglalkoztatásra irányuló pályázatai nem folyamatosak, csupán egy meghatározott ideig érvényesek,
- Az NFSZ önfoglalkoztatási programjai nem a tapasztalattal rendelkező személyeket célozzák meg, a pénzügyi támogatást pedig nem a munkaerőpiac igényei diktálják és nem igazodnak a hiányszakmákhoz,
- A felnőttképzés terén hiányzik a megfelelő jogszabálykeret.

#### **A helyi szintű foglalkoztatás kiaknázatlan lehetőségei**

A foglalkoztatás kiaknázatlan vagy nem elegendő mértékben kiaknázott helyi lehetőségeinek aspektusai a következők:

- Szabadka város szolid, kiaknázatlan infrastruktúrával rendelkezik, melyet könnyen át lehetne alakítani tréning-központokká vagy egyéb, a foglalkoztatást serkentő létesítményekké.
- Szabadka földrajzi fekvése kiváló, amiből természetszerűleg adódik a Magyarországgal folytatott minden formájú együttműködés, így a gazdasági partnerség ösztönzése is.
- A turizmus továbbra is Szabadka kiaknázatlan lehetőségeinek egyike, amit a fürdő-, falusi, egészségügyi és öko-turizmus formáiban lehetne fejleszteni.
- A szociális ellátás terén működtetett vállalkozások és társulások Szabadkán még nem eléggé ismertek és elismertek.
- Az önkormányzatnak még több erőfeszítést kell tennie a külföldi beruházók idevonzására (ösztönző programok kidolgozása, lobbizás és tárgyalások).
- Az önkormányzat alapíthatna egy pénzalapot az üzleti újítások ösztönzésére, mellyel a helyi vállalkozókat célozná meg, kidolgozott eszköztárral az újító ötletek kiválasztására és az üzleti ötletek fejlesztésének folyamatos támogatására.
- Közmunkák szervezése, mint lehetőség a munkaközvetítő nyilvántartásában szereplő nagy számú alacsony képzettségű munkanélküli foglalkoztatására.
- Az önfoglalkoztatás fejlesztésére szánt (az NFSZ által osztott) támogatások odaítélése előtt szelekciót kell végezni és ki kell választani a leendő vállalkozásra legalkalmasabbakat, a támogatás kiosztása előtti időszakban pedig minőséges előkészítést kellene biztosítani a leendő vállalkozók számára (a műhelymunka mint az üzleti ötlet beérlelésének és kidolgozásának interaktív módja).

- A foglalkoztatás terén tevékeny, legfontosabb helyi intézményeknek minőségesebb együttműködést kellene folytatniuk és hálózatot kellene kialakítaniuk; ily módon a munkaerőpiacon uralkodó helyzet elemzését össze lehetne kapcsolni a helyi fejlesztés jövőbeni irányzataival, amivel megfelelő betekintést nyerhetnénk a kádarszükségletekbe és az ezzel kapcsolatos problémákba. A hálózat kiépítésében és az ösztönzésben a Helyi foglalkoztatási tanácsnak kellene szerepet vállalnia.
- A helyi felnőttoktatási intézményeknek szintén szinergikus módon kellene hatást gyakorolniuk a vállalkozások ösztönzése irányában. Programjaiknak ki kellene egészíteniük egymást az átfedések és duplázódások helyett. Ebben a folyamatban a Helyi foglalkoztatási tanácsnak kellene koordinátori szerepet vállalnia.
- A fiatalok tapasztalatszerzésének ösztönzése önkéntes munka (az önkormányzat által nyújtott vagy támogatói programok révén biztosított minimális anyagi térítéssel) vagy a civil szektorban való aktív részvétel révén. Az aktivitások koordinálását a Regionális Ifjúsági Iroda vállalhatja fel.
- A mezőgazdaságban rejlő foglalkoztatási lehetőségek nincsenek megfelelően kiaknázva (különösen a foglalkozások olyan új formái, mint a biohulladék feldolgozása, az organikus élelmiszergyártás, és hasonló), mint a helyi kézműves foglalkozások sem.
- A Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat szabadkai fiókintézetének bizonyos javaslatokat kell sugalmaznia az NFSZ igazgatósága és a Gazdasági és Regionális Fejlesztési Minisztérium irányában a következők érdekében: folyamatossá kell tenni az NSZF pályázatait, hatást kell gyakorolni a fogyatékkal élő személyek foglalkoztatására vonatkozó jogszabályok további fejlesztése érdekében, hatást kell gyakorolni annak érdekében, hogy a magánvállalkozókra kivetett adók és járulékok szabályozására alkalmazott költségvetési politika ösztönzőbb jellegű legyen stb.

## 2012. ÉVI FOGLALKOZTATÁSI AKCIÓTERV

1. ÚJ MUNKAHELYEK NYITÁSA						
1.1. Foglalkoztatás új munkahelyeken – munkáltatóknak nyújtott támogatás						
	INTÉZKE DÉS	VÁRT EREDMÉNYEK	SIKERES SÉGI MUTATÓ	VÉGREHAJTÓ SZERVEZET	PÉNZÜ GYI FORRÁS	PÉNZESZKÖ ZÖK
	Munk áltatóknak nyújtott támogatás új munkahelye ken való foglalkoztat ásra	Nagyobb foglalkoztato ttság	Az új munkahely ek száma	NFSZ	Köztárs. költségv etés Tart. költségv etés Önkorm. költségv etés	<b>7.540.000,00 önkorm. költségvetés +egyéb finanszírozási forrásokból biztosított eszközök</b>
1.2. Az önfoglalkoztatáshoz nyújtott támogatás						
	1.2.1. Önfoglalko ztatáshoz nyújtott támogatás	Nagyobb mértékű önfoglalkoztatás	Az új cégek száma, A saját vállalkozást indított személyek száma	NFSZ	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés	

	1.2.2. Munkanélkülieknek nyújtott vállalkozói képzés	Saját vállalkozás indítására és cégvezetésre kész, jól értesült és képzett munkanélküliek	A képzett munkanélküliek száma és az újonnan nyitott cégek száma	NFSZ SMER Szabadgyetem Polgári egyesületek Vállalkozók egyesülete	Köztárs. költségvetés Pályázati finanszírozás
	1.2.3. Vállalkozóknak nyújtott támogatás szakosított tréningek, mentorság és monitoring révén	Jól képzett vállalkozók, akik sikeresen vezetik vállalkozásukat, felismerik a kockázatokat és megfelelnek a kihívásoknak	Az egy évnél tovább fennmaradó cégek száma	NFSZ SMER	Köztárs. költségvetés ADA-Vajdaság projekt
	1.2.4. Ifjúsági vállalkozás	Képzett, vállalkozó szellemű fiatalok, akik képesek felismerni saját vállalkozói hajlamaikat és ötleteiket tettekre váltani	A saját vállalkozást indító fiatalok száma	NFSZ SMER Szabadgyetem Regionális Ifjúsági Iroda Munkáltatók társulása	Pályázati finanszírozás Köztárs. költségvetés

### 1.3. Gyakornoki és önkéntesi program

1.3.1. Gyakornoki program	Középiskolai és egyetemi végzettségű fiatalok, akik munkatapasztalatot szereztek szakmájukban	A gyakornokok száma	NFSZ	Köztárs. költségvetés
---------------------------	---	---------------------	------	-----------------------

### 1.4. Közmunkák

1.4.1. Köz mun kák	Közmunkákban foglalkoztatott alacsony képzettségű munkanélküliek	A közmunkában foglalkoztatott munkanélküliek száma	NFSZ	Köztárs. kölségvetés Önkormányzati kölségvetés	<b>3.460.000,00 önkorm. kölségvetés +egyéb finanszírozá si forrásokból biztosított eszközök</b>
--------------------------	---	---	------	---	---

## 2. KÉPZÉSEK

### 2.1. Képzések a munkanélküliek számára

2.1.1. Képzések szakképzetlen munkanélküliek számára szakma/szakmai ismeretek szerzése céljából	Képesítés szerzése	A képesítést szerzettek száma és a foglalkoztatottak száma	NFSZ SMER Szabadegyetem	Köztárs. kölségvetés Pályázati finanszírozás	
2.1.2. Képzések olyan munkanélküliek számára, kiknek szakmájából többletkínálat van a piacon, új, rokon szakmákra való átképzés érdekében	Konkurens szakmai tudás megszerzése	Az átképzettek száma és a foglalkoztatottak száma	NFSZ SMER Szabadegyetem	Köztárs. kölségvetés Pályázati finanszírozás	
2.1.3. Munkahel yen történő képzés, képzettség megszerzése céljából, ismert munkáltató részére	Az új munkahelyekhez szükséges képessegekkel rendelkező munkaerő	A képzésben részt vevők száma és a foglalkoztatottak száma	NFSZ SMER Szabadegyetem	Köztárs. kölségvetés	

## 3. A NEHEZEBBEN FOGLALKOZTATHATÓ KATEGÓRIÁKBA TARTOZÓ MUNKANÉLKÜLIEK FOGLALKOZTATÁSA

### 3.1. Romák foglalkoztatása

3.1.1. A munkanélküli romák előkészítése a munkapiacra való aktívabb bekapcsolódásra, együttműködve a roma civil szervezetekkel	Aktív munkakereső romák  Romák foglalkoztatása	Újjonnan bejelentett roma munkanélküliek száma	NFSZ Roma Oktatási Központ	Pályázati finanszírozás	
3.1.2. Program a romák újrafoglalkoztatásának ösztönzésére	A romák foglalkoztatásának növelése	Új munkahelyek száma	NFSZ	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés Szabadka város költségvetése	
3.1.3. Program a romák önfoglalkoztatásának ösztönzésére	A romák önfoglalkoztatásának növelése	Az új vállalkozások száma	VAT Roma Inklúziós Iroda UNDP NFSZ	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés Szabadka város költségvetése	

### 3.2. Fogyatékkal élő személyek foglalkoztatása

3.2.1. Munkaközvetítés a képességek felmérésével	A fogyatékkal élők szakmai rehabilitációs tervének kidolgozása	Felmért munkaképességű fogyatékosok száma, foglalkoztatott fogyatékosok száma	NFSZ	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés Szabadka város költségvetése	
--	--	--	------	---	--

### 3.3. Nők foglalkoztatása

3.3.1. Program az újrafoglalkoztatás ösztönzésére	Nők nagyobb méretű foglalkoztatása	Új munkahelyek száma, melyeken nőket foglalkoztattak	NFSZ	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés Szabadka város költségvetése	
3.3.2. Az önfoglalkoztatás ösztönzése	A nők önfoglalkoztatásának növelése	A nők által indított vállalkozások száma	NFSZ	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés Szabadka város költségvetése	

### 3.4. Fiatalok foglalkoztatása

3.4.1. A fiatalok önfoglalkoztatásának támogatása	A fiatalok önfoglalkoztatásának növelése	Fiatalok által indított vállalkozások száma	NFSZ Regionális Ifjúsági Iroda	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés Szabadka város költségvetése Pályázati finanszírozás
3.4.2. Képzések a fiatal szakképzetlen munkanélküliek számára	Szakképzett fiatalok a munkaerőpiacon	Foglalkoztatott fiatalok száma	NFSZ	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés Szabadka város költségvetése

### 3.5. A 45 évnél idősebb személyek foglalkoztatása

3.5.1. Munkáltatóknak nyújtott támogatások új munkahelyek létesítésére, foglalkoztatásra	Nagyobb méretű foglalkoztatás	Új munka helyek száma	NFSZ	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés Szabadka város költségvetése
3.5.2. Önfoglalkoztatási támogatás	Nagyobb méretű foglalkoztatás	Újonnan megnyílt cégek, A saját vállalkozást indított személyek száma	NFSZ	Köztárs. költségvetés Tart. költségvetés Szabadka város költségvetése

## 4. FOGLALKOZTATÁS HELYI SZEREPLŐI KAPACITÁSÁNAK ERŐSÍTÉSE

**4.1.** A Helyi foglalkoztatási tanács (a továbbiakban: HFT) kapacitásának erősítése a fenntarthatóság megvalósítása céljából

<b>4.1.1.</b> Csapat kiépítése, motiváció létrehozása és megtartása, a kommunikációs, irányító és szervezői készségek fejlesztése és lobbizás	Jól szervezett, motivált és csapatorientált HFT	A HFSZ üléseinek száma A foglalkoztatás terén végrehajtott akciók száma és fajtája	NFSZ	Pályázati finanszírozás
---	---	---	------	-------------------------

**4.2.** A Gazdasági kamara, a vállalkozók egyesülete és az NFSZ belső kapacitásainak erősítése

<b>4.2.1.</b> Munkáltatók képzése a fogyatékkal élő személyekkel való munkára	A fogyatékos személyek alkalmazására képzett munkáltatók	A fogyatékkal élőkkel való munkára képesítő szemináriumok száma	LSZ	Pályázati finanszírozás
<b>4.2.2.</b> Csapatot kiépítése, motiváció létrehozása és megtartása és az üzleti képességek fejlesztése	Szakavatott, motivált és csapatorientált dolgozók	Az NFSZ keretében megtartott belső képzések száma	NFSZ SMER Szabadegyetem, Egyéb képzéssel foglalkozó szervezetek	Pályázati finanszírozás

### 5. HELYI ÖSZTÖNZŐ LÉGGYÖR KIÉPÍTÉSE A DIÁKVÁLLALKOZÁS FEJLESZTÉSÉHEZ

5.1.1. Középiskolásoknak tartott képzések a vállalkozásról és üzleti kezdeményezésekről	Tájékozódott, üzleti ötletek fejlesztésében motivált középiskolások	A vállalkozásról és üzleti kezdeményezésről tartott képzések száma és az azokon részt vevő diákok száma	NSZ	Pályázati finanszírozás Köztárs. költségvetés
5.1.2. Karrier-napok	Tájékozódott középiskolások, akik be kívánnak kapcsolódni a munkaerőpiacra	Látogatók száma	NSZ	Köztárs. költségvetés Pályázati finanszírozás

A gyermekes családok anyagi támogatásáról szóló törvény 9. szakasz 4. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 16/02, 115/05 és 107/09 száma) és Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20) pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08–javított és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

#### **RENDELETET** az egyszeri terheségi támogatásról Szabadka Város területén

#### **1. szakasz**

Ezzel a rendelettel megállapítjuk a várandós kismamák egyszeri terheségi támogatásra való jogosultságát Szabadka város területén (a továbbiakban: egyszeri terheségi támogatás), aminek finanszírozása a városi költségvetésből fog történni, s szabályozzuk ezen jogosultság megvalósításának feltételeit és módját.

#### **2. szakasz**

Az egyszeri terheségi támogatást igényelhet munkaviszonyban lévő és munkanélküli terhes nő is az alábbi feltételek mellett:



1. hogy a kérelem benyújtásakor a bejelentett tartózkodási helye Szabadka város területén van;
2. hogy belépett a terhesség huszonnyolcadik hetébe.

### 3. szakasz

Az egyszeri támogatásra a várandós kismamák szülés előtt jogosultak, az első négy élve született gyermek esetében.

### 4. szakasz

Az egyszeri terhességi támogatás nominális összegét a Városi Tanács határozza meg.

### 5. szakasz

Az egyszeri terhességi támogatásra való jogosultságról a városi közigazgatási hivatal Társadalmi tevékenységek titkársága fog dönteni a benyújtott kérelem alapján.

### 6. szakasz

Az egyszeri terhességi támogatást legkésőbb a szülésig lehet igényelni.

### 7. szakasz

Az egyszeri terhességi támogatásra való jogosultság megállapítása az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény rendelkezései alapján történik.

### 8. szakasz

Az elsőfokú határozatokra benyújtott fellebbezésekről másodfokon a Városi Tanács hoz döntést.

### 9. szakasz

A Városi Tanács elkészíti az egyszeri terhességi támogatásról szóló szabályzatot, melyben részletesen kidolgozza a jogosultság megszerzésének feltételeit és módját.

### 10. szakasz

Az egyszeri terhességi támogatás kifizetéséhez szükséges eszközöket a városi költségvetésben kell biztosítani.

### 11. szakasz

A jelen rendelet 6. szakaszától eltérően az egyszeri terhességi támogatásra jogosultak azok a kismamák is, akik már világra hozták gyermeküket, de 2012. január 1-jén megfeleltek a jelen rendelet 2. szakaszában foglalt feltételeknek.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt kismamák az egyszeri terhességi támogatást 2012. március 31-éig igényelhetik.

### 12. szakasz

Jelen Rendelet Szabadka Város Hivatalos Lapjában való megjelenését követő nyolcadik napon lép hatályba.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-011-3/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

Az önkormányzatról szóló törvény 8. szakasza alapján (az SZK Hivatalos Közlönyének 129/07 száma), Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08 – javít. és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) és a helyi közösségekről szóló rendelet 11. szakasza (egységesített szöveg) (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 47/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testületének 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

## RENDELETET

### a Mérges Helyi Közösség megalakításáról szóló rendelet módosításáról

#### 1. szakasz

Mérges Helyi Közösség megalakításáról szóló rendelet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 8/94, 25/99 és 5/03 és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 8/10 száma) 2. szakasz 1. bekezdés 2. fordulatában a „Ljutovo” szót a „Mirgeš” szóra cseréljük.

#### 2. szakasz

Jelen Rendelet Szabadka Város Hivatalos Lapjában való megjelenését követő nyolcadik napon lép hatályba.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-011-4/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A kommunális tevékenységekről szóló törvény 4. és 13. szakasza (az SZK Hivatalos Közlönyének 88/11 száma) és Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 6. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

**RENDELETET**  
**a nyilvános zöldterületek fenntartásáról**

**I. ALAPRENDELKEZÉSEK**

*A rendelkezés tárgya*

**1. szakasz**

A jelen rendelet, a törvénnyel összhangban szabályozza és előírja a nyilvános zöldterületek fenntartása kommunális tevékenység Szabadka Város (a továbbiakban: Város) területén történő folytatásának feltételeit és módját, e kommunális tevékenység folytatójának jogait és kötelességeit, és e tevékenység folytatása feletti felügyelet gyakorlásának módját.

*A nyilvános zöldterületek fenntartásának fogalma*

**2. szakasz**

A nyilvános zöldterületek fenntartása kommunális tevékenység (a továbbiakban: nyilvános zöldterületek fenntartása) a jelen rendelet értelmében a szabadidős zöldterületek és partok rendezése, karbantartása és állagmegóvása és felújítása.

A nyilvános zöldterületek rendezése magába foglalja azok tervezését, kialakítását és fenntartását.

A nyilvános zöldterületek karbantartása magába foglalja:

- pázsit kialakítását az adott feltételeknek megfelelő fűmag-keverékből, a gyeperendszeres nyírását 3-5 cm magasságban, rendszeres öntözését és tápanyagokkal való ellátását, stb.
- rózsakertek vagy virágágyások kialakítását élő és idénynövényekből, az idényvirágok kötelező cseréjével,
- az egész éven át tartó folyamatos karbantartást,
- a növények táplálását, öntözését és ültetését, a sérült vagy elszáradt növények cseréjét a virágtartókban,
- a sövények és kúszónövények rendszeres nyírását, a környezet esztétikai és funkcionális igényeinek megfelelően,
- az utcában vagy fasorban ültetett facsemeték gondozását, melyek szabály szerint azonos fajtából valók,
- a fák védelme érdekében végzett egyéb szükséges műveleteket, a jelen rendelettel összhangban.

A nyilvános zöldterületek állagmegóvása és felújítása, a jelen rendelet értelmében magába foglalja a meglévő nyilvános zöldterületek felújítását és rekonstrukcióját.

A nyilvános zöldterületek jelen szakasz 1. bekezdésébe foglalt fenntartása felőleli a nyilvános zöldterületek rendezési elemeinek és berendezésének (pl. ösvények, utak, platók, padok, virágtartók, szökőkutak, csapok, stb.) karbantartását is.

*Nyilvános zöldterületek*

**3. szakasz**

Nyilvános zöldterületek mindazok a zöld felületek a Város területén, melyeken parkosítást, fásítást, füvesítést végeztek, virágágyásokat, rózsakertet létesítettek vagy más növényzetet ültettek, és melyeken szabály szerint gyalogutak, játszótérek és más kertépítészeti elemek épültek, melyek a zöldterületek alapfunkciójának ellátását illetve e területek rendszeres használatát szolgálják.

Nyilvános zöldterületek, a jelen rendelet értelmében azok a földterületek is, melyeket a hatályos területrendezési tervek nyilvános zöldterületek létesítésére irányoznak elő.

*A nyilvános zöldterületek típusai*

**4. szakasz**

A nyilvános zöldterületek, a jelen rendelet értelmében:

- a parkok,
- terek,
- az utak menti zöldfelületek (gyepek, fasorok, szélvédő sávok és más ültetvények),
- a tópart menti zöldterületek,
- a lakóépületek körüli növényzet,
- erdős parkok,
- szabadidős tevékenységre szolgáló nyilvános zöldterületek és
- a védőnövényzet.

**II. A NYILVÁNOS ZÖLDTERÜLETEK  
FENNTARTÁSA KOMMUNÁLIS  
TEVÉKENYSÉG VÉGZÉSÉNEK FELTÉTELEI  
ÉS MÓDJA**

*A kommunális tevékenység feladatainak ellátója*

**5. szakasz**

A nyilvános zöldterületek fenntartását a Város területén a szabadkai Köztisztasági és Parkosítási Kommunális Közvállalat (a továbbiakban: megbízott vállalat).

*A kommunális tevékenység folytatásának módja*

**6. szakasz**

A nyilvános zöldterületek fenntartását a nyilvános zöldterületek fenntartásának éves terve (a továbbiakban: Terv) szerint kell végezni.

*A nyilvános zöldterületek fenntartásának terve*

**7. szakasz**

A Terv javaslatát a megbízott vállalat szakszolgálatára dolgozza ki a Szabadka Város Építési

Igazgatósága Közvállalattal (a továbbiakban: Igazgatóság) együttműködésben.

A megbízott vállalat irányító szerve a következő naptári évre vonatkozó Tervet köteles folyó év november végéig meghozni és azt az illetékes titkárság révén jóváhagyásra eljuttatni a polgármesterhez.

A polgármester a Tervet határozattal hagyja jóvá.

#### *A Terv tartalma*

##### **8. szakasz**

Terv tartalmazza:

1. azokat a helyszíneket a Város területén, melyeken a megbízott vállalat kommunális tevékenységet folytat, illetve azoknak a nyilvános zöldterületeknek a felsorolását, melyek rendezését, karbantartását, állagmegóvását és felújítását tervezik,
2. a munkálatok fajtáját és méretét helyszínek szerint, a műszaki-technológiai standardoknak megfelelően,
3. a munkálatok végzésének ütemét illetve időszakát, helyszínek szerint,
4. a Terv megvalósításához szükséges pénzeszközök mennyiségét, helyszínek szerint.

A Tervnek biztosítania kell a szakterület minimális technológiai standardjait.

A Terv megvalósításához szükséges pénzeszközök a jelen szakasz 1. bekezdésének 4. pontjában foglalt mennyiségét a megbízott vállalatnak a polgármester által jóváhagyott árjegyzéke szerint kell meghatározni.

#### *A Terv megvalósítása*

##### **9. szakasz**

A Terv megvalósítását az Igazgatóság kíséri figyelemmel.

Az Igazgatóság háromhavonta köteles tájékoztatni az illetékes titkárságot a Terv megvalósításáról, évente egyszer pedig, január 31-éig az illetékes titkárság révén beszámolót kell terjesztenie a polgármester elé a Terv előző évi teljesüléséről.

#### *A nyilvános zöldterületek rendezése*

##### **10. szakasz**

A nyilvános zöldterületek rendezését (a nyilvános zöldterületek kialakítását) műszaki dokumentáció – parkosítási terv szerint kell végezni, amely az építési terv és az előzőleg beszerzett építési engedély részét képezi.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt parkosítási terv tartalmazza: a biológiai alapot, a tervet, a műszaki leírást és egyéb olyan adatokat, melyek hatással vannak a nyilvános zöldterületek

kialakítására és ésszerű fenntartására, valamint környezeti-műszaki indokolást a szükséges eszközök költségtervezetével.

#### *A rendezett nyilvános zöldterületek átvétele*

##### **11. szakasz**

Az építető, amely a telekredezési szerződés szerint a lakóépület, üzleti vagy más célú építmény építése során köteles elvégezni a nyilvános zöldterületek rendezését, köteles azt a műszaki dokumentáció – parkosítási terv szerint elvégezni, amely az építési engedély részét képezi, s összhangban kell állnia a településrendezési, műszaki és egyéb előírt feltételekkel és szabványokkal.

Az építető a kialakított nyilvános zöldterületet köteles fenntartásra átadni a megbízott vállalatnak.

A jelen szakasz 2. bekezdésében foglalt nyilvános zöldterületek átadásáról jegyzőkönyv készül, és arra az építmény használatbavételi engedélyének kiadását követően kerül sor.

A megbízott vállalat az átvett rendezett nyilvános zöldterületet köteles bejegyezni a nyilvános zöldterületek kataszterébe.

*A nyilvános zöldterületek rendezésének jóváhagyása*

##### **12. szakasz**

Természetes személyek, vállalkozók és jogi személyek a saját épületük előtti nyilvános zöldterületen ültethetnek fát, díszbokrokat, sövényt és más növényzetet, a Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának kommunális ügyekben illetékes titkárságától (a továbbiakban: illetékes titkárság) előzőleg beszerzett jóváhagyással.

A jóváhagyás iránti kérelemhez bizonyítékot kell mellékelni az épület feletti tulajdonjogról vagy használati jogról.

Az illetékes titkárság Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának városrendezési ügyekben illetékes titkárságától műszaki információkat szerez a terület jelenlegi és tervezett rendeltetéséről.

#### *A fák metszése*

##### **13. szakasz**

Azokat a fákat, melyek metszését a Terv előírnyozza, csak a megbízott vállalat metszheti meg.

Azokat a fákat, melyek metszését a Terv nem irányozza elő, azok a természetes személyek, vállalkozók vagy jogi személyek metszhetik meg, kiknek épülete előtt a fa található, a megbízott vállalat jóváhagyásával és szakmai felügyelete alatt.

Amennyiben a megbízott vállalat a kérelem benyújtásától számított 15 napon belül nem adja meg a jóváhagyást, úgy kell tekinteni, hogy a kérelmet jóváhagyták.

*A fák kivágása illetve kivétele***14. szakasz**

A fák kivágása illetve kivétele nyilvános zöldterületeken csak az illetékes titkárság engedélyével végezhető.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jóváhagyás fák részleges vagy teljes kivágására az alábbi esetekben adható ki:

- ha a fa fiziológiailag elérte öregkorát, fajtájának és élőhelyének megfelelően, vagy olyan állapotban van, amely veszélyezteti fennmaradását és el kell távolítani, vagy megtartása indokolatlanul magas költségekkel járna,
- a fák egy részét el kell távolítani a többi, értékes fa fenntartása érdekében (gondozás),
- építkezés veszélyezteti a fa élőhelyét és akadályozza fejlődését,
- a fa veszélyezteti mások birtokát vagy az emberek biztonságát, és a veszély elhárítására nincs más lehetőség,
- az építési munkálatok előkészítése illetve az építkezési hely megszervezése során megállapítják, hogy az épület tervezett kiterjedése nem teszi lehetővé a megkövetelt távolság betartását a megtartandó fa és az épület között, illetve amikor a fa nem telepíthető át sikeresen,
- az utak, infrastrukturális és egyéb közműlétesítmények építésénél a közérdek felülmúlja a fák megőrzésének érdekét,
- a lakóépületek közelében, a telken vagy a szomszédos telken lévő fák rontják a lakhatási feltételeket, különösen ha akadályozzák a lakótér nappali megvilágítását.

Ha a nyilvános zöldterületeken lévő fák kivágását illetve kivételét természetes személyek, vállalkozók vagy jogi személyek kérelmezik, az illetékes titkárság a jóváhagyás kiadása előtt kikéri a megbízott vállalat véleményét.

Amennyiben a megbízott vállalat 15 napon belül nem küldi meg véleményét az illetékes titkárságnak, úgy kell tekinteni, hogy pozitív véleményt adott.

Ha a fa vagy más növényzet kivágását illetve kivételét a nyilvános zöldterületről építési vagy más munkálatok teszik szükségessé, az építendő a jóváhagyás iránti kérelemhez köteles mellékelni az építési engedélyt, illetve az egyéb munkálatok végzésére vonatkozó bejelentést.

Amennyiben a fa kivételét jóváhagyják, a kivétel költségei azt a személyt terhelik, aki a fakivételt kérelmezte, és joga van a faanyagot megtartani.

A jelen szakasz 2. és 3. bekezdésében foglalt személyek kötelesek a megbízott vállalatnak megfelelő összeget fizetni, a megbízott vállalat árjegyzéke szerint.

A jelen szakasz 5. bekezdésében foglalt összeget a megbízott vállalatnak a jóváhagyás kiadása előtt kell kifizetni.

A megbízott vállalat köteles a jelen szakasz 5. bekezdésében foglalt eszközöket célirányosan felhasználni, a Tervvel összhangban.

*Fák kivágása illetve kivétele különleges helyzetekben***15. szakasz**

A megbízott vállalat jóváhagyás nélkül kivághatja a beteg, kiszáradt, elemi csapás vagy közlekedési baleset miatt sérült fákat, vagy amelyek veszélyeztetik az emberek vagy a közlekedés biztonságát.

A megbízott vállalat köteles a kártevőkkel vagy betegséggel fertőzött fákat eltávolítani, amennyiben azokat más módszerrel nem lehet megmenteni.

*A légvezetékeket zavaró fák metszése vagy kivágása***16. szakasz**

Azokat a nyilvános zöldterületen lévő fákat és ágaikat, melyek zavarják a légvezetékeket, csak a megbízott vállalat vagy az áramszolgáltató vállalat metszheti meg vagy távolíthatja el.

### III. A MEGBÍZOTT VÁLLALAT ÉS A ZÖLDTERÜLETEK HASZNÁLÓINAK JOGAI ÉS KÖTELESSÉGEI

*A megbízott vállalat kötelességei***17. szakasz**

A megbízott vállalat köteles:

- a nyilvános zöldterületek fenntartását (rendezését, karbantartását, állagmegóvását és felújítását) a Terv szerint végezni,
- halasztás nélkül foganosítani a hatáskörébe tartozó valamennyi intézkedést a veszély elhárítása érdekében, ha fa vagy más növényzet veszélyt jelenthet a nyilvános zöldterületeket használók életére, testi épségére vagy vagyonának biztonságára, a beérkezett és nyilvántartásba vett bejelentések alapján,
- a nyilvános zöldterületeket az illetékes felügyeleti hatóság megbízása alapján megfelelő állapotba visszaállítani, ha szabálysértési vagy más cselekmény következtében a közterületen változás vagy rongálódás történt.

A megbízott vállalat köteles munkáját és üzemelését úgy megszervezni, hogy a Terv végrehajtásával a nyilvános zöldterületeket a jelen

rendelettel összhangban fenntartsa, és hogy biztosítsa a munkálatok és szolgáltatások előírt mértékét, fajtáját és minőségét.

#### *A nyilvános zöldterületek katasztere*

##### **18. szakasz**

A megbízott vállalat köteles létrehozni és vezetni a nyilvános zöldterületek kataszterét (a továbbiakban: kataszter).

A kataszter rendszerezett információk és adatok nyilvántartása a:

1. zöldterületekről (zöldterületek katasztere) és
2. a fákról (fasorok katasztere).

A zöldterületek katasztere a zöldterületekre, azok minőségére, mennyiségére és gazdasági felmérésére vonatkozó információkat és adatokat tartalmaz, ami magába foglalja a térképes ábrázolásokat és statisztikai információkat is.

A fasorok katasztere a fákra vonatkozó következő adatokat tartalmazza: a fák elhelyezkedése, fajtája és száma, életkoruk, méreteik és egészségi állapotuk, külön az utak mentés és nyilvános zöldterületeken lévő fákra vonatkozóan és külön azokra a fákra, melyek egységben törvényes védelem alatt állnak,

A megbízott vállalat a katasztert a Szabadka Város Városrendezési Intézete Közvállalattal együttműködésben hozza létre és vezeti.

#### *A nyilvános zöldterületek állapotáról vezetett nyilvántartás*

##### **19. szakasz**

A megbízott vállalat a nyilvános zöldterületek (a növényzet és a nyilvános zöldterületen elhelyezett városi bútorzat) állapotáról köteles nyilvántartást vezetni.

A nyilvános zöldterületek állapotáról a megbízott vállalat évente egyszer, augusztus 31-éig beszámolót készít és azt továbbítja az illetékes titkársághoz és a polgármesterhez.

#### *A vezetékek elhelyezése*

##### **20. szakasz**

Víz-, szennyvíz-, telefon, villamos és egyéb vezetékek föld alatti elhelyezése a nyilvános zöldterületeken csak a feltétellel engedélyezett, ha azok elhelyezése a járda vagy az úttest alatt objektív lehetőség nincs.

Föld alatti vezetékek a nyilvános zöldterületeken szabály szerint a fáktól legalább két méteres távolságban helyezhetők el.

Kivételesen, az erdős parkokban és az erdős parkok létesítésére kijelölt területeken elhelyezhetők távíró, telefon, villamos és más légvezetékek is, azzal a feltétellel, hogy ne akadályozzák a vegetáció szabályos fejlődését, hogy ne rontsák a növényzet

kinézetét és ne akadályozzák az említett területek rendes használatát.

A föld alatti vezetékek felett és a légvezetékek alatt nem ültethetők fák.

#### *A zöldterületeket használók kötelességei*

##### **21. szakasz**

A nyilvános zöldterületek használói kötelesek a nyilvános zöldterületeket és azok rendezési elemeit és berendezését rendeltetésüknek megfelelően használni, és azok épségét megőrizni.

#### *Tilalmak*

##### **22. szakasz**

A nyilvános zöldterületeken tilos:

1. fákat, díszbokrokat, sövényt és más növényzetet ültetni az illetékes titkárságtól előzetesen beszerzett jóváhagyás nélkül (12. szakasz),
2. a fák metszése a megbízott vállalat jóváhagyása és szakmai felügyelete nélkül (13. szakasz) és
3. fákat kivágni vagy kivenni az illetékes titkárság jóváhagyása nélkül (14. szakasz).

Tilos a nyilvános zöldterületeket és azok rendezési elemeit és berendezését rendeltetésüknek nem megfelelő módon használni, de különösen:

1. a fákat és csemetéket megrongálni,
2. a fákról, bokrokról és virágágásokból virágot vagy termést szedni,
3. a pázsitot rendeltetésének nem megfelelően használni,
4. a földet, köveket, homokot és a talaj más összetevőit károsítani és elhordani,
5. háziállatokat kiengedni és legeltetni,
6. az útjelző táblákat, jelzéseket, feliratokat, stb. leszerelni, megsemmisíteni vagy megrongálni,
7. az ösvényeket, padokat, szemetes edényeket, kerítést, kutakat, stb. megrongálni,
8. tüzet gyújtani, fákat vagy leveleket égetni,
9. a fákba, padokba betűket vagy jeleket vésní,
10. a fatörzseket, a fák kérgét vagy gyökerét megsérteni (reklámszövegek vagy más tárgyak felerősítésével),
11. a nyilvános zöldterületeket, azok rendezési elemeit és berendezését más módon, a rendeltetésüknek nem megfelelően használni.

## IV. FINANSZÍROZÁS

#### *A pénzforrások*

##### **23. szakasz**

A nyilvános zöldterületek fenntartása kommunális tevékenység ellátásához és fejlesztéséhez szükséges pénzeszközöket Szabadka Város költségvetésének bevételeiből, és más bevételekből kell biztosítani, a törvénnyel összhangban.

*A városi költségvetés eszközeinek használata*

**24. szakasz**

A városi költségvetésből a nyilvános zöldterületek fenntartása kommunális tevékenység ellátására és fejlesztésére szánt pénzeszközök a jelen rendelettel előírt célok és feladatok teljesítésére használhatók, a meghozott és a polgármester által jóváhagyott Tervnek megfelelően, és a meghozott pénzügyi terv szerint, az Igazgatóság révén.

**V. A FELÜGYELET**

*A rendelet alkalmazása feletti felügyelet*

**25. szakasz**

A jelen rendelet alkalmazása felett a Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának kommunális ügyekben illetékes titkársága gyakorol felügyeletet.

*Az ellenőrző felügyelet*

**26. szakasz**

A jelen rendelet alkalmazása feletti ellenőrző felügyelet teendőit a Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának felügyeleti ügyekben illetékes titkársága látja el, a közterületi felügyelők révén.

*A közterületi felügyelő jogai és kötelességei*

**27. szakasz**

A felügyeleti ellenőrzés során a közterületi felügyelő joga és kötelessége ellenőrizni, hogy:

1. az Igazgatóság a jelen rendelet 9. szakaszának megfelelően benyújtja-e a jelentéseket;
2. a nyilvános zöldterületek kialakítása a műszaki dokumentáció szerint történik-e (10. sz. 1. bek.);
3. az építető a kialakított zöldterületet átadta-e fenntartásra a megbízott vállalatnak (11. szakasz);
4. a természetes személyek, vállalkozók és jogi személyek beszerezték-e az illetékes titkárság jóváhagyását, mielőtt saját épületük előtt, nyilvános zöldterületen fát, díszbokrot, sövényt vagy más növényzetet ültetnek (12. szakasz);
5. a fák metszését a jelen rendelet 13. szakaszának megfelelően végzik-e;
6. a jelen rendelet 14. szakaszának megfelelően a nyilvános zöldterületen álló fa kivágása illetve kivétele előtt beszerezték-e az illetékes titkárság jóváhagyását;

7. a megbízott vállalat a jelen rendelet 15. szakaszának megfelelően végzi-e a fák kivágását illetve kivételét;
8. a légvezetéseket zavaró fákat a jelen rendelet 16. szakaszának megfelelően metszik-e vagy vágják-e ki;
9. a megbízott vállalat a jelen rendelet 17. szakaszának megfelelően jár-e el;
10. a megbízott vállalat létrehozta illetve vezeti-e a nyilvános zöldterületek kataszterét a jelen rendelet 18. szakaszának megfelelően;
11. a megbízott vállalat vezet-e nyilvántartást a nyilvános zöldterületek állapotáról (19. sz. 1. bek.);
12. a megbízott vállalat készít-e beszámolót a nyilvános zöldterületek állapotáról a jelen rendelet 19. szakasz 2. bekezdésének megfelelően;
13. a nyilvános zöldterületek használója a nyilvános zöldterületet és annak berendezéseit rendeltetésszerűen használja-e (21. szakasz).

*A közterületi felügyelő jogkörei*

**28. szakasz**

Az ellenőrző felügyelet gyakorlása közben a közterület-felügyelő más jogkörökkel, jogokkal és kötelességekkel is rendelkezik, melyeket a kommunális tevékenységet szabályozó törvény ír elő.

*A kommunális rendőri teendők*

**29. szakasz**

A kommunális rendőri és a kommunális rend fenntartására irányuló más teendőket a nyilvános zöldterületeken a jelen rendelettel összhangban a kommunális rendőrség látja el.

*A kommunális rendőr jogkörei*

**30. szakasz**

A kommunális rendőrség teendőinek ellátásában a kommunális rendőr, a törvénnyel előírt jogkörök mellett jogosult:

- 1) helyszíni bírságot kiróni;
- 2) az illetékes hatóságnál feljelentést tenni az elkövetett bűncselekményről;
- 3) szabálysértési eljárást indítani.

Amennyiben a kommunális rendőr a kommunális rendőri teendők ellátása során olyan szabálysértést észlel, ami más szerv hatáskörébe tartozik, arról írásos úton azonnal értesíti az illetékes szervet.

**VI. BÜNTETŐ RENDELKEZÉSEK**

*A szabálysértések*

**31. szakasz**

Szabálysértésért 50.000,00-tól 1.000.000,00 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtható a jogi személy, ha:

1. a nyilvános zöldterületek kialakítását a jelen rendelet 10. szakaszában foglalt műszaki dokumentáció nélkül vagy attól eltérően végzi;
2. a kialakított nyilvános zöldterületet nem adja át fenntartásra a megbízott vállalatnak (11. szakasz);
3. saját épülete előtti nyilvános zöldterületen az illetékes titkárság engedélye nélkül fát, díszbokrot, sövényt és más növényzetet ültet (12. szakasz);
4. saját épülete előtt a fákat a megbízott vállalat engedélye és szakmai ellenőrzése nélkül metszi (13. szakasz);
5. nyilvános zöldterületen fát vág ki az illetékes titkárság jóváhagyása nélkül (14. szakasz);
6. a megbízott vállalat a jelen rendelet 15. szakaszának megfelelően nem távolítja el a kiszáradt és sérül, károkozókkel és betegségekkel fertőzött fákat;
7. a nyilvános zöldterületet rendeltetésének nem megfelelő módon használja (22. szakasz).

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt szabálysértésért a jogi személy felelős személye 2.500,00-tól 75.000,00 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtható.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt szabálysértésért a vállalkozók 5.000,00-tól 250.000,00 dinárig terjedő pénzbírsággal sújthatók.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt szabálysértésért a természetes személyek 2.500,00-tól 75.000,00 dinárig terjedő pénzbírsággal sújthatók.

#### *A helyszíni bírság*

##### **32. szakasz**

A jelen rendelet 31. szakasz 1. bekezdés 6. pontjában foglalt szabálysértésért az elkövetés helyszínén az alábbi összegű pénzbírság (helyszíni bírság) róható ki:

- jogi személyeknek és vállalkozóknak 10.000,00 dinár,
- a jogi személy felelős alkalmazottjának 1.000,00 dinár
- természetes személyeknek 1.000,00 dinár.

#### *A helyszíni bírság behajtása*

##### **33. szakasz**

A jelen rendelet 32. szakaszában foglalt szabálysértésekért, melyek elkövetéséért a jelen rendelet értelmében helyszíni bírság róható ki, a közterületi felügyelő illetve kommunális rendőr a szabálysértés elkövetésének helyszínén a

szabálysértés közben tetten ért elkövetőre pénzbírságot ró ki és azt megfizetteti.

A pénzbírság behajtásáról bizonylatot kell kiállítani, amelyben fel kell tüntetni, hogy milyen szabálysértést követtek el, és milyen pénzbírságot róttak ki és hajtottak be.

Amennyiben a jelen szakaszban leírt pénzbírságot nem fizetik ki a helyszínen, a közterületi felügyelő illetve kommunális rendőr azonnal kézbesíti az elkövetőnek a felszólítást – utalványt, hogy a bírságot az utalván kiállításától számított nyolc napon belül fizesse be a közbevételek behajtására szolgáló számlára, valamint az értesítést arról, hogy a ha fizetést a megadott határidőn belül elmulasztja teljesíteni, szabálysértési eljárást indítanak ellene.

## VII. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

### **34. szakasz**

Azok a cselekmények, melyeket a jelen rendelet hatályba lépése előtt kezdtek meg azon előírások szerint lesznek folytatva, melyek szerint megkezdték őket.

### **35. szakasz**

A megbízott vállalat a nyilvános zöldterületeknek a jelen rendelet 18. szakaszában foglalt kataszterét a jelen rendelet hatályba lépésétől számított hat hónapon belül létrehozza.

### **36. szakasz**

A jelen rendelet hatályba lépésével a nyilvános zöldterületekről szóló rendelet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 16/96, 4/99, 13/2000 és 30/01 száma) hatályát veszti.

### **37. szakasz**

A jelen rendelet a Szabadka Város Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

#### **Szerb Köztársaság**

#### **Vajdaság Autonóm Tartomány**

#### **Szabadka Város**

#### **Szabadka Város Képviselő-testülete**

#### **Iratszám: I-00-011-5/2012**

#### **Kelt: 2012.02.09-én**

#### **S z a b a d k a**

#### **Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**

#### **Slavko Parać, s.k.**

A közzétételéről és közhasznú tevékenységek végzéséről szóló törvény 4. szakaszának 3. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/02, 107/05, 108/05-jav, és 123/07-m.törv. száma), a helyi önkormányzatról

szóló törvény 20. szakaszának 1. bekezdés 5. pontja (az SZK Hivatalos Közlönyének 129/07 száma) és Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos lapjának 26/08 és 27/08-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

### **RENDELETET**

#### **a Parking Kommunális Közvállalat Szabadka alapításáról szóló rendelet kiegészítéséről**

##### **1. szakasz**

A Parking Kommunális Közvállalat Szabadka alapításáról szóló rendelet 5. szakaszában (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 7/09-egységes szerkezetű szöveg és 2/11 száma) a „96.09 Máshová nem sorolt egyéb személyi szolgáltatás” számok és szavak után a következő számokat és szavakat kell hozzáírni: „77.21 Szabadidős, sporteszköz kölcsönzése.”

##### **2. szakasz**

A jelen rendelet a Szabadka Város Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

**Szerb Köztársaság**

**Vajdaság Autonóm Tartomány**

**Szabadka Város**

**Szabadka Város Képviselő-testülete**

**Iratszám: I-00-011-6/2012**

**Kelt: 2012.02.09-én**

**S z a b a d k a**

**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**

**Slavko Parać, s.k.**

A tervezésről és építésről szóló törvény 96. szakaszának 6. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09, 81/09-jav. 64/10-AB és 24/11száma), az azokról a feltételekről és eljárásról szóló kormányrendeletnek megfelelően, melyek mellett a helyi önkormányzatok a piaci értéken alul bocsáthatnak áruba vagy adhatnak bérbe, illetve adhatnak át térítésmentesen építési telkeket 13. szakasza (az SZK Hivatalos Közlönyének 13/10 és 54/11 száma) és Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT**

#### **köztulajdonú építési teleknek a Swarovski International Holding AG cég javára történő térítésmentes átadásáról**

##### **I**

Az Alsóváros K.K. 33924/11 hrsz 07 ha 85 a 99 m<sup>2</sup> összterületű köztulajdonú építési telek a Kisbajmok ipari övezetben, melyen tulajdonosként Szabadka Város van bejegyezve, térítésmentesen kerül átadásra a Swarovski International Holding AG Maennedorf, Alte Landstrasse 411, Svájc székhelyű gazdasági társaságnak.

##### **II**

A Swarovski International Holding AG Maennedorf, Alte Landstrasse 411, Svájc székhelyű gazdasági társasággal a Város szerződést köt a köztulajdonú építési telek térítésmentes átadásáról.

A jelen pont 1. bekezdésében szereplő, a köztulajdonú építési telek térítésmentes átadásáról szóló szerződésjavaslat a jelen határozat mellékletében található és annak alkotórészét képezi.

##### **III**

Felhatalmazzuk Szabadka Város polgármesterét, hogy aláírja a köztulajdonú építési telek térítésmentes átadásáról szóló szerződést, a jelen határozat mellékletében szereplő megszövegezésben.

##### **IV**

A jelen határozat a Szabadka Város Hivatalos Lapjában való közzétételének napjával lép hatályba.

**Szerb Köztársaság**

**Vajdaság Autonóm Tartomány**

**Szabadka Város**

**Szabadka Város Képviselő-testülete**

**Iratszám: I-00-464-52/2012**

**Kelt: 2012.02.09-én**

**S z a b a d k a**

**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**

**Slavko Parać, s.k.**



**SZERZŐDÉS  
KÖZTULAJDONBAN LEVŐ ÉPÍTÉSI TELEK  
TÉRÍTÉSMENTES ÁTADÁSÁRÓL**

Mely létrejött Szabadkán, 2011. \_\_\_\_\_ az  
alábbi felek között::

1. Szabadka Város, Szabadság tér 1., törzsszáma: 08070695, adószáma: 100444843, melyet Saša Vučinić polgármester képvisel, személyi száma: 0710973820084, személyi igazolványának száma: 298678 Szabadkai RK (a továbbiakban: **“Város”**) és

a \_\_\_\_\_, székhelye \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
utca \_\_., törzsszáma: \_\_\_\_\_, adószáma:  
\_\_\_\_\_, melyet \_\_\_\_\_ képvisel (a  
továbbiakban: **“Beruházó”** és a Várossal együtt  
**“Felek”**),

**BEVEZETŐ:**

Tekintettel, hogy egyfelől a Swarovski International Holding AG, Svájc (a továbbiakban Swarovski), másfelől a Gazdasági és Regionális Fejlesztési Minisztérium és Szabadka város 2011.11.18-án megkötötte és aláírta a Gazdasági és Regionális Fejlesztési Minisztériumban 2011.11.18-án 366-00-198/2011-05/1 szám alatt iktatott szándéknyilatkozatot, melynek megfelelően, többek közt, a Felek meghatározták a feltételeket, melyek alapján a Beruházó Szabadkán ipari létesítményt építhet, továbbá meghatározták, hogy a projektum első szakaszában körülbelül 600 dolgozót alkalmaz, és hogy a Város támogatja ebben az építkezésben.

Tekintettel, hogy a Swarovski megalapította a Beruházót, mint annak 100%-os közvetlen tulajdonosa, a Városban tervezett ipari létesítmény építésének és üzemeltetésének céljából.

Tekintettel, hogy (a jelen Szerződés 1. szakaszában leírt) Telek elidegenítése Beruházó javára ipari létesítmény kiépítése céljából történik, melynek rendeltetése kristályfeldolgozás. A jelen szerződés 1. szakaszában foglaltak szerint elidegenítendő telek területe 78.599 m<sup>2</sup>, melyen a Beruházó a projektum első szakaszában kb. 15.000 m<sup>2</sup> területű ipari létesítményt épít, és kb. 600 munkást foglalkoztat majd (a továbbiakban: „**Gyár**”). A tárgyat képező telken a Beruházó, a körülményektől függően meg szándékozik valósítani a projektum második szakaszát is, egy kb. 15.000 m<sup>2</sup> területű ipari létesítmény építésével és legfeljebb 300 dolgozó foglalkoztatásával, amiről Beruházó a későbbiekben dönt majd.

**AGREEMENT ON DISPOSAL OF  
CITY CONSTRUCTION LAND IN PUBLIC  
OWNERSHIP CONSIDERATION FREE**

Entered into in Subotica, on \_\_\_\_\_ 2011  
between:

- a. City of Subotica, Trg slobode 1, identification No. 08070695, Tax Identification No. 100444843, represented by its Mayor Mr. Saša Vučinić (hereinafter: the **“City”**) and

b. \_\_\_\_\_, with the seat at  
\_\_\_\_\_ St. \_\_\_\_\_, identification  
number \_\_\_\_\_ represented by  
\_\_\_\_\_ (hereinafter: the  
**“Investor”** and together with the City, the  
**“Parties”**),

**PREAMBLE:**

WHEREAS, Swarovski International Holding AG, Switzerland (hereinafter referred to as Swarovski) on one side, and the Ministry of Economy and Regional Development and the City on the other side have entered into a Memorandum of Understanding, dated November 18, 2011, recorded in the Ministry of Economy and Regional Development under No. 366-00-198/2011-05/1, dated November 18, 2011, according to which the parties have, among others, specified the conditions for the construction of industrial facility by the Investor in Subotica and employment of approximately 600 employees within the first phase of the project, as well as the support of the City for such construction.

WHEREAS Swarovski has established the Investor as its direct 100% owner, for the implementation of the intended construction and operation of the industrial facility in Subotica.

WHEREAS, the Land Plot (as defined in Article 1 of this Agreement) is transferred to the Investor for the purposes of construction of a plant for the processing of crystal components. The Land Plot being transferred under Article 1 of this Agreement covers the area of 78.599 m<sup>2</sup> on which the Investor will build, within the first phase of the project, an industrial facility with an area of approximately 15.000 m<sup>2</sup> and employ approximately 600 employees (hereinafter: the **“Plant”**). On the same Land Plot, the Investor is also interested to further expand the Project as the second phase by constructing of another facility of about 15.000 m<sup>2</sup> and employment of additional workforce of up to 300 employees. The Investor will decide afterwards on

1. szakasz

Ezzel a szerződéssel a Város térítésmentesen átruházza a Beruházóra a következő beépítetlen építési telek feletti tulajdonjogokat: a Szabadka – Alsóváros K.K. 17251 számú telekkönyvi betétbe bejegyzett 33924/11 hrsz 78.599 m<sup>2</sup> területű építési telek – Nyugati ugarok, amely a Város köztulajdonában van, (a továbbiakban: „Telek“), mint az a szerződéshez 1. számú mellékletként csatolt telekkönyvi kivonatból is látható, mely Telek egy építési egységet képez, s a szabadkai Kisbajmok Helyi Közösségnek a Szabadka - Zombor M-17.1 főúttól délre eső, kereskedelmi célokra előirányzott részére vonatkozó részletes szabályozási tervben (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 19/2010 száma) ipari célú létesítmények építésére lett előirányozva, a Beruházó szándékának és igényeinek megfelelően. A Város megerősíti, hogy a tervezett építmények célja és építési feltételei előtte ismertek, s így szavatolja és kijelenti, hogy a nevezett telekre vonatkozó településrendezési feltételek megengedik az ilyen jellegű építmények létesítését.

2. szakasz

A szerződő felek egyetértésben megállapítják, hogy e szerződés megkötéséhez teljesültek azon kormányrendelet által megszabott feltételek, amely előírja, milyen feltételek mellett bocsáthatnak áruba a piaci értéken alul vagy adhatnak bérbe, illetve adhatnak át térítésmentesen építési telkeket a helyi önkormányzatok (az SZK Hivatalos Közlönyének 13/2010 és 54/2011 száma), azaz:

- A Szerb Köztársaság Kormánya előzetesen jóváhagyta a tárgyat képező Telek tulajdonjogának átruházását a Beruházóra, a \_\_\_\_\_ számú \_\_\_\_\_ kelt záró határozattal;
- a Telek beszerzésének célja gyár építése gazdasági fejlesztési tervek, vagyis: zöldmezős beruházás megvalósítása céljából a Városban, kristály feldolgozására;
- a telek elidegenítése közvetlen megegyezéssel történik;
- a köztulajdonú építési teleknek a Beruházó javára történő térítésmentes elidegenítéséről szóló \_\_\_\_\_ számú, 2011. \_\_\_\_\_ kelt határozatával Szabadka Város Képviselő-testülete a jelen Szerződés aláírásával Szabadka

entering the second phase.

Article 1

By virtue of this Agreement, the City transfers to the Investor, free of any consideration, the ownership right of undeveloped construction land marked as cadastre land plot no. 33924/11, registered in real property folder No. 17251, Cadastral Municipality Donji Grad – Subotica, with an area of 78.599 m<sup>2</sup> – construction land plot Zapadne ugarnice in the public ownership of the City (hereinafter: the “**Land Plot**”) as shown in the excerpt from the Land Register attached hereto as Attachment No. 1, which Land Plot represents one construction land plot and which is, under the “Plan of Detailed Regulation for a Part of the Municipal Community Mali Bajmok envisaged for Commercial Purposes in the Part South of Main Road M-17.1 Subotica – Sombor in Subotica” (Official Gazette of the City of Subotica No. 19/2010) envisaged for the development of industrial facilities, in accordance with the intentions and necessities of the Investor. The City acknowledges that it is familiar with the intentions and requirements for construction of the planned facilities and therefore warrants and represents that the urban planning conditions for the Land Plot allow construction of such facilities.

Article 2

The Parties agree that the preconditions for entering into this Agreement have been fulfilled as provided by the Decree on the Terms and Manner Under Which Local Self Governments May Dispose or Lease Construction Land at a Price or Rent That Is Below Market Value or Without Consideration (Official Gazette of the Republic of Serbia No. 13/2010 and 54/2011), and in particular:

- The prior approval of the Government of the Republic of Serbia for the transfer of ownership of Land Plot to the Investor has been obtained, i.e. Conclusion No. \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_;
- The purpose for obtaining the Land Plot is the construction of the Plant in the function of implementation of the project of economic development i.e. greenfield investment in the City for the processing of crystal components;
- The Land Plot is disposed of by a direct agreement;
- According to the decision on disposal of the city construction land in public ownership free of any consideration to the Investor No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_, adopted by the Assembly of the City of Subotica, the authorised person for

<p>Város polgármesterét, Saša Vučinićot hatalmazta meg.</p> <p>A közvetlen megállapodási eljárás lebonyolítását követően a Város meghozta a Telek térítésmentes elidegenítéséről szóló _____ számú _____ kelt határozatot, amely _____ lépett jogerőre, amivel teljesültek a jelen Szerződés megkötésének feltételei, melyeket a tervezésről és építésről szóló törvény 97. szakaszának 7. bekezdése ír elő.</p> <p>A Telket, amely a Kisbajmok ipari övezet építési területén belül található, a Város közművesíti, illetve ellátja: aszfaltúttal és közvilágítással, vízvezeték-hálózattal, szennyvízelvezető csatornával, gázvezetékekkel, villamos energiával és IT infrastruktúrával, a jelen Szerződés aláírását követő 4 hónapon belül, de legkésőbb a Gyár műszaki átvételét végző bizottság pozitív döntésének dátumáig.</p> <p>A Város köteles a Beruházó kérésére biztosítani, hogy bármely helyi hatóság a lehető legrövidebb időn belül a Beruházó részére kiadjon bármely, illetve minden jóváhagyást, engedélyt, egyetértést, stb., melyekre a Beruházó rendes működéséhez bármikor szükség van.</p> <p>A Telek becsült piaci értéke a Pénzügyminisztérium újvidéki regionális központjának szabadkai A fiókintézete 316-38-50/11-13 számú, 2011.11.28-án kelt becsülése alapján 1.013,67 dinár m<sup>2</sup>-enként, vagyis összesen 79.673.448,33 dinár a 78.599 m<sup>2</sup> területre, illetve _____ euró a Szerb Nemzeti Banknak a köztársasági kormány előzetes jóváhagyásának átvétele napján érvényes középárfolyama szerint.</p> <p>Beruházó köteles telekrendezési díjat fizetni a kiépített létesítmény nettó m<sup>2</sup>-enkénti 5 euró értékben, a városi képviselő-testületnek a Város fejlesztésében stratégiai jelentőséggel bíró termeléssel foglalkozó létesítmények kiépítésére fizetendő telekrendezési díj mértékéről szóló I-00-418-29/2011 számú, 2011.12.12-én kelt rendelettel és a telekrendezési díj megszabásáról szóló rendelet 17a szakaszával (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 7/2010, 8/2010, 23/2010, 35/2010 és 32/2011 száma) összhangban.</p> <p>Az infrastruktúra (villamos energia, gáz, víz, szennyvízelvezetés, és IT infrastruktúra) használatához szükséges csatlakozások egyes pontjait a Gyár megközelítéséhez a Beruházó az illetékes köztársasági hatóságokkal, azok okirataival összhangban fogja kijelölni.</p> <p><u>3. szakasz</u></p> <p>A Város köteles a jelen szerződés megkötését követő 10 napon belül a Beruházóra átruházni a Telek</p>	<p>execution of this Agreement is the Mayor of the City of Subotica, Mr. Saša Vučinić.</p> <p>After the completion of a procedure for the direct agreement, the City adopted the Decision on Disposal of Land Plot consideration free No. ____ dated _____, which became final on _____, whereby the preconditions for entering into this Agreement are fulfilled, as provided by Article 97 Paragraph 7 of the Law on Planning and Construction.</p> <p>The Land Plot is situated in a zone of construction land of the Economic zone “Mali Bajmok” that shall be equipped by the City, at its own cost, with communal infrastructure structures, i.e. asphalt road and city lights; waterway network; sewerage network; gas; electrical energy and IT infrastructure, not later than at the date of acquiring of the positive findings of the Committee for technical acceptance of the Plant.</p> <p>The City undertakes to, according to the Investors requests, procure that any local authority, within the shortest possible period of time, issues any and all approvals, permits, consents, etc. that may be required for the business activities of the Investor at any time.</p> <p>According to the appraisal made by the Ministry of Finance Regional Centre Novi Sad, Branch office A Subotica No. 316-38-50/11-13, dated 28 November, 2011, the market value of the Land Plot is RSD 1.013,67 per m<sup>2</sup>, i.e. in total RSD 79.673.448,33 for the area of 78.599 m<sup>2</sup>, i.e. EUR _____ at the mid exchange rate published by the National Bank of Serbia as of the date of receipt of the prior approval of the Government of Republic of Serbia.</p> <p>The Investor is obliged to pay the development fee in the amount of 4 EUR for net m<sup>2</sup> of constructed facility in accordance with the Decision of the City’s Assembly on Determination of Development Fee for Construction of Structures of Strategic Importance for the Development of the City in the Field of Production No. I-00-418-29/2011 dated 12 December, 2011, in accordance with Article 17a of the Decision on Determination of the Development Fee (Official Gazette of the City of Subotica Nos. 7/2010, 8/2010, 23/2010, 35/2010 and 32/2011).</p> <p>The specific spot on the red line of the Plant for the connections to the infrastructural networks (electrical energy, gas, water, sewerage, IT infrastructure) shall be determined and regulated by the Investor and the competent public utility companies in accordance with their regulations.</p> <p><u>Article 3</u></p> <p>The City is obligated to hand over the Land Plot into the possession of the Investor within 10 days after the date</p>
---	--

tulajdonjogát, amiről külön adásvételi jegyzőkönyvet kell készíteni.

#### 4. szakasz

Beruházó a Telken köteles az építési jóváhagyással és a Szerb Köztársaság tervezésről és építésről szóló törvényével összhangban építeni.

Az önkormányzat illetékes szerve Beruházónak a lehető legrövidebb időn belül kiadja az elvi építési és az építési engedélyt, az érvényes jogszabályokkal összhangban.

Beruházó kötelezettséget vállal arra:

I. hogy 2016.12.30-éig kb. 600 munkást alkalmaz és

II. hogy 2017.12.31. előtt nem adja el a Telket.

Amennyiben Beruházó nem teljesíti az előző bekezdésben foglalt kötelezettségeit, kizárólag saját ellenőrzése alatt álló okokból kifolyólag, a Várost az alábbi tértítmények illetik meg:

I. a következő képlet szerint elszámolva: \_\_\_\_\_ euró (a telek értéke) elosztva 600-zal (dolgozók száma), szorozva a 600 és a 2016.12.31-én alkalmazásban álló dolgozók számának különbségével, minek során Szerződő felek megállapodnak abban, hogy úgy fogják tekinteni, hogy Beruházó a 4. szakasz (I) pontjában foglalt kötelezettségét csak akkor szegi meg, ha jelentősen eltér az alkalmazottak feltételezett számától, ami 15%-ot meghaladó eltérést jelent. Ilyen értelemben, a Város egyetért azzal, hogy a Beruházó a fentebb ismertetett elszámolás szerinti tértítményt csak abban az esetben köteles kifizetni, ha 2016.12.31-ével a 600 dolgozónak kevesebb mint 85%-át foglalkoztatja, vagy

II. \_\_\_\_\_ eurós összeg (a telek értéke), a amennyiben a Telket 1017.12.31. előtt eladják.

Beruházó köteles a jelen Szerződés 4. szakaszában foglalt tértítményt a Város ilyen nemű fizetési kérelmének kézhezvételétől számított 30 napon belül kifizetni, ha Beruházónak ez ellen nincs indokolt kifogása.

Beruházó a jelen szerződés aláírását követő 30 napon belül átadja a Város javára kibocsátott banki garanciát összesen \_\_\_\_\_ euró (a telek értéke) összegben. A banki garancia érvényesíthető abban az esetben, ha Beruházó a Város fizetési kérelmének kézhezvételét követő 30 napon belül elmulasztja kifizetni a fentebb

of this Agreement, which shall be acknowledged by the specific handover protocol.

#### Article 4

The Investor is obligated to develop the Land Plot in accordance with the construction permit that is to be obtained and the Law on Planning and Construction of the Republic of Serbia. The competent local authority of the City will, in shortest possible time, issue the location and construction permit to the Investor in accordance with applicable laws.

The Investor is obligated:

(i) to employ approximately 600 employees as of December 31, 2016 and

(ii) not to sell the Land Plot before December 31, 2017.

If the Investor fails to fulfil its obligations provided in the preceding paragraph for the reasons that are under its sole control, the City shall have the right to compensation as follows:

(i) calculated on the basis of the following formula: EUR \_\_\_\_\_ (land value) divided by 600 (employees) times the difference between 600 and the number of employees as of December 31, 2016, whereby the Parties agree that the Investor shall only be in breach of above Article 4 (i) in case of a significant deviation to the envisaged number of employees, which is considered to be a deviation of over 15 %. Therefore, the City agrees that the Investor is obliged to pay a compensation based on the calculation above only if it employs less than 85% of the 600 workers on the day 31.12.2016. ,or

(ii) in the amount of EUR \_\_\_\_\_ (land value) in case of sale of the Land Plot prior to December 31, 2017.

The Investor is obligated to pay the compensation provided in the preceding paragraph within 30 days after the receipt of the request for such payment by the City, under the condition that there are no justified objections from the Investor.

The Investor shall deliver to the City a bank guarantee in the total amount of EUR \_\_\_\_\_ (land value) within 30 days following the signing of this Agreement, payable to the benefit of the City. The bank guarantee shall be payable in case the Investor fails to effect the compensation set forth in the preceding paragraph

említett térítményt, amennyiben Beruházónak nincs indokolt kifogása.

Ha Felek másként nem állapodnak meg, a banki garancia 2018. január 1-jén lesz visszafizetve. A banki garancia előírt határidőben való átadásának elmulasztása a jelen Szerződés felbontásának indoka lehet.

#### 5. szakasz

Beruházó a Telken bővíteni szándékozik termelését egy további, megközelítőleg 15.000 m<sup>2</sup> területű ipari létesítmény építésével (a továbbiakban: „**Második fázis**“), az általános gazdasági feltételektől függően, amiről a későbbiekben fog dönteni.

Amennyiben Beruházó az első fázisban épített gyár használatba vételének engedélyezésétől számított 6 éven belül nem kezdi meg a Második fázis megvalósítását, Beruházó a Városnak térítésmentesen visszaszolgáltatja a Telek 40.000 m<sup>2</sup> feletti részét (melyet a jelen szerződéshez 2. számú mellékletként csatolt grafikai ábra ismerteti), vagy a Telek 40.000 m<sup>2</sup> feletti részét megtartja, és a Városnak a Telek piaci értékének megfelelő díjat fizet érte, a Pénzügyminisztérium Adóigazgatósága becslése szerint, mely ár viszont nem haladhatja meg a m<sup>2</sup>-enkénti 12,00 eurót. A gyanú eloszlásának érdekében a Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Pénzügyminisztérium Adóigazgatósága becslése szerint a telek piaci értéke m<sup>2</sup>-enként meghaladja a 12,00 eurót, Beruházó a Városnak legfeljebb 12,00 eurót fizet a telek m<sup>2</sup>-éért.

#### 6. szakasz

Város egyetért azzal, hogy Beruházó a jelen szerződés alapján, a Város további vagy külön jóváhagyása és jelenléte nélkül is bejegyezhető a telekkönyvbe a Telek tulajdonosaként.

A jelen Szerződés hitelesítésének és a tulajdonjog illetékes szervek általi bejegyzésének költségei a Beruházót terhelik.

Beruházót semmilyen esetben sem terhelik az ingatlan tulajdonjogának átruházása utáni adó költségei.

#### 7. szakasz

A Város szavatolja Beruházónak:

- hogy a Telek a Város tulajdonát képezi,
- hogy a Város teljes jogokkal rendelkezik a Telek felett,
- hogy a jelen Szerződés aláírásához és a Telek feletti tulajdonjogának a Beruházóra való

within 30 days following receipt of request for such payment from the City subject to absence of justified objection by the Investor. Unless the Parties agree otherwise, the bank guarantee shall be released on January 1, 2018. Non delivery of the bank guarantee in the set period of time shall represent the reason for termination of the Agreement.

#### Article 5

The Investor intends to expand on the Land Plot by constructing of another facility of about 15.000 m<sup>2</sup> (hereinafter: the “**Second Phase**”) depending on appropriate overall economic conditions. The Investor will decide afterwards on entering the Second Phase.

If the Investor fails to enter into the Second Phase within 6 years from obtaining of the Usage permit for the Plant in the first phase, the Investor shall return to the City without compensation the part of the Land Plot exceeding 40.000,00 m<sup>2</sup> (which is indicated on the graphic description attached hereto as Attachment No. 2), or to keep the the part of the Land Plot exceeding 40.000,00 m<sup>2</sup> and pay to the City for it the compensation in the amount of the market value valuated by the Ministry of finance - tax administration, but not higher than EUR 12,00 per m<sup>2</sup>. For the avoidance of any doubt, the Parties hereby agree that in the event that the market value of the land is evaluated by the Ministry of finance - tax administration at a price which is higher than EUR 12,00 per m<sup>2</sup> land, the Investor shall pay to the City the compensation in the maximum amount of EUR 12,00 per m<sup>2</sup> of the land.

#### Article 6

The City agrees that based on this Agreement, the Investor may be registered as the owner of the Land Plot without any further or special consent or presence of the City.

The Investor shall bear all expenses for certification of this Agreement and registration of its ownership title with the competent authorities.

The Investor shall not in no case bear the expenses of the transfer of title tax.

#### Article 7

The City guarantees to the Investor:

- that the Land Plot is owned by the City;
- that the City has all rights to dispose with the Land Plot;
- that the entire statutory procedure for entering into this Agreement and transfer of ownership

<p>átruházásához a teljes törvényes eljárás le lett bonyolítva,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hogy harmadik személy nem állít követeléseket a Várossal szemben, és ilyen követelések a Beruházóval szemben sem állnak majd fenn, a Telek tulajdoni, használati, szolgálmi, vagy bármilyen egyéb jogát illetően,</li> <li>- hogy a Telekkel kapcsolatban harmadik személyek nem támasztottak visszaszármaztatási vagy kártérítési igényt,</li> <li>- hogy a Telek nincs zálogjoggal vagy korlátozással megterhelve, ami meggátolná vagy korlátozná a Beruházó Telek feletti tulajdonjogát,</li> <li>- hogy a Telek nincs káros vagy tiltott anyaggal szennyezve,</li> <li>- hogy a Teleknek nincsenek rejtett hiányosságai,</li> <li>- hogy a Telek nem képezi bírósági, közigazgatási vagy bármilyen más eljárás tárgyát (beleértve a környezetvédelemmel kapcsolatos eljárásokat is), ami közvetlenül vagy közvetetten hatással lenne a Telekre, valamint hogy nincs tudomása arról, hogy a Telekkel kapcsolatban bármilyen eljárás várható,</li> <li>- hogy a Telek nem áll semmilyen különleges törvényes védelem (pl. környezetvédelmi, régészeti, stb.) alatt,</li> <li>- hogy a Teleknek korlátlan és közvetlen kijárata van az utcára, megközelítéséhez harmadik személy tulajdonában lévő telket nem kell igénybe venni,</li> <li>- hogy a Város a Telekkel kapcsolatban kifizette a mezőgazdasági földterület építési telekké való átminősítésének díját, vagy hogy sem a Város sem a Beruházó nem köteles azt fizetni,</li> <li>- hogy a Város minden támogatást megad a Beruházónak, ha az a Szabadkai Vámszabad Területen belül kíván üzletelni.</li> </ul>	<p>of the Land Plot to the Investor has been performed;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- that there are no requests of any third parties towards the City and that there will not be any requests towards the Investor, in connection with the Land Plot, i.e. ownership, use, easement or any other rights regarding the Land Plot;</li> <li>- that there are no pending restitution proceedings or unsatisfied restitution claims in connection with the Land Plot;</li> <li>- that there are no encumbrances on the Land Plot or any other limitations that would exclude or limit the Investor's right of ownership;</li> <li>- that the Land Plot is not polluted with any harmful or prohibited substances;</li> <li>- that there are no hidden defects on the Land Plot;</li> <li>- that the Land Plot is not subject to any court, administrative or any other proceeding (including any arising from or relating to environmental law) that would directly or indirectly affect the Land Plot and that it is not aware that any such proceedings have been threatened against the Land Plot;</li> <li>- that the Land Plot is not subject to any special legal protection (e.g. ecological, archaeological etc.);</li> <li>- that the Land Plot has unlimited and direct access to the street. Such access does not require usage of the third parties land;</li> <li>- that the City has paid a fee for conversion of the agricultural land into the construction land regarding the Land Plot, or that neither the City of Subotica nor the Investor are obligated to pay such fee;</li> <li>- that the City will provide all support to the Investor if he intends to do business within the Free Zone "Subotica".</li> </ul>
--	---

<p><u>8. szakasz</u></p> <p>Amennyiben a Város a jelen szerződéssel vállalt bármely kötelezettségét elmulasztja teljesíteni, Beruházónak jogában áll azonnal felbontani e Szerződést és a Telket visszaadni, bármilyen felelősség vagy kártérítési kötelezettség nélkül a Város irányában.</p> <p>A Város, első írásos felszólításra elfogadja, átvállalja és teljesíti mindazokat a kötelezettségeket, melyek a Beruházót terhelhetik, ha a Város által a jelen szerződéssel a Beruházónak adott garanciák pontatlanok vagy azokat megszegik.</p> <p>Amennyiben a jövőben harmadik személyek bármilyen igényt támasztanak a Telek visszaszámaztatását vagy a Telekkel kapcsolatos díjfizetést illetően, a Város szavatolja, hogy Beruházónak nem kell visszaszámaztatnia a Telket az igénylőnek, és hogy Beruházónak és leányvállalatainak megtéríti az ilyen igényekből eredő költségeket.</p>	<p><u>Article 8</u></p> <p>In the event of the City's noncompliance with any of its obligations set forth in this Agreement, the Investor shall have the right to terminate this Agreement immediately and return the Land Plot without any further liability or obligation to indemnify the City.</p> <p>The City accepts to undertake and settle, upon first written notice, any liability which might occur to or be imposed onto the Investor as a result of incorrect guarantees or violation of guarantees given to the Investor in this Agreement.</p> <p>Should there be any third party restitution claim or any compensation claim regarding the restitution of the Land Plot in the future, the City guarantees that the Investor will not have to transfer the Land Plot to the claimant and the City shall indemnify and hold harmless the Investor and its affiliates from any and all cost and expenses arising out of or in connection with such claim.</p>
<p><u>9. szakasz</u></p> <p>Beruházó köteles a Várost rendszeresen értesíteni a cég átminősítéséről (egyesítés, felosztás), jogi formájának módosításáról, a tulajdonosi összetétel, az üzleti név, a székhely vagy a képviselőre jogosult személy változásáról.</p> <p>Amennyiben a 2017.12.31-ig terjedő időszakban a Beruházó jogi státusa megváltozik és a cég irányítását más jogi személy veszi át, amely közvetlenül vagy közvetve nem a Swarovski kirendeltsége, az ellenőrzés ilyen nemű változását a Városnak is el kell fogadnia, azzal a feltétellel, hogy a Város a jelen Szerződésbe foglalt minden kötelezettségét időben és rendszeresen teljesítette, és hogy az erre vonatkozó jóváhagyást nem fogja ésszerűtlenül megvonni. A felvásárlónak át kell vállalnia a Beruházó tulajdonosának minden kötelezettségét.</p>	<p><u>Article 9</u></p> <p>The Investor is obligated to duly inform the City on its status changes (merger and split), change of its legal form; change of ownership structure, business name, seat and person authorized to represent it.</p> <p>If in the period until December 31, 2017, the Investor is taken over by another legal person, other than by another affiliate of Swarovski, such change of control needs to be accepted by the City provided the City has at all times duly and timely fulfilled all its obligations provided in this Agreement, and such acceptance shall not be unreasonably withheld. The acquirer shall agree to assume all obligations of the shareholder of the Investor.</p>
<p><u>10. szakasz</u></p> <p>Amennyiben valamelyik Fél a jelen szerződésből eredő bármely kötelezettségét nem tudja teljesíteni olyan esetből kifolyólag, melynek bekövetkeztét nem tudta előrelátni, megakadályozni vagy annak következményeit elkerülni, az adott Félnak jogában áll azon kötelezettségeinek teljesítésére megszabott határidőt meghosszabbítani, melyekre az említett körülmények kihatottak, azzal a feltétellel, hogy írásban értesíti a másik Felet az eseményről, az értesítésre első adandó alkalomtól számított tíz napon belül.</p>	<p><u>Article 10</u></p> <p>If a Party to this Agreement is prevented from performing any of its obligations hereunder by an event the occurrence of which could not have been predicted or prevented and the consequences of which could not have been prevented by such Party, then such Party shall be entitled to an extension of time for performance of its respective obligations, provided that such Party notifies the other Party in writing of the relevant event within ten days following the first possibility to do so.</p>
<p><u>11. szakasz</u></p> <p>A jelen szerződésből eredő jogok és kötelezettségek</p>	<p><u>Article 11</u></p> <p>All disputes in connection to the rights and obligations</p>

<p>kapcsán keletkező valamennyi vitás ügyet a szerződő felek igyekeznek tárgyalás útján rendezni, az esetleges jogviták rendezésére pedig az ügyben hatáskörrel rendelkező szabadkai bíróságot kötik ki.</p>	<p>under this Agreement shall be resolved amicably, but if impossible, the competent Court in Subotica shall have the jurisdiction.</p>
<p><u>12. szakasz</u></p>	<p><u>Article 12</u></p>
<p>A szerződést a Felek 10 példányban írják alá, amiből mindkét felet 4-4 példány, és a bíróságot két példány illeti meg. A jelen szerződést felek szerb és angol nyelven kötötték meg, s a szövegek közötti bárminemű eltérés esetén a szerb nyelvű változat a mérvadó.</p>	<p>This Agreement is executed in 10 copies, out of which 4 shall keep each party, and 2 shall keep the competent court. Should any discrepancies between the provisions of the Serbian version and the English version arise, the provisions of the Serbian version of the agreements shall prevail.</p>
<p>A szerződés az illetékes bíróságnál történő hitelesítés napjával lép hatályba.</p>	<p>This Agreement shall enter in force as of the date of certification before the competent court.</p>
<p>SZABADKA VÁROS /CITY OF SUBOTICA</p>	<p>INVESTITOR/INVESTOR</p>
<p>By: _____ Név/Name: Саша Вучинић/Saša Vučinić Tisztség/Title: Градоначелник/Mayor</p>	<p>By: _____ Name: Title:</p>

A közcivilizációkról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT

#### a Köztisztasági és Parkosítási Kommunális Közcivilizáció Szabadka 2012. évi működési tervének jóváhagyásáról

#### I

Jóváhagyjuk a Köztisztasági és Parkosítási Kommunális Közcivilizáció Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Köztisztasági és Parkosítási Kommunális Közcivilizáció igazgatóbizottsága 2012. január 26-án hozott meg.

#### II

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-33/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**

**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közcivilizációkról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT

#### a Kéményseprő Kommunális Közcivilizáció Szabadka 2012. évi működési tervének jóváhagyásáról

#### I

Jóváhagyjuk a Kéményseprő Kommunális Közcivilizáció Szabadka 2012. évi működési tervét,



melyet a Kéményseprő Kommunális Közvállalat igazgatóbizottsága 2012. január 27-én hozott meg.

## II

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-36/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévallokatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

## HATÁROZATOT

**a Szabadkai Gázművek Kommunális Közvállalat Szabadka 2012. évi működési tervének jóváhagyásáról**

### I

Jóváhagyjuk a Szabadkai Gázművek Kommunális Közvállalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Szabadkai Gázművek Kommunális Közvállalat igazgatóbizottsága 2012. január 26-án hozott meg.

### II

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-39/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévallokatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka

Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

## HATÁROZATOT

**a Parking Kommunális Közvállalat Szabadka 2012. évi működési tervének jóváhagyásáról**

### I

Jóváhagyjuk a Parking Kommunális Közvállalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Parking Kommunális Közvállalat igazgatóbizottsága 2012. január 30-án hozott meg.

### II

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-41/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévallokatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

## HATÁROZATOT

**a Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalat Szabadka 2012. évi működési tervének jóváhagyásáról**

### I

Jóváhagyjuk a Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Szabadkai Piacok Kommunális Közvállalat igazgatóbizottsága 2012. január 23-án hozott meg.

### II

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-42/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévalatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT**

**a Szabadkai Távfűtőművek Kommunális Közzévalat Szabadka 2012. évi működési tervének jóváhagyásáról**

#### **I**

Jóváhagyjuk a Szabadkai Távfűtőművek Kommunális Közzévalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Szabadkai Távfűtőművek Kommunális Közzévalat igazgatóbizottsága 2012. január 26-án hozott meg.

#### **II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-44/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévalatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT**

**a Vízművek és Csatornázási Kommunális Közzévalat Szabadka 2012. évi működési tervének jóváhagyásáról**

#### **I**

Jóváhagyjuk a Vízművek és Csatornázási Kommunális Közzévalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Vízművek és Csatornázási Kommunális Közzévalat igazgatóbizottsága 2012. január 26-án hozott meg.

#### **II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-46/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévalatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT**

**a Temetkezési Kommunális Közzévalat Szabadka 2012. évi működési tervének jóváhagyásáról**

#### **I**

Jóváhagyjuk a Temetkezési Kommunális Közzévalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Temetkezési Kommunális Közzévalat igazgatóbizottsága 2012. január 27-én hozott meg.

#### **II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-49/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévalatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

**HATÁROZATOT**  
**a Szabadka Város Építési Igazgatósága**  
**Közzévalat 2012. évi működési tervének**  
**jóváhagyásáról**

**I**

Jóváhagyjuk a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közzévalat 2012. évi működési tervét, melyet a Szabadka Város építési Igazgatósága Közzévalat igazgatóbizottsága 2012. január 25-én hozott meg.

**II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-50/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévalatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

**HATÁROZATOT**  
**a Szabadkai Ipari és Technológiai Parkok**  
**Közzévalat Szabadka 2012. évi működési**  
**tervének jóváhagyásáról**

**I**

Jóváhagyjuk a Szabadkai Ipari és Technológiai Parkok Közzévalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Szabadkai Ipari és Technológiai Parkok Közzévalat igazgatóbizottsága 2012. január 25-én hozott meg.

**II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-32/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévalatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

**HATÁROZATOT**  
**a Subotica-trans Utasszállító Közzévalat**  
**Szabadka 2012. évi működési tervének**  
**jóváhagyásáról**

**I**

Jóváhagyjuk a Subotica-trans Utasszállító Közzévalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Subotica-trans Utasszállító Közzévalat igazgatóbizottsága 2012. január 26-án hozott meg.

**II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-34/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévalloatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT**

#### **a Szabadka Város Városrendezési Intézete Közzévalloalat 2012. évi működési tervének jóváahagyásáról**

#### **I**

Jóváahagyjuk a Szabadka Város Városrendezési Intézete Közzévalloalat 2012. évi működési tervét, melyet a Szabadka Város Városrendezési Intézete Közzévalloalat igazgatóbizottsága 2012. január 27-én hozott meg.

#### **II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-35/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévalloatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT**

#### **a Stadion Kommunális Közzévalloalat Szabadka 2012. évi működési tervének jóváahagyásáról**

#### **I**

Jóváahagyjuk a Stadion Kommunális Közzévalloalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Stadion Kommunális Közzévalloalat igazgatóbizottsága 2012. január 26-án hozott meg.

#### **II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-37/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzévalloatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT**

#### **a Palics-Ludas Közzévalloalat Szabadka 2012. évi működési tervének jóváahagyásáról**

#### **I**

Jóváahagyjuk a Palics-Ludas Közzévalloalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Palics-Ludas Közzévalloalat igazgatóbizottsága 2012. január 25-én hozott meg.

#### **II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-38/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közzállalatokról és közhasznú tevékenységekről szóló törvény 22. szakaszának 3. és 4. bekezdése (a Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén, meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT

**a Szabadkai Rádió Közzállalat Szabadka 2012. évi működési tervének jóváhagyásáról**

#### I

Jóváhagyjuk a Szabadkai Rádió Közzállalat Szabadka 2012. évi működési tervét, melyet a Szabadkai Rádió Közzállalat igazgatóbizottsága 2012. január 25-én hozott meg.

#### II

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Szabadka Város  
Szabadka Város Képviselő-testülete  
Iratszám: I-00-022-40/2012  
Kelt: 2012.02.09-én  
S z a b a d k a  
Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke  
Slavko Parać, s.k.**

Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 8. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08 – javít. és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) és a Vízművek és Csatornázási KKV működéséről szóló jelentés elfogadásáról szóló záró határozat II. pontja, melyet a szabadkai szennyvíztisztító mű 2005. évi projektumát megvalósító szektor készített 2006. március 30-án, I-022-37/2006 szám alatt,

Szabadka Város Képviselő-testületének 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

### ZÁRÓ HATÁROZAT

**a szabadkai szennyvíztisztító mű szanalásáról és bővítéséről szóló beszámoló elfogadásáról**

#### I

Jóváhagyjuk a szabadkai szennyvíztisztító mű szanalásáról és bővítéséről szóló beszámolót, melyet a Vízművek és Csatornázási KKV Szabadka Igazgatóbizottsága elfogadott 2011. december 22-én.

A szabadkai szennyvíztisztító mű szanalásáról és bővítéséről szóló beszámoló a jelen záró határozat mellékletében található.

#### II

Jelen Záró határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Szabadka Város  
Szabadka Város Képviselő-testülete  
Iratszám: I-00-352-19/2012  
Kelt: 2012.02.09-én  
S z a b a d k a  
Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke  
Slavko Parać, s.k.**

Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08–javított és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) és Szabadka Város Építési Igazgatósága Közzállalat alapításáról szóló rendelet 14. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 7/09- egységes szerkezetbe zárt szöveg ),

Szabadka Város Képviselő-testületének 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT

**Szabadka Város Építési Igazgatósága Közzállalat  
igazgatóbizottsága tagjának  
felmentéséről és az új tag kinevezéséről**

#### I

Jelen határozat meghozatalának napjával felmentjük Vladimir Agatonovićot a Szabadka Város Építési Igazgatósága KV igazgatóbizottságában betöltött tagsága alól.

#### II

Dražena Miloševićet a jelen határozat meghozatalának napjával kinevezük Szabadka Város Építési Igazgatósága Közzállalat Szabadka igazgatóbizottságának tagjává.

Nevezett személy megbízási ideje Szabadka Város Építési Igazgatósága Közzállalat Szabadka megbízásának lejártáig tart.

#### III

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Szabadka Város  
Szabadka Város Képviselő-testülete  
Iratszám: I-00-022-43/2012  
Kelt: 2012.02.09-én  
S z a b a d k a  
Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke  
Slavko Parać, s.k.**

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**SZABADKA VÁROS KÉPVISELŐ-**  
**TESTÜLETE**  
**Iratszám: I-00-022-45/2012**  
**Lelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 2. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 52/11 száma), Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08–jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) és az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény 192. szakasza (a JSZK Hivatalos Lapjának 33/97 és 31/01 száma és az SZK Hivatalos Közlönyének 30/10 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT**

**a szabadkai Sonja Marinković Általános Iskola iskolaszéke tagjainak felmentéséről és az új tagok kinevezéséről**

#### **I**

A jelen határozat meghozatalának napjával felmentjük tisztségükből a szabadkai Sonja Marinković Általános Iskola iskolaszékének következő tagjait:

1. Dragan Šašić okl. technológus mérnököt és
2. Željko Miletic földrajztanárt.

#### **II**

A Sonja Marinković Általános Iskola iskolaszékébe tagokként a jelen határozat meghozatalát követő nappal kinevezük az alábbi személyeket:

1. Momir Tasić villamosmérnököt és
2. Gordana Janjić matematikatanárt.

Kinevezett személyek megbízatása a Sonja Marinković Általános Iskola iskolaszéke mandátumának lejártáig tart.

#### **III**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

### **I n d o k o l á s**

A szabadkai Sonja Marinković Általános Iskola iskolaszéke tagjának, Dragan Šašićnak, aki a szülőket képviseli, gyermeke költözés miatt más iskolába iratkozott át, így megszűnt a jogalap, amely szerint az iskolaszék tagjává kinevezték.

A Szülők tanácsa 2011. november 24-én megtartott ülésén, az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakasz 10. bekezdésének (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 52/11 száma) megfelelően javasolta, hogy a Sonja Marinković Általános Iskola iskolaszékének tagjává a szülők képviselőjében Dragan Šašić helyett Momir Tasić villamosmérnököt nevezzék ki.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 55. szakaszának 3. bekezdés 4) pontja szerint a az önkormányzati egység képviselő-testülete az irányítási szervek egyes tagjait megbízatási idejük lejárta előtt felmenti, ha a jogosult felterjesztő kezdeményezi azok felmentését a kinevezésük jogalapjának megszűnése miatt.

Željko Miletic, a Sonja Marinković Általános Iskola iskolaszékének az alkalmazottakat képviselő tagja az iskolaszék 2011.09.19-én megtartott ülésén kérelmet nyújtott be tagságából való felmentése iránt.

A Sonja Marinković Általános Iskola tantestülete a 2011.10.12-én megtartott ülésén, az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 10. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 52/11 száma) alapján döntést hozott, melyben javasolta Szabadka Város Képviselő-testülete előtt, hogy a Sonja Marinković Általános Iskola iskolaszékébe az alkalmazottakat képviselőjében Željko Miletic helyett Gordana Janjić matematikatanárt nevezze ki taggá.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 55. szakaszának 3. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 52/11 száma) előírja, hogy az önkormányzati egység képviselő-testülete mandátumuk lejárta előtt felmenti az intézmény irányító szervének egyes tagjait, beleértve az elnököket is, személyes kérésükre.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 10. bekezdése előírja, hogy az irányító szerv tagjait az alkalmazottak soraiból a tantestület jelöli, a szülők soraiból pedig a szülők tanácsa, titkos szavazással.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 2. bekezdése értelmében az intézmény irányító szervének tagjait az önkormányzati egység képviselő-testülete nevezi ki és menti fel, ugyanezen szakasz 12. bekezdése szerint pedig az önkormányzati egység képviselő-testülete a jogosult indítványozó javaslatáról határozat útján dönt.

Tekintettel, hogy a Sonja Marinković Általános Iskola iskolaszéke tagjainak felmentéséhez illetve az új tagok kinevezéséhez adottak a feltételek, az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 55. szakaszának 3. bekezdése és 54. szakaszának 2. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 52/11 száma) alapján meghoztuk a rendelkező részben foglalt határozatot.

**Jogorvoslati utasítás:** A jelen határozat végleges és nem megfellebbezhető. Ellene csak

keresettel indítható közigazgatási per a Belgrádi közigazgatási bíróságnál, a határozat kézbesítésétől számított 30 napon belül. A keresetet két példányban kell benyújtani, a 390,00 dináros illeték befizetésért igazoló utalvánnyal együtt.

**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**SZABADKA VÁROS KÉPVISELŐ-**  
**TESTÜLETE**  
**Iratszám: I-00-022-47/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakasz 2. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 52/11 száma), Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08 – javított és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) és az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény 192. szakasza (a JSZK hivatalos Közlönyének 33/97 és 31/01 és a SZK Hivatalos Közlönyének 30/10 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2011.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

**H A T Á R O Z A T O T**  
**a szabadkai Svetozar Marković Gimnázium**  
**Iskolaszéke tagjának felmentéséről és az új tag**  
**kinevezéséről**

**I**

A jelen határozat meghozatalának napjával felmentjük Ljubica Mesaroš, okl. közgazdászt a szabadkai Svetozar Marković Gimnázium iskolaszékében betöltött tagsága alól.

**II**

A jelen határozat meghozatalát követő nappal Nebojša Mitić közgazdászt kinevezzük a szabadkai Svetozar Marković Gimnázium iskolaszékének tagjává.

A kinevezett személy megbízatása a szabadkai Svetozar Marković Gimnázium iskolaszéke mandátumának lejártáig fog tartani.

**III**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**I n d o k l á s**

A szabadkai Svetozar Marković Gimnázium iskolaszéke szülőket képviselő tagjának, Ljubici Mesarošnak, a gyermeke befejezte tanulmányait az

iskolában, s ezzel megszűnt az iskolaszék tagjává való kinevezésének jogalapja.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 55. szakasz 3. bekezdésének 4) pontja alapján a helyi önkormányzati egység képviselő-testülete mandátuma lejárta előtt felmenti tisztsége alól az irányítószerv tagjait, ha megszűnik a jogalap, mely alapján kinevezték.

A Szülők tanácsa Tantestület 2011. szeptember 16-án megtartott ülésén az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakasz 10. bekezdésének megfelelően (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 52/11 száma) javasolta, hogy a szülők soraiból az iskolaszék tagjává Nebojša Mitić közgazdászt nevezzék ki.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakasz 10. bekezdése alapján az irányítószerv szülőket képviselő tagjait a Szülők tanácsa javasolja, s ugyanazon szakasz 12. bekezdése alapján a helyi önkormányzati egység képviselő-testülete határozattal hoz döntést a meghatalmazott előterjesztő javaslatáról.

Tekintettel arra, hogy megvannak a feltételek a szabadkai Svetozar Marković Gimnázium iskolaszéki tagjának felmenéséhez és az új tag kinevezéséhez, az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakasz 10. és 12. bekezdésével és az 55. szakasz 3. bekezdés 4) pontjával összhangban meghozzuk a Határozatot a rendelkező részben foglaltak szerint.

**Jogorvoslati utasítás:** A jelen határozat végleges és nem megfellebbezhető, ehelyett keresettel közigazgatási per indítható a Belgrádi Közigazgatási Bíróságnál a határozat kézhezvételétől számított 30 napon belül. A keresetet két példányban, a befizetett 390,00 dináros illetékről szóló bizonylat mellékelésével kell benyújtani.

**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**SZABADKA VÁROS KÉPVISELŐ-**  
**TESTÜLETE**  
**Iratszám: I-00-022-48/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 2. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 52/11 száma), Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08–jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) és az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény 192. szakasza (a JSZK Hivatalos Lapjának 33/97 és 31/01

száma és az SZK Hivatalos Közlönyének 30/10 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT

#### a szabadkai Zeneiskola iskolaszéke tagjának felmentéséről és az új tag kinevezéséről

#### I

Darko Čolić vámfelügyelőt a jelen határozat meghozatalának napjával felmentjük a szabadkai Zeneiskola iskolaszékében betöltött tagsága alól.

#### II

Ibrahim Rustemovićot, a közgazdaságtudomány magiszterét a jelen határozat meghozatalát követő nappal kinevezzük a szabadkai Zeneiskola tagjává.

Kinevezett személy megbízási ideje a szabadkai Zeneiskola megbízási idejének lejártáig tart.

#### III

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

### Indokolás

Darko Čolićnak, a szabadkai Zeneiskola iskolaszékében a szülőket képviselő tagnak gyermeke befejezte iskoláztatását, így megszűnt a jogalap, amely szerint ki lett nevezve az iskolaszék tagjává.

A Szülők tanácsa 2011. november 22-én megtartott ülésén, az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakasz 10. bekezdésének (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/09 és 52/11 száma) megfelelően javasolta, hogy a szabadkai Zeneiskola iskolaszékének tagjává a szülők képviseletében Darko Čolić helyett Ibrahim Rustemovićot, a közgazdaságtudomány magiszterét nevezzék ki.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 55. szakaszának 3. bekezdés 4) pontja szerint a az önkormányzati egység képviselő-testülete az irányítási szervek egyes tagjait megbízási idejük lejártá előtt felmenti, ha a jogosult felterjesztő kezdeményezi azok felmentését a kinevezésük jogalapjának megszűnése miatt.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 10. bekezdése előírja, hogy az irányító szerv tagjait a szülők soraiból a szülők tanácsa jelöli, ugyanezen szakasz 12. bekezdése szerint pedig az önkormányzati egység képviselő-testülete a jogosult indítványozó javaslatáról határozat útján dönt.

Tekintettel, hogy a szabadkai Zeneiskola iskolaszéke tagjainak felmentéséhez illetve az új tagok kinevezéséhez adottak a feltételek, az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 10. és 12. bekezdése és 55. szakaszának 3.

bekezdés 4) pontja alapján meghoztuk a rendelkező részben foglalt határozatot.

**Jogorvoslati utasítás:** A jelen határozat végleges és nem megfellebbezhető. Ellene csak keresettel indítható közigazgatási per a Belgrádi közigazgatási bíróságnál, a határozat kézbesítésétől számított 30 napon belül. A keresetet két példányban kell benyújtani, a 390,00 dináros illeték befizetésért igazoló utalvánnyal együtt.

#### Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke Slavko Parać, s.k.

A környezetvédelmi törvény 100. szakasz 4. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 135/04, 36/09 száma és 43/11-A), a Környezetvédelmi Alap megalapításáról szóló rendelet 6. szakasza (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 26/09 száma) és Szabadka Város Alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08-javít és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján, a Környezetvédelmi, Bányászati és Területrendezési Minisztérium 2012.02.07-én kelt, 401-00-204/2012-01 számú jóváhagyásával,

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

### PROGRAMOT

#### Szabadka Város Környezetvédelmi Alapja eszközeinek felhasználásáról a 2012. évben

#### I

Ez a Program meghatározza a tervezett bevételeket és a 2012-es év folyamán tervezett tevékenységekre előirányzott eszközök rendeltetését a környezetvédelem és környezetfejlesztés területén.

A Program megvalósításához szükséges eszközök Szabadka Város 2012. évi költségvetésében lettek előirányozva (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 62/11 száma) Szabadka Város Környezetvédelmi Alapján keresztül, 104.000.000,00 dinár összegben (62.000.000,00 dinár költségvetési előirányzat és az előző évből áthozott 42.000.000,00 dinár összegben), az alábbiak szerint:

- környezetvédelmi díj  
50.500.000,00 dinár
- a környezetszennyezés után fizetendő díj  
11.500.000,00 dinár
- előző évből áthozott eszközök a szerződéses kötelezettségek alapján  
30.675.000,00 dinár
- előző évből áthozott egyéb eszközök  
11.325.000,00 dinár.

#### II

A jelen Program I. pontjának 2. bekezdésében foglalt eszközöket a következőkre kell felhasználni:



1. A környezet állapotának követésére vonatkozó programok és projektek (monitoring) - **12.000.000,00** dinár

2012-ben a környezet állapotának folyamatos ellenőrzése és követése van előirányozva a környezetvédelmi törvénnyel (69-73. szak.) és külön törvényekkel összhangban:

- a levegő minősége és allergén pollentartalma,
- a felszíni vizek, a Palicsi és a Ludasi tó iszapjának minősége,
- a környezeti zajok szintje,
- talajminőség

Az említett ellenőrzés és megfigyelés megvalósításához szerződéseket kell kötni jogosult szak- és tudományos szervezetekkel és intézményekkel a megfelelő eljárások lefolytatása után

2. Szabadka város területén található védett természeti javak fejlesztésére és védelmére vonatkozó programok - **6.500.000,00** dinár

Az eszközök Szabadka város területén található védett természeti javak fejlesztésére és védelmére lesznek felhasználva, olyan módon, amely lehetővé teszi a megőrzésüket, éspedig:

- A Palicsi Természeti Park kezelésére vonatkozó programba foglalt intézkedések társfinanszírozása, valamint egyéb tevékenységek társfinanszírozása a Természeti Park védett természeti kincseit felölelő területen,
- a biológiai és tájszintű sokféleség, a természetvédelem szempontjából jelentős élőhelyek védelmére irányuló tevékenységek társfinanszírozása.

A 2012-ben a természeti javak védelmére tervbe vett intézkedések a pénzügyi lehetőségekkel összhangban lesznek finanszírozva, azok ellenőrzése és felüyelete mellett.

3. Ösztönző, megelőző és szanációs programok, projektek és tevékenységek – **36.525.000,00** dinár

Tervben van olyan projektek és programok realizálásának pénzügyi és szakmai támogatása, melyek az alábbiakra vonatkoznak:

- gyomnövények elterjedésének megakadályozása a Szabadka város urbánus részén (parlagfű)
- környezetvédelmi programok és projektek – hazai és nemzetközi pályázatokon való részvétel,
- iskolák és hasonló intézmények parkosítása.
- helyi közösségek részére meghirdetett pályázatok a környezet állapotának és

minőségének javítása érdekében és hasonlóknak.

A felsorolt tevékenységek megvalósítása érdekében szerződéseket kell kötni az arra jogosult, szakmai és tudományos szervezetekkel és intézményekkel a megfelelő eljárás lefolytatása után.

4. Hulladékgazdálkodás – **14.600.000,00** dinár

A hulladékgazdálkodásról szóló törvénnyel összhangban a tervek között szerepel az önkormányzat hatáskörébe tartozó projektek és programok megvalósításának finanszírozása és szakmai támogatása, az alábbiak szerint:

- regionális hulladéktároló,
- a SÁNDORI SZEMÉTTELEP szanálása,
- az illegális szeméttelpek felszámolása és újak keletkezésének megelőzése,
- a helyi hulladékgazdálkodási tervjavaslat kidolgozása,
- a szelektív hulladékgyűjtésre való ösztönzés,
- konténerek és más megfelelő hulladékgyűjtő edények biztosítása a háztartások részére,

a háztartásokból származó veszélyes és különleges kezelést igénylő hulladék megoldása.

5. Oktatási tevékenységek és a környezettudat erősítése, valamint a környezet állapotáról és minőségéről való tájékoztatás és adatok közlése - **3.700.000,00** dinár

Az oktatás fejlesztése, a környezettudat erősítése és a környezetvédelem népszerűsítése érdekében a Szabadkai Városi Közigazgatási Hivatal környezetvédelmi ügyekben illetékes szolgálata önállóan vagy más alanyokkal együttműködve előadásokat, szemináriumokat, tribünöket, összejöveteleket szervez a környezetvédelemmel és környezetfejlesztéssel kapcsolatosan, vagy azokon részt vesz. Ilyen események:

- a Föld Napja,
- Környezetvédelem Világnapja,
- Ökológiai vásárok,
- Biofest,
- Autómentes nap,
- Egészséges élelmiszerek vására,
- Valamint más jelentős dátumok és események
- Arhus központ.

A tervek között szerepel civil szervezetek projektjeinek és programjainak nyilvános pályázaton keresztül történő társfinanszírozása.

Ezekből az eszközökből olyan oktatási és más tevékenységek társfinanszírozása is elő lett irányozva, melyek hozzájárulnak a környezeti tudat fejlesztéséhez is, valamint a környezet állapotára és

minőségére vonatkozó tájékoztatás és adatok megjelentetése.

6. Olyan programokra és projektekre, melyekhez az előző évben megkötött szerződések alapján kötelezettségek kapcsolódnak **30.675.000,00** dinár, a következők szerint:

1. Kosaras jármű vásárlása a II-401-653/10 számú szerződés alapján **6.000.000 dinár**
2. Szabadka zöld szabályzata a Városrendezési Intézet II-401-670/2010 számú szerződése alapján **400.000 dinár**
3. A meglévő hulladéktelep részletes szabályozási tervének kidolgozása a Városrendezési Intézet II-401-672/2010 - számú szerződés alapján **1.052.000 dinár**
4. Műszaki dokumentáció kidolgozása a szabadkai III. sz. kollektor csővezetékének kiépítéséhez **3.894.000 dinár**
5. Hulladéklerakó szanálása – átutalási eszközök **275.000 dinár**
6. Iskolák parkosítása meghirdetett pályázat alapján **3.000.000 dinár**
7. Olyan rendszerek és műszaki berendezések bevezetése, melyek csökkentik a környezetszennyezést – napelemes rendszerek – Szabadkai Közkórház, a II-401-1073/2011 számú szerződés alapján **8.000.000 dinár**
8. Típusos szemetes kukák és konténerek vásárlása – Köztisztasági és Parkosítási KKV **5.000.000 dinár**
9. Helyiség felszerelése gravimetriás vizsgálatok végzésére – Közegészségügyi Intézet **360.000 dinár**
10. A talajvíz és csapadékvíz káros hatásának szanálása Szabadka város területén a Kertváros HK-ban – Vízművek és Csatornázási KKV **1.200.000 dinár**
11. Tervdokumentáció kidolgozása állatmenhely létesítéséhez a Palicsi Állatkertben **1.200.000 dinár**
12. A használt elemek tárolására szolgáló hulladékgyűjtők kidolgozása **294.000 dinár**

### III

E Programba foglalt tevékenységek finanszírozása illetve társfinanszírozása a környezetvédelmi és környezetfejlesztési különdíjról szóló rendelettel (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 6/2010 száma) összhangban behajtott eszközök és a környezetvédelemről és környezetfejlesztésről szóló törvénnyel (az SZK Hivatalos Közlönyének 135/04 , 36/09 és 72/09 más törv., 72/09 és 43/11-AT) összhangban célirányosan átutalt eszközök beáramlásának mértékétől függően történik.

### IV

Abban az esetben, ha a bevételek nem valósulnak meg a tervezett összegben, a polgármester a Gazdaságfejlesztési, gazdasági, mezőgazdasági, kommunálisügyi és környezetvédelmi titkárság környezetvédelmi szolgálatának javaslatára határozat útján meghatározza, mely tevékenységek élveznek elsőbbséget.

### V

A jelen Program realizálását, a szerződésből eredő kötelezettségek teljesítésének felügyeletét, valamint az egyes programok és projektek megvalósítását a Gazdaságfejlesztési, gazdasági, mezőgazdasági, kommunálisügyi és környezetvédelmi titkárság környezetvédelmi szolgálat végzi, és ugyanez a szolgálat készíti el a 2012. évi Program megvalósításáról szóló jelentést is.

### VI

Jelen Program megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-025-4/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

A közvagyonról szóló törvény 28. szakaszának 2. bekezdése és 36. szakaszának 6. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 72/11 száma) és Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 6. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08–jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 9. ülésén meghozta az alábbi

### RENDELETET

#### a Város tulajdonában lévő javak beszerzéséről, használatáról és kezeléséről

*A szabályozás tárgya*

#### 1. szakasz

A jelen rendelet, a törvénnyel összhangban:

- meghatározza a Város tulajdonában lévő javak használatára jogosultak körét és azok hatásköreit,
- meghatározza a Város tulajdonában lévő javakat használók körét és azok hatásköreit,

- kijelöli a Város illetékes szervét a Város tulajdonában lévő javak beszerzésével, használatával, kezelésével és a felettük való rendelkezéssel kapcsolatos okiratok előkészítésére és meghozatalára, és meghatározza a személyt, aki a Város nevében jogosult az ezekkel kapcsolatos szerződések aláírására,
- előírja a Város tulajdonában lévő javak nyilvántartására és a Város szervei által használt köztulajdonban lévő ingatlanok nyilvántartására való jogosultságot és
- előírja a köztulajdont szabályozó törvény és más jogszabályok, valamint a jelen rendelet alkalmazása feletti felügyelet gyakorlására való jogosultságot.

*A javak beszerzése, használata, kezelése és a felettük való rendelkezés*

### **2. szakasz**

A Város tulajdonában lévő javak beszerzése alatt, a jelen rendelet értelmében javak piaci értéken való megvásárlását, csere, építés és ingyenes jogügylet (örökség, ajándék vagy egyoldalú szándéknyilatkozat) révén történő beszerzését értjük.

A Város tulajdonában lévő javak használati joga, a jelen rendelet értelmében magába foglalja a javak tartásának jogát, azok használatának jogát a javak természetének és rendeltetésének megfelelően, bérbeadásának és kezelésének jogát.

A Város tulajdonában lévő javak kezelése alatt, a jelen rendelet értelmében, azok fenntartását, felújítását és fejlesztését, valamint az azokkal kapcsolatos törvénnyel vagy más jogszabállyal előírt kötelezettségek teljesítését értjük.

A Város tulajdonában lévő javak feletti rendelkezés alatt, a jelen rendelet értelmében a következőket értjük:

- 1) a javak használatba adása;
- 2) a javak bérbeadása;
- 3) a köztulajdon jogának más köztulajdonosra történő átruházása (díjjal vagy díjmentesen), beleértve a cserét is;
- 4) a javak elidegenítése;
- 5) ingatlanok jelzáloggal terhelése;
- 6) tőkebefektetés;
- 7) ingatlanok zálogba helyezése.

Az ingatlanok elidegenítése a jelen szakasz 4) pontjának 4. bekezdése értelmében az építmény kiselejtezésére és bontására vonatkozó döntéshozatalt is magában foglalja, kivéve ha a bontást az illetékes hatóság rendeli el, mert a romos épület veszélyezteti a biztonságot, illetve ha az illetékes hatóság az épület bontását azért rendeli el, mert azt az építési előírásokkal ellentétesen építették.

*A Város tulajdonában lévő javak használatára jogosultak köre*

### **3. szakasz**

A Város tulajdonában lévő javak használatára jogosultak:

- 1) a helyi közösségek, a Városnak a helyi közösségek helyzetét szabályozó rendeleteivel összhangban és
- 2) A Város által alapított intézmények és egyéb szervezetek, ha a javak feletti jogosultságot rájuk ruházzák.

*A használati jog*

### **4. szakasz**

A jelen rendelet 3. szakaszában foglalt jogosultaknak joguk van az adott javak tartására és azok használatára a javak természetének és rendeltetésének megfelelően, azok bérbeadására és kezelésére, a törvénnyel összhangban.

A Város tulajdonában lévő javak bérbeadása a polgármester előzetes jóváhagyásával történik.

A polgármesternek a jelen szakasz 2. bekezdésében foglalt okirata elvileg hagyja jóvá a bérbeadást, meghatározza a javak rendeltetését a bérlet ideje alatt, de nem határozza meg a jövőbeli bérlőt és a bérlet feltételeit.

A polgármesternek a jelen szakasz 2. és 3. bekezdésében foglalt jóváhagyása nélkül kötött bérleti szerződés érvénytelen.

A polgármester dönthet úgy, hogy a Város tulajdonában lévő azon ingatlant, amely felett a jelen rendelet 3. szakasza értelmében használati jog áll fenn, és amely nem a használati jogot élvező hatáskörének illetve tevékenységének ellátását szolgálja, valamint azt az ingatlant, melyet a törvénnyel vagy más jogszabállyal, vagy az ingatlan természetével vagy rendeltetésével ellentétesen használnak, a használati jogot élvezőtől elveszi.

Abban az esetben, ha az ingatlant a polgármester jóváhagyása nélkül adják bérbé, úgy kell tekinteni, hogy az ingatlant a jelen szakasz 5. bekezdésének értelmében a törvénnyel ellentétesen használják.

A polgármester dönthet úgy, hogy a Város tulajdonában lévő ingatlant, amely felett a jelen rendelet 3. szakasza értelmében használati jog áll fenn, a használati jogot élvezőtől elveszi, azokban az esetekben is, melyek a jelen szakasz 5. bekezdésében nincsenek felsorolva, azzal a feltétellel, hogy a használati jogot élvezőnek másik, megfelelő ingatlan használatát biztosítsák.

A Város tulajdonában lévő ingatlan feletti, a jelen rendelet 3. szakaszában foglalt használati jog megszűnik abban az esetben is, ha azt a polgármester döntése alapján a Város tulajdonából elidegenítik, függetlenül az adott ingatlan felett használati jogot élvező akaratától, a használati jogot élvező megszűnése, illetve a törvénnyel előírt más esetekben.

A jelen szakasz 5. és 7. bekezdésének megfelelően elvett ingatlan, valamint azon ingatlan használatba adásáról, melyet a Város örökség, ajándék, egyoldalú szándéknyilatkozat vagy a törvénnyel meghatározott egyéb módon szerzett, a polgármester dönt.

*A Város tulajdonában lévő javakat használók köre*

### **5. szakasz**

A Város tulajdonában lévő javakat a Város szervei és szervezeti használják.

A Város szervei a Város tulajdonában lévő, a Város jogainak gyakorlását és kötelességeinek teljesítését szolgáló ingó és ingatlan javakat használják, melyeket a nevezett szervek szükségleteire szereztek be vagy adták használatba részükre.

A Város szervei olyan köztulajdonú ingatlanokat is használhatnak, melyek közvetlenül nem szolgálnak a hatáskörök gyakorlására, hanem jövedelemszerzésre bérbe illetve használatba adás révén (ún. üzleti célú ingatlanok – üzlethelyiségek, lakások, garázsok, garázshelyek, stb.)

A Város tulajdonában lévő javakat használhatják:

- 1) az állami szervek és szervezetek, a javak használatba vagy bérbeadásáról szóló döntés alapján,
- 2) a tartományi szervek és szervezetek, a javak használatba adásáról szóló döntés alapján,
- 3) a Város által alapított közvállalatok és társaságok, ha a javak feletti használati jogot szerződéssel rájuk ruházzák, a Városi tanács döntése alapján, és
- 4) egyéb jogi személyek, koncesszió vagy a törvénnyel előírt más jogalap alapján.

*A Város szervei által használat köztulajdonú javak*

### **6. szakasz**

Azok a köztulajdonú javak, melyeket a Város szervei használnak jogik gyakorlására és kötelességeik teljesítésére, lehetnek ingatlanok és ingóságok.

*Ingatlanok*

### **7. szakasz**

Ingatlanok alatt, a jelen rendelet értelmében szolgálati épületeket és üzlethelyiségeket, lakóházakat és lakásokat, garázsokat, garázshelyeket és reprezentatív célú ingatlanokat kell érteni.

Szolgálati épületek és üzlethelyiségek, a jelen rendelet értelmében: a Város által épített, vásárolt vagy más úton szerzett épületek, épületrészek és helyiségek.

A Város tulajdonában lévő szolgálati épületek és üzlethelyiségek beosztását a polgármester végzi.

Lakóépületeknek, a jelen rendelet értelmében lakóházak, lakások, garázsok és a lakóházakban lévő üzlethelyiségek értendőek, melyek építéssel, adásvétellel vagy más alapon kerültek a Város tulajdonába a Város szerveinek szükségletére.

A Város reprezentációs céljait szolgáló ingatlanok, a jelen rendelet értelmében a lakosztályok, vendégházak és más, a Város reprezentációs céljait szolgáló ingatlanok.

A polgármester határozza meg, mely ingatlanok szolgálnak a Város reprezentációs céljaira, és megszabja azok használatának módját és a szervet, amely ezeket az ingatlanokat fenntartja.

*Ingóságok*

### **8. szakasz**

Ingóságok alatt, a jelen rendelet értelmében a járműveket, a különleges történelmi, dokumentatív, kulturális vagy művészeti értékű tárgyakat, a felszerelést és fogyóeszközöket kell érteni.

Járművek, a jelen rendelet értelmében a motoros járművek és más, a Város szerveinek és az ott dolgozóknak szükségleteire szolgáló eszközök, melyeket a Város szolgálati teendőinek ellátására használnak, a szükségleteknek és azok rendeltetésének megfelelően.

A Város tulajdonában lévő járművek használatának módját a polgármester külön okirattal kell szabályozni.

Felszerelés és fogyóeszközök alatt, a jelen rendelet értelmében a számítógépes rendszereket, az irodai berendezéseket, a kommunikációs eszközöket, laboratóriumi felszerelést, irodabútorokat és más, a Város szerveinek működéséhez szükséges tárgyakat kell érteni.

Különleges történelmi, dokumentatív, kulturális vagy művészeti értékű tárgyak, a jelen rendelet értelmében az írott és egyéb történelmi dokumentumok, szobrok, festmények, nemesfémű készült tárgyak, szöttek és egyéb képzőművészeti és iparművészeti tárgyak, valamint más, a Város tulajdonában lévő, történelmi-dokumentatív, kulturális és művészeti jelentőségű tárgyak és művek.

*A javak használatának, fenntartásának és kezelésének módja*

### **9. szakasz**

A Város szervei kötelesek a Város tulajdonában lévő javakat olyan módon használni, ami biztosítja jogaik gyakorlását és kötelességeik ellátását, valamint az adott javak ésszerű használatát és megőrzését.

A Városi szervet irányító tisztségviselő, illetve a Város döntésével meghatalmazott más személy gondoskodik a szerv által használt köztulajdonú javak törvényes használatáról és kezeléséről és felel azok törvényességéért.

A Város szervekben dolgozók felelnek a munkájuk során használt városi tulajdonban lévő

javak felelősségteljes és rendeltetésszerű használatáért.

*Az okiratjavaslatok kidolgozására való jogosultság*

#### **10. szakasz**

A Város szervei által használt javak beszerzésére, használatára, kezelésére és a felettük való rendelkezésre, valamint a Város tulajdonában lévő javak beszerzésére és a felettük való rendelkezésre vonatkozó okiratok javaslatát a Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának vagyonjogi ügyekben illetékes titkársága dolgozza ki.

*A döntéshozatalra való jogosultság*

#### **11. szakasz**

A Város szervei által használt javak beszerzésére, használatára, kezelésére és a felettük való rendelkezésre, valamint a Város tulajdonában lévő javak beszerzésére és a felettük való rendelkezésre vonatkozó döntést a Városi tanács hozza meg.

*A szerződés kötésre jogosult személy*

#### **12. szakasz**

A Város tulajdonában lévő javak beszerzésére és a felettük való rendelkezésre vonatkozó szerződést a polgármester köti meg.

*Véleményezés igénylése és a szerződés benyújtása a Város vagyonjogi ügyészséghez*

#### **13. szakasz**

A Város tulajdonában lévő ingatlanok beszerzésére és elidegenítésére vonatkozó szerződések a Városi vagyonjogi ügyészség előzetes véleményezésével köthetők meg.

A Városi vagyonjogi ügyészség a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt véleményt a kérelem kézhezvételétől számított 30 napon belül megadni.

A közigazgatási hivatal vagyonjogi ügyekben illetékes titkársága a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt, megkötött szerződés egy példányát köteles a szerződés megkötését követő 15 napon belül eljuttatni a Városi vagyonjogi ügyészséghez.

A Városi vagyonjogi ügyészség köteles keresetet indítani a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt szerződés megsemmisítésére, ha azt az előírásokkal ellentétes módon kötötték meg, illetve ha a szerződésben foglalt díj eltér az előírt díj összegétől, vagy attól a díjtól, melyet meg lehetett volna valósítani a szerződéskötés idején.

*A Város tulajdonában lévő javak nyilvántartására való jogosultság*

#### **14. szakasz**

A közigazgatási hivatal pénzügyekben illetékes titkársága a törvénnyel összhangban nyilvántartást vezet a Város tulajdonában lévő, a

Város szervei és szervezetei által használt eszközök állapotáról, értékéről és mozgásáról.

A Város szervei által használt köztulajdonú ingatlanokról a közigazgatási hivatal pénzügyekben illetékes titkársága, a Szerb Köztársaság Kormányának rendelete értelmében külön nyilvántartást vezet.

Kivételesen, a Város tulajdonában lévő azon ingatlanokról, melyeket a jelen rendelet 5. szakasz 3. bekezdésének megfelelően használnak, a Szabadka Város Építési Igazgatósága vezet külön nyilvántartást.

A Város tulajdonában lévő ingatlanokról egységes nyilvántartást, a Szerb Köztársaság Kormányának rendelete értelmében, a közigazgatási hivatal vagyonügyekben illetékes titkársága vezet.

*A felügyelet gyakorlása*

#### **15. szakasz**

A közvagyon szabályozó törvény és az e törvény alapján hozott, a Város tulajdonában lévő javak beszerzésére, használatára, kezelésére és a felettük való rendelkezésre vonatkozó jogszabályok rendelkezéseinek alkalmazása felett a Közigazgatási hivatal pénzügyekben illetékes titkársága gyakorol – a Költségvetési ellenőrzési és belső könyvvizsgálói szolgálat (a továbbiakban: illetékes szerv) révén.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt felügyelet gyakorlásában az illetékes szervnek jogában áll közvetlenül betekinteni a köztulajdonban lévő javak beszerzésére, használatára, kezelésére és a felettük való rendelkezésre vonatkozó nyilvántartásba és dokumentációba.

A Város tulajdonában lévő eszközöket használó szervek és szervezetek, melyek felett a felügyeletet gyakorolják, kötelesek a felügyeletet gyakorló szervnek betekintést biztosítani a Város tulajdonában lévő javak beszerzésére, használatára, kezelésére és a felettük való rendelkezésre vonatkozó nyilvántartásba és dokumentációba, továbbá megadni a szükséges magyarázatokat és segítséget, amire a felügyelet gyakorlása során szüksége van.

*Hatálybalépés*

#### **16. szakasz**

A jelen rendelet a Szabadka Város Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nyolcadik napon lép hatályba.

**Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Szabadka Város  
Szabadka Város Képviselő-testülete  
Iratszám: I-00-011-7/2012  
Kelt: 2012.02.09-én  
S z a b d k a**

**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke  
Slavko Parać, s.k.**

A helyi önkormányzatról szóló törvény 20. szakaszának 1. bekezdés 25) pontja és 24. szakaszának 1. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 129/07 száma) és Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 20. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/11 száma) alapján

Szabadka Város képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT

#### a szabadkai PD Ravel Kft-vel a kölcsönös követelések és kötelezettségek kiegyenlítése érdekében kötött peren kívüli egyezségről szóló megállapodás aláírására való felhatalmazásról

#### I

Felhatalmazzuk Szabadka Város polgármesterét, Saša Vučinićet, hogy Szabadka Város nevében aláírja a Szabadka, Nušić utca 2. szám alatt székelő PD Ravel Kft-vel a kölcsönös követelések és kötelezettségek kiegyenlítése érdekében kötött peren kívüli egyezségről szóló megállapodást, azzal az ügyel kapcsolatban, melyet a Szabadkai gazdasági Bíróságnál P-24/11 ügyiratszám alatt és a Szabadkai Alapfokú Bíróságnál P-4470/10, IV-13025/10, P-685/11 és P-2032/11 ügyiratszámok alatt vezetnek, az alábbi megszövegezésben:

#### „MEGÁLLAPODÁS KÖLCSÖNÖS KÖVETELÉSEK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK KIEGYENLÍTÉSE ÉRDEKÉBEN KÖTÖTT PEREN KÍVÜLI EGYEZSÉGRŐL

mely létrejött Szabadkán, 2012. január 20-án

1. Szabadka Város, Szabadka, Szabadság tér 1., mint bérbeadó (a továbbiakban: Bérbeadó), melyet Szabadka Város polgármestere, Saša Vučinić képvisel és
2. a PD Ravel Kft. Szabadka, Nušić utca 2., melyet Velimir Stefanović, belgrádi vállalkozó képvisel (a továbbiakban: Bérló) között.

A jelen peren kívüli egyezséget aláíró felek a következőkben állapodnak meg:

#### *Bevezető*

A jelen peren kívüli egyezség (a továbbiakban: Egyezség) tárgya peren kívüli megállapodásnak az aláíró felek általi megkötése kölcsönös követelések és kötelezettségek kiegyenlítéséről.

A jelen egyezséget aláíró felek közös egyetértésben megállapítják az üzlethelyiség-bérleti

szereződéssel kölcsönösen definiált üzleti viszony meglétét, melyben Bérló az említett, 1989-ben kelt szerződéssel bejegyzett gazdasági – vállalkozói tevékenysége végzésére használja Bérbeadó kb. 240 nm hasznos területű üzlethelyiségét, amely Szabadkán, a Nušić utca 2. szám alatti lakó és üzleti célú épület földszintjén található.

Aláíró felek közös egyetértésben megerősítik, hogy az általuk megkötött, fentebb említett bérleti szerződés nagyobb nehézségek nélkül teljesült a megkötésétől eltelt időszak legnagyobb részében (kivéve a NATO-nak a korábbi JSZK ellen folytatott kampánya idején és közvetlenül azt követően), egészen 2008. májusáig, amikor az önkormányzat nagy méretű beruházása – a szabadkai Népszínház új épületének építése megkezdődött.

Aláíró felek közös egyetértésben megállapítják, hogy a szabadkai Népszínház régi épületének bontásával, majd az építési területnek az új színházépület építésére való előkészítésével, a folyamatos erőteljes porkibocsátás, zaj és vibrációk, melyek általában minden nagyobb építkezés velejároi, kifejezetten kedvezőtlenül hatottak Bérló bejegyzett gazdasági tevékenységének végzésére, úgy hogy az említett építési munkálatok megkezdésével, 2008. áprilisában jelentősen megváltoztak a körülmények, melyek alatt Bérló tevékenységét folytatta, ami együttesen azt eredményezte, hogy forgalma jelentősen lecsökkent, s ezzel együtt drasztikusan csökkent a tevékenységéből eredő bevétele is.

A megkötött üzlethelyiség-bérleti szerződés szerint az üzlethelyiség – közelebről a Bevezető 2. bekezdésében tárgyalt – havi bérlete, a városi képviselő-testületnek a Szabadka Város területén lévő üzlethelyiségek bérletének áráról szóló rendelet alapján, a 2008. évre havi 113.785,59 dinár összegben, 2009. januárjától 2009. június 30-áig havi 135.972,37 dinár összegben, 2009. július 01-től 2009. december 31-ig havi 122.298,23 dinár összegben, a 2010. évre pedig havi 122.298,23 dinár összegben lett megállapítva, minek alapján a Bérló terhére az alábbi kötelezettségek keletkeztek:

1. a szerződés szerinti bérleti díj címén a 2008. április-december időszakban Bérlónek összesen 1.024.070,31 dinár lett kiszámlázva, majd további 341.356,77 din. Lett elszámolva teljes összegben a 2008. január – március időszakra, úgy hogy Bérló kötelezettsége a 2008. évben bérleti díj címén 1.365.427,08 dinárt tett ki, mely összeg tartalmazta az alapdíjra elszámolt ÁFÁT is;
2. bérleti díj címén a 2009. évre Bérló az alapszerződés alapján összesen 1.549.623,60 dinárt volt köteles fizetni, az alapdíjra elszámolt ÁFÁVAL együtt;

A 2009. évben a bérleti díj november és december hónapokra 25%-kal le lett csökkentve,

Bérlőnek a jelen szerződéses viszony tárgyát képező üzlethelyiségbe történt beruházása címén, s erre a két hónapra a bérleti díj egyenként 25.910,64 dinárral le lett csökkentve, úgy hogy a 2009. évre a terhelés teljes összege 1.497.802,32 dinár volt.

3. bérlet címén a 2010. évre Bérlő terhelése 1.467.578,76 dinárt tett ki (a telje bérleti összegre elszámolt ÁFÁVAL).

2010-ben a bérlet díj a teljes 2010. évre 25%-kal le lett csökkentve, Bérlőnek a jelen szerződéses viszony tárgyát képező üzlethelyiségbe történt beruházása címén, ily módon a 2010. évre a havi bérlet 25.910,64 dinárral le lett csökkentve, minek következtében a terhelés teljes összege a 2010. évre 1.156.651,08 dinárt tett ki.

4. bérlet címén a 2011. január - november időszakban Bérlőnek összesen 1.296.738,53 dinárt kellett kifizetnie.

A jelen peren kívüli egyezség megkötésével aláíró felek egyetértésben megerősítik, hogy közösen megállapodtak abban, hogy a Bérlő írásos kérelmei alapján, alkalmazva az üzlethelyiségek bérbeadásáról szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet, melyet Szabadka Város Képviselő-testülete 2010. július 8-án hozott meg I-00-011-92/2010 szám alatt (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 23/10 száma), valamint a Bérbeadó azon határozatának megfelelően, amellyel 2008. május 21-én I-00-361-317/2008 szám alatt ugyanezen épületen belül egy másik üzlethelyiség-bérlőnek lecsökkentette a bérleti díjat felülbírálja a Bérlő kötelezettségeinek mértékét a Szabadka, Nušić utca 2. szám alatt lévő üzlethelyiség bérleti szerződése szerint, 2008. áprilisától kezdve, amikor megkezdődtek a munkálatok a szabadkai Népszínház régi épületének bontásán, az építési terület megtisztításán, valamint az új színházépület építésén, és az eredeti bérleti szerződésben meghatározott kötelezettségek felülbírált összege addig lesz hatályos, amíg az új színházépület építésén végzett nagyobb méretű munkálatok be nem fejeződnek, vagyis amíg a Nušić utcát meg nem nyitják a forgalom előtt, az alábbi módon:

a jelentősen megváltozott körülmények miatt, melyek közt a Bérlő üzleti működését folytatja, és mely körülmények a szabadkai Népszínház új épületének építésén végzett munkálatokból erednek, Bérbeadó jóváhagyja Bérlőnek a bérleti díj csökkentését a Szabadkán a Nušić utca 2. szám alatti üzlethelyiségre, 2008. áprilisától decemberéig az eredetileg szerződésben foglalt bérleti díj 50%-kával abban az üzleti évben, ugyanakkor azonos kedvezményt hagy jóvá a 2009-es üzleti évre is, azzal hogy a már megszabott áfakötelezettség összege nem változik,

a jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodás megkötésével szerződő felek közös egyetértésben megerősítik, hogy a 2010. évre Bérlő bérleti kötelezettségei már 25%-kal le lettek csökkentve, így Bérbeadó a fentebb említett képviselő-testületi rendelet alkalmazásával Bérlőnek a 2010. évre további 25%-os bérlet-csökkentést hagy jóvá a 2010. évre szerződésben foglalt bérleti díjból, ami a 2010-es üzleti évre összesen 50%-os csökkentést jelent;

a jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodás megkötésével ugyanakkor a 2011. évben is 50%-os engedmény lesz jóváhagyva, valamint az azt követő évre, egészen addig, amíg az új színházépület építésén végzett nagyobb méretű munkálatok be nem fejeződnek.

#### ***Az esedékes követelések összegének megállapítása felülbírált bérleti díj alkalmazásával***

A jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodás megkötésével Bérlő elismeri, hogy a Bérbeadónak, a Bérlő által használt, a Szabadkán a Nušić utca 2. szám alatti üzlethelyiség havi bérlete közös egyetértésben megállapított felülvizsgált árának alkalmazásával, a jelen megállapodás megkötésének napján az alábbi esedékes követelések vannak, melyek a leszámolt, de csak részben kifizetett bérleti díjból tevődnek össze, az alábbiak szerint:

2. bérlet címén a 2008. évben Bérbeadó követelése:

- a 2008. január – március időszakra (teljes összegben elszámolva)	341.356,77 dinár
<u>- a 2008. április – december időszakra (felülbírált összegben )</u>	<u>590.142,15 dinár</u>
a 2008. évre	931.498,92 dinár

Aláíró felek kölcsönös megállapodásával megállapításra kerül, hogy Bérlő a 2008. évben bérlet címén összesen 682.713,54 dinárt fizetett ki, tehát a bérlet címén esedékes teljesítetlen kötelezettségek 2008.12.31-én a 2008. évre összesen 248.785,38 dinárt tesznek ki.

3. bérlet címén a 2009. évben Bérbeadó követelése:

<u>- a 2009. január - december időszakra (felülbírált összegben )</u>	<u>893.003,40 dinár</u>
a 2009. évre	893.003,40 dinár

Aláíró felek kölcsönös megállapodásával megállapításra kerül, hogy Bérlő a 2009. évben bérlet címén összesen 545.141,36 dinárt fizetett ki, tehát a bérlet címén esedékes teljesítetlen kötelezettségei a

2009. évre 347.861,04 dinárt tesznek ki, s tekintetbe véve, hogy a 2008. évben nem teljesített kötelezettségek egy része 248.785,38 dinár összegben át lett hozva a 2009. évre, a Bérlő esedékes kötelezettségei 2009.12.31-én 596.647,42 dinárt tesznek ki.

4. bérlet címén a 2010. évben Bérbeadó követelése:

- a 2010. január - december időszakra (felülbírált összegben )	845.723,34 dinár
a 2010. évre	845.723,34 dinár

Aláíró felek kölcsönös megállapodásával megállapításra kerül, hogy Bérlő a 2010. évben bérlet címén összesen 368.541,18 dinárt fizetett ki, s így a bérlet címén esedékes teljesítetlen kötelezettségei a 2010. évre összesen 477.182,16 dinárt tesznek ki, s tekintetbe véve, hogy a 2009. évben nem teljesített kötelezettségek egy része 596.647,42 dinár összegben át lett hozva a 2010. évre, a Bérlő esedékes kötelezettségei 2010.12.31-én összesen 1.073.829,58 dinárt tesznek ki.

5. bérlet címén a 2011. évben Bérbeadó követelése:

- a 2011. január - november (felülbírált összegben )	690.872,90 dinár
a 2011. január - november időszakban	690.872,90 dinár

Aláíró felek kölcsönös megállapodásával megállapításra kerül, hogy Bérlő a 2011. évben bérlet címén összesen 219.242,81 dinárt fizetett ki, s így a bérlet címén esedékes teljesítetlen kötelezettségei a 2010. évre 2011.11.30-ával bezárólag 471.630,09 dinárt tesznek ki, de tekintettel arra, hogy a 2011. évre át lett hozva a korábbi évekből származó 1.073.829,58 dinárnyi teljesítetlen tartozás, a Bérlő teljesítetlen kötelezettségei 2011.11.30-ával 1.545.459,67 dinárt tesznek ki.

### ***Megállapodás a megindított bírósági eljárások megszüntetéséről***

A jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodást aláíró felek ezzel egy időben közös egyetértésben megállapítják, hogy közöttük a nem teljesített követelések ügyében bírósági eljárás indult a követelések behajtására, melyeket a Szabadkai Alapfokú bíróság P-4470/10, Iv-13025/10, Iv-5480/11, P-685/11 ügyiratszámok alatt, a Szabadkai Gazdasági bíróság pedig P-24/11 ügyiratszám alatt vezet, és mely eljárásokban a bíróság a jelen megállapodás megkötésének idején még nem hozott jogerős döntést.

A jelen pont előző bekezdésében pontosított bírósági perekkel kapcsolatban, Aláíró felek egyetértésben kötelezettséget vállalnak arra, hogy az

említett pereket beadványok útján nyilatkozattétellel lezárják, hogy lemondanak a további eljárásról, minek következtében e bírósági perek a jelen megállapodás megkötésével megszűnnek, és a jelen megállapodást aláíró felek vállalják a perköltségek rájuk eső részét.

### ***A kölcsönös követelések és kötelezettségek kiegyenlítésének módja***

#### **1. szakasz**

A jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodást aláíró felek közös egyetértésben megerősítik, hogy közös megállapodásra jutottak az üzleti viszonyukkal kapcsolatos valamennyi nyitott kérdés békés megoldását illetően.

A jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodásnak megfelelően Bérbeadó határozatot hoz a tárgyat képező üzlethelyiség bérleti díjának 50%-os csökkentéséről 2008. áprilisától a nagyobb méretű építési munkálatok befejezéséig, mely határozattal egyidejűleg hatályon kívül helyezi a korábban meghozott IV-03-361-473/2009 számú határozatot, amellyel 2009. novemberétől a bérleti díjat 25%-kal csökkentette, és a II-00-361-33/2011 számú határozatot, amellyel a bérleti díj 2010. júliusától 50%-kal csökkentette.

#### **2. szakasz**

Bérlő a Bérbeadóval kötött megállapodással egyetértésben ugyanakkor kötelezettséget vállal arra, hogy Szabadka Város megállapított esedékes követeléseit teljes egészében kifizeti, további 24 hónapos határidőn belül, minek során a jövőben esedékes havi bérleti díjak rendszeres befizetése mellett, minden hónapban „Az esedékes követelések összegének megállapítása felülbírált bérleti díj alkalmazásával” alcím alatt megállapított összeg 1/24-ed részét is befizeti.

Aláíró felek közös egyetértésben megerősítik, hogy Bérlő fennmaradt esedékes kötelezettségeinek összege a következő üzleti év kezdetén megnövekszik a statisztikai hivatal által az elmúlt évre megállapított hivatalos infláció arányának alkalmazásával.

### ***A kölcsönös követelések és kötelezettségek kiegyenlítésének határideje***

#### **3. szakasz**

A jelen peren kívüli egyezséggel vállalt kötelezettségek az Aláíró felek számára a megállapodás megkötésének napjával válnak jogerőssé, a Bérlő fennmaradt kötelezettségeinek a jelen megállapodás 2. szakasz 1. bekezdésében foglalt egyes havi részletei aznap válnak esedékessé, amely napon a jövőbeni havi bérletek havi részletei válnak esedékessé.



**Felelősség a vállalt kötelezettségek elmulasztásáért****4. szakasz**

Aláíró felek közös egyetértésben megerősítik, hogy a jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodásban foglalt kötelezettségek elmulasztása automatikusan kártérítési kötelezettséget von maga után, a hatályos jogszabályoknak megfelelően, a peren kívüli egyezségről szóló megállapodást aláíró azon fél terhére, amely késik a vállalt kötelezettségek teljesítésében, a kárért vállalt felelősségre vonatkozó általános jogi szabályok alkalmazásával.

**Az irányadó jog alkalmazása a peres ügyekben és a bíróság hatásköre és illetékessége****5. szakasz**

Minden más ügyben, melyet a jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodás nem határoz meg vagy külön nem pontosít, a Szerb Köztársaság hatályos törvény erejű és egyéb jogszabályait kell alkalmazni.

**6. szakasz**

A jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodás teljesítéséből eredő esetleges vitás kérdésekben Aláíró felek közös egyetértésben a hatáskörrel rendelkező szabadkai bíróság illetékességét kötik ki.

**Átmeneti és záró rendelkezések****7. szakasz**

A jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodás az aláíró felek aláírásra jogosult képviselői általi aláírásának és az aláíró felek pecsétjével való hitelesítésének napjával lép hatályba és válik teljes joghatásúvá

**8. szakasz**

A jelen, peren kívüli egyezségről szóló megállapodás összesen hat (6) négy (4) oldalból álló példányban készül, mely példányok mindenben megegyeznek, így minden egyes példány eredetinek számít, melyekből az aláíró feleket saját szükségletükre három-három (3) példány illeti meg.

**ALÁÍRÓ FELEK:**

Ravel Kft.	Szabadka Város
Velimir Stefanović	Saša Vučinić
igazgató	polgármester

**II**

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-031-71/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

Szabadka Város alapszabályának 39. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08–jav. száma és Szabadka Város hivatalos Lapjának 46/11 száma) és Szabadkai Városi Képviselő-testület ügyrendjének 71. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának. 29/08 és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 55/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

**H A T Á R O Z A T O T**  
**tényfeltáró bizottság alakításáról a szabadkai**  
**Népszínház épületének lebontására és az új**  
**színházépület építésére vonatkozó döntéssel,**  
**valamint az építkezés jelenlegi állapotával**  
**kapcsolatos tények megállapítására**

**I**

A tényfeltáró bizottság az alábbi tények megállapítására alakul:

- ki terjesztette fel a szabadkai Népszínház épületének lebontására vonatkozó javaslatot és mekkora pénzüsszeg állt rendelkezésre, illetve milyen garanciák léteztek az új épület felépítéséhez szükséges eszközök biztosítására,
- kik voltak a Népszínház teljes épületkomplexumának tulajdonosai,
- ki dolgozta ki és ki fogadta el a tervfeladatot a szabadkai Népszínház új épületének felépítésére, milyen módon választották ki a tervezőt, és a terv az elfogadott tervfeladat szerint lett-e kidolgozva,
- ki és mikor hozott döntést arról, hogy Szabadka Város helyett a Népszínház legyen az építető,
- hogyan lettek a kivitelezők kiválasztva, a szerződésekbe reális árak lettek-e foglalva, és pontosították-e, mi lesz a bontással nyert épületanyag sorsa,
- a kivitelezők és az építető szigorúan betartották-e a Községközi műemlékvédelmi Intézet által előírt feltételeket és a kivitelezési szerződésben foglalt kötelezettségeket,

- mennyi pénz lett eddig elkölve erre a projektre, milyen ütemben és milyen forrásokból.

## II

Az I. pontban foglalt feladatok elvégzésének határideje a jelen határozat meghozatalától számított két hónap.

## III

A tényfeltáró bizottság az alábbi összetételben alakul:

1. dr. Sepsey Csaba, elnök
2. Török Zoltán, elnökhelyettes
3. Bela Ivković, tag
4. Dragutin Soković, tag
5. Radimir Tošić, tag.

## IV

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-021-9/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

Szabadka Város alapszabályának 39. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/08 és 27/08–jav. száma és Szabadka Város hivatalos Lapjának 46/11 száma) és Szabadkai Városi Képviselő-testület ügyrendjének 71. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának. 29/08 és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 55/11 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

## HATÁROZATOT

**tényfeltáró bizottság alakításáról azoknak az üzlethelyiségeknek a privatizációjával kapcsolatos tények megállapítására, melyek Szabadka község tulajdonában voltak mielőtt az önkormányzati ingatlanok átkerültek volna a Szerb Köztársaság tulajdonába**

## I

A tényfeltáró bizottság az alábbi tények megállapítására alakul:

- voltak-e üzlethelyiségek Szabadka Község területén, melyek, melyek az 1989.01.01. és 1996.06.30. közötti időszakban lettek megánosítva, azaz mielőtt az önkormányzati

ingatlanok feletti tulajdonjogot a Szerb Köztársaságra ruházták át

- ki volt a tulajdonos, ki lett az új tulajdonos, mekkora összeg és kinek lett kifizetve a privatizált üzlethelyiségek vételáraként.

## II

Az I. pontban foglalt feladatok elvégzésének határideje a jelen határozat meghozatalától számított két hónap.

## III

A tényfeltáró bizottság az alábbi összetételben alakul:

6. Almási Szilárd, elnök
7. Samir Rustemović, elnökhelyettes
8. Bela Ivković, tag
9. Dragutin Soković, tag
10. Marin Vidaković, tag.

## IV

A jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-021-10/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**  
**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Szabadka Város Képviselő-testülete**  
**Iratszám: I-00-022-53/2012**  
**Kelt: 2012.02.09-én**  
**S z a b a d k a**

A közvállalatokról és közhasznú tevékenységek végzéséről szóló törvény 14. szakaszának 3. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma), Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9) pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/2011 száma) alapján

Szabadka Város Képviselő-testülete a 2012.02.09-én megtartott 30. ülésén meghozta az alábbi

## HATÁROZATOT

**a Palics-Ludas Közvállalat Palics megbízott igazgatójának kinevezéséről**

**I**

Ksenija Marton okl. petrológust a jelen határozat meghozatalát követő nappal kinevezzük a Palics-Ludas Közvállalat megbízott igazgatójává.

Nevezett személy a jelen pont 1. bekezdésében foglalt tisztséget a Palics-Ludas Közvállalat igazgatójának kinevezéséig látja el, de legfeljebb a kinevezésétől számított egy évig.

**II**

Jelen határozat megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Indokolás**

Tekintettel, hogy Srđan Zekićnek lejárt a mandátuma mint a Palics-Ludas Közvállalat megbízott igazgatójának, az igazgatóbizottság pedig nem hirdetett pályázatot az igazgató megválasztására, ezért ismételten megbízott igazgatót kell kinevezni a közvállalat élére.

A közvállalatokról és közhasznú tevékenységek végzéséről szóló törvény 14. szakaszának 3. bekezdése (az SZK Hivatalos Közlönyének 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005-jav. és 123/2007-más törv. száma) értelmében az alapító a közvállalat igazgatójának kinevezéséig megbízott igazgatót nevezhet ki, Szabadka Város alapszabályának 33. szakasz 1. bekezdés 9. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008-jav. száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 46/2011 száma) szerint pedig a közvállalatok igazgatóit a városi képviselő-testület nevezi ki és menti fel.

Mivel a Palics-Ludas Közvállalat élére megbízott igazgatót kell kinevezni, javasoljuk a Palics-Ludas Közvállalat megbízott igazgatójává Ksenija Marton kinevezését, a jelen határozat meghozatalát követő nappal, a Palics-Ludas Közvállalat igazgatójának kinevezéséig, de legfeljebb a kinevezésétől számított egy évre.

A közöltek alapján meghoztuk a rendelkező részben foglalt határozatot.

**Jogorvoslati utasítás:** A jelen határozat végeleges és nem megfellebbezhető, csak keresettel lehet közigazgatási pert indítani a Belgrádi Közigazgatási Bíróságnál, a határozat kézbesítését követő 30 napon belül. A keresetet két példányban kell benyújtani a 390,00 dináros illeték befizetését igazoló okmánnyal együtt.

**Szabadka Város Képviselő-testületének elnöke**  
**Slavko Parać, s.k.**

Szabadka Város Képviselő-testülete ügyrendjének 64. és 130. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 29/08 száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 55/11 száma) alapján Szabadka Város Képviselő-testületének az alapszabályzati

kérdéseket, szervezést és a képviselő-testületi iratszabályokat figyelemmel kísérő bizottsága a 2012.02.08-án megtartott ülésén véglegesítette a Центар за социјални рад Града Суботице, Суботица - Centar za socijalni rad Grada Subotice, Subotica – Szabadka Város Szociális Központja, Szabadka alapításáról szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövegét.

A Центар за социјални рад Града Суботице, Суботица - Centar za socijalni rad Grada Subotice, Subotica – Szabadka Város Szociális Központja, Szabadka alapításáról szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövege magában foglalja:

1. A Szabadkai Községi Szociális Központ megszervezéséről szóló rendeletet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 5/92 száma), kivéve a rendelet hatálybalépését és alkalmazását szabályozó 16. szakaszt,
2. A Szabadkai Községi Szociális Központ megszervezéséről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 5/2000 száma), kivéve a rendelet hatálybalépését szabályozó 6. szakaszt,
3. A Centar za socijalni rad Opštine Subotica, Subotica – Centar za socijalni rad Općine Subotica, Subotica – Szabadkai Községi Szociális Munkaközpont, Szabadka megszervezéséről szóló rendelet módosítására vonatkozó rendeletet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 12/05 száma), kivéve a rendelet hatálybalépését szabályozó 5. szakaszt, és
4. A Centar za socijalni rad Opštine Subotica, Subotica – Centar za socijalni rad Općine Subotica, Subotica – Szabadkai Községi Szociális Munkaközpont, Szabadka megszervezéséről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 62/11 száma), kivéve a 16. szakaszt, amely az igazgatóbizottság és felügyelő bizottság elnöke, alelnöke és tagjai mandátumának időtartamát szabályozza, és a 17. szakaszt, amely előírja a rendelet hatályba lépését és az egységes szerkezetbe foglalt szöveg kidolgozását.

**RENDELET**

**a Центар за социјални рад Града Суботице,  
Суботица - Centar za socijalni rad Grada  
Subotice, Subotica – Szabadka Város Szociális  
Központja, Szabadka megalapításáról  
(egységes szerkezetbe foglalt szöveg)**

**1. szakasz**

Megerősítjük, hogy a Szabadka Község Szociális Központja Szabadka Község Népbizottságának 1963. február 27-én kelt 06-5609/63 számú határozatával alakult meg, amely Szabadka Község Képviselő-testületének 1963. szeptember 28-án kelt 06/1-17807/1-63 számú határozatával és 1966. december 20-án kelt 06/1-13520 számú határozatával lett kiegészítve.

**2. szakasz**

A Центар за социјални рад Града Суботице, Суботица - Centar za socijalni rad Grada Subotice, Subotica – Szabadka Város Szociális Központja, Szabadka (a továbbiakban: Központ) alapítója Szabadka Város (a továbbiakban: Város), melynek nevében az alapítói jogokat Szabadka Város Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület) gyakorolja.

**3. szakasz**

A Központ elnevezése:

Центар за социјални рад Града Суботице,  
Суботица

Centar za socijalni rad Grada Subotice,  
Subotica

Szabadka Város Szociális Központja,  
Szabadka

A Központ székhelye Szabadkán, az Aleksa Šantić utca 27. szám alatt van.

**4. szakasz**

A Központ szociális védelemmel, családi jogsegélyezéssel és gondnoksági ügyekkel kapcsolatos tevékenységet folytat.

Az intézmény tevékenységi köre:

88.99 egyéb szociális ellátás bentlakás nélkül.

Feladatainak ellátásában a jelen szakasz 1. bekezdésében foglaltakkal összhangban a Központ közhatalmi megbízásokat és szakteendőket lát el a törvénnyel összhangban.

**5. szakasz**

A Központ jogi személy, amely a törvényből és a jelen rendeletről eredő jogokkal, kötelezettségekkel és felelősséggel rendelkezik.

A jogforgalmi kötelezettségeiért a Központ teljes vagyonával felel.

A Központ számlával rendelkezik a Kincstári igazgatóságnál, s az eszközök feletti rendelkezési jogot Központ számláján keresztül a Központ

alapszabálya határozza meg (a továbbiakban: Alapszabály).

**6. szakasz**

A Központ tevékenységének ellátására a köztársasági költségvetésből, a Város költségvetéséből, az ellátottaktól és más forrásokból szerez eszközöket, a törvénnyel összhangban.

**7. szakasz**

A Képviselő-testületnek jogában áll:

- a Központ igazgatójának és igazgatóbizottságának intézkedéseket javasolni a tevékenység ellátása érdekében,
- a törvénnyel összhangban olyan intézkedéseket foganatosítani, melyek feltételeket biztosítanak a Központ feladatainak ellátásához,
- az éves beszámolón kívül más beszámolókat kérni a Központ működéséről és gazdálkodásáról.

**8. szakasz**

A Központ köteles:

- tevékenységének végzésében a Képviselő-testület javaslatai szerint eljárni,
- a tevékenység megváltoztatása vagy kibővítése, illetve a székhely változtatása esetén a Képviselő-testület előzetes jóváhagyását kérni,
- munkájáról és tevékenységének ellátásáról évi jelentést tenni és szükség szerint egyéb beszámolókat adni a Képviselő-testületnek,
- alapszabályára jóváhagyást kérni a Képviselő-testülettől,
- a Központ szervezeti és működési szabályzatára jóváhagyást kérni a polgármestertől.

**9. szakasz**

A Központ szervei:

- az igazgató, a törvénnyel és a Központ alapszabályával megszabott jogokkal és kötelezettségekkel,
- az igazgatóbizottság és
- a felügyelő bizottság.

**10. szakasz**

A Központot az Igazgató vezeti.

A Központ Igazgatóját a Képviselő-testület nevezi ki és menti fel.

A Központ Igazgatójának kinevezése pályázat alapján történik, az Igazgatóbizottság véleményezését követően.

Az Igazgató kinevezéséhez a Tartományi szociálisügyi titkárság is jóváhagyását adja.

Az Igazgató kinevezése négy éves időszakra vonatkozik, és ugyanaz a személy újraválasztható.

A Képviselő-testület a Központ igazgatójának kinevezéséig a törvénnyel összhangban megbízott igazgatót nevezhet ki.

Az igazgató kinevezésével kapcsolatos pályázat lefolytatását az Alapszabály írja elő.

### 11. szakasz

A Központ igazgatója:

- 1) képviseli a Központot;
- 2) javaslatot tesz a működési tervre és programra, és intézkedéseket tesz a megvalósításuk érdekében;
- 3) elrendeli a Pénzügyi terv végrehajtását;
- 4) megszervezi és irányítja a munkafolyamatot és irányítja a Központ működését;
- 5) felelős a Központ munkájának törvényességéért;
- 6) meghozza a közbeszerzési tervet az Igazgatóbizottság jóváhagyásával;
- 7) pénzügyi jelentést tesz, továbbá benyújtja a működési jelentéseket és éves elszámolást;
- 8) végrehajtja az Igazgatóbizottság és a Felügyelő bizottság döntéseit;
- 9) meghozza a szervezeti és működési szabályzatot a polgármester jóváhagyásával;
- 10) javaslatot terjeszt az igazgatóbizottság elé a hatáskörébe tartozó határozatok és más okiratok meghozatalára;
- 11) meghozza az általános okiratokat melyek meghozatalára jogosultsága van;
- 12) határoz a az új munkaerő alkalmazásának szükségességéről, az új alkalmazott kiválasztásáról, kiegészítő és önkéntes munkára vonatkozó szerződéseket köt, és egyéb munkáltatói jogokból eredő teendőket is ellát a törvénnyel és a Központ más okirataival összhangban;
- 13) döntést hoz az alkalmazottak egyéni jogairól, kötelezettségeiről és felelősségéről, a törvénnyel és a kollektív szerződéssel összhangban;
- 14) együttműködik a szakszervezettel, felülvizsgálja a javaslatokat és válaszol a szakszervezet észrevételeire az alkalmazottak jogainak érvényesítésével és anyagi helyzetével kapcsolatosan;
- 15) kinevezi és felmenti a külön jogosultságokkal rendelkező alkalmazottakat a szervezeti és működési szabályzattal összhangban;
- 16) A törvénnyel, a jelen rendelettel, az alapszabállyal és a Központ általános okirataival meghatározott egyéb teendőket is ellát.

### 12. szakasz

A Központ igazgatóbizottságát a Képviselő-testület nevezi ki és menti fel.

Az Igazgatóbizottságnak öt tagja van, közülük két képviselőt az alkalmazottak javasolnak, és három képviselője van az alapítónak, kik közül egy személy azon intézmények tagjai közül kerül be, melyek céljai a szociálisan rászoruló személyek védelmére irányulnak.

Az Igazgatóbizottság elnökét és elnökhelyettesét a Képviselő-testület nevezi ki az Igazgatóbizottság tagjai közül.

Az Igazgatóbizottság két tagja a Központ dolgozóinak soraiból kerül ki.

A dolgozók képviselőit az Alapszabályban meghatározott módon kell javasolni.

Az Igazgatóbizottság tagjainak mandátuma négy évig tart.

### 13. szakasz

Az Igazgatóbizottság:

1. hozza meg az Alapszabályt a Képviselő-testület egyetértésével,
2. dönt a Központ gazdálkodásáról,
3. jóváhagyja az üzleti jelentést és az éves elszámolást,
4. jóváhagyja a Központ munkájáról szóló éves jelentést,
5. meghozza a Központ működési tervét,
6. dönt az eszközök felhasználásáról a törvénnyel összhangban,
7. véleményt ad a Központ igazgatójának kinevezéséről,
8. dönt a Központ vagyonának kezeléséről (beszerzéséről és eladásáról),
9. utasításokat ad, és meghatározza az irányvonalakat az igazgató munkájához,
10. meghozza a Központ általános okiratait, melyekre vonatkozóan a törvény, a jelen rendelet vagy az Alapszabály nem határozza meg más szerv hatáskörét,
11. kinevezi és felmenti a hatáskörébe tartozó állandó és ideiglenes bizottságok tagjait, és meghatározza munkakörüket,
12. jóváhagyja a közbeszerzési tervet,
13. meghozza saját ügyrendi szabályzatát,
14. egyéb teendőket is ellát a törvénnyel, a jelen rendelettel és az alapszabállyal összhangban.

### 14. szakasz

A Központ felügyelő bizottságát a Képviselő-testület nevezi ki és menti fel.

A Felügyelő bizottságnak három tagja van, akik közül két képviselője van az alapítónak és egy képviselője az alkalmazottaknak.

Az alkalmazottak képviselőjét a Központ alapszabályában meghatározott módon kell javasolni.

A Felügyelő bizottság mandátuma négy évig tart.

### 15. szakasz

A Felügyelő bizottság:

1. felügyeletet gyakorol a Központ munkája és gazdálkodása felett,
2. átnézi az évi pénzügyi jelentést és elszámolást,
3. rámutat a Központ igazgatójának és bizottságainak munkájában felmerülő mulasztásokra,
4. az ellenőrzés eredményeiről írásban tájékoztatja a Központot és az alapítót,
5. meghozza a Felügyelő bizottság munkájára vonatkozó ügyrendet és
6. egyéb teendőket is ellát a törvénnyel, a Központ alapszabályával és más általános okirataival összhangban.

### 16. szakasz

A sztrájk idejére a Központ köteles biztosítani a minimális munkafolyamatok ellátását, ami magában foglalja a halaszthatatlan beavatkozásokkal kapcsolatos szolgáltatásokat, az ellátást és a szolgáltatásokban részesülők más halaszthatatlan igényeinek kielégítését.

A minimális munkafolyamatokat a jelen szakasz 1. bekezdésével összhangban a sztrájkba lépés előtt a városi képviselő-testület és a szakaszvezet képviselői, valamint a Központ igazgatója határozzák meg közösen.

### 17. szakasz

A Központ alapszabályát az Igazgatóbizottság a kinevezését követő 30 napon belül meghozza, a többi általános okirat meghozatalának határideje az alapszabály meghozatalát követő 60 nap.

A Központ általános okiratainak meghozataláig a Központ érvényben lévő okiratait kell alkalmazni, ha azok nincsenek ellentétben a törvénnyel.

### 18. szakasz

Az igazgató megválasztására és kinevezésére vonatkozó pályázat meghirdetéséről az Igazgatóbizottság legkésőbb az alapszabály meghozatalát követő 10 napon belül döntést hoz.

### 19. szakasz

1992. április 3-án hatályát veszítette a Szabadka Község Népbizottságának 1963. február 27-én kelt 06-5609/63 számú határozata a Szabadka Község Szociális Központja megszervezéséről, a Szabadka Község Képviselő-testületének 1963. szeptember 28-án kelt 06/1-17807/1-63 számú határozata a határozata a Szabadka Község Szociális Központja megszervezéséről szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről, és Szabadka Község Képviselő-testületének 1966. december 20-án kelt

határozata a Szabadka Község Szociális Munkaközpontjának megalapításáról szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről, és a társadalmi közösséget a Szabadkai Községi Szociális Központ tanácsának döntéshozatalában képviselők számának és összetételének meghatározásáról szóló rendelet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 7/91 száma).

### 20. szakasz

A Центар за социјални рад Града Суботице, Суботица - Centar za socijalni rad Grada Subotice, Subotica – Szabadka Város Szociális Központja, Szabadka megalapításáról szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövege megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

### Szerb Köztársaság

### Vajdaság Autonóm Tartomány

### Szabadka Város

### Városi képviselő-testület

### Az alapszabályzati kérdéseket, szervezést és a képviselő-testületi iratszabályokat figyelemmel kíséző bizottság

**Iratszám: I-00-02-10/2012**

**Kelt: 2012.02.08-án**

**S z a b a d k a**

**Petar Balažević, s.k.**

**A bizottság elnöke**

Szabadka Város Képviselő-testülete ügyrendjének 64. és 130. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 29/08 száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 55/11 száma) alapján Szabadka Város Képviselő-testületének az alapszabályzati kérdéseket, szervezést és a képviselő-testületi iratszabályokat figyelemmel kíséző bizottsága a 2012.02.08-án megtartott ülésén véglegesítette a telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövegét.

A telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövege magába foglalja:

1. A telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendeletet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 31/05 sz.), kivéve a rendelet hatálybalépését szabályozó 34. szakaszt,
2. A telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 12/06 sz.), kivéve a rendelet hatálybalépését szabályozó 4. szakaszt,
3. A telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának

- 6/07 sz.), kivéve a rendelet hatálybalépését szabályozó 6. szakaszt,
4. A telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 39/07 száma), kivéve az átmeneti rendelkezéseket tartalmazó 10. és 11. szakaszokat és a rendelet hatálybalépését és alkalmazását szabályozó 12. szakaszt,
  5. A telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 6/10 száma), kivéve a rendelet hatálybalépését és alkalmazását szabályozó 2. szakaszt,
  6. A telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 31/10 száma), kivéve a rendelet hatálybalépését és alkalmazását szabályozó 2. szakaszt, és
  7. A telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 62/11 száma), kivéve a rendelet hatálybalépését és egységes szerkezetbe foglalását szabályozó 10. szakaszt.

## **RENDELET**

### **a telekhasználati díj megtérítésének mércéiről (egységes szerkezetbe foglalt szöveg)**

#### **I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

##### **1. szakasz**

Jelen rendelet előírja a telekhasználati díj megszabásának közelebbi kritériumait, mércéit, mértékét, fizetésének módját és határidejét, továbbá a telekhasználati díjjal (a továbbiakban díj) kapcsolatos egyéb kérdéseket, Szabadka Város területén.

##### **2. szakasz**

Építési teleknek az a földterület számít, amelyen építmények állnak, illetve amely az építmények rendszeres használatát szolgálja, valamint az a földterület, amelyet a törvénnyel és megfelelő tervvel összhangban építmények építésére és rendszeres használatára szántak.

Az építési telek lehet:

- 1) Építési köztelek
- 2) Egyéb építési telek

##### **3. szakasz**

Beépített építési telek az a telek, amelyen – a törvénnyel összhangban – tartós használatra szánt építmények állnak.

Beépítetlen építési telek az a telek:

- amelyen nem állnak építmények
- amelyen a törvénnyel ellentétesen épültek építmények
- amelyen ideiglenes építmények állnak.

##### **4. szakasz**

Az építési köztelek, az állami tulajdonban lévő egyéb építési telek és a nem állami tulajdonú egyéb építési telek használata után díjat kell fizetni.

##### **5. szakasz**

A beépített építési köztelek és az állami tulajdonban lévő egyéb építési telek használata után az építény tulajdonosa fizet díjat.

A jelen szakasz 1. bekezdésében leírt díjat kivételesen fizetheti az építmény, illetve külön építményrész használati jogával rendelkező, ha pedig az építményt, illetve az építmény külön részét bérbe adták, akkor a díjat az építmény, illetve építményrész bérlője fizeti.

Építmények alatt lakó- és üzleti célú építmények, valamint melléképítmények (fészer, kamra, garázs, stb.) értendők.

Azon lakások esetében, melynek lakói lakójoggal (határozatlan idejű bérleti joggal) rendelkeznek, a telekhasználati díjat a lakójog (határozatlan idejű bérleti jog) jogosultja fizeti.

Az állami tulajdonban levő beépítetlen építési köztelek és egyéb építési telek használata után a telekhasználó fizet telekhasználati díjat.

A nem állami tulajdonban lévő egyéb építési telek használata utáni díjkötelezettség megállapítása tekintetében az 1., 2. és 5. szakasz rendelkezéseit kell alkalmazni.

##### **6. szakasz**

Az alábbiak után nem kell telekhasználati díjat fizetni:

- honvédelmi szükségletekre használt beépítetlen építési telek,
- a vallási közösségek által vallási tevékenységük folytatására használt épületek és helyiségek,
- hulladéklerakók,
- temetők.

#### **II. MÉRCÉK A TELEKHASZNÁLATI DÍJ ÖSSZEGÉNEK MEGHATÁROZÁSÁHOZ**

##### **7. szakasz**

A beépítetlen építési telek használata utáni díj az építési telek négyzetmétere után fizetendő, a beépített építési telek használata utáni díj pedig a beépített terület négyzetmétere után fizetendő, az általa nyújtott előnyöktől függően, tekintettel a településen belüli fekvésére, továbbá a rendeltetésétől függően (lakás, ipari célra vagy egyéb üzleti tevékenységre).

Az egyéb, nem állami tulajdonú építési telkek után akkor kell használati díjat fizetni, ha az adott telek községi vagy más állami eszközökből lett felszerelve az alapvető közműlétesítményekkel (villamoshálózat, vízvezeték, megközelítő utak, stb.).

A beépítetlen egyéb építési telek használata után díjat kell fizetni akkor is, ha az adott telket nem hasznosítják rendeltetése szerint, illetve – a területrendezési terv meghozatalát követő két éven belül – nem kínálják föl megvásárlásra a községnek, hogy az rendeltetésének megfelelően hasznosítsa.

### 8. szakasz

A telekhasználati díj mértékének kiszámításához alapul szolgáló pont dinár ellenértékét külön határozattal Szabadka Város Képviselő-testülete szabja meg, az e feladatokkal megbízott Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvállalat javaslatára.

### 9. szakasz

Az előnyöktől függően, melyeket az adott földterület a lakóépületek és lakások használói számára nyújt, kizárólag a Szabadka – Palics 2020-ig terjedő általános tervében definiált lakóövezetekben lévő övezetekben, az értékelés az alábbiak pontozása alapján történik:

- a közműellátottság eleminek összessége,
- a kereskedelmi tartalmak összessége,
- a nem kereskedelmi tartalmak összessége,
- a környezeti elemek összessége,
- a különös urbanisztikai értékek összessége és
- a sajátosságok elemek összessége,

a következő táblázat szerint:

I KÖZMŰELLÁTOTTSÁG			
1.	Utak	Minőség	Pontszám
		- aszfalt és beton	40
		- kövesút	25
		- földesút	0
2.	Vízvezeték-hálózat	Minőség	Pontszám
		- kiépítve	90
		- nincs kiépítve	0
3.	Szennyvízcsatorna	Minőség	Pontszám
		- kiépítve	50
		- nincs kiépítve	0
4.	Csapadékelvezető csatorna	Minőség	Pontszám
		- kiépítve	40
		- nincs kiépítve	0

5.	Áramellátás	Minőség	Pontszám
		- van	56
		- nincs	0
6.	Távfűtőrendszer	Minőség	Pontszám
		- kiépítve	70
		- nincs kiépítve	0
7.	Közvilágítás	Minőség	Pontszám
		- kiépítve	25
		- nincs kiépítve	0
8.	Köztisztaság	Minőség	Pontszám
		- napi rendszerességgel	30
		- hetente	15
		- nincs	0
9.	Parkolás	Minőség	Pontszám
		9.1. saját parkolóhely	55
		- van	0
		- nincs	
		9.2. közparkoló	55
		- 250 m-es körzetben	
		parkolódíj nélkül	
		- 250 m-es körzetben	30
		- 250 m-es körzeten kív.	15
10.	Zöldterületek	Minőség	Pontszám
		10.1. városi park	20
		- 500 m-es körzetben	
		- körzeten kívül	10
		10.2. tér	4
		- 200 m-es körzetben	
		- körzeten kívül	2
		10.3. települési zöldterület	20
		- 100 m-es körzetben	
		- körzeten kívül	10



11.	Gázvezeték	Minőség	Pontszám
		- kiépítve	70
		- nincs kiépítve	0
12.	Tömegközlekedés	Minőség	Pontszám
		- 250 m-es körzetben	36
		- 500 m-es körzetben	18
		- 500 m-es körzeten kívül	4
13.	Telefonhálózat	Minőség	Pontszám
		- kiépítve	50
		- nincs kiépítve	0

## II KERESKEDELMI TARTALMAK

1.	Áruház, kereskedelmi központ, stb.	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	55
		- 1000 m-es körzetben	35
		- 1000 m-es körzeten kívül.	15

## III NEM KERESKEDELMI TARTALMAK

1.	Bölcsöde, óvoda	Minőség	Pontszám
		- 250 m-es körzetben	90
		- 500 m-es körzetben	45
		- 500 m-es körzeten kívül.	15
2.	Általános iskola	Minőség	Pontszám
		- 250 m-es körzetben	90
		- 500 m-es körzetben	45
		- 500 m-es körzeten kívül.	15
3.	Egészségház	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	90
		- 1000 m-es körzetben	45
		- 1000 m-es	15

		körzeten kívül.	
4.	Gyógyszertár	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	90
		- 1000 m-es körzetben	45
		- 1000 m-es körzeten kívül.	15
5.	Mozi	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	45
		- 1000 m-es körzetben	30
		- 1000 m-es körzeten kívül.	15
6.	Színház, múzeum	Minőség	Pontszám
		- 1000 m-es körzetben	30
		- 2000 m-es körzetben	18
		- 2000 m-es körzeten kívül.	6

## IV KÖRNYEZETI HATÁSOK

1.	Zaj	Minőség	Pontszám
		- nincs	50
		- megengedett zajszint	25
		- megengedett zajszint feleltn	0
2.	Légszennyezettség	Minőség	Pontszám
		- nincs	80
		- megengedett szint	40
		- megengedett szint felett	0

## V KÜLÖNÖS URBANISZTIKAI ÉRTÉKEK

1.	Tó	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	700
		- 1000 m-es körzetben	340
		- 2000 m-es körzetben	250
		- 2000 m-es körzeten kívül	40

2.	Sport- és szabadidő központ	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	20
		- 1000 m-es körzetben	12
		- 1000 m-es körzeten kívül	4

## VI SAJÁTSÁGOS TÉNYEZŐK

1.	A városközpont-hoz viszonyított elhelyezkedés	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	1100
		- 1000 m-es körzetben	650
		- 1000 m-es körzeten kívül	0
2.	A pályaudvarokhoz viszonyított elhelyezkedés	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	50
		- 1000 m-es körzetben	25
		- 1000 m-es körzeten kív.	15
3.	A benzinkutakhoz viszonyított elhelyezkedés	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	20
		- 1000 m-es körzetben	15
		- 1000 m-es körzeten kív.	10
4.	A főbb útvonalak-hoz viszonyított elhelyezkedés	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	60
		- 1000 m-es körzetben	30
		- 1000 m-es körzeten kív.	15
5.	Gyalogos övezetek és sétálóutcák	Minőség	Pontszám
		- van	200
		- nincs	0
6.	Kábelhálózat	Minőség	Pontszám
		- van	20
		- nincs	0

## 10. szakasz

Az előnyöktől függően, melyeket az adott földterület a termelő tevékenységet folytató üzlethelyiség-használók számára nyújt, az értékelés az alábbiak pontozása alapján történik:

- a közműellátottság eleminek összessége,
  - a sajátos és környezetvédelmi elemek összessége,
- az alábbi táblázat szerint:

I KÖZMŰELLÁTOTTSÁG			
1.	Utak	Minőség	Pontszám
		- aszfalt és beton	40
		- kövesút	25
		- földesút	0
2.	Vízellátás	Minőség	Pontszám
		- vízvezeték-hálózat	90
		- saját kút, 100 m felett	90
		- nincs	0
3.	Szennyvíz-csatorna	Minőség	Pontszám
		- van	50
		- nincs	0
4.	Csapadék-elvezető csatorna	Minőség	Pontszám
		- van	40
		- nincs	0
5.	Áramellátás	Minőség	Pontszám
		- van	56
		- nincs	0
6.	Távfűtő-rendszer	Minőség	Pontszám
		- van	70
		- nincs	0
7.	Közvilágítás	Minőség	Pontszám
		- van	25
		- nincs	0
8.	Köztisztaság	Minőség	Pontszám
		- napi rendszerességgel	30
		- hetente	15
		- nincs	0
9.	Parkolás	Minőség	Pontszám
		9.1. saját parkoló	15
		- van	15
		- nincs	0
		9.2. közparkoló	

		- 250 m-es körzetben parkolódj nélkül	15
		- 250 m-es körzetben	10
		- 250 m-es körzeten kívül	5
10.	Gázvezeték	Minőség	Pontszám
		- van	70
		- nincs	0
11.	Tömegközlekedés	Minőség	Pontszám
		- 250 m-es körzetben	16
		- 500 m-es körzetben	8
		- 500 m-es körzeten kívül	2
12.	Telefonhálózat	Minőség	Pontszám
		- van	50
		- nincs	0

#### II SAJÁTSÁGOS KÖRNYEZETVÉDELMI ELEMÉK

1.	Ipari vágány	Minőség	Pontszám
		- van	50
		- nincs	0
2.	A főbb utakhoz viszonyított elhelyezkedés	Minőség	Pontszám
		- 500 m-es körzetben	200
		- 1000 m-es körzetben	100
		- 1000 m-es körzeten kívül.	50
3.	Szennyvíztisztító berendezés	Minőség	Pontszám
		- van * működik * nem működik	- 70 + 70
		- nincs	0
4.	Légtisztító berendezés	Minőség	Pontszám
		- van * működik * nem működik	- 70 + 70
		- nincs	0
5.	Takarakos ivóvíz-	Minőség	Pontszám

	fogyasztás		
		- van * működik * nem működik	- 70 + 70
		- nincs	0
6.	Kábelhálózat	Minőség	Pontszám
		- van	20
		- nincs	0

#### 11. szakasz

Az előnyöktől függően, melyeket az adott földterület az ügyviteli tevékenységet folytató üzlethelyiség-használók számára nyújt, az értékelés az alábbiak pontozása alapján történik:

- a közműellátottság eleminek összessége,
  - a sajátos elemek összessége,
- az alábbi táblázat szerint:

I KÖZMŰELLÁTOTTSÁG			
1.	Utak	Minőség	Pontszám
		- aszfalt és beton	40
		- kövesút	25
		- földesút	0
2.	Vízvezeték-hálózat	Minőség	Pontszám
		- van	90
		- nincs	0
3.	Szennyvízcsatorna	Minőség	Pontszám
		- van	50
		- nincs	0
4.	Csapadékelvezető csatorna	Minőség	Pontszám
		- van	40
		- nincs	0
5.	Áramellátás	Minőség	Pontszám
		- van	56
		- nincs	0
6.	Távfűtőrendszer	Minőség	Pontszám
		- van	70
		- nincs	0
7.	Közvilágítás	Minőség	Pontszám
		- van	25
		- nincs	0
8.	Köztisztaság	Minőség	Pontszám
		- naponta	30
		- hetente	15

		- nincs	0
9.	Parkolás	Minőség	Pontszám
		9.1. saját parkoló - van - nincs	55 0
		9.2. közparkoló - 250 m-es körzetben parkolódíj nélkül - 250 m-es körzetben - 250 m-es körzeten kívül	55 30 15
10.	Gázvezeték	Minőség	Pontszám
		- van	70
		- nincs	0
11.	Tömegközlekedés	Minőség	Pontszám
		- 250 m-es körzetben	36
		- 500 m-es körzetben	18
		- 500 m-es körzeten kívül	4
12.	Telefonhálózat	Minőség	Pontszám
		- van	50
		- nincs	0
13.	Kábelhálózat	Minőség	Pontszám
		- van	20
		- nincs	0

## II SAJÁTSÁGOS ELEMELK

1.	Elhelyezkedés	Minőség	Pontszám
		- városközpont	6500
		- szűkebb városterület	4400
		- bevásárló központok	1500
		- tágabb városterület	800
		- A Szabadka –Palics 2020-ig terjedő ált. terve szerinti kibővített belterület	100

A városközpontban lévő üzlethelyiségeknek azok az üzlethelyiségek számítanak, melyek az alábbi utcákban találhatóak:

- Korzó
- Engels utca (a Korzótól a Vasa Stajic utcáig)
- Köztársaság tér
- Szabadság tér

Palicson:

- Rijeka utca
- Korfu utca
- Tó utca
- Hegedűs József utca
- Néphősök parkja
- Vermes Lajos part
- Stapar utca
- Lipar utca
- Lovran utca
- Spliti fasor.

A város szűkebb területe alá tartoznak a következő utcák:

- Nušić utca
- Vladimir Nazor utca
- Dušan cár utca
- Ivo Vojnović utca
- Jovan Nenad cár tér
- Strossmayer utca
- Radić fivérek utcája (a Szabadság tértől a Makszim Gorkij utcáig)
- Ago Mamuzić utca
- Albe Malagurski utca
- Petar Drapšin utca
- Matko Vuković utca
- Széchenyi István utca
- Rudić utca
- Októberi forradalom tér
- Dimitrije Tucović utca
- Vasa Stajic utca (a J. Nenad cár tértől a Đuro Đaković utcáig)
- Matija Gubec utca (a Makszim Gorkijtól a Matko Vuković utcáig)
- Fasizmus áldozatainak tere,
- Makszim Gorkij utca (a Matija Gubectól a Đuro Đaković utcáig),
- Zsinagóga tér,
- Jovan Zmaj utca (a Zsinagóga tértől a Đuro Đaković utcáig),
- Đuro Đaković utca,
- Pancsova utca,
- Partizán utca,
- Vuk Karadžić utca,
- Ferencesek tere,
- Subota Vrlic utca,
- Bajcsy Zsilinszky Endre utca,
- Bled utca,
- Korvin Mátyás utca (a Vasa Stajictól a Jovan Zmaj utcáig),
- Celovec utca (a Jovan Zmaj utcától a J. Nenad cár térig)

Palicson:

- Palicsi üzletközpont

A piacközpontokhoz viszonyított elhelyezkedés az alábbi piacközpontokban található üzlethelyiségekre értendő:

- Ócskapiac
- Tejpiac
- Tito marsall fasori piacközpont
- Majsai úti piac (az iskolánál)
- Tesla-telepi piacközpont
- Banija utcai piacközpont
- Harcosok sorakozója piacközpont

A város tágabb területén található mindazok az üzlethelyiségek, melyek a városközpont és a szűkebb városterület alatt felsorolt utcákon kívül találhatók.

### 12. szakasz

Az előnyöktől függően, melyeket az adott földterület az “államigazgatás, kötelező szociális biztosítás, oktatás, egészségügyi és szociális ellátás, egyéb kommunális és társadalmi aktivitások” kategóriákba sorolt tevékenységet folytató üzlethelyiség-használók számára nyújt, az értékelés az alábbiak pontozása alapján történik:

- a közműellátottság eleminek összessége, az alábbi táblázat szerint:

I KÖZMŰELLÁTOTTSÁG			
1.	Utak	Minőség	Pontszám
		- aszfalt és beton	40
		- kövesút	25
		- földesút	0
2.	Vízvezeték-hálózat	Minőség	Pontszám
		- van	90
		- nincs	0
3.	Szennyvízcsatorna	Minőség	Pontszám
		- van	50
		- nincs	0
4.	Csapadékelvezető csatorna	Minőség	Pontszám
		- van	40
		- nincs	0
5.	Áramellátás	Minőség	Pontszám
		- van	56
		- nincs	0
6.	Távfütérendszer	Minőség	Pontszám
		- van	70
		- nincs	0
7.	Közvilágítás	Minőség	Pont-

			szám
		- van	25
		- nincs	0
8.	Köztisztaság	Minőség	Pontszám
		- naponta	30
		- hetente	15
		- nincs	0
9.	Parkolás	Minőség	Pontszám
		9.1. saját parkoló	55
		- van	0
		- nincs	
		9.2. közparkoló	55
		- 250 m-es körzetben	
		parkolódíj nélkül	30
		- 250 m-es körzetben	
		- 250 m-es körzeten kívül	15
10.	Gázvezeték	Minőség	Pontszám
		- van	70
		- nincs	0
11.	Tömegközlekedés	Minőség	Pontszám
		- 250 m-es körzetben	60
		- 500 m-es körzetben	30
		- 500 m-es körzeten kívül	10
12.	Telefonhálózat	Minőség	Pontszám
		- van	50
		- nincs	0
13.	Kábelhálózat	Minőség	Pontszám
		- van	20
		- nincs	0

### 13. szakasz

A telekhasználati díjat a jelen határozat 9. szakaszában szereplő díjkötelezettek és építmények részére a hasznos lakóterület, az elhelyezkedés értékelését kifejező pontszám és a négyzetméterenkénti pontérték (ár) szorzata képezi.

Hasznos lakóterületnek a lakás illetve családi ház területe tekintendő.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt kritériumokat kell alkalmazni a garázsok és hétfélig házak esetében is.

#### 14. szakasz

A jelen határozat 10, 11 és 12 szakaszaiban felsorolt telekhasználók esetében a telekhasználati díj mértékét úgy kell meghatározni, hogy a kiépített üzlethelyiség összterületét összeadjuk azon földterülettel, melyen nincsenek üzlethelyiségek vagy más üzleti létesítmények kiépítve (tehát az udvar és beépítetlen telek területét) és az így módon kapott területet beszorozzuk a jelen határozat 10, 11 és 12. szakaszaiban felsorolt elemekkel, a pontok négyzetméterenkénti értékével, valamint a jelen határozat 15. szakaszában leírt, megfelelő hányadossal.

Azokra a használókra vonatkozóan, akik Palics turisztikai területén végzik tevékenységüket, mely terület a Szabadkai Községi Képviselő-testület által 2007.05.15-én elfogadott (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 12/07 száma) Palics idegenforgalmi fejlesztési tervével – főtervvel lett meghatározva, a telekhasználati díj olyan módon kell meghatározni, hogy a kiépült üzlethelyiség össz területét meg kell szorozni a jelen rendelet 10, 11. i 12. szakaszaiban megfogalmazott elemek összegével, és a négyzetméterenkénti pontértékkel, valamint a jelen rendelet 16. szakaszában említett megfelelő koefficiensekkel.

#### 15. szakasz

A beépítetlen építési telkek használata utáni díjat az előnyöktől függően kell megszabni, melyeket a telek a tulajdonosoknak, használóknak és bérlőknek (természetes és jogi személyeknek) nyújt, továbbá a teleknek a Szabadka – Palics 2020-ig terjedő általános tervével meghatározott rendeltetésétől függően.

A díj mértékét úgy határozzuk meg, hogy a telek összterületét beszorozzuk a jelen határozat 10., 11. és 12. szakaszaiban felsorolt elemek összegével és a négyzetméterenkénti pontértékkel, valamint a jelen határozat 16. szakaszában leírt megfelelő hányadosokkal.

#### 16. szakasz

A telekhasználati díj mértékének elszámolásához alkalmazandó koefficiensek a következők:

##### KOEFFICIENS: 1

01110 – 05020 - mezőgazdaság, vadgazdaság, erdőgazdaság, víz- és halgazdálkodás;  
10100 – 14500 - bányászat;  
15110 – 4100 - feldolgozóipar (kivéve a 36220 és 36610);  
45110 – 45500 - építőipar;  
52310 – gyógyszer-kiskereskedelem;  
60100 – 64200 szállítás, raktározás, posta és távközlés;

74700 – takarítás, tisztítás;  
93010 – textil és szőrmeáru mosása és tisztítása.  
75110 – 75210 – államigazgatás,  
75230 – igazságügy;  
75240 – közbiztonság, közrend;  
75250 – tűzvédelem;  
80410 – járművezető-oktatás;  
80420 – felnőttoktatás;  
90000 – hulladékgyűjtés;  
91110 – 91200 – vállalkozói, szakmai érdekképviselő, szakszervezeti tevékenység;  
91320 – politikai tevékenység;  
91330 – máshova nem sorolt egyéb közösségi, társadalmi tevékenység;  
92110 – 92400 – film- és video-gyártás, terjesztés, rádió-televízió műsorszolgáltatás, egyéb szórakoztatás és hírgyűjtési tevékenység;  
93030 – temetkezés.

##### KOEFFICIENS: 2

36220 – ékszer gyártása;  
36610 – divatékszergyártás;  
50100 – 52740 (kivéve a 52310 – gyógyszer-kiskereskedelem) – nagykereskedelem, kiskereskedelem, gépjármű és motorkerékpár javítása, háztartási cikkek javítása;  
55110 – 55520 – szállodai és éttermi szolgáltatás;  
70100 – 71400 – ingatlanügyletek, ingatlan bérbeadása;  
72100 – 72600 – számítástechnikai tevékenység;  
73101 – 73202 – kutatás, fejlesztés;  
74111 – 74112 – jogi tevékenység;  
74120 – számviteli, könyvvizsgálói, adószakértői tevékenység;  
74130 – piac- és közvélemény-kutatás;  
74140 – üzletviteli tanácsadás;  
74150 – 74600 – vagyonezelés, műszaki vizsgálat, elemzés, munkaerő-toborzás és –közvetítés, nyomozás, biztonsági tevékenység;  
74810 – 74820 – fényképészet, csomagolás,  
74830 – 74840 – titkári, fordítói tevékenység, máshova nem sorolt egyéb gazdasági tevékenységet segítő szolgáltatás;  
92720 – egyéb szabadidős tevékenység;  
93020 – fodrászat, szépségápolás;  
93040 – fizikai közérzetet javító szolgáltatás.

##### KOEFFICIENS: 4

65110 – 67200 – pénzügyi tevékenység, biztosítás kivéve a kötelező társadalombiztosítást, pénzügyi kiegészítő tevékenység, biztosítást kiegészítő tevékenység;  
92710 – szerencsejáték, fogadás.  
93050 – máshova nem sorolt egyéb szolgáltatás;

##### KOEFFICIENS: 0,1

80101 – 80220 – óvodai, alapszintű és középszintű oktatás;  
80312 – 80329 – felsőfokú képzés.  
85311 – kollégiumi ellátás;

85321 – gyermekek nappali őrzése;  
 85322 – egyéb szociális ellátás elhelyezés nélkül;  
 92511 – könyvtári tevékenység;  
 92512 – levéltári tevékenység;  
 92521 – múzeumi tevékenység, galériák,  
 gyűjtemények üzemeltetése;  
 92522 – 92622 – kulturális értékek védelme; növény-  
 és állatkerti bemutató, sporttevékenység;

#### KOEFFICIENS: 0,7

74500 - munkaerő-toborzás és –közvetítés;  
 75300 – kötelező társadalombiztosítás;  
 85110 – 85200 – egészségügyi és szociális ellátás;  
 85312 – öregek otthona;  
 85313 – egyéb szociális ellátás elhelyezéssel.

A díjkötelezettek a díjat az üzlethelyiségben folytatott és a tevékenységek egységes ágazati kódjai alá besorolt tevékenységek fajtája szerint fizetik.

#### 17. szakasz

A „termelő” kategóriába sorolt üzleti tevékenység alatt az alábbiak értendők:

- mezőgazdaság,
- halászat,
- erdészet,
- feldolgozóipar,
- építészet,
- vízgazdaság,
- áram-, gáz- és vízszolgáltatás,
- közlekedés.

Az „ügynyiteli” kategóriába sorolt üzleti tevékenységek alatt az alábbiak értendők:

- kis- és nagykereskedelem,
- kisipar és személyi szolgáltatások,
- vendéglátás,
- pénzügyi közvetítés,
- ingatlanokkal kapcsolatos tevékenységek
- pénzügyi, műszaki és üzleti szolgáltatások,
- turizmus,
- szerencsejátékok és fogadás.

Az „államigazgatás, kötelező szociális biztosítás, oktatás, egészségügyi és szociális ellátás, egyéb kommunális és társadalmi aktivitások” kategóriába sorolt tevékenység alatt a felsorolt tevékenységek értendők.

#### 18. szakasz

Azon földterület telekhasználati díjának mértékét, melyen lakó- és üzleti célú építmények állnak, külön kell meghatározni a lakó- és külön az üzleti célú részre, a jelen rendeletben előírt mércék szerint.

#### III. A TELEKHASZNÁLATI DÍJ MÉRTÉKÉNEK MÉRCÉI A PALICSI ÜDÜLŐTELEP TERÜLETÉN

#### 19. szakasz

A Palicsi üdülőtelep területén található építési telkek használói a telek közműellátottságától

és a közös használatú közműlétesítményekkel való ellátottságtól függően fizetnek telekhasználati díjat.

#### 20. szakasz

A Palicsi üdülőtelep területén telekhasználónak tekintendő az építmény tulajdonosa, az építmény vagy építményrész használati jogát élvező személy, illetve az építmény vagy építményrész bérlője tekintendő.

Építmények alatt a hétfégi házakat, üzleti célú építményeket és melléképítményeket (fészer, kamra, garázs, stb.).

Az építmény tulajdonosa, az építmény vagy építményrész használati jogát élvező személy illetve az építmény vagy építményrész bérlője telekhasználati díjat fizet azon beépítetlen telek után is, melyet valamilyen tevékenység (vendéglátói, kereskedelmi, idegenforgalmi, és más) tevékenység folytatására használ, a szükséges jóváhagyásoknak és engedélyeknek megfelelően.

#### 21. szakasz

A telekhasználati díj a kiépített hasznos alapterület és a meghatározott tevékenység folytatására használt területi egység után fizetendő.

#### 22. szakasz

A telek nyújtotta előnyöktől függően az értékelés az alábbiak pontozásával történik:

- a közműellátottság alapvető elemeinek összessége, a közös közműfogyasztás elemeinek összessége, a korrekatív elemek összessége (nem kereskedelmi tartalmak, környezeti elemek, különös területi-területrendezési értékek és kereskedelmi tartalmak).

	Minőség	Pontszám
<b>I. A közműellátottság alapvető elemeinek összessége</b>		
1.	Utak	25
2.	Vízvezeték-hálózat	90
3.	Áramellátás	46
4.	Közvilágítás	16
5.	Köztisztaság	16
<b>II. A közös közműfogyasztás elemeinek összessége</b>		
1.	Parkolás	5
2.	Zöldterületek	40
3.	Tömegközlekedés	16
<b>III. Korrekatív elemek összessége</b>		
<b>III/1 Nem kereskedelmi tartalmak</b>		
1.	Egészségház (betegellátó)	30
<b>III/2 Környezeti hatások</b>		
1.	Zaj	60

2.	Légszennyezettség	60
III/3 Külön területi-területrendezési értékek		
1.	Tó	200
2.	Sport- és szabadidőközpont	160
III/4 Kereskedelmi tartalmak		
1.	Piac és üzletközpont	35

### 23. szakasz

A telekhasználati díj mértékének meghatározása:

- Az építmény vagy építményrész (hétvégi ház) tulajdonosai illetve bérlői (természetes személyek) számára az építmény és melléképítmények területének, a jelen határozat 22. szakaszában definiált elemek összegének, a négyzetméterenkénti pontértéknek (árnak) szorzata 1-es hányadossal besorozva.
- Azon jogi személyek számára, kik az építményeket kizárólag pihenés céljából használják, a jelen szakasz 1. bekezdésének 1. pontja szerint megszabott díjat 3-as hányadossal kell besorozni.
- Azon jogi és természetes személyek, kik a jelen rendelet 20. és 21. szakaszában szereplő építményeket és telkeket a pihenés mellett vendéglátói, kereskedelmi, idegenforgalmi és egyéb tevékenységek folytatására is használják, a jelen szakasz 1. bekezdésének 1. pontja szerint megszabott díjat 5,5-ös hányadossal kell besorozni.

## IV. ÖVEZETEK KIJELELÉSE AZ INGATLAN ELHELYEZKEDÉSÉRE VONATKOZÓ SZORZÓK ALKALMAZÁSA ÉRDEKÉBEN

### 24. szakasz

Az ingatlanok feletti tulajdonjogok utáni adók kivetését szabályozó előírások alkalmazása érdekében, az ingatlan elhelyezkedésére vonatkozó koefficiens tekintetében, a helyi közösségek területét az alábbi övezetekbe soroljuk be:

- I. övezet – az alábbi helyi közösségek Szabadka település területén:
  - Központ I. HK
  - Központ II. HK
  - Központ III. HK
  - Újváros HK
  - Harcosok Sorakozója HK
  - Kertváros HK
- II. övezet - az alábbi helyi közösségek Szabadka és Palics település területén:
  - Sándor HK
  - Bajnát HK
  - Sétaerdő HK
  - Gát HK
  - Kér HK

- Kisbajmok HK
- Kisradanovác HK
- Újfalva HK
- Palics HK
- Prozivka HK
- Radanovác HK
- Zorka HK
- Vasutas Település HK
- Makk Hetes HK
- Pescsara HK

3. III. övezet – az alábbi helyi közösségek Bajmok és Csantavér települések területén:

- Bajmok HK
- Csantavér HK

4. IV. övezet – a településeken kívül, az 1., 2. és 3. ponttal felölelt alábbi helyi közösségek:

- Királyhalom HK
- Dusanovó HK
- Békova HK
- Györgyén HK
- Kelebia HK
- Kisbosznia HK
- Tavankút HK
- Ludas HK
- Újzsednik HK
- Nagyfény HK
- Hajdújárás HK
- Verusity HK
- Mérges HK
- Visnyevác HK.

## V. A TELEKHASZNÁLATI DÍJ MÉRTÉKÉNEK MEGÁLLAPÍTÁSA ÉS MEGFIZETTETÉSE

### 25. szakasz

A telekhasználati díj összegét valamennyi közvetlen telekhasználó részére a Szabadkai Közigazgatás illetékügyi szolgálata (a továbbiakban szolgálat) állapítja meg.

A díj mértéke a pontelszámolás alapján kerül megszabásra, a jelen határozat 9., illetve 10., 11. és 12. szakaszában, továbbá 22. szakaszában leírt valamennyi mérce szerint, amit a Szabadka Város Építési Igazgatósága dolgoz ki.

A díj megállapított mértékéről szóló végzést valamennyi közvetlen telekhasználóhoz továbbítani kell.

A díj megállapított mértékéről szóló végzést meg kell hozni:

- a díj mértékének kiszámítására szolgáló pont dinárértékének változását követően, a változásról szóló határozatnak megfelelően,
- a telekhasználati díj mércéinek változását követően, a módosításról szóló rendeletnek megfelelően,
- az év folyamán beállt, a díj mértékének szempontjából jelentős változások esetén, a következő naptári év elején.



A díj megszabott mértékéről szóló végzés ellen fellebbezés nyújtható be.

A fellebbezés a végzés kézhezvételétől számított 15 napon belül be kell nyújtani.

A fellebbezés a Szabadkai Város Tanácsnál nyújtható be, közvetlenül vagy ajánlott postai küldeményben, illetve jegyzőkönyvbe mondható a szolgálatánál.

A fellebbezésnek a végzés végrehajtására halasztó hatálya nincs.

### **26. szakasz**

A lakások, garázsok és hétvégi házak használata utáni telekhasználati díjat a polgároktól az a közcivilizáció hajtja be, melyet ezzel Szabadka Város Képviselő-testülete külön döntéssel megbízott.

A díjkötelezett jogi személyektől a telekhasználati díjat a Szolgálat hajtja be.

### **27. szakasz**

Az e feladatokkal megbízott közcivilizációk a jelen rendelettel szabályozott módon meghatározott díjak alapján a számlákat illetve befizetőlapokat kézbesítik valamennyi jogi és természetes személynek.

A telekhasználati díj kötelezettjei a díj megszabott összegét az előző hónapra visszamenőleg, legkésőbb folyó hónap 15-éig kötelesek befizetni.

### **28. szakasz**

A telekhasználati díj kényszerbehajtására az adóügyi eljárást és az adóügyi közcivilizációt szabályozó jogszabályok érvényesek.

### **29. szakasz**

Minden olyan változást, amely hatással van a telekhasználati díj fizetési kötelezettségére (öröklés, adásvétel, a díjköteles terület méretének változása, tevékenység változása, névváltozás, státusbeli változás, stb.) a díjkötelezettek a változás bekövetkeztét követő 8 napon belül kötelesek a Szolgálatnál bejelenteni.

A jelen szakasz 1. bekezdésében leírt rendelkezés nem hat ki a közcivilizáció azon jogára, hogy hivatalból a díjfizetés szempontjából jelentőséggel bíró adatokat begyűjtse.

A Szabadka Város Építési Igazgatósága Közcivilizáció köteles a tudomásszerzéstől számított 15 napon belül a szolgálatához továbbítani azokat az adatokat, melyek kihatnak a díjfizetési kötelezettség megállapítására, és a díjkötelezetre, a pontszámra, a telek területére és más olyan elemekre vonatkoznak, melyek alapján a kötelezettséget megállapítják.

Az év folyamán beálló olyan változások, melyek kihatnak a díj mértékére, nem befolyásolják az arra az évre megszabott díj mértékét.

### **30. szakasz**

Szabadka Város Közcivilizáció Hivatala Építésügyi Szolgálat a Szolgálatához eljuttatni a az épület vagy épületrész használatbavételi engedélyét, valamint az építési telek korábbi tulajdonosai jogainak megállapításáról szóló végzést, azok meghozatalától számított 8 napon belül.

### **31. szakasz**

A telek felszereltségében végbemenő bárminemű változás az adott telek értékelésének módosítását vonja maga után, és a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közcivilizáció köteles új pontelszámolást készíteni a változással érintett fogyasztókra vonatkozólag, a jelen határozat 25. szakaszának 2. bekezdésével összhangban, és azt a szolgálatához továbbítani a jelen határozat 29. szakasza 3. bekezdésének megfelelően.

### **32. szakasz**

A jelen rendelet tárgyát képező díjból befolyó eszközök a törvény és egyéb előírások rendelkezéseivel összhangban használhatók fel.

## **VI. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

### **33. szakasz**

2005. december 29-én hatályukat veszítették a városi építési telkek használata utáni díj megtérítésének mércéiről szóló határozat (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 11/1993 száma), a Palicsi üdülőtelep területén található városi építési telkek használata utáni díj megtérítésének mércéiről szóló határozat (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 8/1994 száma), a városi építési telkek használata utáni díj megtérítésének mércéiről szóló határozat (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 13/1996 száma), a városi építési telkek használata utáni díj megtérítésének mércéiről szóló határozat (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 13/1998 száma), a városi építési telkek használata utáni díj megtérítésének mércéiről szóló határozat (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 13/2000 száma) és a városi építési telkek használata utáni díj megtérítésének mércéiről szóló határozat (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 43/2002 száma).

### **34. szakasz**

A telekhasználati díj megtérítésének mércéiről szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövege megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

**Szerb Köztársaság**  
**Vajdaság Autonóm Tartomány**  
**Szabadka Város**  
**Városi képviselő-testület**  
**Az alapszabályzati kérdéseket, szervezést és a**  
**képviselő-testületi iratszabályokat figyelemmel**  
**kísérő bizottság**  
**Iratszám: I-00-418-7/2012**  
**Kelt: 2012.02.08-án**  
**S z a b a d k a**

**Petar Balazević, s.k.**  
**a bizottság elnöke**

A Szabadkai Városi Képviselő-testület ügyrendjének 64. és 130. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 29/08 száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 55/11 száma) alapján az Alapszabályzati kérdéseket, szervezést és képviselő-testületi iratszabályokat figyelemmel kísérő bizottság 2012.02.08-án megtartott ülésén véglegesítette a helyi kommunális illetékekről szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövegét.

A helyi kommunális illetékekről szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövege magába foglalja:

1. A helyi kommunális illetékekről szóló rendeletet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 39/07 száma), kivéve a rendelet hatályba lépését és alkalmazását szabályozó 11. szakaszt,
2. A helyi kommunális illetékekről szóló rendelet kiigazítását (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 40/07 száma),
3. A helyi kommunális illetékekről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 34/08 száma), kivéve a rendelet hatályba lépését és alkalmazását szabályozó 3. szakaszt,
4. A helyi kommunális illetékekről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 6/10 száma), kivéve a rendelet hatályba lépését és alkalmazását szabályozó 2. szakaszt,
5. A helyi kommunális illetékekről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 62/11 száma), kivéve a rendelet hatályba lépését, alkalmazását és egységes szerkezetbe foglalását szabályozó 6. szakaszt.

**RENDELET**  
**a helyi kommunális illetékekről**  
**(egységes szerkezetű szöveg)**

**I. ALAPRENDELKEZÉSEK**

**1. szakasz**

Jelen, a helyi kommunális illetékekről szóló rendelettel (a továbbiakban: Rendelet) bevezetjük a helyi kommunális illeték fizetési kötelezettségét az alábbi jogok, dologi javak és szolgáltatások után:

1. cégtáblák üzlethelyiségen történő kihelyezése;
2. cégtáblák üzlethelyiségen kívül történő kihelyezése az önkormányzat tulajdonában lévő műtárgyakon és területeken (utak, járdák, zöldterületek, lámpaoszlopok, stb.)
3. motoros, közúti járművek és pótkocsik tartására, kivéve a mezőgazdasági járműveket és gépeket;
4. áru kiállítására használt, üzlethelyiségen kívül felállított vitrinek használata;
5. úszó alkalmatosságok és egyéb úszó objektumok tartása és használata;
6. csónakok és tutajok vízben való tartása;
7. úszó éttermek, egyéb vendéglátó-ipari és szórakoztató objektumok tartása;
8. közterületek és az üzlethelyiségek előtti területek üzleti célú használatáért, ami alól kivételt képez a sajtótermékek, könyvek és más kiadványok árusítása, kézműves és háziipari termékek árusítása;
9. játékeszközök (szórakoztató játékok) tartása
10. zenei berendezések tartása és vendéglátó-ipari létesítményekben tartott zenés programok rendezése;
11. reklám-pannók használata;
12. közúti járművek és pótkocsik parkolására kijelölt és rendezett területek használata;
13. szabad területek használata sáttortáborok/kempingek, sátorok vagy más ideiglenes építmények felállítása;
14. vízpart üzleti és egyéb célú használata;
15. közterület épületanyag tárolása és építési munkálatok végzése céljából való elfoglalása.

**II. ILLETÉKKÖTELEZETTEK**

**2. szakasz**

A helyi kommunális illeték kötelezettje a jelen Rendelet első szakaszában szereplő jogokat, dologi javakat és szolgáltatásokat igénybe vevő személy, az illetékkötelezettség a jogok, dologi javak és szolgáltatások igénybe vételének napjától áll fenn, azok igénybe vételének megszűnéséig.

**3. szakasz**

A helyi kommunális illeték fizetési kötelezettsége alól mentesülnek a jogokat, dologi javakat és szolgáltatásokat igénybe vevő állami szervek és szervezetek, a területi autonómia és az önkormányzat szervei és szervezetei.

Azok az újonnan alapított jogi személyek és vállalkozók, melyek székhelye Szabadka Város területén van és legalább három dolgozót foglalkoztatnak, arra az évre, amelyben bejegyeztették a tevékenységük megkezdését, arra az illetékre, melyet a jelen rendelet értelmében kötelesek fizetni, 30%-os engedményt kapnak, kivéve a szerencsejátékok és fogadás tevékenységeket.

### III. AZ ILLETÉK FIZETÉSÉNEK MÓDJÁ

#### 4. szakasz

A jelen rendelet 1. szakaszának 1. bekezdés 1., 9., 10. és 12. pontjában foglalt helyi kommunális illetékek és a közterületi taxiállomás használata utáni illeték kötelezettje köteles adóbejelentést benyújtani a helyi kommunális illeték megállapítására (a továbbiakban: adóbejelentés) a Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának Pénzügyi Titkárságának adóügyi szolgálatához (a továbbiakban: illetékes szolgálat), azon jogok, tárgyak vagy szolgáltatások használatának megkezdésétől számított 15 napon belül, melyek használata után a jelen rendelet értelmében illetéket kell fizetni.

A helyi kommunális illeték kötelezettje köteles minden olyan változást, amely kihatással van a megállapított helyi kommunális illeték összegére, bejelenteni az illetékes szolgálatnál, a változás beálltától számított 15 napon belül.

Az illetéket az illetékes szolgálat állapítja meg határozattal.

Amennyiben az illetékkötelezett a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt határidőn belül nem nyújtja be az adóbejelentést, az illetékes szolgálat a cégbejegyzést végző illetékes hatóság adatai alapján hozza meg a határozatot.

#### 5. szakasz

A helyi kommunális illetékek naptári évre megállapított összegét havi részletekben kell fizetni, minden hónap 15-éig, az előző hónapra vonatkozóan.

A folyó évre vonatkozó kommunális illeték megállapítására vonatkozó határozat meghozataláig az illetéket előlegben kell fizetni, az illetékfizetés évét megelőző év utolsó hónapjában fizetett illetéknek megfelelő összegben.

A határozattal megszabott illeték és az előlegben befizetett illeték összege közötti különbséget az illetékkötelezett a folyó évre vonatkozó illetékmegszabási határozat kézbesítését követő 15 napon belül köteles befizetni.

#### 6. szakasz

Ha az illetékfizetési kötelezettség alá eső jogok, dologi javak és szolgáltatások igénybe vételéhez külön jóváhagyás vagy engedély szükséges, a jóváhagyás vagy engedély kiállításában

illetékes szerv elutasítja annak kiadását, amennyiben az illetékkötelezett nem szolgáltat bizonyítékot arról, hogy a helyi kommunális illetéket kifizette.

#### 7. szakasz

A helyi kommunális illeték díjszabása a jelen rendelet alkotórészét képezi.

A helyi kommunális illeték díjszabása megszabja az illeték mértékét, az engedményeket, a helyi kommunális illeték megszabásának és fizetésének módját, valamint a számlaszámot, melyre azt be kell fizetni.

#### 8. szakasz

A kamatszámolás, fizetési késedelem vagy kényszerbehajtás esetén, illetve a jelen Határozattal nem szabályozott egyéb esetekben az adóeljárást szabályozó törvény rendelkezései alkalmazandók.

### IV. BÜNTETŐRENDELKEZÉSEK

#### 9. szakasz

A jogi személy a szabálysértésért 50.000-tól 1.000.000 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtható, ha:

- 1) az illetékes szolgálatához nem nyújtja be az adóbejelentőt, vagy azt az előírt határidő lejártá után nyújtja be (4. szakasz 1. bekezdés);
- 2) az illetékes szolgálatnál nem jelenti be a változást, amely kihatással van a megállapított helyi kommunális illeték összegére, vagy azt az előírt határidő lejártá után jelenti be (4. szakasz 2. bekezdés).

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt szabálysértés elkövetéséért a jogi személy által alkalmazott felelős személy is 2.500-tól 75.000 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtható.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt szabálysértés elkövetéséért a vállalkozó 5.000-tól 250.000 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtható.

### V. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 10. szakasz

2008. január 1-jével a helyi kommunális illetékekről szóló rendelet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 24/02, 63/03, 57/04, 12/05, 31/05 és 16/06 száma) és a városi építési telkek és közterületek ideiglenes használatáért fizetendő térítések mértékének megszabásáról szóló határozat (Szabadka község Hivatalos Lapjának 7/02, 14/02, 34/02, 9/04 és 23/04 száma) érvényét veszti.

#### 11. szakasz

Azok a megkezdett eljárások, melyekben 2008. január 1. napjával a helyi kommunális illetékekről szóló rendelet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 24/02, 63/03, 57/04, 12/05, 31/05

és 16/06 száma) díjszabásának 1., 2., 3., 4., 5., 8. és 9. díjtétele alapján hoztak elsőfokú határozatot a helyi kommunális illeték kiszabását illetően, a nevezett határozat rendelkezései alapján lesznek lezárva.

## 12. szakasz

A helyi kommunális illetékekről szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövege megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

## A HELYI KOMMUNÁLIS ILLETÉKEK DÍJSZABÁSA

### 1. díjtételszám

A cégtáblák üzlethelyiségen történő kihelyezéséért a megállapított évi kommunális illeték övezetek szerint a következő:

I. övezet	11.498,00
II. övezet	7.899,00
III. övezet	5.266,00
IV. övezet	3.449,00

**I. ÖVEZET** - felöleli a Corvin Mátyás utcát (Engels utca), a Korzót (Boris Kidrič), a Szabadság teret, a Köztársaság teret és a Jovan Nenad cár teret, az Ivo Vojnović utcát és a Vladimir Nazor utca bal oldalán az 1. számú házat és jobb oldalán a 2. és a 4. számú házat.

### II. ÖVEZET

**1.** - a következő utcákkal és építményekkel behatárolt városrészt öleli fel: Bosa Miličević utca (az 1. számtól a 21. számmal bezárólag, a 2. számtól a 8. számig, valamint a szám nélkül jelzésű házak) Jovan Zmaj utca, Zsinagóga tér, Žarko Zrenjanin utca (az 1-től a 11. hsz. bezárólag és a 2. hsz-től a 14. hsz. bezárólag) Kossuth Lajos tér (Branko Krsmanović), Szent Teréz tér (Fasizmus áldozatainak tere), Matija Gubec u. az 1-től a 17. hsz. bezárólag és a 2-től a 18. hsz bezárólag) és a Makszim Gorkij utca (az 1. számtól a 39. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 30. hsz bezárólag), valamint a Jakab és Komor tér (Októberi forradalom tér – valamennyi szám és a sz.n.), a Zrínyi és Frangepán utca 2. számú háza és a Tito marsall fasor.

- E határvonalakon belül a következő utcák és terek: Raichle Ferenc park (Lenin park), Đuro Đaković utca, Vasa Stajić utca, Boško Vujić u., Vuk Karadžić u., Pančevo u., Partizán u., Celovec u. (az 1. számtól a 11. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 16. hsz. bezárólag), Subota Vrlić u., Dimitrije Tucović u., Petőfi Sándor u. (az 1. számtól a 7. hsz bezárólag és a 2. számtól a 12. hsz bezárólag), Széchenyi István u. (Fellegi u.), Rudić u. (Október 10-e u.), Matko Vuković u., Petar Drapšin u., Bajcsi Zsilinszky Endre u., Bled u., Strossmayer u., Lányi Ernő u., Albe Malagurski u., Ago Mamuzić u., Radić fivérek utcája (az 1. számtól a 9. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 14. hsz. bezárólag), a Dušan cár u., Branislav Nušić u. és a

Vladimir Nazor u. (a 3. számtól az utca végéig és a 6. számtól az utca végéig).

**2.** - A második övezet felöleli a következő utcákkal határolt városrészt is: Blaško Rajić u. (a 31. számtól a 39. hsz bezárólag és a 18. számtól a 36. hsz bezárólag), Joó Lajos utca (a 65. számtól az utca végéig és a 68. számtól az utca végéig), Nada Dimić u. (a 15. számtól a 33. hsz bezárólag és a 14. számtól a 46. hsz bezárólag, valamint a Nada Dimić szn. jelzésű valamennyi ingatlan), Belgrádi út (Ivan Milutinović u. - a 69. számtól a 83. hsz bezárólag és a 66. számtól a 99. hsz bezárólag)

**III. ÖVEZET** - a következő utcákkal és terekkel behatárolt városrészt öleli fel:

### Szabadka :

**1.** - a vasúti felüljárótól (Majsai híd) a Bora Stanković u., Arsenije Čarnojević u., Szép Ferenc u. (az 1. számtól a 11. hsz bezárólag és a 2. számtól a 34. hsz. bezárólag), Zrínyi és Frangepán u. (az 1. számtól az utca végéig és a 4. számtól az utca végéig), a Mayer fivérek utcája, a Karadorđe út (az 1. számtól a 35. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 40. hsz. bezárólag), Đuro Salaj tér, Tomislav király tér, Preradović u., Zagrab u., Makszim Gorkij u. (a 41. számtól az utca végéig és a 32. számtól az utca végéig), Belgrádi út (Ivan Milutinović u. - az 1. számtól a 67. hsz. bezárólag és a 85. számtól a 111. hsz. bezárólag , valamint a 2. számtól a 64. hsz bezárólag és a 94. számtól a 122 hsz. bezárólag), Bajnat u. (a 23. számtól az utca végéig és a 34 számtól az utca végéig), Radić fivérek utcája (a 11. számtól az utca végéig és a 16. számtól az utca végéig), Evgenije Kumičić u., Zentai út (Marx út - az 1. számtól az 57. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 48. hsz. bezárólag), a Novak Radonić u. és a Novak Radonić utcától a vasút mentén a Bora Stanković utcáig.

- E határvonalakon belül a következő utcák és terek találhatóak: Bosa Miličević u. (a 23. számtól az utca végéig és a 10. számtól az utca végéig), Majsai út (az 1. számtól a 25. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 20. hsz bezárólag), Ratko Mitrović u., Kosta Racin u., Vatroslav Lisinski u. (az 1. számtól a 33. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 32. hsz. bezárólag), Miloš Obilić u., Stevan Sremac u., Ivan Zajc u., Stalac u., Kumanovo u., Antonijr Hadžić u., Celovec u. (a 13. számtól az utca végéig és a 18. számtól az utca végéig), Lazar cár u., Újvidék utca, Petar Leković u., Dušan Petrović u., Erdő u., Aczél Henrik u., Kragujevaci áldozatok u., Vinkovci u., Sana u., Jugović fivérek utcája, Tolsztoj u., Henryk Sienkiewicz u., Lazo Stipić u., József Attila u., Stipe Grgić u. (az 1. számtól a 23. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 22. hsz. bezárólag), Svetozar Miletić u. (az 1. számtól a 21. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 28. hsz. bezárólag), Franjo Kuhać u., Žarko Zrenjanin u. (a 13. számtól az utca végéig és a 16. számtól az utca végéig), Petőfi Sándor u. (a 9. számtól az utca végéig és a 14. számtól az utca végéig), Iványi István u., Nikola Kujundžić u., Zombori út (JNH az 1. számtól a

7. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 10. hsz. bezárólag), Dinko Zlatarić u. (az 1. számtól a 15. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 14. hsz. bezárólag), Ptuj u., Harambašić u., Delnice u., Marko Orešković u. (az 1. számtól a 35. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 32. hsz. bezárólag), Bela Gabrić u. (Ljubljana u.), Felkelés u., Petar Josić u., Oton Zupančić u., Tengerész u., Strumica u., Sonja Marinković u., Szerémség u., Vis u., Matija Gubec u. (a 19. számtól az utca végéig, és a 20. számtól az utca végéig.), Hugo Badalić u., Luka Sučić u., Ivo Lola Ribar u., Ivan Broz u., Eszperantó u., Május 1-je u., Zaharije Orfelin u., Joó Lajos u. (az 1. számtól a 63. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 66. hsz. bezárólag), Mirko Bogović u., Simokovics Rókus u., Kvarner u., Március 8-a u., Knin u., Kiszács u., Blaško Rajić u. (az 1. számtól a 29. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 16. hsz. bezárólag) Pajo Kujundžić tér, Pavle Štoss u., Šenoa u., Lazar Nešić tér, Ivan Goran Kovačić u., Puskin tér, Josip Kozarac u., Solohov u. (Csapajev u. – az 1. számtól a 13. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 12. a hsz. bezárólag), Lika u., Nada Dimić u. (az 1. számtól a 13. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 12. hsz. bezárólag) Lovra Bračuljević u., Pazin u..

**2.** A harmadik övezet az alábbi utcákkal és terekkel határolt városrészt is magába foglalja: Zombori út (JNH a 43. számtól az utca végéig és az 50. számtól az utca végéig), Durmitor u. (a bal oldalon csak az 1. számú ház és a 2. számtól a 10. hsz. bezárólag), Velebit u. (Vladimir Đanić u.), és a Gundulić u. (az 1. számtól a 45. hsz. bezárólag és a 2. számtól az 56. hsz. bezárólag)

- A határvonalakon belül található a következő utcák is: Jernej Kopitar u., Filip Kljajić u., Jablanica u., Bácska u. (a 15. számtól az utca végéig és a 12. számtól az utca végéig), Ruder Bošković u. (a 25. számtól az utca végéig és a 24. számtól az utca végéig), és a Palmotić u. (a 39. számtól az utca végéig és a 44. számtól az utca végéig)

**3.** - A harmadik övezet az alábbi utcákkal és terekkel határolt városrészt is magába foglalja: Szegedi út (Moša Pijade út - a 19. számtól a 25. hsz. bezárólag és a 20. számtól a 24. hsz. bezárólag, valamint a Szegedi út szn cím alatt szereplő üzletközpontok, a Parčetić u. (az 1. számtól a 9. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 6. hsz. bezárólag), Josip Kraš u. (az 1. számtól a 9. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 8. hsz. bezárólag) Mihajlo Pupin u. (az 1. számtól a 9. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 10. hsz. bezárólag)

**4.** - A harmadik övezet felöleli a Körös u. egy részét is (a 29. számtól a 41. hsz. bezárólag és a 32. számtól a 44. hsz. bezárólag) – valamennyi szn jelzésű ház.

**5.** - A harmadik övezet felöleli az alábbi utcákat is: Visegrád u., Szegedi út (az 55. számtól a 61. hsz. bezárólag és a 74. számtól a 76. hsz. bezárólag), Banija u. (az 1. számtól a 63. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 4. hsz. bezárólag, azzal a megjegyzéssel, hogy ez az övezet felöleli az üzletközpont Banija u. szn jelzéssel ellátott építményeit), Doboju u., Anton

Aškerc u. (az 1. számtól a 37. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 40. hsz. bezárólag), Zeta u. (a bal oldalon csak az 1. szám és a 2. számtól a 8. hsz. bezárólag), Babits Mihály u. (Petrinje u. – a bal oldalon az 1 – 1/a – 1/b – 1/c – 1/d – 1/e számok, jobb oldalon pedig csak a 2. szám)

**6.** - A harmadik övezet felöleli az alábbi utcákat is: Zeta u. (a 11. számtól az utca végéig és a 24. számtól az utca végéig), Lifka Sándor u. (az 1. számtól a 13. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 26. hsz. bezárólag), Pionír u., Grdelica u., Thurzó Lajos u. (az 1. számtól a 45. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 22. hsz. bezárólag), Nagy Imre u. (XVI. divízió u. a 79. számtól a 107. hsz. bezárólag és a 38. számtól a 64. hsz. bezárólag) Középső u. (az 1. számtól a 7. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 8. hsz. bezárólag), Radnóti Miklós u. (az 1. számtól a 9. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 6. hsz. bezárólag), Partizán bázisok u. (a 33. számtól a 65. hsz. bezárólag és a 30/e és 30/f számtól az 56 – 56/a hsz. bezárólag, azzal a megjegyzéssel, hogy ehhez az övezethez tartozik a Tesla telepi üzletközpont valamennyi Partizán bázisok szn. című ingatlannal), Šantić u. (a 61. számtól az utca végéig és a 72. számtól az utca végéig), Pinki néphős u. (a 31. számtól az utca végéig és a 32. számtól az utca végéig), Tesla u. (a 73. számtól az utca végéig és a 74. számtól az utca végéig), Folyó u., Karas u., Nera u., Maros u., Költő u. (a 11. számtól az utca végéig és a 14. számtól az utca végéig), és a Csáth Géza (a 13. számtól az utca végéig és a 16. számtól az utca végéig).

#### **Palics**

**7.** – A harmadik övezet felöleli a Palicsi üdülőtelep egy részét is, az alábbi utcákkal: Szegedi út (Horgosi út – a 65. számtól a 91/a hsz. bezárólag és a 78. számtól a 96. hsz. bezárólag, valamint a szn jelzésű épületek – üzletközpont a Víztoronnyal szemben), a Spliti fasor (az 1. számtól a 3. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 4. hsz. bezárólag, valamint a szn jelzésű épületek üzletközpont - piac) és a Szaloniki u. (az 1. számtól a 7. hsz. bezárólag és a 2. számtól a 8. hsz. bezárólag) – ezt az övezetet a Szabadka – Szeged vasútvonal zárja le, a Szaloniki utcától a Szegedi útig.

**IV. ÖVEZET** – Felöleli Szabadka város (a továbbiakban: város) összes többi területét az utcákkal, terekkel, épületekkel és településekkel, melyeket az első, második és harmadik övezet nem foglal magába.

Ha az üzleti építményen egyazon illetékkötelezett több cégtáblát is kihelyez, illetéket csak egy cégtábla után fizet.

Azon cégek fiókintézeteire, melyek székhelye a város területén van, az illeték összegének 50%-át kell fizetni, annak az övezetnek megfelelően, melyben a fióküzlet található.

Azok a kereskedelmi magánüzletek, melyek a zöldpiacokon, áru- és nagybani piacokon, valamint

a területrendezési tervvel előirányzott egyéb közterületen felállított piaci asztallal és hasonló építményekkel rendelkeznek a díjszabás szerinti illeték 70%-át fizetik attól függően, hogy az üzlet mely övezetben található. Abban az esetben, ha az üzlet tevékenységét két vagy több asztalon folytatja ugyan azon a címen, azok fióközleteknek tekintendők.

Azok a vállalkozók, akik főtevékenységként kézművességgel és háziipari tevékenységgel foglalkoznak, amiről a gazdasági ügyekben illetékes minisztérium megfelelő tanúsítványt adott ki, mentesülnek ezen illeték fizetése alól.

Azok az intézmények, vállalatok vagy más szervezeti formák, melyek tevékenységüket az oktatás, tudomány, kultúra, testnevelés, hallgatói és diákjólét, egészségügyi ellátás, szociális ellátás, gyermekvédelmi gondoskodás terén fejtik ki és melyek alapítója a köztársaság, a tartomány vagy az önkormányzat, a díjszabás szerinti illeték 10%-át fizetik attól függően, hogy mely övezetben található.

Azok a jogi személyek, melyek működését részben vagy egészben a város költségvetéséből finanszírozzák, a díjszabás szerinti illeték 10%-át fizetik attól függően, hogy az üzlethelyiség mely övezetben található.

A szerencsejátékokkal és fogadással foglalkozó társaságok, az áramszolgáltató és postai szolgáltatást, mobil vagy vezeték nélküli telefonszolgáltatást végző vállalatok, a pénzügyi intézmények és biztosítótársaságok az ezen díjtételszám 1. bekezdésében megszabott illetékek 500%-kal megemelt összegét kötelesek fizetni.

A vendéglátóiparral foglalkozó gazdasági társaságok és vállalkozók az ezen díjtételszám 1. bekezdésében megszabott illetékek 200%-kal megemelt összegét kötelesek fizetni.

A vendéglátóiparral foglalkozó jogi személyek és vállalkozók az ezen díjtételszám 1. bekezdésében megszabott illetékek 200%-kal megemelt összegét kötelesek fizetni.

A polgári egyesületek az ezen díjszabás 1. bekezdésében megszabott illetékek 30%-kal csökkentett összegét kötelesek fizetni.

Ez az illeték az illetékes szolgálat határozata alapján fizetendő a 840-716111843-35 számlaszámra.

## 2. díjtételszám

A cégtáblák üzlethelyiségen kívül, az önkormányzati egység tulajdonában lévő építményeken, műtárgyakon és területeken (utak, járdák, zöldterületek, villanyoszlopok, stb.), az önkormányzat tulajdonában lévő hirdetőtáblákon történő elhelyezése után az illetéket négyzetméterenként, napjára, az 1. díjtételszám alatt meghatározott övezetek szerint kell fizetni, az alábbiak szerint:

I. övezet	7,00 din/m <sup>2</sup>
II. övezet	5,00 din/m <sup>2</sup>
III. övezet	4,00 din/m <sup>2</sup>
IV. övezet	3,00 din/m <sup>2</sup>

A jelen díjtételszám alatti illeték kötelezettje az a személy, melynek cégneve (üzleti neve) az önkormányzat tulajdonában lévő építményeken, műtárgyakon és területeken (utak, járdák, zöldterületek, villanyoszlopok, stb.) elhelyezett hirdetőtáblán ki van írva

A Szabadka Város Közigazgatási Hivatalának Építési és Vagyongazdálkodási Titkárságának építésügyi szolgálata (a továbbiakban: Építésügyi szolgálat) nem adhat ki engedélyt hirdetőtábla cégtáblák üzlethelyiségen kívül, az önkormányzati egység tulajdonában lévő építményeken, műtárgyakon és területeken történő kihelyezésére, egy éven belüli időtartamra, amíg az illetékkötelezett be nem fizeti a jelen díjtételszám szerinti illetéket a 840-716111843-42 számlára.

A jelen díjtételszámban foglalt, a hirdetőtáblák cégtáblák üzlethelyiségen kívül, az önkormányzati egység tulajdonában lévő építményeken, műtárgyakon és területeken történő kihelyezése utáni illetéket, ha a táblát egy évnél hosszabb időre helyezik ki, az illetékes szolgálat határozata alapján kell befizetni a 840-716111843-42 számlaszámra, az Építésügyi szolgálattól kapott adatok alapján.

## 3. díjtételszám

A motoros, közúti járművek és pótkocsik tartására, kivéve a mezőgazdasági járműveket és gépeket, évi illeték fizetendő az alábbi díjszabás szerint:

1. szállításra alkalmas közúti motoros járművek, közúti teherszállító járművek és különleges, meghatározott szállítmányokra szolgáló járművek teherbírás szerint:

- 3 tonnáig	846,00
- 3-tól 8 tonna teherbírásig	1.817,00
- 3 tonna felett minden további tonnára	+ 53,00
- 8-tól 10 tonna teherbírásig	5.231,00
- 8 tonna felett minden további tonnára	+ 119,00
- 10 tonna teherbírás felett	6.109,00
- 10 tonna felett minden további tonnára	+ 238,00

Amennyiben a jármű vagy pótkocsi teherbírása nem egész tonnában van megadva, fél tonnáig az illeték összegének 50%, fél tonna feletti teherbírás esetén pedig 1 tonna teherbírásra kirótt illeték fizetendő.

2. vontatók és munkagépek (emelők, targoncák) a motor erőssége szerint:

- 66 kW-ig	1.428,00
- 66-től 96 kW-ig (90-130 ks)	2.116,00
- 96-től 132 kW-ig (130-180 ks)	2.843,00
- 132 kW felett (180 ks)	4.364,00

3. személyszállító közúti motoros járművek:

a) autóbuszok, csuklós buszok és kombi buszok a bejegyzett utasok száma szerint utasonként 230,00

b) személygépkocsik és kombi járművek a motor köbtartalma szerint:

- 1150 ccm-ig	397,00
- 1150-től 1.350 ccm-ig	874,00
- 1.350-től 1.800 ccm-ig	1.891,00
- 1.800-től 2.500 ccm-ig	3.679,00
- 2.500-től 3.150 ccm-ig	7.782,00
- 3.150 ccm felett	15.999,00

c) motorkerékpárok a motor köbtartalma szerint:

- 125 ccm-ig	397,00
- 125-től 250 ccm-ig	728,00
- 250-től 500 ccm-ig	1.163,00
- 500-től 1000 ccm-ig	3.041,00
- 1000 ccm felett	5.818,00

d) különleges és teher-pótkocsik:

- 8 tonnáig	1.257,00
- 8 tonna feletti teherbírás esetén	1.891,00
minden további tonna után	+ 125,00

E díjtételszám szerinti illeték kötelezettje az érvényes szabályzat szerint a Belügyminisztérium által bejegyzett motoros, közúti jármű illetve utánfutó tulajdonosa.

A közúti és motoros járművek tulajdonosai az e díjtételszám szerinti illetéket a jármű bejegyzésére ill. a bejegyzés meghosszabbítására tett kérelem benyújtásakor fizetik, egyszeri összegben, 12 hónapra előre, beleértve azt a hónapot is, amelyben a bejegyzés/bejegyzés meghosszabbítása történik, a 840-714513-843-04 számlaszámra.

E díjtételszám szerinti illeték 10%-át fizetik a következő kötelezettek: katonai rokkantak, civil hadirokkantak és 60 vagy nagyobb százaléku testi fogyatékoságú leszázalékoltak a jármű bejegyzésekor, amennyiben a jármű személyes használatukban áll.

E díjtételszám szerinti illeték 15%-a fizetendő azon közúti motoros járművek bejegyzésekor, melyeket a közművállalatok használnak kommunális tevékenységük végzésére, kizárólag a városi utakon (városi buszok, a köztisztasági közművállalat, vízművek és csatornázás, áramszolgáltató, közúti világítás, stb.) a hivatásos tűzoltóegységek tűzoltójárművei és az önkéntes tűzoltó egyesületek járművei, egészségügyi járművek és a Vöröskereszt járművei .

#### 4. díjtételszám

Az áru kiállítására használt, üzlethelyiségen kívül felállított vitrinek után a megállapított évi kommunális illeték a kiállítótér minden megkezdett négyzetmétere után fizetendő, az alábbiak szerint:

I. övezet	2.300,00
II. övezet	1.724,00
III. övezet	1.150,00
IV. övezet	574,00

Ezen illeték kötelezettje az a jogi személy, vállalkozó vagy természetes személy, aki engedélyt kapott az áru üzlethelyiségen kívül történő kiállítására szolgáló vitrin felállítására.

Az illeték az illetékes szolgálat által kiadott határozat alapján fizetendő a 840714573843-36 számlaszámra, az Építésügyi szolgálatától kapott adatok alapján.

#### 5. díjtételszám

Az úszó alkalmatosságok, berendezések és egyéb úszó objektumok tartására és használatára 1.494,00 dinár összegű évi illeték fizetendő minden egyes jármű és objektum után.

E díjszabás szerinti illeték kötelezettje az a természetes vagy jogi személy, illetve vállalkozó, aki úszó alkalmatosság, berendezés vagy egyéb úszó objektum tartására és használatára szóló engedéllyel rendelkezik.

E díjtételszám szerinti illeték 10%-át fizetik a következő személyek: katonai rokkantak, civil hadirokkantak és 60 vagy nagyobb százaléku testi fogyatékoságú leszázalékoltak, amennyiben a jármű személyes használatukban áll.

E díjtételszám szerinti illeték előre fizetendő, legkésőbb folyó év március 1-ig, a vízi járművek tartására és használatára a Palics-Ludas KV által kiállított engedély kiadása előtt, a 840-714574843-43 számlaszámra. A Palics-Ludas Közvállalat az úszó alkalmatosságok tartására és használatára nem állíthat ki engedélyt mindaddig, amíg az illetékkötelezett nem mutat fel bizonyítékot arról, hogy az illetéket befizette.

#### 6. díjtételszám

A csónakok és tutajok vízen való tartása után darabonként évente 1.150,00 dináros illetéket kell fizetni.

Azok a sportegyesületek, melyek tulajdonában a vízi sportok fejlesztését szolgáló csónakok és tutajok vannak, a jelen díjtételszámmal előírt illeték összegének 10%-át fizetik.

E díjszabás szerinti illeték kötelezettje az a természetes vagy jogi személy, illetve vállalkozó, aki csónakot vagy tutajt tart. E díjtételszám szerinti illetéket a csónak- és tutajtartási engedély kiállítása előtt kell befizetni a 840-714575843-50 számlaszámra. A Palics-Ludas Közvállalat a csónak és úszó objektumok tartására és használatára nem

állíthat ki engedélyt mindaddig, amíg az illetékkötelezett nem mutat fel bizonyítékot arról, hogy az illetéket befizette.

### 7. díjtételszám

A vízben úszó étterem, egyéb vendéglátó-ipari és szórakoztató objektumok tartására 264,00 dinár/m<sup>2</sup> összegű évi illeték fizetendő.

E díjtételszám szerinti illeték kötelezettje az a természetes vagy jogi személy, illetve vállalkozó, aki vízben úszó étterem vagy egyéb vendéglátó-ipari és szórakoztató objektumot üzemeltet. E díjtételszám szerinti illeték előre fizetendő, a vízben úszó étterem vagy egyéb vendéglátó-ipari és szórakoztató objektum üzemeltetésére a Palics-Ludas KV által kiállított engedély kiadása előtt, a 840-714576843-57 számlaszámra. A Palics-Ludas Közvállalat a vízben úszó étterem vagy egyéb vendéglátó-ipari és szórakoztató objektum üzemeltetésére nem állíthat ki engedélyt mindaddig, amíg az illetékkötelezett nem mutat fel bizonyítékot arról, hogy az illetéket befizette.

### 8. díjtételszám

A közterületek és az üzlethelyiségek előtti területek üzleti célú használatáért, ami alól kivételt képez a sajtótermékek, könyvek és más kiadványok árusítása, kézműves és háziipari termékek árusítása, az alábbiak szerint kell illetéket fizetni:

a) a tevékenység folytatásához szükséges berendezések (asztalok, játékautók, állványok, hirdetőtáblák, hűtőládák, kukoricapattogató készülékek, fagyaltos gépek és hasonló) elhelyezése után fizetendő illeték:

I. övezet berendezésenként havonta	3.633,00	dinár
II. övezet berendezésenként havonta	2.420,00	dinár
III. övezet berendezésenként havonta	1.222,00	dinár
IV. övezet berendezésenként havonta	818,00	dinár

b) asztalok és székek kihelyezése saját üzlethelyiség előtt:

I. övezet havonta	868,00	dinár m <sup>2</sup> -ként
II. övezet havonta	710,00	dinár m <sup>2</sup> -ként
III. övezet havonta	498,00	dinár m <sup>2</sup> -ként
IV. övezet havonta	230,00	dinár m <sup>2</sup> -ként

c) ideiglenes építmények felállítása után olyan szórakoztató és egyéb előadások (cirkuszi előadások, vidámparkok és egyéb előadások)

megtartására, amelyekre belépőjegyet szednek vagy díjat fizettetnek:

I. övezet naponta	7,00	dinár m <sup>2</sup> -ként
II. övezet naponta	5,00	dinár m <sup>2</sup> -ként
III. övezet naponta	4,00	dinár m <sup>2</sup> -ként
IV. övezet naponta	3,00	dinár m <sup>2</sup> -ként

d) a közterületek ideiglenes elfoglalásáért olyan nyilvános rendezvény, termékbemutató illetve nem civil vagy politikai jellegű rendezvény megtartása céljából, melyre nem szednek belépődíjat, a kommunális illeték összege 690,00 dinár naponta, minden 2 m<sup>2</sup> elfoglalt területre.

A jelen díjtételszám szerinti illeték kötelezettje az a jogi személy, vállalkozó vagy természetes személy, aki üzleti célból elfoglalja a járdát vagy más közterületet, az Építésügyi szolgálat által kiadott engedély alapján.

Az Építésügyi szolgálat nem adhat ki engedélyt a közterület használatára mindaddig, amíg az illetékkötelezett előzőleg be nem fizeti a jelen díjtételszámban szereplő illeték összegét a 840-741531843-77 számlaszámra.

e) a közterületen lévő taxiállomás használata után évente járművenként 6.899,00 dinárt kell fizetni.

A jelen díjtételszám szerinti illeték kötelezettje az a jogi személy vagy vállalkozó, aki a taxiállomásról taxi-szolgáltatást végez.

Az illeték az illetékes szolgálat által kiadott határozat alapján fizetendő a 840-741531843-77 számlaszámra.

### 9. díjtételszám

A játékok és játék-automaták (biliárd, flipper, sega-mega videojáték, asztali foci, számítógépes játékok, stb.) tartásáért a megállapított havi kommunális illeték összege darabonként 1.494,00 dinár.

E díjtételszám szerinti illeték kötelezettje az a területhasználó jogi személy, vállalkozó vagy természetes személy, aki üzlethelyiségen belül vagy azon kívül játékeszközöket tart, külön engedély alapján.

Ez az illeték a Közigazgatási hivatal illetékügyi szolgálatának határozata alapján fizetendő a játékeszközök használati idejével arányosan, a 840-714572843-29 számlaszámra.

### 10. díjtételszám

A zenegépek tartásáért és a vendéglátó-ipari létesítményekben tartott zenés programok rendezéséért a kommunális illeték:

- zenegépek tartásáért  
évente 6.300,00 dinár



- zenés műsorok rendezése után naponta 525,00 dinár  
E díjszabás szerinti illeték kötelezettje az a területhasználó, aki vendéglátó-ipari tevékenységet folytat és zenés programokat szervez illetve zene-automatákat üzemeltet.

Ez az illeték a Közigazgatási hivatal illetékügyi szolgálatának határozata alapján fizetendő a 840-714421843-39 számlaszámra.

### 11. díjtételszám

A reklám-pannók használatáért helyi kommunális illetéket kell fizetni az alábbiakra:

- 1) a homlokzaton, tetőn és az épület közterületről látható egyéb helyein elhelyezett reklámeszközök: reklámtábla, reklámberendezés, konzolos cégjelzés;
- 2) a homlokzaton, tetőn és az épület közterületről látható egyéb helyein elhelyezett reklámhordozók: reklám pannók, kifeszített vászon, transzparens;
- 3) mozgatható táblák és más hirdető eszközök, melyek azt a jogi személyt, vállalkozót vagy magánszemélyt hirdetik, melynek üzlete előtt állnak, vagy az üzlet nevét tartalmazzák;
- 4) plakáthordozó építmény – óriásplakát – billboard;
- 5) a lámpaoszlopokon elhelyezett reklám táblák.

A jelen díjtételszám szerinti kommunális illeték naponta, négyzetméterenként az 1. díjtételszám alatt meghatározott övezetek szerint a következő:

I. övezet	7,00 din/m <sup>2</sup>
II. övezet	5,00 din/m <sup>2</sup>
III. övezet	4,00 din/m <sup>2</sup>
IV. övezet	3,00 din/m <sup>2</sup>

A jelen díjtételszám szerinti illeték kötelezettje, kivéve az óriásplakátok és a lámpaoszlopokra kihelyezett reklámtáblák után, a reklámeszköz, mozgatható tábla vagy a jelen díjtételszám 3) pontjának 1. bekezdésében foglalt egyéb felszerelés elhelyezésének engedélyezését igénylő személy.

Az Építésügyi szolgálat nem adhat ki engedélyt hirdető berendezések és hirdetőeszközök, illetve a jelen díjtételszám 3) pontjának 1. bekezdésében foglalt egyéb felszerelés kihelyezésére, egy éven belüli időtartamra, amíg az illetékkötelezett be nem fizeti a jelen díjtételszám szerinti illetéket a 840-714431843-12 számlára.

A jelen díjtételszám foglalt, a hirdető berendezések és hirdetőeszközök, illetve a jelen díjtételszám 3) pontjának 1. bekezdésében foglalt egyéb felszerelés kihelyezése utáni illetéket, ha azt egy évnél hosszabb időre helyezik ki, az illetékes szolgálat határozata alapján kell befizetni a 840-

714431843-12 számlaszámra, az Építésügyi szolgálattól kapott adatok alapján.

A jelen díjtételszám alatti, az óriásplakát – billboard utáni illeték kötelezettje annak a közterületnek a használója, melyen az óriásplakát áll, illetve az óriásplakát tulajdonosa.

A jelen díjtételszám alatti, az óriásplakátok után fizetendő illetéket az illetékes szolgálat határozata alapján kell befizetni a 840-714431843-12 számlaszámra, a Szabadka Város Építési Igazgatósága Közvállalattól kapott adatok alapján.

A jelen díjtételszám foglalt, a lámpaoszlopokon elhelyezett reklámtáblák kihelyezése utáni illeték kötelezettje az a jogi személy vagy vállalkozó akit a kommunális rendet szabályozó önkormányzati rendelet alapján a reklámtáblák lámpaoszlopokra való kihelyezésével megbíztak, azzal, hogy köteles a helyi kommunális illetéket havonta befizetni a 840-714431843-12 számlaszámra, minden hó 5-éig.

### 12. díjtételszám

A közúti motoros járművek parkolására szolgáló olyan rendezett és kijelölt helyek használata után, melyekért parkolási díjat fizetnek a havi illeték mértéke parkolóhelyenként 58,00 dinár.

A városi képviselő-testület által alapított közvállalat, amely a város területén a személygépjárművek parkolására szolgáló közterületek szervezését és fenntartását végzi az előző bekezdésben szereplő illeték 50%-át fizeti.

A jelen díjtételszám szereplő illeték kötelezettje az a jogi személy, vállalkozó vagy természetes személy, aki megszervezi és megfizeteti a parkoló használatát.

Ez az illeték az illetékes szolgálat határozata alapján fizetendő a 840-741532843-84 számlaszámra.

### 13. díjtételszám

A szabad területek használatáért sátorok/kempingek, sátorok vagy más ideiglenes építmények felállítása céljából napi 17,00 dináros illeték fizetendő négyzetméterenként.

E díjtételszám szerinti illeték kötelezettje az a természetes vagy jogi személy, aki szabad területet használ sátorok/kempingek, sátorok vagy más ideiglenes építmények felállítása céljából.

Az illetéket az a természetes vagy jogi személy fizeteti meg, aki a sátorok/kempinget üzemelteti, s azt legkésőbb a folyó hó 5-éig befizeti a 840-741533843-91 számlaszámra, az előző hónapra visszamenőleg.

E díjtételszám szerinti illeték 10%-át fizetik a következő személyek:

- a 15 évnél fiatalabb gyermekek,
- hadi- és békeidő katonai rokkantak, leszállékkolt munkások,

- katonák és katonaiskolák növendékei,
- a gyermek- és ifjúsági üdülőkben csoportosan üdülő gyermekek és fiatalok, valamint az osztálykirándulások résztvevői.

#### 14. díjtételszám

A vízpart üzleti célú használatáért az elfoglalt terület megállapított mérete szerint 21,00 dináros napi illeték fizetendő négyzetméterenként.

E díjtételszám szerinti illeték a vízpart üzleti célú használatára kiállított engedély kiadása előtt fizetendő, teljes összegben, a Palics-Ludas KV által kiadott használati engedély időtartamára, a 840-741541843-50 számlaszámra. A Palics-Ludas Közvállalat a vízpart üzleti célú használatára, nem állíthat ki engedélyt mindaddig, amíg az illetékkötelezett nem mutat fel bizonyítékot arról, hogy az illetéket befizette.

#### 15. díjtételszám

A közterület épületanyag tárolása és építési munkálatok végzése céljából való használatáért a megállapított kommunális illeték napi összege a következő:

- épületek építésénél az elfoglalt terület négyzetméterenként 9,00 dinár
- olyan építkezéseknél, melyek az útburkolat vagy a járda felbontásával járnak, az elfoglalt terület négyzetméterenként

12,00 dinár

E díjtételszám szerinti illeték kötelezettje az a jogi személy, vállalkozó vagy természetes személy, aki épületanyag tárolása céljából közterületet használ.

E díjtételszám szerinti illeték fizetése alól mentesülnek a közutak, járdák vagy egyéb közlekedési közterületek javítása alkalmával végzett útburkolat-felbontások ill. közterületek használata, valamint a közművállalatok által végzett közműmunkálatok.

Az Építésügyi szolgálat nem adhat ki engedélyt a közterületek használatára és elfoglalására, amíg a kötelezett nem fizeti be az e díjtételszám szerinti illetéket a 840-741535843-08 számlaszámra.

### Szerb Köztársaság

### Vajdaság Autonóm Tartomány

### Szabadka Város

### Képviselő-testület

### Az alapszabályzati kérdéseket,

### szervezést és iratszabályokat

### figyelemmel kíséző bizottság

### Iratszám: I-00-434-15/2012

Kelt: 2012.02.08.

### S z a b a d k a

A bizottság elnöke

Petar Balazević s.k.

A Szabadkai Városi Képviselő-testület ügyrendjének 64. és 130. szakasza (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 29/08 száma és Szabadka Város Hivatalos Lapjának 55/11 száma) alapján az Alapszabályzati kérdéseket, szervezést és képviselő-testületi iratszabályokat figyelemmel kíséző bizottság 2012.02.08-án megtartott ülésén véglegesítette a helyi közigazgatási illetékekről szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövegét.

A helyi közigazgatási illetékekről szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövege magába foglalja:

1. A helyi közigazgatási illetékekről szóló rendeletet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 39/07 száma) kivéve a rendelet hatályba lépését és alkalmazását szabályozó 20. szakaszt,
2. A helyi közigazgatási illetékekről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 34/08 száma), kivéve a rendelet hatályba lépését és alkalmazását szabályozó 6. szakaszt,
3. A helyi közigazgatási illetékekről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 31/10 száma), kivéve a rendelet hatályba lépését szabályozó 3. szakaszt,
4. A helyi közigazgatási illetékekről szóló rendelet módosítására és kiegészítésére vonatkozó rendeletet (Szabadka Város Hivatalos Lapjának 62/11 száma), kivéve a rendelet hatályba lépését, alkalmazását és egységes szerkezetbe foglalását szabályozó 2. szakaszt.

## R E N D E L E T

### a helyi közigazgatási illetékekről (egységes szerkezetű szöveg)

#### I. ALAPRENDELKEZÉSEK

##### 1. szakasz

A jelen rendelet szabályozza a helyi közigazgatási illetékeket (a továbbiakban: illetékek) Szabadka Város Önkormányzatában (a továbbiakban: Város).

##### 2. szakasz

A közigazgatási iratok és cselekmények, valamint a Város által kiállított egyéb iratok és az eredeti hatáskörébe tartozó ügyekben végzett cselekmények után illetéket kell fizetni a jelen rendelet rendelkezései szerint és a helyi közigazgatási illetékek díjszabása szerinti összegben, mely a jelen rendelet alkotórészét képezi (a továbbiakban: Díjszabás).

## II. AZ ILLETÉKKÖTELEZETTEK

### 3. szakasz

Illetékkötelezett (a továbbiakban: kötelezett) a kérelmet illetve beadványt benyújtó személy, mellyel az eljárást megindítják, illetve az a személy kinek az iratokat kiadják, illetve kinek érdekében végzik a Díjszabásban előírt cselekményeket.

Ha az előírt illetéknek több kötelezettje van, kötelezettségük megoszlik.

Ha a jelen szakasz 1. bekezdésében szereplő illetékköteles kérelmet illetve beadványt jegyzőkönyv helyettesíti, a kötelezett a nyilatkozó.

## III. AZ ILLETÉKKÖTELEZETTSÉG KELETKEZÉSE

### 4. szakasz

Ha a Díjszabás másképpen nem rendelkezik, az illetékkötelezettség alá esnek:

- 1) a beadványok – benyújtásuk pillanatában, a jegyzőkönyvbe vett kérelmek – a jegyzőkönyvezéskor;
- 2) határozatok, engedélyek és egyéb okmányok – igénylésük pillanatában;
- 3) cselekmények – a cselekmények iránti igénylés benyújtásának pillanatában.

### 5. szakasz

Az illetéket az illetékkötelezettség keletkezésének pillanatában kell leróni, ha a jelen rendelet másképpen nem rendelkezik.

### 6. szakasz

Ha az eljárás során egy vagy több kötelezett több olyan kérelmet nyújt be, melyek jogalapja azonos és mely ügyben egy határozatot hoznak, az illetéket minden egyes kérelemre le kell róni, ha a Díjszabás másképpen nem rendelkezik.

## IV. AZ ILLETÉK LEROVÁSÁNAK MÓDJA

### 7. szakasz

Az illetéket pénzben kell leróni.

A kötelezett köteles megfelelő bizonyítékot mellékelni arról, hogy az illetéket leróta.

### 8. szakasz

Az illetéket az előírt összegben kell leróni.

### 9. szakasz

A határozatban vagy más okmányban melyre az illetéket lerótták, jelezni kell hogy az illetéket lerótták, az illeték összegét és a díjtételszámot, melynek az alapján az illetéket kifizették.

### 10. szakasz

Amennyiben az illetékkötelezett közvetlenül nyújt be olyan kérelmet vagy beadványt, amelyre az

illetéket nem fizették ki vagy nem elegendő összegben, a kérelem vagy beadvány átvételében illetékes szerv felelős személye felkéri a kötelezettet, hogy az előírt illetéket a kérelem vagy beadvány átadását követő tíz napon belül fizesse ki, és figyelmezteti a fizetés elmulasztásának következményeire, amit a benyújtott kérelmen illetve beadványon jelezni kell.

Ha az olyan kérelem, beadvány vagy egyéb irat, amelyre az illetéket nem vagy nem elegendő összegben fizették ki postán érkezik, a kérelem illetve beadvány ügyében eljáró szerv felelős személye a kötelezettet írásban felszólítja arra, hogy a felszólítás kézhezvételétől számított tíz napon belül fizesse ki az előírt illetéket és a felszólítás utáni illetéket, és figyelmezteti a fizetés elmulasztásának következményeire.

Amennyiben a kötelezett időben befizeti a jelen szakasz 1. és 2. bekezdésében szereplő illetéket, úgy kell tekinteni, hogy a kérelemre illetve beadványra rendesen lerótták az illetéket.

Ha a kötelezett nem fizeti be időben a jelen szakasz 1. és 2. bekezdésében szereplő illetéket, akkor az illetéket és a jelen szakasz 2. bekezdésében szereplő felszólítás utáni illetéket a kért határozat vagy egyéb okmány kézbesítése előtt kell behajtani, illetve mielőtt a kötelezettet a cselekmény elvégzéséről értesítik.

### 11. szakasz

Az illetéket a helyi adókra előírt számlára kell befizetni.

## V. AZ ILLETÉKKÖTELEZETTSÉG ALÓLI MENTESSÉG

### 12. szakasz

Az illetékkötelezettség alól mentesülnek:

- 1) a Szerb Köztársaság, Vajdaság Autonóm Tartomány és Szabadka Város szervei és szervezetei;
- 2) a kötelező szociális biztosítás szervezetei;
- 3) a Szerb Köztársaság, Vajdaság Autonóm Tartomány és Szabadka Város által alapított intézmények;
- 4) a Szerbiai Vöröskereszt;
- 5) más országok diplomáciai képviseletei a kölcsönösség elve alapján;
  - 1) a helyi közösségek.

### 13. szakasz

Nem kell illetéket fizetni:

- 1) a hivatalból folytatott eljárások iratai és cselekményei után;
- 2) a több vagy tévesen befizetett adó visszaigénylésében folytatott eljárások iratai és cselekményei után;

3) a határozatok, egyéb okmányok és hivatalos nyilvántartások hibáinak kijavítása során hozott iratok és cselekmények után;

4) a helyi adók bejelentőlapjai és azok mellékletei, a kataszteri jövedelem elemi csapás, növénybetegség vagy kártevők és egyéb rendkívüli események miatti csökkentésére hozott iratok és cselekmények, valamint a törvénnyel előírt adóosztönzések iránti igény és a helyi adók fizetési kötelezettsége alóli felmentés során hozott iratok és cselekmények után;

5) a felterjesztési és panaszügyi szervekhez benyújtott beadványok után.

6) a gyermekes családok anyagi támogatására vonatkozó jogszabályokkal előírt jogok érvényesítésére irányuló iratok és cselekmények után.

#### 14. szakasz

Ha az eljárást több kötelezett kérelmére indították melyek közül egyesek mentesülnek az illetékfizetési kötelezettség alól, az adott eljárásban az illetéket az a kötelezett fizeti, aki nem mentesül a fizetési kötelezettség alól.

#### 15. szakasz

Abban a határozatban, okmányban, dokumentumban vagy iratban melyet illeték nélkül állítanak ki, fel kell tüntetni a kiállítás célját, és hogy minek alapján mentesül az illetékfizetés alól.

### VI. KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

#### 16. szakasz

A területrendezési feltételek kidolgozásának, valamint a közművesítés feltételei és egyéb előírt feltételek (mint a területrendezési okirat alkotórészei) a területrendezési feltételekbe való beépítésének valós költségei, valamint a térképkivonat kidolgozásának költségei utáni díj mértékét a polgármester szabja meg határozat révén.

### VII. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 17. szakasz

A közigazgatási ügyek során keletkezett iratok és elvégzett cselekedetek, valamint egyéb iratok és cselekedetek utáni illetékeket, melyeket 2007. december 28-áig nem róttak le, annak a rendeletnek alapján kell kifizetni, amely az illetékkötelezettség létrejöttének idején volt hatályban, ha az a kötelezett szempontjából kedvezőbb.

#### 18. szakasz

A polgármester a jelen rendelet 16. szakaszban foglalt határozatot 2007. december 28-át követő 90 napon belül meghozza.

A jelen szakasz 1. bekezdésében szereplő határozat hatályba lépéséig a területrendezési okirat

illetve a városrendezési terv kivonatának kiadására vonatkozó díjszabás megállapítására vonatkozó határozatot (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 37/2003 és 39/2003 sz.) kell alkalmazni.

#### 19. szakasz

2008. január 1-jével a községi közigazgatási illetékekről szóló rendelet (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 36/02, 22/03 és 31/05 száma) és a Szabadkai Községi Közigazgatás által végzett szolgáltatások utáni díjakról szóló határozat (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 22/03, 63/03, 19/04, 27/05 és 5/06 száma) hatályát veszti.

#### 20. szakasz

A helyi közigazgatási illetékekről szóló rendelet egységes szerkezetbe foglalt szövege megjelenik Szabadka Város Hivatalos Lapjában.

### A HELYI KÖZIGAZGATÁSI ILLETÉKEK DÍJSZABÁSA

Díjtételszámok	Az illeték összege dinárban
----------------	-----------------------------

#### 1. díjtételszám

- |   |        |
|---|--------|
| 1. Kérvények, kérelmek, javaslatok, bejelentések és egyéb beadványok, ha a jelen díjszabás másképp nem rendelkezik  | 39,00  |
| 2. Kérelmek, kérvények, nyilatkozatok, felhatalmazások javaslatok, bejelentések és egyéb beadványok (ürlapok és hasonlók) elkészítése, ha a jelen díjszabás másképp nem rendelkezik | 106,00 |
| 3. Külföldre szóló (többnyelvű ürlapok, garancialevelek, vízumok), gépjárművek adásvételi szerződésai, és egyéb ürlapok kitöltése az ügyfél kérelmére                               | 65,00  |

#### 2. díjtételszám

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Archivált tárgyakba való betekintés   | 80,00    |
| 2. Társasházi vázlatrajz hitelesített másolatának kiadása archivált tárgyból           | 713,00   |
| 3. Műszaki és tervdokumentáció hitelesített fénymásolatának kiadása archivált tárgyból | 2.874,00 |
| 4. Egyéb okiratok hitelesített fénymásolatának kiadása archivált tárgyból              | 114,00   |

#### 3. díjtételszám

- |  |        |
|--|--------|
| 1. Minden, a közigazgatási hivatal által meghozott határozat és záró határozat, ha a jelen díjszabás másképp nem rendelkezik | 329,00 |
|--|--------|

2. Bizonylatok és igazolások kiállítása az általános közigazgatási eljárásról szóló törvény 161. és 162. szakasza szerint  
158,00
3. a városi szervek eredeti hatáskörükben meghozott határozatai ellen tett panaszok után, ha a jelen díjszabás másképp nem rendelkezik  
114,00

**4. díjtételszám**

1. Okmányok átirata az ügyfél kérelmére  
- egy oldal 106,00  
- minden további oldal 26,00  
Adatszolgáltatás a községi közigazgatás által vezetett nyilvántartásból  
- mágneses adathordozón - adatonként 0,65  
- nyomtatott formában - adatonként 0,92  
- Helyszíni kiszállás aláírás vagy kézirat valódiságának hitelesítése céljából 264,00

**5. díjtételszám**

1. A telekalakítás területrendezési tervének hitelesítése, az egyesítendő illetve kialakítandó telkek száma szerint  
1.575,00
2. Az építési megoldásokat is tartalmazó területrendezési terv hitelesítése tervezett építkezésre:  
1) legfeljebb bruttó 200 m<sup>2</sup> területű lakóépületre 1.448,00  
2) a bruttó 200 m<sup>2</sup> feletti területű lakóépületre minden további bruttó 150 m<sup>2</sup> terület után 1.053,00  
3) legfeljebb bruttó 500 m<sup>2</sup> területű lakó- és üzletházra és üzleti célú épületre 2.106,00  
4) a bruttó 500 m<sup>2</sup> feletti területű lakó- és üzletházra és üzleti célú épületre minden további bruttó 300 m<sup>2</sup> terület után 1.580,00  
5) egyéb építményekre 1.764,00

**6. díjtételszám**

1. Műszaki információk szolgáltatása az épület kiépítésének lehetőségeiről (feltételeiről)  
460,00
2. A területrendezési feltételekről szóló okirat illetve a területrendezési terv kivonatának kiadásáért:  
1) üzleti célú építményre 1.724,00  
2) lakóházra 920,00  
3) több mint 4 lakásos lakó- és üzleti célú épületre 2.874,00  
4) mezőgazdasági célú építményre 1.150,00

5) egyéb nem említett építményekre  
920,00

3. A vázlatrtervnek a terv kivonatával illetve a területrendezési feltételekkel való összehangoltságáról szóló igazolás kiadásáért  
460,00

**7. díjtételszám**

Az alábbi kérelmek ügyében hozott okiratokra:

1. Közterület-foglalás építőanyag tárolása céljából 264,00  
2. Jóváhagyás közterület feladására  
3. Fakivágási és metszési engedély 171,00  
4. Engedély gyalogos övezetbe való behajtásra 1.974,00

**8. díjtételszám**

A közigazgatási hivatal bizottságának vagy más szervének, illetve meghatalmazott kommunális felügyelőjének helyszíni kiszállása az ügyfél kérelmére, a város területén 527,00

**9. díjtételszám**

1. Vízgazdálkodási és egyéb feltételek megállapítása, vízgazdálkodási és egyéb jóváhagyások kiállítása  
527,00
2. Mezőgazdasági földterület rendeltetésének megváltoztatásához kapcsolódó kötelezettségeket szabályozó okirat kiállítása  
725,00
3. Állategészségügyi igazolvány kiállítása  
53,00

**10. díjtételszám**

Okiratok meghozatala:

1. Kiadó nyaralók, lakások és szobák osztályozása 804,00

**11. díjtételszám**

1. Távmunkáról szóló szerződés hitelesítése  
106,00
2. Kisegítő – háztartási alkalmazott munkavállalási szerződésének hitelesítése  
106,00
3. Munkakönyvek kiállítása, bejegyzések módosítása, iskolai végzettség bejegyzése  
92,00

**12. díjtételszám**

1. Kiszállás hivatali helyiségeken kívül:  
- anyakönyvvezető kiszállása házasság megkötése céljából 17.641,00  
- anyakönyvvezető kiszállása házasság megkötése céljából idős vagy beteg személyek esetében 184,00

**13. díjtételszám**

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Menetrendszerű (helyi) járatok menetrendjének hitelesítése | 329,00   |
| 2. Járművek műszaki vizsgálatára                              | 2.764,00 |
| 3. Városismereti bizonyítvány kiállítása                      | 1.778,00 |

**14. díjtételszám**

- |   |          |
|---|----------|
| 1. Üzlethelyiség-bérelti szerződés módosítása iránti kérelem (pl. üzlettársi viszony létesítése, bérlőváltás, bérelti szerződés meghosszabbítása, stb.) | 355,00   |
| 2. Lakójog átruházása és lakás kibővítése iránti kérelem  | 355,00   |
| 3. Lakásvételi szerződések és függelékek elkészítésére  | 355,00   |
| 4. A város használatában álló állami tulajdonú ingatlanokon végzendő munkálatok jóváhagyása   | 355,00   |
| 5. Üzlethelyiségbe való beruházásra és üzlethelyiség rendeltetésének megváltoztatására adott jóváhagyás   | 527,00   |
| 6. Üzlethelyiség-bérelti szerződés felbontása iránti kérelem  | 527,00   |
| 7. Az üzlethelyiségek bérbeadására rendezett árverésen való részvételre   | 1.150,00 |
| 8. Üzlethelyiség birtokba utalása (az ügyfél kérelme alapján)   | 574,00   |
| 9. Lakást vagy közös helyiséget jogtalanul használó személyek kilakoltatásáról hozott határozat   | 460,00   |

**15. díjtételszám**

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Szabadka Város nevének üzleti névben való felhasználása jóváhagyása iránti kérelem: |           |
| - cégek  | 20.000,00 |
| - vállalkozók  | 10.000,00 |
| - intézmények és más szervezeti formák részére   | 5.000,00  |

**Szerb Köztársaság****Vajdaság Autonóm Tartomány****Szabadka Város****Képviselő-testület****Az alapszabályzati kérdéseket,****szervezést és iratszabályokat****figyelemmel kíséző bizottság****Iratszám: I-00-434-16/2012****Kelt: 2012.02.08-án****S z a b a d k a****A bizottság elnöke****Petar Balazević s.k.****SZERB KÖZTÁRSASÁG****VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY****SZABADKA VÁROS****POLGÁRMESTER****IRATSZÁM: II-00-361-460/2011****KELT: 2011.11.21.****S Z A B A D K A**

Szabadka Város alapszabályának 51. szakasz 1. bekezdés 10. pontja (Szabadka Község Hivatalos Lapjának 26/2008 és 27/2008 száma) alapján Szabadka Város polgármestere 2011.11.10-én meghozta az alábbi:

**HATÁROZATOT**

**A SZABADKAI ÚJ VÁROSHÁZA LAZAR NESIĆ TÉR 1-ES SZÁM ALATTI HIVATALI ÉPÜLETE TETŐTERÜLETE RÉSZÉNEK BÉRBEADÁSÁRÓL, ANNAK MÓDJÁRÓL ÉS FELTÉTELEIRŐL – ANTENNÁK ÉS TARTOZÉKAIK (FELSZERELÉSEK ÉS BERENDEZÉSEK) FELSZERELÉSE CÉLJÁBÓL**

**I**

Jelen határozat megállapítja a tetőterület részleges bérbeadásának feltételeit és módját a szabadkai Új Városháza Lazar Nesić tér 1-es szám alatti hivatali épületében (a továbbiakban: az Új Városháza épülete), antennák és tartozékaik felszerelése céljából.

**II**

Az Új Városháza tetőterülete részleges használatba adható jogi személyeknek és vállalkozóknak antennák és tartozékaik – berendezések és felszerelések (a továbbiakban: berendezések) felszerelése céljából a következők rendeltetésekre:

- vezetékes és mobil telefonos szolgáltatásra,
- szélessávú internet szolgáltatásra,
- megfigyelési jelzések továbbítására,
- internetes kapcsolatra a szolgáltatók között,
- TV-s és rádiós műsorok sugárzására.

E határozat II. pontja értelmében a berendezések felszerelése azoknak a jogi személyeknek és vállalkozóknak engedélyezhető, akik az előző bekezdésben megjelölt tevékenységekre vannak bejegyezve.

**III**

E határozat II. pontja értelmében a berendezések felszerelése a következő feltételek mellett lehetséges:

- az új berendezések nem veszélyeztethetik a már meglévők kifogástalan és akadálymentes működését,
- a már meglévő berendezések működési zavara esetén a hibát előidéző új

berendezések tulajdonosa – a tetőtér felhasználója köteles a lehető legrövidebb időn belül elhárítani a hiba okát,

- nagyobb beruházás esetén a felszerelt berendezések tulajdonosai – a tetőtér felhasználói az új berendezések felszereléséről kötelesek értesíteni egymást, továbbá Szabadka Város Közigazgatási Hivatalát az Általános közigazgatási és közös ügyek szolgálata révén

- ha a tulajdonosok – bérlők között vitára kerül sor, tanácsot kell alakítaniuk, melybe minden felhasználó egy tagot jelöl.

#### IV

Az Új Városháza tetőterületén az antennák és tartozékaik felszerelését csak használati díj ellenében lehet jóváhagyni.

A térítés összege:

- vezetékes és mobil telefonszolgáltatásra  
65.000 dinár/hó
- internet szolgáltatás  
20.000 dinár/hó
- megfigyelői jelzések továbbítása  
4.000 dinár/hó
- szolgáltatók közötti internetes kapcsolat  
20.000 dinár/hó
- TV-s és rádiós műsorok sugárzása  
10.000 dinár/hó

A jelen pont 2. bekezdésében foglalat térítések összege nem tartalmazza az áfát.

A felhasználó köteles a bérleti díjjal egyidejűleg a megfelelő 18%-os áfát is kifizetni.

#### V

Az érdekelt jogi személy vagy vállalkozó a tetőterület részleges használatának jóváhagyásáért Szabadka Város polgármesterének nyújtja be kérelmét.

A kérvénynek tartalmaznia kell, hogy milyen célra kívánják használni a tetőterület egy részét, valamint a felkerülendő antennák számát, az elhelyezendő berendezések műszaki jellemzőit és az elfoglalandó terület nagyságát.

A kérvényhez csatolni kell a jogi személy vagy vállalkozó tevékenységének bejegyzéséről szóló okmányt, amely igazolja, hogy megfelel annak a tevékenységnek, melyhez a tetőtér használatát kéri.

Amennyiben a feltételek megvannak hozzá, a polgármester határozattal hagyja jóvá a tetőterület részleges használatát.

Az előző bekezdésben megfogalmazott feltételeknek való megfelelést a polgármester Szabadka Város Közigazgatási Hivatal Általános közigazgatási és közös ügyek szolgálatának, illetve Informatikai szolgálatának jelentése alapján mérlegeli.

#### VI

Azokkal a felhasználókkal, kiknek a tetőterület részleges bérbevételi kérelmét határozattal jóváhagyták, szerződést kell kötni a tetőterület használatáról.

Az Új Városháza tetőterületére vonatkozó bérleti szerződésnek tartalmaznia kell a következő elemeket:

- a szerződéskötés helyét és idejét,
- a szerződő felek megnevezését,
- meg kell határozni milyen célra használják majd a berendezéseket,
- fel kell tüntetni a felszerelésre kerülő antennák számát és a berendezések műszaki jellemzőit,
- a bérleti díj összegét,
- a bérleti díj fizetési módját és idejét,
- a berendezések felszerelésének feltételeit e határozat III. pontjával összhangban.
- milyen időtartamra szól a szerződés,
- a szerződés felbontásának feltételeit és módját,
- a szerződő felek pecséttel hitelesített aláírását.

#### VII

A jelen határozat meghozatalával a Szabadkai Új városháza Lazar Nesić tér 1-es szám alatti hivatali épülete tetőterének antennák és tartozékaik (felszerelések és berendezések) felszerelése céljából történő részleges bérbeadásáról, annak módjáról és feltételeiről szóló 2007.05.08-án kelt I-361-276/2007 iratszámú határozat hatályát veszti.

#### VIII

Jelen határozat a Szabadka Város Hivatalos Lapjában való közzétételét követő nappal lép hatályba.

**Saša Vučinić s.k.**  
**polgármester**

## TARTALOM

## Oldal

1. RENDELET A SZABADKÁN, A KISBAJMOK HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉNEK A SZABADKA-ZOMBOR M-17.1 FŐÚTTÓL DÉLRE ESŐ KERESKEDELMI RENDELTETÉSŰ RÉSZÉ RÉSZLETES SZABÁLYOZÁSI TERVE MÓDOSÍTÁSÁNAK ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉNEK MEGHOZATALÁRÓL ..... 1

2.	A SZABADKÁN, A KISBAJMOK HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉNEK A SZABADKA-ZOMBOR M-17.1 FŐÚTTÓL DÉLRE ESŐ KERESKEDELMI RENDELTETÉSŰ RÉSZÉ RÉSZLETES SZABÁLYOZÁSI TERVÉNEK MÓDOSÍTÁSA .....	2
3.	RENDELET SZABADKA VÁROS 2012. ÉVI HELYI FOGLALKOZTATÁSI AKCIÓTERVÉNEK MEGHOZATALÁRÓL .....	30
4.	SZABADKA VÁROS 2012. ÉVI HELYI FOGLALKOZTATÁSI AKCIÓTERVE .....	31
5.	RENDELET AZ EGYSZERI TERHESSÉGI TÁMOGATÁSRÓL SZABADKA VÁROS TERÜLETÉN .....	48
6.	RENDELET A MÉRGES HELYI KÖZÖSSÉG MEGALKAKÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL .....	49
7.	RENDELET A NYILVÁNOS ZÖLDTERÜLETEK FENNTARTÁSÁRÓL .....	50
8.	RENDELET A PARKING KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA ALAPÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ RENDELET KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL.....	56
9.	HATÁROZAT KÖZTULAJDONÚ ÉPÍTÉSI TELEKNEK A SWAROVSKI INTERNATIONAL HOLDING AG CÉG JAVÁRA TÖRTÉNŐ TÉRÍTÉSMENTES ÁTADÁSÁRÓL .....	56
10.	HATÁROZAT A KÖZTISZTASÁGI ÉS PARKOSÍTÁSI KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	64
11.	HATÁROZAT A KÉMÉNYSEPRŐ KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	64
12.	HATÁROZAT A SZABADKAI GÁZMŰVEK KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	65
13.	HATÁROZAT A PARKING KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	65
14.	HATÁROZAT A SZABADKAI PIACOK KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	65
15.	HATÁROZAT A SZABADKAI TÁVFŰTŐMŰVEK KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....	66
16.	HATÁROZAT A VÍZMŰVEK ÉS CSATORNÁZÁSI KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	66
17.	HATÁROZAT A TEMETKEZÉSI KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	66
18.	HATÁROZAT A SZABADKA VÁROS ÉPÍTÉSI IGAZGATÓSÁGA KÖZVÁLLALAT 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	67
19.	HATÁROZAT A SZABADKAI IPARI ÉS TECHNOLÓGIAI PARKOK KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	67
20.	HATÁROZAT A SUBOTICA-TRANS UTASSZÁLLÍTÓ KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	67
21.	HATÁROZAT A SZABADKA VÁROS VÁROSRENDEZÉSI INTÉZETE KÖZVÁLLALAT 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	68
22.	HATÁROZAT A STADION KOMMUNÁLIS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	68
23.	HATÁROZAT A PALICS-LUDAS KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	68
24.	HATÁROZAT A SZABADKAI RÁDIÓ KÖZVÁLLALAT SZABADKA 2012. ÉVI MŰKÖDÉSI TERVÉNEK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL .....	69
25.	ZÁRÓ HATÁROZAT A SZABADKAI SZENNYVÍZTISZTÍTÓ MŰ SZANÁLÁSÁRÓL ÉS BŐVÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ BESZÁMOLÓ ELFOGADÁSÁRÓL.....	69
26.	HATÁROZAT SZABADKA VÁROS ÉPÍTÉSI IGAZGATÓSÁGA KÖZVÁLLALAT IGAZGATÓBIZOTTSÁGA TAGJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS AZ ÚJ TAG KINEVEZÉSÉRŐL .....	69
27.	HATÁROZAT A SZABADKAI SONJA MARINKOVIĆ ÁLTALÁNOS ISKOLA ISKOLASZÉKE TAGJAINAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS AZ ÚJ TAGOK KINEVEZÉSÉRŐL .....	70
28.	HATÁROZAT A SZABADKAI SVETOZAR MARKOVIĆ GIMNÁZIUM ISKOLASZÉKE TAGJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS AZ ÚJ TAG KINEVEZÉSÉRŐL .....	71
29.	HATÁROZAT A SZABADKAI ZENEISKOLA ISKOLASZÉKE TAGJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS AZ ÚJ TAG KINEVEZÉSÉRŐL.....	72
30.	PROGRAM SZABADKA VÁROS KÖRNYEZETVÉDELMI ALAPJA ESZKÖZEINEK FELHASZNÁLÁSÁRÓL A 2012. ÉVBEN.....	72
31.	RENDELET A VÁROS TULAJDONÁBAN LÉVŐ JAVAK BESZERZÉSÉRŐL, HASZNÁLATÁRÓL ÉS KEZELÉSÉRŐL .....	74



32.	HATÁROZAT A SZABADKAI PD RAVEL KFT-VEL A KÖLCSÖNÖS KÖVETELÉSEK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK KIEGYENLÍTÉSE ÉRDEKÉBEN KÖTÖTT PEREN KÍVÜLI EGYEZSÉGRŐL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁS ALÁÍRÁSÁRA VALÓ FELHATALMAZÁSRÓL.....	78
33.	HATÁROZAT TÉNYFELTÁRÓ BIZOTTSÁG ALAKÍTÁSÁRÓL A SZABADKAI NÉPSZÍNHÁZ ÉPÜLETÉNEK LEBONTÁSÁRA ÉS AZ ÚJ SZÍNHÁZÉPÜLET ÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ DÖNTÉssel, VALAMINT AZ ÉPÍTKEZÉS JELENLEGI ÁLLAPOTÁVAL KAPCSOLATOS TÉNYEK MEGÁLLAPÍTÁSÁRA.....	81
34.	HATÁROZAT TÉNYFELTÁRÓ BIZOTTSÁG ALAKÍTÁSÁRÓL AZOKNAK AZ ÜZLETHELYISÉGEKNEK A PRIVATIZÁCIÓJÁVAL KAPCSOLATOS TÉNYEK MEGÁLLAPÍTÁSÁRA, MELYEK SZABADKA KÖZSÉG TULAJDONÁBAN VOLTAK MIELŐTT AZ ÖNKORMÁNYZATI INGATLANOK ÁTKERÜLTÉK VOLNA A SZERB KÖZTÁRSASÁG TULAJDONÁBA .....	82
35.	HATÁROZAT A PALICS-LUDAS KÖZVÁLLALAT PALICS MEGBÍZOTT IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL .....	82
36.	RENDELET A ЦЕНТАР ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД ГРАДА СУБОТИЦЕ, СУБОТИЦА - CENTAR ZA SOCIJALNI RAD GRADA SUBOTICE, SUBOTICA – SZABADKA VÁROS SZOCIÁLIS KÖZPONTJA, SZABADKA MEGALAPÍTÁSÁRÓL (EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT SZÖVEG) .....	84
37.	RENDELET A TELEKHASZNÁLATI DÍJ MEGTÉRÍTÉSÉNEK MÉRCÉIRŐL (EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT SZÖVEG).....	87
38.	RENDELET A HELYI KOMMUNÁLIS ILLETÉKEKRŐL (EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT SZÖVEG) .....	98
39.	RENDELET A HELYI KÖZIGAZGATÁSI ILLETÉKEKRŐL (EGYSÉGES SZERKEZETBE FOGLALT SZÖVEG) .....	106
40.	HATÁROZAT A SZABADKAI ÚJ VÁROSHÁZA LAZAR NESIĆ TÉR 1-ES SZÁM ALATTI HIVATALI ÉPÜLETE TETŐTERÜLETE RÉSZÉNEK BÉRBEADÁSÁRÓL, ANNAK MÓDJÁRÓL ÉS FELTÉTELEIRŐL – ANTENNÁK ÉS TARTOZÉKAIK (FELSZERELÉSEK ÉS BERENDEZÉSEK) FELSZERELÉSE CÉLJÁBÓL.....	110

**Szabadka Város Hivatalos Lapja – Kiadó és nyomda: Szabadka Város Képviselő-testülete, Szabadság tér 1. Telefon: 554-050 [so@subotica.rs](mailto:so@subotica.rs) Példányszám: 200 db. Fő és felelős szerkesztő: Sveller Árpád okl. jogász, Szabadka Város Képviselő-testületének titkára. Az előfizetési díj összege a 2012. évre 2596,00 dinár. Hirdetések ára a díjszabás szerint. Átutalási számla száma: 840-745151843-03 – Egyéb bevételek 97 69 236 községi közigazgatási szervek hivatkozási számmal.**